

PINOCHET PRZECIWNY REFORMOM

Gwałtowne Rozruchy w Wojwodinie

W Dzisiejszym Numerze Znajdziecie:

- * Zwycięstwo nie jest najważniejsze (str. 4)
- * Janusz Onyszkiewicz w Chicago (str. 7)
- * "Wilkołaki" w Yorkville (str. 20)
- * Czy potrafią zrozumieć? (str. 4)
- * Gwiazdonos (str. 22)
- * Raport Szttygara (str. 6)
- * Badania kosmosu zależą od prezydenta (str. 9)
- * Pierestrojka w polityce zagranicznej (str. 8)
- * Ksiądz Prymas na Białorusi (str. 1, cz. II)
- * List pasterski Episkopatu Polski (str. 4)
- * Święta krowa nadal obecna w Indiach (str. 17)
- * Tylnie drzwi do Ameryki (str. 12)

Zmusiły Przywódców Do Rezygnacji

Serbia Wzmacnia Wpływy w Autonomicznej Prowincji

Belgrad (Reuter) — Wczoraj, przywódcy komunistycznych władz autonomicznej prowincji Wojwodina w republice Serbskiej, zostali zmuszeni do rezygnacji, gdy wrogo nastawiony tłum oblażył siedzibę partii i zażądał ich natychmiastowego ustąpienia. Kierownictwo partyjne prowincji odbywało wówczas nadzwyczajną sesję, — dyskutując nad metodami zapobiegania dalszemu rozprzestrzenianiu się wystąpień.

Członek wieloosobowej jugosłowiańskiej prezydentury i były minister obrony, gen. Nikola Ljubicić zaproponował zastosowanie "nadzwyczajnych środków" do uciszenia rozruchów. Przywódca serb-
(Ciąg dalszy na str. 25-26)



BELGRAD, JUGOSŁAWIA. — Strajkujący robotnicy demonstrują przed budynkiem jugosłowiańskiego Parlamentu. Domagają się wyższych zarobków. Zdjęcie z 4 października. (Reuter)

Krajowy Komitet Amerykanów Polskiego Pochodzenia

Na Rzecz Wyboru Georga Busha i D. Quayle

Tegoroczna kampania wyborcza na rzecz kandydatów Bush-Quayle zyskała komitet wspierający, pod honorowym przewodnictwem senatora Franka Murkowskiego (Alaska).

Jest to komitet Amerykanów polskiego pochodzenia — Polish Americans for Bush-Quayle '88 Committee.

Przewodniczącym Komitetu został Frank N. Piasecki, prezes firm pn. Piasecki Aircraft Corporation of Haverford (Pensylwania). Zadaniem Komitetu jest mobilizowanie społeczności polsko-amerykańskiej, aby poparła kandydaturę obecnego wiceprezidenta.

Godząc się na przyjęcie honorowego przewodztwa Komitetu, senator Murkowski wezwał współobywateli amerykańskich polskiego pochodzenia do wspierania Georga Busha podkreślając, że jest to najskuteczniejsza droga zapewnienia Ameryce dalszej przewagi w sprawach zagranicznych i długiego okresu pokojowego, ekonomicznej ekspansji.

Piasecki — Amerykanin w pierwszym pokoleniu, jest przemysłowcem znanym z osiągnięć na polu konstrukcji i rozwoju helikopterów. "Jako Amerykanie jesteśmy obdarowani wolnością — powiedział Piasecki — wolnością, która umożliwiła mi spełnienie marzeń — moich marzeń, podobnie jak niezliczonej rzeszy innych obywateli. Niektórzy uważają tę wolność za rzecz naturalną. Jako Amerykanin polskiego pochodzenia nie uważam tego za rzecz oczywistą.

George Bush jest oddany sprawie ochrony wolności. Rozległe doświadczenia G. Busha na międzynarodowej arenie zapewniły mu dobre pozycje o rzeczywistych i złożonych zagrożeniach stojących przed dzisiejszą Ameryką.

George Bush jest zwolennikiem takiej polityki i tych wartości, które sprawiają, że Ameryka jest wolna".

Piasecki zauważył również, że "zasady, które wyznaczyły drogę naszemu narodowi przez ostatnie 8 lat — sprawdziły się. Jako biznesman, który odniósł sukces, G. Bush ma odpowiednie doświadczenie, aby na tych zasadach zbudować pomysłowość gospodarczą. . . Poprzez mniejszą interwencję rządu i większą swobodę dla przedsiębiorstw, G. Bush może zwiększyć możliwości ekonomiczne, dzięki którym realizują się takie marzenia jak moje".

Krajowymi wiceprzewodniczącymi Komitetu zostali: prof. Jerzy Lerski z San Francisco (Kalifornia), Stephen Markowski z Clifton (New Jersey) i Stanley J. Glod z

Alexandrii (Virginia).
Dr. Lerski jest wiceprezesem Kongresu Polonii Amerykańskiej, S. Markowski — szefem National Polish American Republican Club, a S.J. Glod — przewodniczącym Foreign Claims Settlement Commission Stanów Zjednoczonych.

Winę Ponosi Lekarz Bena Johnsona?

Toronto (Reuter) — Rzecznik kompanii farmaceutycznej Sterling Drug Ltd. przyznał oficjalnie, iż osobisty lekarz kanadyjskiego sprintera Bena Johnsona kupował steryoidy takie same, jak znalezione w organizmie Johnsona po jego rekordowym biegu na 100 m w Seulu.

Dr George Mario Astaphan, lekarz kanadyjskiego biegacza nabywał stanozolol właśnie u Sterling Drug. Anabolik ten znaleziony został w moczu Johnsona po biegu w Seulu. Doprowadziło to do unieważnienia rekordu na 100 m, odebrania złotego medalu i dyskwalifikacji Kanadyjczyka.

W ostatnich tygodniach dr Astaphan wypowiadał sprzeczne z sobą oświadczenia na temat sterooidów. Podczas wywiadu dla sieci ABC stwierdził, iż podczas swej praktyki nigdy nikomu nie przepisywał anabolików. Natomiast w wywiadzie dla kanadyjskiej telewizji przyznał, iż wystawiał niektórym pacjentom recepty na te środki, lecz nigdy Johnsonowi.

Kompania farmaceutyczna z Toronto zdecydowała się swe archiwa dotyczące dr Astaphana przekazać Kolegium Lekarzy i Medyków prowincji Ontario. Członkowie Kolegium przeprowadzą śledztwo na temat działalności osobistego lekarza Johnsona.

Sterling drug jest jedyną firmą w Ameryce Płn. produkującą i rozprowadzającą stanozolol.

Tymczasem rząd federalny w Otwawie mianował Charlesa Dubina członka sądu najwyższego prowincji Ontario na przewodniczącego komisji, która zajmie się zbadaniem nie tylko skandalu Johnsona, ale też szerszym problemem zażywania środków dopingujących przez sportowców kanadyjskich.

W środę Johnson wygłosił swe pierwsze publiczne oświadczenie od czasu niechlubnego powrotu z Olimpiady w Seulu. "Nigdy i nigdzie świadomie nie zażywałem środków dopingujących" — stwierdził 26-letni sprinter.

"Przeciek"

Warszawa (UPI)—Władze PRL rozprowadziły wśród szefów komunistycznych związków zawodowych tajne pismo, w którym zawiadamiają, że Solidarność nie będzie zalegalizowana, zobowiązując ich jednocześnie do szczególnej czujności na jakiegokolwiek objawy "nielegalnej" działalności związkowej.

Pismo poleca dolozenie wszelkich starań, aby sciagać aktywistów Solidarnosci do zwiazkow oficjalnych, a także zawiadamiać swoje prokuratury o każdym przejawie aktywności związków niezależnych (Solidarność).

Tajne pismo zostało przechwycone przez działaczy Solidarności w jednym z wrocławskich zakładów produkcyjnych, a jego treść udośćpiono agencjom zachodnim.

Oficjalnie rozmowy z Lechem Wałęsą, m.in. na temat legalizacji Solidarności, wyznaczono na dzień 15 października.

Stanowisko Wałęsy w tej sprawie jest następujące: jeśli list okaże się autentyczny nie może być mowy o przystąpieniu do rozmów z jego strony — podejrzewa jednak, że rozpowszechnianie tego listu jest prowokacją.

Awarie w Elektrowniach Atomowych USA

Washington (CT) — Departament Energetyki USA opublikował raport stwierdzający, iż w elektrowni atomowej w Savannah przez ostatnie 20 lat przeciętnie 9 do 12 razy rocznie dochodziło do awarii reaktorów. Winę za to ponosi przestarzały sprzęt oraz błędy popełnione w procesie eksploatacji.

W dokumencie stwierdza się także, iż w ostatnim czasie aż 25 robotników otrzymywało nadmierną dawkę promieniowania, zaś incydent ten miał miejsce w fabryce produkującej broń atomową w Południowej Karolinie.

Przy okazji eksperci wyrażają też opinie, iż wielu robotników zatrudnionych w tego typu zakładach produkcyjnych narażonych jest na dawkę promieniowania przekraczającą bezpieczne granice.

Raport Departamentu Energetyki stwierdza, iż w okresie od roku 1971 do 1987 doszło aż 558 razy do wstrzymania operacji reaktorów atomowych w elektrowniach administrowanych przez rząd federalny.

Począwszy od połowy lat 70-tych liczba awarii wzrastała rocznie przeciętnie o 4 w przeliczeniu na jeden reaktor. W więcej niż połowie przypadków winą za awarię obarczono wady lub uszkodzenia używanego sprzętu. Do jednej czwartej liczby awarii doprowadziły pracownicy, którzy popełnili istotne błędy w operowaniu sprzętem.

Tylko w ciągu minionych siedmiu lat aż 25 pracowników elektrowni atomowych otrzymało nadmierną dawkę promieniowania.

Terry Waite Może Odzyskać Wolność

Bejrut (UPI) — Specjalny wysłannik Kościoła anglikańskiego, który udał się do Libanu by podjąć negocjacje w sprawie uwolnienia zakładników trzymanych przez terrorystyczne ugrupowania, sam padł ofiarą porwania.

Terry Waite przepadł bez wieści 20 stycznia, 1987 roku w muzułmańskiej, zachodniej części Bejrutu. Powołując się na dobre poinformowane źródła, dziennik "Al Anwar" doniósł o przeniesieniu Waite'a do południowej części Bejrutu i możliwości wypuszczenia go na wolność w ciągu najbliższych 70 godzin.

Ostrzeżenia Wobec Opozycji

Prezydent Chile Nie Przyjął Rezygnacji Gabinetu

Santiago (Reuter, CT) — Nie zrażony porażką w środowym referendum gen. Augusto Pinochet złożył deklarację stwierdzającą, iż sprzeciwił się będzie wszelkim dążeniom w kierunku usunięcia wojska z chilijskiego życia politycznego. Prezydent Chile przyznał również, iż akceptuje wyniki przeprowadzonego głosowania.

Tymczasem w czwartek doszło w Santiago do zagadkowych wyłączeń dostaw energii elektrycznej, a tyśiące Chilijskich wyległo na ulice, by świętować klęskę gen. Pinocheta.

Dostawy prądu przywrócono na krótko przed telewizyjnym wystąpieniem szefa chilijskiej junty wojskowej, który oznajmił, iż "akceptuje i szanuje wolę większości obywateli wyrażoną podczas środowego referendum."

Ukazując się w białym, wojskowym mundurze Pinochet nie skłamał (Ciąg dalszy na str. 25-26)

Rząd Złagodził Wymagania Wobec Zużycia Paliwa

Washington (UPI) — Odpowiadając na wezwania Ford Motor Co. i General Motor Corp. Departament Transportu obniżył federalne wymagania dotyczące zużycia paliwa przez samochody amerykańskie.

Modele produkowane w USA w roku 1989 i 1990 mają prawo przejechać 26,5 mili z jednego galona paliwa.

W myśl uchwalonych w 1975 roku przepisów modele wytwarzane w dwu najbliższych latach powinny przejechać 27,5 mili z galona.

Prawo to nakazuje, by producenci samochodów z roku na rok ulepszać ekonomiczność pojazdów, w przeciwnym wypadku zmuszeni będą do płacenia wysokich kar pieniężnych.

Równocześnie te same przepisy stwierdzają, iż Departament Transportu może obniżyć limity zużycia paliwa, jeśli dojdzie do przekonania, że producenci czynią wszystko w tym kierunku, a ciągłe podwyższanie standartów byłoby niekorzystne z ekonomicznego punktu widzenia.

Podczas wrześniowych przesłuchań przedstawiciele GM i Forda twierdzili, iż ciągła pogoni za ekonomicznością może doprowadzić do zamknięcia amerykańskich fabryk produkujących większe modele samochodów.

W Poniedziałek Dzień Kolumba

Poniedziałek jest dniem poświęconym złożeniu hołdu Krzysztofowi Kolumbowi. W związku z tym, wszystkie urzędy federalne, stanowe, powiatowe i miejskie będą nieczynne. Dzieci szkolne mają dzień wolny od nauki, zamknięte będą urzędy pocztowe, banki i miejskie oddziały sądów.

Komunikacja miejska nie zmienia rozkładu jazdy, ze względu na to, że większość prywatnych przedsiębiorstw ma normalny dzień pracy. W poniedziałek, o godz. 1 po poł. w śródmieściu rozpocznie się tradycyjna parada z okazji tego dnia.

"Dziennik Związkowy" ukaże się jak zawsze. Pamiętaj też trzeba, że parkomierze nie świętują, a więc trzeba płacić. Wszystkie sklepy będą otwarte i jest to dzień w którym liczą na zwiększenie zainteresowania klientów.

Rabin Kahane Wykluczony z Wyborów

Jerozolima (Reuter) — Sąd Najwyższy Izraela wydał zakaz udziału ultrapravicowej partii Kach, założonej przez urodzonego w US, bojowiczego rabina Meiera Kahane, w listopadowych wyborach. Decyzję tę podjęto na mocy zatwierdzonego w 1985 roku prawa, zabraniającego działalności politycznym partiom o rasistowskich czy antydemokratycznych przekonaniach.

Jednocześnie zdecydowaną większością głosów parlamentarna komisja wyborcza opowiedziała się za usunięciem z listy kandydatów nazwiska Kahane i innych członków tej partii.

Wojowniczy rabin uważa, że cała sprawa jest zwykłą intrygą polityczną obu najliczniejszych partii, bloku Likud i Partii Pracy, bojących się o utratę miejsc w parlamencie na rzecz kandydatów tego partii.

Wśród zwolenników Kahane znajdują się przede wszystkim młodzi sefardyjscy Żydzi powiewający żółtą flagą z symbolem zaciśniętej pięści. Opowiada im jego program usunięcia siłą z historycznej Palestyny wszystkich Arabów. Z racji radykalnych i rasistowskich poglądów, większość izraelskich polityków unika kontaktów z partią Kach, a środki przekazu w zasadzie nie informują o jej działalności.

Mimo to, rabin Kahane zdobył znaczną popularność, głównie wśród Sefardyjczyków (stanowiących ponad połowę populacji Izraela) pamiętających prześladowania na jakie byli narażeni ze strony Arabów żyjących w krajach islamskich.

Niezrażony decyzjami sądu i parlamentu Kahane nie przerywa swej kampanii wyborczej. Ma zamiar podważyć werdykt sądu, powołując się na Biblię, by udowodnić, iż jego poglądy mają naturę religijną, a nie rasistowską.

Znowu Śmiertelna Ofiara w Belfascie

Belfast (Reuter) — Oficer policji, pracownik północnoirlandzkiego wydziału więziennictwa, został zamordowany przez terrorystów Irlandzkiej Armii Republikańskiej.

Policjant stracił życie w wyniku zamachu bombowego. Silny ładunek eksplodował w momencie, gdy ofiara wsiaadała do swojego samochodu zaparkowanego przed własnym domem.

PIJĄC ZIOŁA ZAKONNIKA - CHORÓB SIĘ UNIKA

Zbawienie są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znane w Polsce i Ameryce. Mamy tysiące zadowolonych. Polecamy NOWY zestaw ziołowych herbat, tabletek oraz naturalnych witamin i kosmetyków. Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wstrętność, zioła, serce paczka \$4.00; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$3.75; Nr. 3 "HERBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$3.75; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.75; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz \$4.00; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$4.00; Nr. 11 "FIGUL" utrwala chudnięcie bez głodowania \$4.00; Nr. 12 "HERBATA ZDROWIA" aromatyczna, ziołowa na 10 dni \$3.75; Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku, z datą ważności.

UWAGA! Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 "FIGUL" 100 tabletek utrwalających odchudzenie \$4.50; Nr. 25 "CHOLECOL" 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wstrętność, wzdęcia \$4.00; Nr. 13 "MULTIVIT" wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "BARIATRIC VIT" komplet naturalnych witamin dla starszych, 100 tabl. \$5.00; "GINSENG" słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 "DZIURAWIEC" nalewka na wstrętność, żołądek, but. \$4.50; Nr. 47 "ZYWKOST" nalewka but. \$4.50; Nr. 37B "WITAMINA E" na serce, 100 kaps. 200 un. \$7.85; Nr. 157 "PADMA 28" słynny zbiór ziół tybetańskich, 60 tabl. \$19.00. Ceny są w dolarach USA. POLECAMY PONADTO: na zle i słabe krążenie oraz bóle przy skurczach żyłaków zapobiegające skrzepowi krwi "CIRCUCAPS" 48 kaps. \$8.95.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA! Wyślijcie zaraz numery wybranych leków naturalnych; załącz M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 30 centów w USA od każdego dolara US, niemniej niż \$1.50 US. Bez zapłaty, ani na C.O.D. nie wysyłamy. Prosimy wyćwiczyć i zachować nasz adres:

MONKS' HERB CENTER, 2928 N. MILWAUKEE AVE., CHICAGO, IL 60618

WOJEWNIK TRAVEL AGENCY

WYCIECZKI: — HAWAJE LAS VEGAS — FLORYDA

PRZELOTY DO POLSKI CHARTEREM Lotu oraz regularnymi liniami KLM, Lufthansa, SAS, Swissair PAN AM

PEKAO — Dolary na konto "A" i do rąk

FSO 125p \$3800.00 LADA \$4,400.00

Pakowane PACZKI Lotnicze i Morskie

5809 W. Fullerton 889-1641

Ciekawostka

Uczeni australijscy poinformowali o zamiarze przeprowadzenia na Antarktydzie wierceń na głębokości 4-5 tys. metrów w miejscach gdzie pokrywa lodowa jest — jak się przypuszcza — najgrubsza.

Przedsięwzięcie to pozwoliłoby na szczegółowe zbadanie zmian klimatycznych zachodzących tam przez ostatnie pół miliona lat, na podstawie uzyskanych próbek lodu i gleby. Najgłębszy jak dotychczas otwór w antarktycznej wiecznej zmarzlinie ma 2,100 m głębokości i wykonany został przez badaczy sowieckich.

Sigrid Undset

Krystyna Córka Lavransa

Tom III KRZYŻ

269

Naakve widział, że matce lzy cisną się do oczu. Zażądał:

— *Quid mihi et tibi est, mulier?*¹ — Krystyna wzdygnęła się, lecz syn ciągnął w ogromnym wzburzeniu: — Bóg nie wyrzekł tych słów dlatego, że pogardził swą Matką. Ale On sam skarcił ją tymi słowy. Ją, perłę przeczyszczającą bez skazy i winy, kiedy Mu raziła, jak ma użyć swojej mocy pochodzącej od Ojca w niebieskich, a nie od ziemskiej rodzicielki. Matko, w tej sprawie nie powinniście mi radzić, nie wściecie się nawet.

Krystyna skłoniła głowę na pierś.

Po chwili Naakve rzekł cicho:

— Czyście zapomnieli, matko, jakieście mnie od siebie odegnali? — Umilkł nie śmiać zaufać swemu głosowi. Atoli po chwili zaczął znów: — Chciałem klęknąć obok was przy śmiertelnym łożu mego ojca, lecz kazaliście mi iść precz. Sądzicie, że serce moje nie wyło w pierśi za każdym razem, gdy o tym myślałem?

Prawie niedoświadczalnie Krystyna szepnęła:

— Więc to dlatego — byłeś tak... zimny wobec mnie przez cały czas, odkąd jestem wdową?

Syn milczał.

— Zaczynam rozumieć, tego nie wybaczyłeś mi nigdy, Naakve.

Naakve wlepił wzrok w ziemię.

— Chwilami wybaczałem ci, matko — odparł słabo.

— Nieczęsto w każdym razie. Naakve, Naakve! — wybuchnęła nagle z gorzką skargą. — Sądzisz, że miłowała Björgulfa mniej niż ty. Jestem wszak jego matką, jestem matką was obu! Okrutny byłeś zamykając drzwi pomiędzy nim a mną.

Błada twarz Naakwego zbieleła jeszcze bardziej.

— Tak jest, matko, zamykałem przed tobą drzwi. Powiedziałaś: okrutny... Bóg z tobą, sama nie wiesz... — Głos młodzieńca przeszedł w szepet, siły jego zdawały się do szczętu wyczerpane: — Sądziłem, żeś nie powinna... że tobie powinniśmy tego oszczędzić.

Odwrocił się gwałtownie, podszedł do drzwi i odsunął zaworę. Potem jednak zatrzymał się, odwrócony plecami do matki. Wreszcie zawołała go cicho po imieniu. Zbliżył się i stanął przed nią z pochyloną głową.

— Matko, pojmuję dobrze, że nie jest wam lekko.

Położyła dłoń na jego ramieniu. Ukrył wzrok przed jej spojrzeniem, potem opuścił głowę i pocałował ją w rękę. Krystyna przypomniała sobie, że tak samo uczynił niegdyś jego ojciec, nie pamiętała jednak kiedy.

Przesunęła dłoń po jego rękawie; syn podniósł rękę i pogłaskał ją po twarzy. Po czym usiedli w milczeniu.

— Matko — odezwał się po chwili Naakve spokojnie i cicho — czy macie jeszcze ten krzyż, który dostaliście od mego brata Orma?

— Tak jest — odparła — prosił mnie, bym się z nim nigdy nie roztawała.

— Zdaje mi się, że gdyby Orm wiedział, dalby swe przyzwolenie na to, abym ja po nim nosił ten krzyż. I ja zostanę teraz bez dziedzictwa i rodziny.

Krystyna wyciągnęła spod koszuli mały srebrny krzyżyk. Naakve wziął go z jej ręki: ciepły był jeszcze od piersi matki. Ze czcią ucałował miejsce, gdzie ukryta była relikwia, po czym zawiesił łańcuszek na swej szyi i wsunął krzyż pod kaftan.

— Pamiętasz twego brata Orma? — zagadnęła matka.

— Nie wiem. Wydaje mi się czasem, że tak, ale może tylko dlatego, żeście tyle o nim opowiadali, gdy jeszcze byłem mały.

Naakve jeszcze chwilę pozostał przy matce. Potem podniósł się.

— Dobrej nocy, matko!

— Bóg niech cię błogosławi, Naakve, dobranoc!

Odszedł. Krystyna odłożyła ślubny strój Ivara i przybory do zycia, zagasiła żar na palenisku.

— Bóg niech cię błogosławi, Bóg niech cię błogosławi, mój Naakve! — Zdmuchnęła świecę i opuściła stare domostwo.

PRAWO JAZDY

Jeśli nawet nie umiesz mówić po angielsku — w krótkim czasie przygotujesz się do zdania egzaminu pisemnego, aby otrzymać tzw. "INSTRUCTION PERMIT."

Po zdaniu egzaminu pisemnego jeśli umiesz prowadzić auto — możesz natychmiast zdać egzamin drogowy i otrzymać prawo jazdy Stanu Illinois.

DZWOŃ 622-7765 — 622-6980 — po godz. 6 p.m. — 523-5476

Po co ponizać się i błagać krewnych lub przyjaciół o łaskę, lub płacić pokątnym doradcą grube pieniądze za wątpliwą pomoc, jeśli za stosunkowo niską opłatą możesz nauczyć się JAZDY i zdać egzamin bez żadnych trudności.

OPLATA NAJINIŻSZA W CHICAGO, SATYSFAKCJA ZAPEWNIONA

WAWEL DRIVING SCHOOL, 5621 W. FULLERTON AVE.

REX STUDIO PHOTO VIDEO

3213 N. CICERO/BELMONT

PRZEGRYWAMY KASETY VIDEO z systemu amerykańskiego na polski i odwrotnie

725-5081

Stefan Tomczyński

UBEZPIECZENIA

ZADZWOŃ, PORÓWNAJ, ZAOSZCZĘDŹ

677-2323

ZENON BRANDYS

Ubezpieczamy: auta, domy, interesy. Ubezpieczenia na życie, szpitalne.

Obsługa 7 Dni Telefoniczna 24 Godz.

AMERICAN FAMILY INSURANCE MOWIMY PO POLSKU

"Zatelefonuj do mnie i porównaj"

Ubezpieczenia: DOMU SAMOCHODU FIRMY ŁODZI ŻYCIA POJAZDÓW TURYSTYCZNYCH POŻYCZKI NA ZAKUP SAMOCHODU

LECH DABROWSKI

259-4585 827-4188

Allstate®

Allstate Insurance Company
Allstate Life Insurance Company
Sears Consumer Financial Corporation and Subsidiaries

Leave it to The Good Hands People

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu Polskiego do milczenia "Dziennik Związkowy" jest jego wolnym głosem

w POLAMERZE NAJSZYBCIEJ i NAJTANIEJ

tylko **60 ¢** funt wagi paczki MORSKIEJ powyżej 40 funtów a 70 ¢ za funt paczki MORSKIEJ poniżej 40 funtów.

POLAMER

Tu wyślecie do Polski paczki Morskie i Lotnicze, cytrusy, żywność, wędliny - TELEGRAFICZNIE

TE-20 - \$19.00	TE-32 - \$20.00	TE-80 - \$24.80
POMARAŃCZE - Oranges 6.60 lbs. CYTRYNY - Lemons 4.40 lbs. BANANY - Bananas 4.40 lbs.	POMARAŃCZE - Oranges 6.60 lbs. CYTRYNY - Lemons 4.40 lbs. ANANASY (2 szt.) - Pineapple (2) 4.40 lbs.	POLEDWICA WĘDZONA - Smoked Sirloin .. 2.20 lbs. BOCZEK WĘDZONY - Smoked Bacon 2.20 lbs. GOLONKA WĘDZONA 2.20 lbs.

POLAMER DEALER PKO

JAKO NAJWIĘKSZY DEALER PEKAO TYLKO POLAMER - PRZYJMUJĄC WPŁATY NA WYBRANY ARTYKUŁ PRZEKAZUJE ZAMÓWIENIA KOMPUTEROWO

PRZESYŁAMY DOLARY DO RĄK I NA KONTA, WPŁATY NA SAMOCHODY NA POSZUKIWANE W POLSCE pralki do bielizny - 300 \$, zamrażarki - 249 \$, odbiorniki telewizji kolorowej - polecamy PANASONIC za 559 \$ - 15 systemów, PAL, SECAM, NTSC! Agregaty prądotwórcze - od 900 \$

BIURO PODROŻY POLAMER

U NAS WYKUPISZ PRZELOT DO POLSKI liniami: LOT, PAN AM, SABENA, SAS, YUGOSLAV AIRLINES WYCIECZKI, PODRÓŻE PO CAŁYM ŚWIECIE

SUPER OKAZJA - 300 \$ zniżki na tygodniowy, luksusowy rejs ceny tylko od 745 \$ (w tym objęte przylot z Chicago, wygodna kabina eleganckiego statku, kilka wykwinnych posiłków dziennie) z San Diego do Puerto Vallarta, Mazatlan i Cabo San Lucas, Cazumel, Key West

Już za 293 \$ możesz wycpać na Florydzie lub wyjechać na Bahamas za 233 \$ - ceny obejmują przeloty w obie strony, hotele oraz kupony zniżkowe na restauracje oraz zakupy.

SZESZC BIUR POLAMERU NA TERENIE CHICAGO CZYNNYCH 7 DNI W TYGODNIU.

INFORMACJE - dzwonic GŁOWNE BIURO

685-8222

7 dni w tygodniu od 9-9 3094 N. MILWAUKEE

1113 N. ASHLAND AVE TEL.: 342-9851
4425 S. ARCHER AVE TEL.: 523-2008
5508 W. BELMONT AVE TEL.: 794-0200
5246 W. FULLERTON TEL.: 637-7737
6140 N. MILWAUKEE AVE TEL.: 774-3600

Czynne od poniedz. do piatku 10-8
Sobota 10-5 Niedziela 10-3

— Matko, pojmuję dobrze, że nie jest wam lekko.

Położyła dłoń na jego ramieniu. Ukrył wzrok przed jej spojrzeniem, potem opuścił głowę i pocałował ją w rękę. Krystyna przypomniała sobie, że tak samo uczynił niegdyś jego ojciec, nie pamiętała jednak kiedy.

Przesunęła dłoń po jego rękawie; syn podniósł rękę i pogłaskał ją po twarzy. Po czym usiedli w milczeniu.

— Matko — odezwał się po chwili Naakve spokojnie i cicho — czy macie jeszcze ten krzyż, który dostaliście od mego brata Orma?

— Tak jest — odparła — prosił mnie, bym się z nim nigdy nie roztawała.

— Zdaje mi się, że gdyby Orm wiedział, dalby swe przyzwolenie na to, abym ja po nim nosił ten krzyż. I ja zostanę teraz bez dziedzictwa i rodziny.

Krystyna wyciągnęła spod koszuli mały srebrny krzyżyk. Naakve wziął go z jej ręki: ciepły był jeszcze od piersi matki. Ze czcią ucałował miejsce, gdzie ukryta była relikwia, po czym zawiesił łańcuszek na swej szyi i wsunął krzyż pod kaftan.

— Pamiętasz twego brata Orma? — zagadnęła matka.

— Nie wiem. Wydaje mi się czasem, że tak, ale może tylko dlatego, żeście tyle o nim opowiadali, gdy jeszcze byłem mały.

Naakve jeszcze chwilę pozostał przy matce. Potem podniósł się.

— Dobrej nocy, matko!

— Bóg niech cię błogosławi, Naakve, dobranoc!

Odszedł. Krystyna odłożyła ślubny strój Ivara i przybory do zycia, zagasiła żar na palenisku.

— Bóg niech cię błogosławi, Bóg niech cię błogosławi, mój Naakve! — Zdmuchnęła świecę i opuściła stare domostwo.

W jakiś czas potem spotkała się Krystyna z Tordis na jednym z dworów w dolinie. Mieszkańcy tego dworu byli obłożnie chorzy i nie mogli na czas zwieźć siana z pól, przybyli im tedy na pomoc bracia i siostry z bractwa świętego Olafa. Wieczorem Krystyna wracała z pola razem z dziewczyną. Słysy powoli gwarząc o tym i owym i z wolna udało się matce Naakwego tak pokierować rozmową, że Tordis sama opowiedziała o wszystkim, co zaszło między nią a młodzieńcem.

Owszem, spotkała się z nim kilkakrotnie na pastwisku w domu; zeszłego zaś lata, kiedy przebywała na hali, odwiedził ją Naakve parę razy nocą. Ale nigdy nie był wobec niej natarczywy. Wiedziała doskonale, co ludzie gadają o Naakvem, jej nie obraził jednak nigdy ani słowem, ani zachowaniem się. Leżał tylko czasami obok niej na łożu, oddzielony skórą, i rozmawiali ze sobą. Potem spytała go, czy ma zamiar starać się o jej rękę. Oparł, iż nie może tego zrobić, ślubował bowiem już swe służby Najświętszej Pannie. To samo powtórzył i tej wiosny, kiedy się znówu spotkali. Przeto nie chciała się dłużej sprzeciwiać życzeniu swego ojca i dziada.

¹ Co mnie i Tobie, niewiasto? (Ewangelia św. Jana, II, 4).

SPECJALNOŚCIĄ KLINIKI DOKTORA WILKA SĄ



**USZKODZENIA UNERWIENIA,
MIĘŚNI I STAWÓW,
BÓLE W PLECACH I KOŃCZYNACH,
BÓLE GŁOWY I CHOROBY
NA TLE NERWOWYM.
Leczenie Chorób
Sposobem
Chiropraktycznym**

DR. CHESTER WILK jest autorem, wykładawcą i praktykującym lekarzem-chiropraktykiem od 30 lat. Biura jego mieszczą się w północno-zachodniej części Chicago, 5130 W. Belmont Ave., oraz drugie biuro w Park Ridge, IL. Wizytę można sobie u niego zamówić, telefonując 725-4878. Dr. Wilk mówi po polsku. Wybrany został "Chiropraktykiem Roku" na zjeździe krajowym w r. 1981. Napisał on książkę w języku polskim na temat leczenia sposobem chiropraktycznym zrozumiął dla przeciętnego czytelnika.

Leczenie chiropraktyczne jest szczególnie skuteczne, gdy chodzi o bóle głowy, bóle w plecach, bóle mięśniowo-kostne, nadwyrężenia i zwichnięcia, napięcie nerwowe, zapalenie korzonków nerwowych i niewralgię oraz artretyzm. Ale oprócz tego, lekarz-chiropraktor jest w stanie pomóc wielu osobom przez odpowiednie manipulacje w okolicy stosu paciierzowego połączonego układem nerwowym, przyczyniając się do poprawy ogólnego stanu zdrowia pacjenta. Wyniki tego rodzaju zabiegów zwykle są zadowalające, ponieważ przyczyniają się do lepszego funkcjonowania całego organizmu. Miliony ludzi korzysta z tego sposobu leczenia, dlatego zabiegi chiropraktyczne zasługują na Waszą ocenę, ponieważ zdrowie jest najważniejsze. Wstąpić do swego chiropraktora. (Ogł.)

Życie Organizacyjne Polonii

Imprezy i Spotkania

piątek, 7 października
Grupa 1532 ZNP — zebranie — godz. 7:30 wiecz., w sali Plac. 90 SWAP, przy 6005 W. Irving Park Rd.
Gr. 1972 Tow. Kopiec Piłsudskiego — zebranie — godz. 7:30 wiecz. w sli Klubu Karlov, przy 4058 W. 47th St.
Gr. 2514 Tow. Giewont — zebranie wyborcze — godz. 7:30 wiecz., w sali Domu Młodzieży Okr. 13 ZNP, przy 6038 N. Cicero Ave.
Gmina 41 ZNP — zabawa stołeczka — godz. 7:30 wiecz., w sali Plac. 90 SWAP, przy 6005 W. Irving Park Rd.
Klub Par. Dąbrowa — zebranie — godz. 8 wiecz., w sali Plac. 90 SWAP, przy 6005 W. Irving Park Rd.

sobota, 8 października

Klub Zaborowian — zabawa jesienna — godz. 8 wiecz., w sali ZKP, przy 5835 W. Diversey Ave.
Klub Dąbrowa — zabawa jesienna — godz. 8 wiecz., w sali Plac. 90 SWAP, przy 6005 W. Irving Park Rd.
Klub Par. Nockowa — zabawa jesienna — godz. 8 wiecz., w sali Schorsch Village, przy 6940 W. Belmont Ave.
Chór "Echo" — koncert — godz. 7 wiecz., w sali par. św. Jacka, przy 3640 W. Wolfram St.

niedziela, 9 października
Gr. 2993 Tow. K. Rozmarka — zebranie — godz. 2 po poł., w siedz. K.P.A., przy 5844 N. Milwaukee Ave.
Gr. 877 Tow. Tys. Walecznych — zabawa towarzyska — godz. 2 po poł., w sali przy 3242 N. Pulaski Rd.
Tow. Rat. Szczyrowa — zebranie — godz. 2 po poł., w sali Plac. 90 SWAP, przy 6005 W. Irving Park Rd.
Klub Par. Jadowniki Mokre — zebranie — godz. 2:30 po poł., w sali ZKP, przy 5835 W. Diversey Ave.
Stow. Par. Gręboszów — zebranie — godz. 2:30 po poł., w sali Plac. 90 SWAP, przy 6005 W. Irving Park Rd.
Korpus Pom. Pań — posiedzenie — godz. 1 po poł., w Domu Weteranów, przy 1239 N. Wood St.
Klub Marynarski Morskie Oko — pielgrzymka do Munster, Ind. — odj. o godz. 11:30 rano, z 48th St. i Western Ave.
Polski Klub Artystyczny — spotkanie z siostrą Marią Jerome — godz. 3 po poł., w sali Copernicus Center, przy 5216 W. Lawrence Ave.
Klub Wola Przemysłowa — zebranie — godz. 2:30 po poł., w sali ZKP, przy 5835 W. Diversey Ave.
Klub Woj. Białostockiego — zebranie — godz. 2:30 po poł., w sali przy 2905 N. Milwaukee Ave.

Z OKAZJI NASZEGO 20-GO JUBILEUSZU

PRAWO JAZDY

PO NAJNIŻSZEJ CENIE W CHICAGO

\$1700

**ZA LEKCJĘ NAUKI JAZDY
W SZKOLE GRAŻYNY OLSZEWSKIEJ**

Tylko z tym ogłoszeniem, przy zapisie.
Oferta wygasa 22-go października, 1988

GWARANTUJEMY SUKCES!

NORTH
5538 W. BELMONT
736-5522
PON—PIĄTKU 8-8
SOBOTA I NIEDZIELA 10-3

SOUTH
5752 S. PULASKI
581-1200
PON—PIĄTKU 10-7
SOBOTA 10-3

UNIQUE TRAVEL AGENCY
6315 N. Milwaukee
Tel. 775-3830
* Bilety podróży po całym świecie
* Wszelkie tłumaczenia
* Potwierdzenia notarialne
* Sprowadzanie krewnych na stałe lub czasowo
* Wszelkie sprawy paszportowo-wizowe
* Odwołania odmów wiz w ambasadach w Polsce
* Zaproszenia
* Podatki federalne i stanowe oraz wszelkie inne sprawy
**TANIO—SZYBKO
RZETELNIE**

J.B.M. INSURANCE
Ubezpiecza:
• Auto (bez względu na ilość przekroczeń)
• Domy
• Interesy (dla kontraktorów liability—w/c)
• Zdrowie (rodzinne, grupowe)
• Życie
• Konta emerytalne
774-5537

**KUPUJCIE W SKŁADACH
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W
DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM**

Szklka Kontaktowe \$99 Komplet
Oprawkę od \$39
Podwójne szklka bez linii . . . \$ 99
Szklka Varilux \$139

**NAJNOWOCZESNIEJSZY KOMPUTER
DO BADANIA WZROKU**
10% zniżki
na okularach i szklkach kontaktowych (z tym ogłoszeniem)
Badanie wzroku \$2000
włączając badanie na glaukomę

OBŚLUGA TEGO SAMEGO DNIA
na większości przepisanych szkieł kontaktowych, okularów i napraw.
DR. BRUNO F. STERCZEK
OPTOMETRYSTA
przyjmujący w STAR VISION CENTER
Harlem—Irving Plaza Pon. do Piąt. 10 rano do 9 wiecz.
4126 N. Harlem Avenue Sob. 9 rano do 5:30 po poł.
Chicago, IL 60634 Niedz. 11 rano do 5:00 po poł.
Tel.: 456-2271-2272

FRANKFURT	\$544
BERLIN	\$575
WARSZAWA	\$580
PARYŻ	\$599
AMSTERDAM	\$498
RZYM—MILAN	\$498
GENEWA—ZURICH	\$629
WIEN	\$628

COMPARE TRAVEL INC.
162 N. State St. Pokój 813
Chicago, IL 60601
Tel. (312) 853-1144

STATE FARM INSURANCE
Ubezpieczenie na
• Samochód • Dom
• Życie • Szpital
RAYMOND R. MITCHELL
4815 W. Diversey Avenue
Chicago, Illinois 60639
Tel. 622-3812
Mówimy po polsku
State Farm Insurance Companies
Home Offices
Bloomington, Illinois

PACZKI DO POLSKI
A56 Rajstopy we wzorki 20 par. \$19
A29 Farba do ścian biała 10L. \$39
B28 Herbata syпка 2 kg. \$16
A08 Olej kukurydziany 8L. \$27
A25 Płatki owsiane 6 kg. \$18
A47 Czekolada z orzechami 3kg. \$26
30-ty rok obsługi
POLEX LTD.
23-25 Sherbrooke Road,
London SW6 7QJ, England

PROGRAM POLVISION
PIĄTEK
Pierwsza godzina programu:
• "Potrzebny chłopiec" — film muzyczny dla dzieci
• "Nad brzegiem rzeczu" — film dokumentalny o ocalałych polskich dworach szlacheckich.
Druga godzina programu:
• "Noce i dnie" — serial według powieści Marii Dąbrowskiej. W rolach głównych Jadwiga Barańska i Jerzy Bińczycki, reżyseria Jerzy Anuszk. Odcinek piąty.
Trzecia godzina programu:
• Wybory Miss Polonia 1988.
SOBOTA
Pierwsza godzina programu:
• "Historii nie można powtórzyć" — spotkanie z Andrzejem Gwiazdą, jednym z twórców "Solidarności".
Druga godzina programu:
• "Zakłóte rewiry" film w reżyserii Janusza Majewskiego, według powieści Henryka Wroceła. W rolach głównych Marek Kondrat i Roman Wilhelm.
Trzecia godzina programu:
• Dokończenie filmu z poprzedniej godziny oraz dokończenie koncertu jubileuszowego Wojciecha Młynarskiego na Festiwalu "Opole 88".
NIEDZIELA, PONIEDZIAŁEK
Pierwsza godzina programu:
• "Dzika kaczka" — film dla dzieci
• "Jacek i Małgorzata" — film dokumentalny
Druga godzina programu:
• "ABC miłości" — film archiwalny z Adolfem Dymską i Kazimierzem Kruczkowskim w rolach głównych.
Trzecia godzina programu:
• "Moja krew, twoja krew" — reportaż Andrzeja Kostenki z festiwalu rockowego w Jarocinie.

Warszawa \$549
Od \$329 w jedną stronę
Oferujemy servis po rewelacyjnie zniżonych cenach.
PAN AM, SABENA, LOT
Odloty raz w tygodniu szerokim odrzutowcem. Cena dla pasażerów lecących do Polski lub dla rodziny z Polski lecącej do U.S.A.:
Darmo:
• Torba podróżna • Nalepki
• Posiłki • Drinki
• Bagaż do 140 funtów
• Zdjęcia paszportowe
MÓWIMY PO POLSKU
UNION TRAVEL
3175 N. LINCOLN AVE.
(312) 472-4772
w stanie III JOANNA
lub 1-800-331-6221
spozza stanu
Pielgrzymka do Medjugorie po rewelacyjnej cenie \$770.. przełot, pobyt w amerykańskim hotelu w Medjugorie (własność firmy), wyżywienie i mnóstwo innych atrakcji.
Otwarte 6 dni w tygodniu

FILIP
PRAWO JAZDY DRIVING SCHOOL
1524 W. Belmont
Tel: 545-8888
zawsze czynny
Prawo Jazdy • Mówimy po Polsku • Osobowy • Ciężarówka
• Przyjeżdżasz z Polski — zadzwonił nazajutrz!
• Przyjadę do ciebie — pod twój dom!
• Czekają samochody rocznik 1988
Zapisy w szkole; poniedz. (9-1); sobota (12-6)

UWAGA! POWRACAJĄCY DO POLSKI
63¢ PACZKI DO POLSKI
MAXI DISCOUNT WORLD TRAVEL, INC.
BORYS ANTONOVYCH
Adwokat
(Bezpłatne porady po polsku)
Wtorek, 6-8 PM Irving Park
Środa, 6-8 PM Milwaukee Ave.
• Zdjęcia Paszportowe (kolor lub czarno-białe) na poczekaniu
• Serwis paszportowo-wizowy
• Zaproszenia, usługi notarialne
• Tłumaczenia
• Sprawy emigracyjne
• Zestawy żywnościowe i owocowe
• Przedpłaty na auta, artykuły gospodarstwa domowego i sprzęt rolniczy
• "Income Tax"
TAKŻE SKLEP ARTYKUŁÓW PIERWSZEJ POTRZEBY
3021 N. MILWAUKEE
3021-A N. MILWAUKEE
CHICAGO, IL 60618
276-0405
276-0427
Paczki lotnicze \$1.75 za funt
Za funt paczki droga morską ponad 39 funtów. Paczki o wadze do 39 funtów — 70¢ za funt. Paczki ubezpieczone z dostawą do domu adresata. Na życzenie klienta przesyłamy pokwitowanie do rąk nadawcy.
WARSZAWA
\$328 w jedną stronę
\$548 w obie strony
PRZY ZAKUPIE BILETU
Torba lub inny cenny prezent.
5939 W. IRVING PARK
777-7077
202-8600

**KSIEGA PAMIĄTKOWA
DZIESIĘCIOLECIA PONTYFIKATU
JANA PAWŁA II
W KAŻDYM POLSKIM DOMU!**
Zarząd Towarzystwa Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II w Chicago poleca uwadze całej Polonii specjalne wydawnictwo jubileuszowe
**POLONIA AMERYKAŃSKA
POLSKIEMU PAPIEŻOWI**
bogato ilustrowany album 10-lecia Pontyfikatu Jana Pawła II z licznymi artykułami dziennikarzy polonijnych oraz barwną wkładką obejmującą wszelkie działania i podróże naszego umiłowanego Ojca Św.
Zakup pamiątki jest formą donacji — każda kupiona książka będzie cegiełką na rzecz Funduszu Wieczystego Jana Pawła II i zostanie przekazana do Watykanu.
• Cena wydawnictwa \$6.00 • 140 stron druku
Do nabycia: Księgarnia
**POLONIA Bookstore, 2921 Milwaukee Ave. MUZEUM POLSKIE przy Zł. Polskim Rzymo—Kat., 984 Milwaukee Ave.
INSTYTUT R. DMOWSKIEGO w Chicago, 2952 N. Milwaukee Ave.
(pon.-śr.-piątek od 3-6 po poł.)**

Zapraszamy Do Nowego Salonu z Europejskimi Meblami
EUROPA IMPORTS
6231 W. Dempster
Tel. 967-1977
Specjalna dwudniowa oferta, sobota i niedziela
Meble włoskie, kanadyjskie, niemieckie.
już od **\$895⁰⁰**
MÓWIMY PO POLSKU
Godziny: poniedziałek i czwartek 10-9; wtorek, środa, piątek i sobota 10-6; niedziela 12-5.

**Polska Prasa Jest Dźwignią
Polonijnego Życia!**

UWAGA! PACZKI MORSKIE TYLKO 59¢ funt powyżej 39 funtów wagi paczki UWAGA!
TWOJA FIRMA WYSYŁKOWA POLANEX US Inc
Gwarantujemy SZYBKĄ I SOLIDNĄ Dostawę
Północ: 3121 N. MILWAUKEE AVE. TEL.: 539-4251
Południe: 4102 S. ARCHER AVE. TEL.: 927-5501
• Bezpłatne Porady Prawne — Tylko Dla Naszych Klientów
• Wszystkie Paczki w Pełni Ubezpieczone • Dostawa do Rąk Odbiorcy z Własnych Punktów Na Terenie Całej Polski
• Przedłużenia paszportów • Zaproszenia
• Wizy • Tłumaczenia • Serwis Notarialny
**Andrzej Kawecki Właściciel
Zdzisław Prokopowicz, Menażer**

Dziennik Związkowy

(USPS 163-400)



Published Daily except Saturdays, Sundays and Holidays at

ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.

Second Class Postage Paid at Chicago, Illinois,

POSTMASTER: Send address changes to

The POLISH DAILY ZGODA

6100 North Cicero Ave., Chicago, IL 60646

ALOJZY A. MAZEWSKI—Prezes

ANNA M. RYCHLIŃSKA, Redaktor Naczelny

ANTONI SZPLIT, Zarządca

ELŻBIETA GLINKA, ALICJA OTAP, Z. ANDRZEJ KAZIMIERCZAK,

JANUSZ ADAMEK, EWA BIEREZIN, BOGDAN BIERNAT I ELŻBIETA WIŚNICKA—Korektor

Telefon do Redakcji 286-5065

Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Redakcja zastrzega sobie prawo odmowy publikowania płatnych ogłoszeń i nadesłanych tekstów.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYLAJEMY PRZEZ POCZTĘ

W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE		DO INNYCH KRAJÓW:	
Codziennie	Weekendowe	Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe
Rocznie (1 yr.) \$52.00	Weekendowe Wydane (1 yr.) \$26.00	Rocznie (1 yr.) \$75.00	Weekendowe Wydane (1 yr.) \$38.00
Półroc. (6 mos.) 32.00	Półroc. (6 mos.) 17.00	Półrocznie (6 mos.) 50.00	Półrocznie (6 mos.) 21.00
Kwartał. (3 mos.) 22.00	Kwartał. (3 mos.) 12.00		

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy Numer Codzienny (Single Daily Copy) 35¢

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy Numer Weekendowy (Single Weekend Copy) 50¢

Zwycięstwo Nie Jest Najważniejsze

Byliśmy świadkami kolejnej telewizyjnej dyskusji, tym razem pomiędzy kandydatami na stanowisko wiceprezydenta Stanów Zjednoczonych. I znów, podobnie jak po dyskusji pomiędzy kandydatami na prezydenta, jest rzeczą prawie niemożliwą definitywnie przyznać zwycięstwo jednemu z dyskutantów, chociaż, jak słusznie podkreślają w swych komentarzach niektórzy dziennikarze, zwolennicy sen. Quayle na pewno uznali swego kandydata za zwyciężcę a zwolennicy sen. Bentsena utwierdzili się w przekonaniu, iż właśnie ich kandydat jest najlepszy. Jak zawsze opinie ludzkie są sprawą sentymentu, rzeczą bardzo względną.

Trzeba jednak podkreślić jedno, bardzo zasadnicze zagadnienie. W środowisku telewizyjnym spotkaniu od samego początku dyskutanci nie byli potraktowani jednakowo. Pamiętać bowiem należy, że sen. Quayle, jak słusznie sam podkreślił, był kandydatem, którego życiorys przeanalizowano tak gruntownie, iż nie ma chyba w historii Stanów nikogo, z którym można by było go w tym względzie porównać. Analizowano jego stopnie jako studenta, stopnie w szkole średniej, badano bardzo skrupulatnie ewentualność wykorzystania dobrych stosunków i wpływów rodziny Senatora w fakcie odbycia przez niego służby wojskowej w Gwardii Narodowej a nie w wojsku itd.

Napastliwe też były pytania niektórych dziennikarzy, szczególnie powtarzane trzy razy pytanie dotyczące sytuacji, kiedy jako wiceprezydent sen. Quayle musiałby objąć stanowisko prezydenta. Słusznie atakowany Senator powtórzył swe kwalifikacje odmawiając snuć jakiegokolwiek realnej wizji, unikając odpowiedzi na, naszym zdaniem, niewłaściwe pytanie.

Należałoby też raz na zawsze skończyć z protekcyjnym tonem z jakim wielu zwraca się do młodego Senatora. Wiek, to nie wszystko. Lata nie świadczą ani o mądrości ani o umiejętnościach. Wprost przeciwnie. Należałoby bardzo głęboko przemyśleć, czy młody wiek nie jest właśnie jedną z najlepszych cech, bo przecież przyszłość kraju, należy do młodych, — a

Czy Potrafią Zrozumieć?

Pod koniec sierpnia chińscy przywódcy zgromadzili się na specjalnej sesji by omówić kryzys gospodarczy a przede wszystkim szybko rosnącą inflację. Podobnie jak w Polsce rezygnacja z rządowych subsydiów będąca podstawą przechodzenia na gospodarkę wolnorynkową, wzbudza powszechne niezadowolenie i pogłębia niewiarę społeczeństwa w umiejętności władz.

Przechodzenie na gospodarkę kapitalistyczną Pekin zainicjował już kilka lat temu. Problem polega na tym, że ideologia nie zawsze pozwala na pełne wykorzystanie sprawdzonych systemów ekonomicznych a dyrektorom przedsiębiorstw, którym dano wolną rękę w podejmowaniu decyzji o profilu produkcji i którzy przeszli na własny rozrachunek nie tylko brak odpowiedniego doświadczenia ale również odwagi. Wielu ekonomistów opowiada się za sprzedażą udziałów danej fabryki jej pracownikom. W ten sposób, robotnicy nie tylko czuliby się z nią związani ale także podnieśliby jakość i tempo produkcji, wiedząc, że od ich pracy zależy wysokość dochodów. Na przeszkodzie stoi jednak ideologia. Nikt dotychczas nie wymyślił formuły dającej odpowiedź na pytanie: jak daleko można sprywatyzować państwowe przedsiębiorstwa i nadal pozostać państwem marksistowskim?

Połowiczne rozwiązywanie problemów gospodarczych na zasadzie "powąchaj ale nie próbuj" daje nikłe rezultaty i stwarza dogodne warunki do rozkwitu korupcji i przekupstwa wśród biurokracji ciągle cieszącej się przywilejem rozdzielania poszukiwanych surowców. Wyniki nie są trudne do przewidzenia. Pracuje to przedsiębiorstwo, które ma chody i które więcej da.

Prasa niemal codziennie donosi o nowych skandalach gospodarczych. Korupcja wśród urzędników partyjnych jest tak rozpowszechniona, że stanowi drugą po inflacji przyczynę rosnącego braku zaufania społeczeństwa do władz. Najbardziej jaskrawym przykładem tego jest fakt, że Chińczycy nie inwestują swych pieniędzy lecz wydają je na złoto, amerykań-

zblizamy się do następnego stulecia i wątpić należy, czy sen. Bentsen będzie jeszcze z nami na przełomie wieku, natomiast wszelkie przesłanki wskazują na to, że sen. Quayle pozostanie.

Obaj kandydaci z racji swych stanowisk — bądź co bądź obaj są senatorami — powinni być traktowani jednakowo. Obaj też, mimo iż dzieli ich spora różnica wieku, mają pełne kwalifikacje by reprezentować swoje stany w Senacie, jak również, jeśli wyborcy tego zapragną, stanąć na wysokości zadania, jako wiceprezydenci Stanów Zjednoczonych.

Środowa debata nie przyniosła zasadniczo niczego nowego. Każdy z dyskutantów powtarzał hasła swojej partii, swojego kandydata prezydenckiego. Sen. Quayle z młodzieńczą energią, ale spokojnie, rzeczowo referował sprawy o których wie najwięcej, tj. sprawy dotyczące obrony kraju, konieczność występowania w negocjacjach rozbrojeniowych z pozycji siły, oraz kwestie zatrudnienia; udostępnienia wszystkich pozycji pracy poprzez specjalne programy szkolenia zawodowego, a nie zasiłki rządowe wspierające nierobstwo.

Miał rację, kiedy przypomniał powtarzając swe kwalifikacje i broniąc ataków dotyczących jego młodości, iż sen. John Kennedy był równie młody i posiadał mniej więcej taki sam staż w Kongresie USA. Nie na miejscu była sarkastyczna i bardzo złośliwa uwaga sen. Bentsena podkreślająca, że Quayle nie jest Jackiem Kennedy. Nie o to chodziło. Nie jest on pierwszym kandydatem na wiceprezydenta i na pewno nie będzie ostatnim, który mimo młodego wieku, potrafi stanąć na wysokości zadania.

Sen. Quayle potrafił udowodnić, że jest człowiekiem poważnym, opanowanym, niełatwo dającym się sprowokować — a okazji było kilka. Zgadamy się więc z wiceprezydentem Bushem, który z entuzjazmem przyjął wystąpienie swego partnera, podkreślając właściwą postawę w ogniu krytyki, pod straszną presją. Tak sen. Quayle potrafi wywiązać się z odpowiedzialnej funkcji bez zarzutu.

skie dolary i często niepotrzebne przedmioty, kupowane na wszelki wypadek "bo może zdrożeć". Tak samo zresztą dzieje się w Polsce, gdzie większość ludzi zarobiona za granicą pieniądze wydaje na luksusowe przedmioty a resztę chowa do przysłowiowej skarpety na "czarną godzinę".

Do większości nie trafia stara prawda mówiąca, że pieniądze robią pieniądze, pewnie dlatego że odnosi się ona głównie do zdrowych systemów gospodarczych, w których również istnieje ryzyko utraty gotówki w przypadku niewłaściwej czy lekkomyślnej inwestycji, lecz uzależnionej od własnej decyzji inwestującego, a nie od niespodziewanej zmiany przepisów czy złośliwej decyzji państwowego urzędnika. Obrót gotówki przyczyniłby się do zahamowania inflacji. Trzymanie jej pod poduszką zwiększa inflację. Fakty te nie przemówią do ludzi, którzy przestali wierzyć w system a jego przedstawicieli traktują jak zwykłych uzurpatorów, utrzymujących się u władzy tylko dzięki sile. Inflacja słów i rządowych zapewnień przekroczyła inflację pieniędzy.

Bez przywrócenia zdrowych mechanizmów rynkowych w gospodarce, wolnej od politycznej supremacji komunistycznej partii nie ma szans na zmianę sytuacji. Zakładami pracy powinni kierować fachowcy a nie ludzie desygnowani przez partię. Powodem spadku na dno gospodarcze była dominacja ideologii nad ekonomią. Najwyższy już czas by zlikwidować boleśnie odczuwane skutki tzw. socjalistycznego planowania.

Chiny zrozumiały to już kilka lat temu. Nadal jednak nie potrafią uwolnić się od ideologii i postawić kropki na "i". PRL może skorzystać z doświadczeń ChRL i nie robić tych samych błędów. Żeby dostać maturę trzeba zdać egzamin z wszystkich wymaganych przedmiotów a nie tylko z połowy.

Niestety nikłe są szanse na to, by trzymający się kurczowo władzy komuniści przeknęli partyjną dumę i zgodzili się na pełną prywatyzację (może poza przemysłem ciężkim).

INNI PISZĄ!

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Wizyta Janusza Onyszkiewicza

NOWY DZIENNIK, NY—Spoločność polsko-amerykańska z zadowoleniem obserwowała przebieg amerykańskiej podróży Janusza Onyszkiewicza, rzecznika prasowego Niezależnych Samorządnych Związków Zawodowych "Solidarność." Wypadła ona w okresie, kiedy w Warszawie rozpoczęły się rozmowy między Lechem Wałęsą, przewodniczącym "Solidarności" i gen. Kiszczakiem, ministrem spraw wewnętrznych rządu PRL, dzisiaj będącego w stanie tzw. dymisji. Onyszkiewicz napotkał więc na duże zainteresowanie sytuacją w Polsce, zarówno w środowisku amerykańskim, jak i wśród Polonii i najnowszej emigracji.

Jest on też osobą szczególnie dobrze pasującą do misji, jaką spełniał, zarówno ze względu na dobrą znajomość języka angielskiego, jak i postawę umiarkowaną, acz zdecydowanie rzeczniczą sprawę, którą reprezentuje. Pobyt jego przygotowany był też po mistrzowsku. Minister spraw zagranicznych każdego państwa mógłby pozazdrościć Onyszkiewiczowi szczebli, do jakich dotarł w kołach Kongresu i administracji oraz ośrodków politycznych. Fakt, że miał dłuższą rozmowę z prezydentem Reaganem i wiceprezydentem Bushem (zarazem republikańskim kandydatem na prezydenta), z przywódcami Kongresu, Komisją Helsińską, z gubernatorem Dukakisem, demokratycznym kandydatem w zbliżających się wyborach; także fakt, że przemawiał w ośrodkach politycznie opiniotwórczych, jak Rada Stosunków Międzynarodowych (Council on Foreign Relations) w Nowym Jorku i jej odpowiedniku w Chicago, ogromnie rozszerzył znajomość sytuacji w Polsce. Onyszkiewicz spotkał się też z zespołami redakcyjnymi dzienników takich jak The New York Times, The Washington Post, Nowy Dziennik i inne. Przeprowadzono z nim liczne wywiady telewizyjne. Oddzielnie trzeba zwrócić uwagę na sesję w National Press Club, który otwiera swoje wrota tylko tym, którzy naprawdę mają coś do powiedzenia. Przejechał przy tym Amerykę wzdłuż i wszerz. W części tej podróży towarzyszyła mu żona Joanna, wnuczka Piłsudskiego, co zwłaszcza w kołach polskich spotykało się z zadowoleniem.

Można uznać taktykę przyjętą przez Wałęsę, a świetnie przedstawianą przez Onyszkiewicza, za słuszną, albo można być innego zdania. Zmierzająca ona do relegalizacji "Solidarności", z tym, że decyzja taka byłaby początkiem procesu rzeczywistych przemian w Polsce. Jaki zakres zadań politycznych, a jaki związkowych przyjmie na siebie "Solidarność" w przyszłości, jest zapewne przedmiotem spekulacji wewnętrznych w Polsce i skrajnych opinii na ten temat. W Nowym Jorku dały się one zauważyć w sposób ostry w czasie prelekcji Onyszkiewicza w Instytucie Józefa Piłsudskiego, stanowiąc dowód, że wielu z nas nie nabyło, niestety, na Zachodzie kultury dyskusji. Nie odebrały to jednak wartości wystąpieniu Onyszkiewicza.

Wizyta jego była sukcesem. Ale okazał się politycznym osiągnięciem wtedy, gdy przyczyni się do zaliczenia sprawy polskiej do rządu podstawowych problemów międzynarodowych, które muszą być rozwiązane na szczycie. Dotychczas ją tam przemilczano.

b.w.

Sekretarz Generalny NATO Odwiedzi Turcję

Ankara (Reuter) — Sekretarz generalny przymierza NATO Manfred Woerner złoży oficjalną wizytę w Turcji w dniach od 13 do 16 października. W Ankarze spotka się z tureckim ministrem spraw zagranicznych Mesutem Yilmuzem i szefem tajniejszych sił zbrojnych, gen. Necipem Torumtay, by przedyskutować stosunki między Turcją a pozostałymi sprzymierzeńcami NATO. Sekretarz Woerner zostanie również przyjęty przez prezydenta Turcji Kenana Evrena i premiera Turguta Ozala.

List Pasterski Episkopatu Polski

Z Okazji Dziesięciolecia Pontyfikatu

Papieża Jana Pawła II

i Beatyfikacji Sługi Bożego o. Honorata Koźmińskiego

Umilowani w Panu Siostry i Bracia! W dziejach naszego narodu istnieje wiele ważnych dat. Dziesięć lat temu doszła jeszcze jedna i to niezwykle radosna: 16 października 1978 r. Każdy Polak kojarzy sobie z tym dniem wybór Karola kardynała Wojtyły na papieża — pierwszego z rodu Polaków. Wspominamy to wydarzenie nie tylko raz w roku, ale również w szesnasty dzień każdego miesiąca, gromadząc się licznie w naszych świątyniach na modlitwie w intencji drogiego naszym sercom Jana Pawła II. Wspieramy go także codziennym pacierzem i ofiarowanym cierpieniem.

W bieżącym roku dzień 16 października przynosi ze sobą dziesięciolecie pontyfikatu Jana Pawła II. W takich okolicznościach Kościół poczuwa się do modlitwy dziękczynnej — do uroczystego "Te Deum laudamus" — "Ciebie, Boga, wysławiamy." W chórze dziękczynnych modłów nutą szczególną radości niech zabrzmiał głos Kościoła w ojczyźnie Papieża.

Ciebie, Boga, wysławiamy — za ten pomysł dla Kościoła i radosny dla nas wybór Jana Pawła II na kolejnego następcę świętego Piotra! Ciebie, Boga, wysławiamy — za siedem encyklik tego Papieża, za Jego orędzie, listy i adhortacje! Ciebie, Boga, wysławiamy za Jego tak liczne podróże apostolskie, za wszystkie audyencje na Placu Świętego Piotra i w auli Pawła VI, za każdy gest Jego ojcowskiej dobroci, za każdy uśmiech i każde słowo! Z sercami wzebranymi wdzięcznością wysławiamy Cię, Boże, za to, żeś nam ocalił tego Papieża po zamachu na Jego życie! Jako Polacy dziękujemy Ci, Boże, szczególnie za to, że już trzy razy posłałeś Go do naszego kraju, by tutaj krzepił nas swoim słowem i wskazywał właściwą drogę pośród naszych narodowych problemów!

Drodzy Bracia i Siostry! Wdzięczni Bogu za Jego łaski tak szczerze rozlewane na Kościół przez posługę papieską Jana Pawła II, wniknijmy umysłem i sercem w to, co jest pasterską troską obecnego Papieża.

Jan Paweł II chce skierować całą ludzkość i każdego człowieka ku Chrystusowi Odkupicielowi (RH 18), ku któremu — jak sam wyznał w swojej pierwszej encyklice — kieruje swoje serce (RH 1). A czyni to zawierając Matce Chrystusa i Kościoła (RH 1) ludy i narody na wszystkich kontynentach. Stąd też i proklamowany razem z encykliką o Matce Odkupiciela Rok Maryjny, będący jednym z etapów przygotowujących nas do jubileuszu dwutysięcioletnia narodzenia Chrystusa. W tym celu Ojciec święty przypomina nam o swych encyklikach: o Bożym Narodzeniu, o Duchu Świętym w życiu Kościoła i świata, o Apostołach Słowian — Cyrylu i Metodzie, których ogłosił patronami Europy. Daje też wyraz zrozumienia sytuacji współczesnego człowieka, gdy w encyklikach "Laborem exercens" i "Sollicitudo rei socialis" w imię Boże odzywa się w sprawach społecznych. Jego troska o Kościół, o ludzkość, o zbawienie każdego człowieka zawarta w znanym Jego zawołaniu: "Otwórzcie drzwi Chrystusowi" — powinna być i naszą troską.

Gdy wspomniemy dziś to wszystko, co przyszło przez dziesięciolecie posługę papieską Jana Pawła II, jako dobro i szczególna łaska Boża dla całego Kościoła, a przez to dla całej ludzkości, ze szczególną radością wspominamy to, co przez Jego posługę przyszło specjalnie dla nas, jako Kościoła w Polsce. Z pamięci naszej nie umkną przecież trzy historyczne spotkania Papieża-Polaka na ziemi ojczyzny — spotkania obfitujące w tyle podniosłych i wzruszających przeżyć! Ogromnie bogate jest przesłanie papieskie zawarte w Jego homiliach i przemówieniach. Starałmy się je rozważyć i przyjdzie nam do niego niejednokrotnie wracać. Dziś weźmy pod uwagę tę Jego wypowiedź, którą usłyszeliśmy w Warszawie na zakończenie Kongresu Eucharystycznego: "Nie zapominajcie, że nasza własna polska ojczyzna wciąż potrzebuje nowej ewangelizacji. Podobnie jak cała chrześcijańska Europa. Po setkach lat — i tysiącach — wciąż na nowo! Cała Europa stała się kontynentem no-

wego wielkiego wyzwania dla Ewangelii: I Polska też!" A w homilii podczas Mszy św. z Pierwszą Komunią świętą dla dzieci w Łodzi powiedział: "Wiarygodnie i skutecznie ewangelizują świat jedynie ci, którzy najpierw ewangelizują samych siebie poprzez ciągłe zgłębianie prawd wiary i życie w miłości Boga i bliźniego."

Skutkiem ewangelizacji jest wiara i życie w łasce uświęcającej, a owocem działania łaski w duszach ludzkich jest świętość. Wszyscy jesteśmy powołani do świętości (KK 39), ale niektórzy członkowie Kościoła zajaśniali cnotami w stopniu heroicznym i stali się wzorami dla innych, a także naszymi orędownikami u Boga. Znaleźli się tacy i w polskim narodzie. W czasie pierwszej pielgrzymki do Polski Ojciec święty przypomniał postać świętego Stanisława Biskupa, którego 900 rocznicę śmierci męczeńskiej wtedy obchodziliśmy. Podczas drugiej i trzeciej pielgrzymki ogłosił nowymi błogosławionymi Kościoła tych, którzy żyjąc na naszej ziemi ojczyźnie osiągnęli świętość w stopniu dającym podstawę do wyniesienia ich na ołtarze. Na dziesięciolecie pontyfikatu Jana Pawła II też nie zabrakło takiej postaci.

W dniu 16 października odbędzie się w Rzymie beatyfikacja Sługi Bożego o. Honorata Koźmińskiego, kapłana z Zakonu Braci Mniejszych Kapucynów, który żył na polskiej ziemi w latach 1829-1916. Przyszedł na świat w Białej Podlaskiej, w rodzinie o religijnych i patriotycznych tradycjach. W młodości przeżył zachwianie wiary, a jako student architektury, po ciężkich przeżyciach więziennych w Cytadeli Warszawskiej, gdzie był niesłusznie przetrzymywany przez rząd carski, obrał nową drogę życia, wstępując do zakonu. Gdy doszedł do kapłaństwa, oddał się z niezwykłym poświęceniem pracy nad uświęceniem dusz w Warszawie, w Zakrocymiu nad Wisłą i w Nowym Mieście nad Pilicą, gdzie też obecnie w kościele Kapucynów znajduje się — licznie nawiązany — jego grób.

Przez akt beatyfikacji ukaże nam Ojciec święty w chwale błogosławionych niezwykłą osobowość człowieka, który dążył wytrwale i konsekwentnie do świętości. W odpowiedzi na zawarte w Piśmie św. wezwanie Boże: "Świętymi bądźcie, bo Ja jestem święty" (Kpł 11, 44; 1P, 16) postanowił sobie i zapisał w "Notatniku duchowym": "Chcę być świętym z jakąkolwiek ofiarą." Dziś Kościół swym autorytetem potwierdza, że to postanowienie Sługa Boży wykonał przez gorliwą i ofiarną pracę kapłańską oraz praktykowanie cnot chrześcijańskich w stopniu heroicznym.

Okazji do ponoszenia ofiar dostarczyła też rzeczywistość, w jakiej przypadło mu żyć. Był to przecież okres rozbiorów, a na terenach, na których działał o. Honorat, czas zrywów powstańczych, nie przynoszących odzyskania niepodległości, lecz ból przegranej i represje rządu carskiego, wskutek czego ucierpiał również zakon. Ukaz carski skasował większość klasztorów, a w nielicznych pozostawionych zalecił pomniejszać osoby zakonne skazane na wymarcie — bez możliwości przyjmowania nowych kandydatów.

O. Honorat ocalił życie zakonne na terenie podległym carskiej Rosji przez tworzenie wspólnot religijnych przyjmujących pod jego kierunkiem duchowym nową formę życia zakonnego, a mianowicie ukrytego — bezhabitowego. Łączyło się to z nieustannym narażaniem się na więzienie czy zsyłkę. W tych warunkach udało się o. Honoratowi założyć 26 wspólnot zakonnych, z których 17 istnieje i pracuje dla Kościoła po dziś dzień.

Stefan kardynał Wyszyński w kazaniu wygłoszonym w Zakrocymiu w 1974 roku z okazji jubileuszu stulecia honorackich zgromadzeń bezhabitowych, powiedział: "Jeżeli w czasach tak beznadziejnych, jakie miały miejsce przed stu laty, jeden człowiek zdolny był poderwać dziesiątki tysięcy ludzi do służby i ratowania narodu, to dzisiaj, w warunkach o wiele korzystniejszych, powinniśmy zmobilizować wszystkie nasze siły i oddać je z pomocą Kościoła na służbę rodzinie domo-

(Ciąg dalszy na str. 5)

Antoni Wójcik "Kromka chleba i łyż"
książka biograficzna od 1918 r. do
czasu współczesnego, str. 126 \$4.00

Stanisław Wójcik "Myśli siedmioklasisty"
zbiór wierszy str. 42 \$3.00

Książki te do nabycia są w:
Polonia Bookstore, 2886 N. Milwaukee Avenue
Globe International Antiquarian Books, 6007 W. Irving Park

Friendly travel bureau no 3950 N. CICERO

SAS EXPRESS TO WARSAW

POLSKA JUŻ OD \$420 w jedną stronę
\$699 w obie strony

- Jesteśmy agentem wszystkich linii lotniczych m.in. SAS,
- LUFTHANSA, KLM, SWISSAIR, SABENA, PAN AM, LOT
- —CHARTERY
- Przy zakupie biletu lotniczego serwis: pasz. i wiz. FREE!
- Wycieczki indywidualne i grupowe: Las Vegas, Hawaje,
- Floryda, Meksyk i Jamajka, oraz Cruises.

286-6262 DEALER PEKAO 286-6263
Dodatkowo biuro otwarte także w niedzielę od 10 do 2 po poł.

UWAGA, MAMY I ŻONY
KTÓRE NAPRAWDĘ DBAJĄ O ZDROWIE SWOICH NAJBLIŻSZYCH!
W tym roku została uruchomiona pierwsza w Illinois farma organiczna której ziemia nigdy nie była nawożona środkami chemicznymi, a obecnie do hodowli jarzyn używa się wyłącznie naturalne nawozy i środki owadobójcze, jak wywar z cebuli i czosnku.

W tej chwili są w sprzedaży: marchewka, pietruszka, selery, kapusta, buraczki, pory, sałata, papryka oraz przetwory, kiszony ogórek, przecier pomidorowy i marmolada.

OSTATNIA SZANSA ZAKUPU WSPANIAŁYCH POMIDORÓW!
Kupujemy jarzyny hodowane tylko organicznie zabezpieczając siebie i naszych bliskich przed straszną chorobą raka.
Po bliższe informacje i wskazówki dojazdu, proszę telefonować

SOPHIE'S ORGANIC FARM FOODS & HERBS
38 W. 665 Binnie Rd., Dundee, IL Tel. 428-8929

POLONEZ 1600 W SPRZEDAŻY
Autoryzowany Dealer PEKAO
ANN'S TRAVEL CENTER
5215 S. ARCHER AVE. TEL. 585-8222

SHELDON CORD PRODUCTS
UWAGA — WŁASCICIELE SKLEPÓW!
HURTOWNIK-IMPORTER
ZRÓB JUŻ ZAKUPY NA GWIAZDKĘ I OSZCZĘDŹ!
POBIJEMY KAŻDĄ CENĘ!!!

Samochodzik wyścigowy	\$ 12.00 tuz.
Szczekający piesek na baterie	\$ 3.90 szt.
Zdalnie sterowany samochodzik sportowy	\$ 6.90 szt.
Wypchane zabawki	\$ 7.90 tuz.
Zig-zag kolejka	\$ 15.00 tuz.
Duża chodząca lalka	\$ 5.90 szt.
Jednorazowe zapalniczki	\$ 25.00 (144 szt.)
Męskie i damskie zegarki	\$ 18.00 szt.
40-częściowy komplet kluczy nasadowych	\$ 3.00
Stereo do samochodu	\$ 10.00 szt.
Luksusowe biurko dla dzieci	\$ 39.95
4-częściowy komplet do sypialni	\$ 169.95
Materac i podstawa sprężynowa	\$ 50.00
3-częściowa meblówka z barem	\$ 995.00

Oraz tysiące innych mebli i towaru!

2201 W. DEVON TEL.: 973-7070
Godziny: poniedziałek do piątku 9-6 sobota 9-5 niedziela 10-4
Mówimy po polsku

NAJSZYBCIEJ, NAJTANIEJ DO POLSKI

LOT Charter, Pan Am, SAS, Lufthansa oraz inne linie lotnicze. Rezerwacja hoteli, samochodów, podróże służbowe, prywatne, wakacje Disney World, Mexico, Bahamas, wycieczki okrętem i AMTRAK. Załatwiamy sprawy konsularne, wypełniamy wszystkie druki emigracyjne, odciski palców, zdjęcia. Jesteśmy upoważnionym dealerem PEKAO. Wysyłamy paczki morskie, lotnicze i inne do kraju.

PEKAO Godziny urzędowania: poniedziałki, czwartki 10 do 8, wtorki i piątki 10 do 6, w soboty 10 do 2. Inne godziny tylko za umówieniem. Biuro zamknięte w środy i niedziele.

ALTA TRAVEL
5418 W. FULLERTON AVE. • TELEFON: 745-2962

List Pasterski Episkopatu Polski

(Dokończenie ze str. 4)

wej i ojczyjstaj." Tak się szczęśliwie złożyło, że beatyfikacja o. Honorata nastąpi w dniu, w którym przypada 159 rocznica jego urodzin, a jednocześnie dziesięciolecie pontyfikatu Jana Pawła II. Godna uwagi jest i inna zbieżność dotycząca tych dwu osób. W herbie papieskim Jana Pawła II widnieje hasło: "Totus Tuus" — "Cały Twój," a w "Notatniku duchowym" o. Honorata, w akcie oddania się Chrystusowi przez ręce Maryi, znajdujemy te same słowa, tylko w innej kolejności: "Tuus totus" — "Twój cały. . . ." "Niech więc ci dwaj wielcy Polacy, których łączy jednakowe hasło życia, umiłowanie Boga, Matki Najświętszej, Kościoła i Ojczyzny oraz odwaga pośród trudnych sytuacji życiowych, ukazał nam na nowo drogę naszego narodu, drogę każdego z nas. Naród nasz ma przecież wycieczony szlak, na który wszedł pod przewodnictwem Prymasa Tysiąclecia i biskupów polskich. Oni to 26 sierpnia 1956 r. odnowili śluby Jana Kazimierza, a 3 maja 1966 r. wraz z narodem oddali się Bogu przez ręce Matki Najświętszej w "macierzyńską niewolę miłości."

Jeśli więc dziś w dniu jubileuszu dziesięciolecia pontyfikatu Jana Pawła II, chcemy sprawić naszemu Wielkiemu Rodakowi radość, to z pełnym zaufaniem pójdźmy tą drogą, którą poszedł On sam, a także o. Honorat i oddajmy się Bogu przez ręce Maryi, powtarzając hasło ich życia: "Cały jestem Twój. . ." To nasze oddanie powtarzamy też w formie Apelu Jasnogórskiego: "Maryjo, Królowo Polski, jestem przy Tobie, pamiętam, czuwać!"

Nowemu oredownikowi u Boga, Słudze Bożemu o. Honoratowi polecamy dziś osobę Papieża Jana Pawła II, by razem z nami upraszał Mu u tronu Bożego obfitość łask potrzebnych do pełnienia posługi Pasterza

Myśl

Kobiety są jak broń palna — niebezpieczne tylko w rękach nowicjusza.

Jacques Martin

AMERICAN FAMILY INSURANCE
AUTO HOME BUSINESS HEALTH LIFE
Ubezpieczenia na zdrowie, życie, domy, samochody, Kontraktory! Pokrycia na prace i narzedzia.
*BEZPŁATNA WYCENA
*UPRZEJMA OBSŁUGA
BARBARA KULIG AGENT
3555 W. Peterson Chicago, IL 60659
Biuro: 583-3445
Dom: 545-4438

całego Kościoła. "Niech ten Papież, który — jak sam pisał w "Liście do Polaków" w 1978 r. — jest krwią z Waszej krwi i sercem z Waszych serc, dobrze służy Kościołowi i światu w trudnych czasach kończącego się tysiąclecia."

Ojcu Świętemu życzymy wiele lat życia i następnych radosnych jubileuszów. Matce Najświętszej zawierzamy po synowsku oddanego Jej Papieża oraz te nasze życzenia wraz z modlitwami. A Wam, umiłowane Dzieci Boże, z serca błogosławimy na to dzisiejsze radosne dziękczynienie i na całe życie szczerze oddane Bogu: W imię Ojca i Syna i Ducha Świętego. Amen.

Białystok, dnia 18 czerwca 1988 r.
Podpisali: Kardynałowie, Arcybiskupi i Biskupi Polscy
Zarządzenie: List należy odczytać we wszystkich kościołach w Polsce dnia 9 października 1988 r.
(-) + Wł. Miziołek — Wikariusz Generalny

UBEZPIECZONE CERTYFIKATY CD
Bezpieczeństwo, płynność, wysoki procent

6 mies. certyfikat. Procenty wypłacane w terminie płatności	8.10%	1 letni certyfikat. Procenty wypłacane dwa razy do roku	8.25%	2 letni certyfikat. Procenty wypłacane dwa razy do roku	8.50%
3 letni certyfikat. Procenty wypłacane 2 razy do roku.	8.55%	4 letni certyfikat. Procenty wypłacane dwa razy do roku	8.65%	5 letni certyfikat. Procenty wypłacane dwa razy do roku	8.75%

Procenty i termin płatności certyfikatu waha się i jest przedmiotem zmian. Procenty są efektywne październik 7, 1988

Porównaj nasze procenty z Twoimi

Certyfikaty CD oferowane przez Blunt Ellis & Loewi zapewniają płynność i bezpieczeństwo i są ubezpieczone do \$100,000 przez FDIC i FSLIC. Zobowiązujemy się do sprzedania certyfikatu na życzenie klienta w każdej chwili oraz oferujemy wygodę dokonywania naszych transakcji przez telefon.

Józef Kurowski Tel. 676-4700
9933 N. Lawler Skokie, IL 60077
Proszę dzwonić od Pon.-Piąt. od 9-4 p.m.
Oprócz sprzedaży certyfikatów przyjmujemy wszystkie inwestycje giełdowe.
Member NYSE Member SIPC

Blunt Ellis & Loewi Incorporated

Na imieniny lub urodziny miłym upominkiem będzie prenumerata "Dziennika Związkowego"

SKÓRZANE TRAMPKI
SLYNNEJ FIRMY

PUMA
Reg. \$65.00
TERAZ TYLKO \$40.00

POSPIEZ SIĘ — OGRANICZONA ILOŚĆ

DAMSKIE WODOODPORNE
OBUWIE RENOMOWANEJ FIRMY PARIGI
Reg. \$40.00
TERAZ TYLKO \$15.00

MĘSKIE, DAMSKIE I DZIECIĘCE
OCIEPLANE, ORTALIONOWE ŚNIEGOWCE
Reg. \$22.00
TERAZ TYLKO \$15.00

Ogromny wybór kolorów

KAY SHOES
2839 N. MILWAUKEE
Otwarty 7 Dni w Tygodniu • Mówimy Po Polsku • Obszerny Parking z Tyłu

7502 W. Belmont Ave. Chicago, IL 60634
(312) 794-1666
**NAJKORZYSTNIEJSZE!!!
WARUNKI KREDYTOWE**

1st UNIVERSAL FURNITURE

Pokazana na zdjęciu — wyjątkowo funkcjonalna, europejska sypialnia — jak również wiele innych typów mebli w analogicznym stylu — do zdobycia wyłącznie w naszym nowo otwartym sklepie

NAJWYŻEJ ROZUMIANA JAKOŚĆ. PERFEKCYJA WYKONANIA, RENOMOWANI PRODUCENCI, ABSOLUTNIE NAJNIŻSZE CENY — OTO TYLKO NIEKTÓRE WALORY, JAKIMI CHARAKTERYZUJĄ SIĘ WYŁĄCZNIE PRZEZ NAS OFEROWANE PAŃSTWU — MEBLE!!!

Od Poniedziałku do Piątku
10 AM — 8 PM
Sobota
10 AM — 6 PM
Niedziela
11 AM — 6 PM

REX STUDIO PHOTO VIDEO
3213 N. CICERO/BELMONT

ZDJĘCIA PASZPORTOWE NA POZYEKANIU
725-5081
Codziennie od 12 do 8
Stefan Tomczyński

EUROPE EXPRESS LTD.
3288 N. Milwaukee Ave. Biuro czynne 7 dni w tygodniu

Tel.: (312) 282-0010 lub 282-0710

- Paczki lotnicze, morskie i telegraficzne z dostawą do rąk odbiorcy na teren całej Polski
- Pomarańcze, cytryny — 99c funt
- Zestawy żywnościowe — kawa 4.4 ft. \$17.00
- Bilety lotnicze i kolejowe
- Wycieczki, zaproszenia
- Sprawy paszportowe
- Wysyłka banknotów do rąk odbiorcy
- Samochody — do Polski i USA, Skody, Mercedesy, BMW i inne europejskie.
- Sprzęt elektroniczny i artykuły gospodarstwa domowego.

Wszystkie paczki w pełni ubezpieczone — dostawa do domu odbiorcy
Gwarantujemy szybką i solidną obsługę.

TYLKO 63¢* funt

* Paczki morskie powyżej 35 funtów

Potrzebna Jest "Przemiana Serc"

Z Edwardem L. Równy, Specjalnym Doradcą
Prezydenta Stanów Zjednoczonych Do Spraw
Kontroli Zbrojeń, Rozmawia Maciej Kozłowski

MACIEJ KOZŁOWSKI: Po podpisaniu niewątpliwie historycznego porozumienia w sprawie eliminacji rakiet średniego zasięgu w Pana publicznych wypowiedziach na temat stosunków obu supermocarstw pojawia się termin stosunki czterowymiarowe. Czy mógłby Pan wyjaśnić, co termin ten oznacza?

EDWARD L. RÓWNY: Termin ten oznacza, że stosunki między USA i ZSSR czy szerzej między Wschodem a Zachodem weszły w nową, odmienną od poprzednich fazę. Dawniej głównym, a właściwie jedynym tematem dialogu była kwestia rozbrojenia. Obecnie nasze stosunki obejmują znacznie szerszy wachlarz zagadnień.

Jest to przede wszystkim kwestia praw człowieka, stosunki dwustronne w innych niż kwestie rozbrojenia sprawach, konflikty regionalne i dopiero później sprawy rozbrojenia. Stawianie na pierwszym miejscu praw człowieka wynika nie tylko z hierarchii naszych wartości.

Uważamy, że kraj nie respektujący praw własnych obywateli nie może być w pełni wiarygodnym partnerem w stosunkach międzynarodowych. Także wysunięcie innych kwestii wynika z logiki naszych stosunków, logiki, którą dobrze oddaje powiedzenie Ronalda Reagana: "Narody nie dlatego nie ufają sobie, że są uzbrojone, lecz dlatego się zbroją, że sobie nie ufają."

Gdy więc ustąpi nieufność, rozbrojenie będzie logicznym następstwem tego procesu. Nie oznacza, to oczywiście, że rozbrojenie nie jest sprawą ważną. Wręcz przeciwnie. Jednak postępy rozbrojenia rozpatrywać trzeba w kontekście całokształtu wzajemnych stosunków. Tak więc rozbrojenie zamiast jak dawniej dominować stanowi tylko jeden z elementów dialogu.

—Jak w tym kontekście kształtują się polityka USA wobec innych krajów Europy Wschodniej, w szczególności wobec Polski?

—Europa środkowa, a szczególnie Polska, stanowi ważny element amerykańskiej polityki. Polska leży na skrzyżowaniu dróg między Wschodem a Zachodem.

Wierzmy, że proces narodowego pojednania będzie coraz szybciej postępował, że nie tylko podstawowe prawa człowieka, ale także prawa obywatelskie wobec Polaków będą respektowane, co umożliwi uruchomienie ogromnego potencjału jakim dysponuje nasz kraj.

W tym miejscu chciałbym przypomnieć, że właśnie dzisiaj, 5 września obchodzimy w Stanach Zjednoczonych Dzień Pracy, święto narodowe, w czasie którego oddajemy hołd ludziom pracy nie tylko w naszym kraju, ale na całym świecie.

Jesteśmy przekonani, że ludzie pracy w USA przyjdą z taką pomocą ludziom pracy w Polsce, na jaką tylko będzie ich stać. Zarówno rząd, jak i naród amerykański niezwykle wysoko cenią przywódcę "Solidarności" Lecha Wałęsę i z ogromnym uznaniem obserwują jego wysiłki, a także wysiłki Kościoła na rzecz narodowego pojednania.

W czasie swej ostatniej wizyty w Moskwie, prezydent Reagan w rozmowie z Michailem Gorbaczowem stwierdził, że rzeczywista poprawa stosunków Wschód-Zachód nastąpi wówczas, gdy pieriestrojka, czyli przebudowa, zamieni się w "metanoję".

Jest to grecki biblijny termin, oznaczający "przemianę serc." Wierzymy, że nadzieja na prawdziwe pojednanie narodowe w Polsce nadejdzie wówczas gdy wśród ludzi sprawujących władzę w Polsce nastąpi taka właśnie metanoja. I dopiero wówczas ogromny potencjał tkwiący w polskim narodzie zostanie uwolniony, a Polacy w pełni korzystając będą mogli z owoców swej pracy.

—Jest Pan obecnie najwyższym rangą przedstawicielem Amerykanów polskiego pochodzenia w administracji USA. Czy widzi Pan możliwość szerszego udziału przedstawicieli polskiej grupy etnicznej w formułowaniu celów strategicznych polityki Stanów Zjednoczonych?

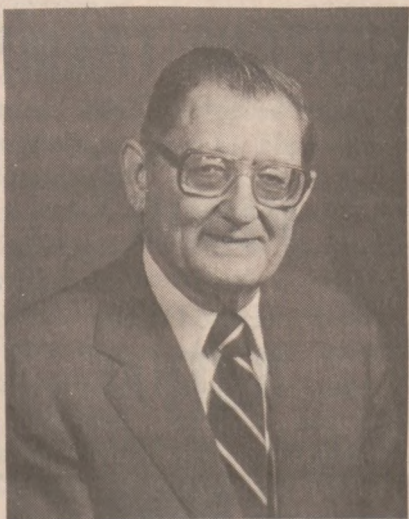
—Już obecnie Amerykanie polskiego pochodzenia odgrywają znaczącą rolę na arenie politycznej Stanów Zjednoczonych. Chciałbym

tu jednak podkreślić inną sprawę. Nie tylko Amerykanie polskiego pochodzenia żywią serdeczne i ciepłe uczucia wobec Polski i Polaków. Sympatia ta jest powszechna we wszystkich warstwach społecznych.

Żywi ją prezydent, wiceprezydent, który nadal jest pod wielkim wrażeniem swej niedawnej podróży do Polski i często Polskę wspomina, dzieląc ją miliony naszych obywateli.

Wydarzenia w Polsce obserwowane są z wielkim zainteresowaniem, powszechne jest życzenie, by niezbędne reformy wprowadzone zostały szybko i w sposób pokojowy, przy pełnym respektowaniu praw obywatelskich co jak już wspomniałem wywoła ogromny potencjał tkwiący w polskiej gospodarce.

—Jak ocenia Pan swe czterodniowe rozmowy w Polsce?



Gen. Edward Równy

—Były to rozmowy bardzo pożyteczne. Miałem okazję spotkać się z przedstawicielem rządu, ekspertami w dziedzinie kontroli zbrojeń, spotkałem się też z wieloma działaczami opozycji, przedstawicielami różnych środowisk społecznych. W Krakowie złożyłem wizytę kardynałowi Macharskiemu, odwiedziłem także Uniwersytet Jagielloński, gdzie ponad pół wieku temu gościłem jako jeden z pierwszych stypendystów Fundacji Kościuszkowskiej.

Sprawy rozbrojenia wzbudzają w Polsce żywe zainteresowanie w różnych kręgach społecznych, gdyż postępy na tym polu, szczególnie w dziedzinie rozbrojenia konwencjonalnego, zdjęłyby z polskiej gospodarki ogromny ciężar.

—Obecnie toczą się rokowania w Wiedniu na temat redukcji zbrojeń konwencjonalnych w Europie, natomiast w Genewie trwają amerykańsko-radzieckie rozmowy pod kryptonimem START dotyczące nuklearnych sił strategicznych. Jak ocenia Pan perspektywy tych rozmów?

—I jedne i drugie rokowania są znacznie bardziej skomplikowane niż pomyślnie zakończone rozmowy dotyczące rakiet średniego zasięgu.

Rozmowy genewskie obejmują różne systemy broni, często trudno porównywalne. Ponieważ w grę nie wchodzi na razie całkowita eliminacja poszczególnych systemów broni, a jedynie ich redukcja, bardziej skomplikowane są kwestie weryfikacji ewentualnego porozumienia.

Rozmowy jednak, choć powoli posuwają się naprzód. Nikt nie ludzi się, że mogą zostać pomyślnie zakończone za rządów obecnej administracji amerykańskiej. Chodzi jednak o to, by następna administracja przejęła je w stopniu jak najbardziej zaawansowanym. Gdy idzie o rokowania wiedeńskie istnieją nowe nadzieje. Po raz pierwszy Związek Radziecki przyznał się do pewnej asymetrii sił konwencjonalnych w Europie, zaś traktat o eliminacji rakiet średniego zasięgu, mający właśnie charakter asymetryczny może stanowić istotny precedens.

—Wśród amerykańskich wojskowych a także ekspertów w sprawie kontroli zbrojeń jest Pan jednym z głównych zwolenników rozbudowy systemu obrony strategicznej znanej pod skrótorem? Czy wierzy Pan w strategiczną przydatność i techniczną możliwość budowy w przestrzeni kosmicznej skutecznej tarczy chroniącej przed nuklearnym atakiem potencjalnego przeciwnika?

—Naszym celem jest bezpieczniejszy świat. System obrony nikomu nie zagrażający, a stanowiący przeszkodę dla potencjalnego przeciwnika planującego atak nuklearny jest idealnym środkiem

zapewniającym taki właśnie cel. Zamiast rozbudowywać coraz to nowe systemy ofensywne lepiej jest poświecić siły i środki na budowę systemu obronnego.

Wokół inicjatywy obrony strategicznej narosło ogromnie wiele nieporozumień i mitów. Najczęściej krytycy wskazują na jej technologiczną niedoskonałość, na niemożliwość—przynajmniej w obecnej chwili—zapewnienia stuprocentowej bariery obronnej przeciw pociskom balistycznym nieprzyjaciela. Jest to wielkie nieporozumienie.

System obrony strategicznej spełni swe wojskowe zadanie nawet jeśli skuteczny będzie jedynie częściowo. Przecież jego celem jest przede wszystkim odstraszenie potencjalnego agresora od myśli o nuklearnym ataku. A do tego bynajmniej stuprocentowa skuteczność nie jest potrzebna.

Cała historia wojen i rozwoju broni to równowaga między bronią ofensywnymi a defensywnymi. W ostatnich latach równowaga ta została zwichnięta. Budowaliśmy miecze, zapominając o tarczach.

Obecnie, gdy nauka i technika umożliwiły to, wracamy do równowagi. Kolejnym nieporozumieniem jest twierdzenie o nadmiernych rzekomo wydatkach, które pochłaniać mają badania nad SDI. Otóż budżet na badania w dziedzinie broni ofensywnej wynosi \$25 mld rocznie, podczas gdy badania w ramach programu SDI pochłaniają tylko \$5 mld.

Przy czym ze strategicznego punktu widzenia budowa tarczy jest skuteczniejszym środkiem obrony niż budowa kolejnych systemów broni ofensywnej, których jedynym celem ma być możliwość zadania ciosu odwetowego w przypadku ataku nuklearnego.

Wszystkim zaś tym krytykom, którzy zarzucają SDI iż wciąż jest to bardziej fantazja niż rzeczywistość odpowiedzieć mogę jedno: gdyby to była rzeczywistość fantazja, Związek Radziecki nie próbowałby za wszelką cenę łączyć wszelkich rozmów rozbrojeniowych z zaprzestaniem badań nad SDI.

Z kolei krytykom twierdzącym, że program budowy obrony strategicznej stanowi przeszkodę w negocjacjach w ramach programu START odpowiedzieć można, że oba te programy: budowa obrony strategicznej i redukcja o połowę nuklearnych arsenałów broni ofensywnej uzupełniają się.

W przypadku rzeczywistej redukcji rakiet obrona przed pozostałymi będzie łatwiejsza, zaś skuteczniejszy system obrony sprawi, że budowa dalszych rakiet będzie bezcelowa.

Naszym celem, jak to już mówiłem jest świat bezpieczniejszy, świat w którym ryzyko wojny będzie mniejsze. Nic nie może celowi takiemu służyć lepiej niż nikomu nie zagrażający system obrony.

—Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał Maciej Kozłowski
Kraków, 5 września 1988

Czernobyl i "Rosyjska Ruletka"

Monachium, (Reuter) — Monachijskie biuro zachodniemieckiej Agencji Ochrony Środowiska (MEI) wydało specjalne ostrzeżenie poświęcone zbieraniu i spożywaniu grzybów rosnących w bawarskich lasach. Konsumowanie przysmaków z sporządzanych dziko rosnących jadalnych grzybów specjalistów z MEI nazwali "rosyjską ruletką promieniotwórczą".

Okazało się, że w 2 lata po czernobylskiej tragedii skażenie południowych terenów Niemiec Zachodnich jest nadal tak duże iż w zastraszającym rozmiarze przekracza dopuszczalne normy określone przepisami agencji MEI.

Poziom napromieniowania jednego kilograma zebranych tam grzybów wynosił w najgorszych przypadkach 11,400 bekereli a przeciętna wartość skażenia określana jest 4 tysiącami tych jednostek.

Tymczasem standardy przyjęte przez RFN i Wspólnotę Europejską dopuszczają napromieniowanie tej samej ilości grzybów 370-cioma bekerelami dla dzieci i 600 bekerelów dla dorosłych.

Raport "Szttygara"

Ledwie ukończyliśmy druk "Raportu o Łodzi", gdy otrzymaliśmy kolejne świadectwo wyniszczania substancji narodowej przez kolejne komunistyczne ekipy rządzące Polską. Tym razem dokument dotyczy wzniesionego w czasach powojennych na Dolnym Śląsku Legnicko-Głogowskiego Zagłębia Miedziowego. Przemawiające do wyobraźni, sprawozdanie znakomicie oddaje atmosferę życia w PRL pod generalskimi rządami oraz jest świadectwem warunków w jakich muszą obecnie żyć Polacy. Dokument ten podpisany pseudonimem Szttygar opublikowany został w szóstym numerze podziemnego czasopisma Samorządna Rzeczpospolita. Tydzień Polski drukuje go w streszczeniu.

Okolica

Położone wśród lasów szyby kopalni mogą się łatwo skojarzyć z Syberią. I tu i tam głębokość zalegania kopalni wynosi około tysiąca metrów. I tu i tam między towarzyszą różne inne pierwiastki od srebra i ołowiu, po złoto i platynę.

Stachanowskie tempo w jakim budowano kopalnię, przy ograniczonych środkach finansowych i nieograniczonych ambicjach, dało dzieło wielkie lecz cierpiące na brak równowagi. Dwanaście rejonów szybów zjazdowych i wydobywanych należących do czterech kopalni — Lubin, Rudna, Polkowice i Sieroszowice — położonych jest na kompletnym odludziu. Łączy je kilkunastokilometrowy odcinek czteropasmowej pseudoautostrady, która w części jest zwykłą poniemiecką szosą asfaltową Wrocław-Głogów-Zielona Góra.

Przy budowie hal przemysłowych zastosowano metody najtańsze i najłatwiejsze. Sześciom hal podzielono na piętra i pomieszczenia metalowymi przepierzeniami. Efektom tych oszczędności są ciemne korytarze, okna wspawane na stałe w stalową konstrukcję hal, niskie i zimne pomieszczenia dla służb technicznych utrzymujących kopalnię w ruchu.

Szczególnie tandetnie zbudowano łaźnie, w których po prostu strach się kąpać. Śliskie posadzki, na przemian zimne lub gorące powietrze nie dającego się wyregulować ogrzewania, brak okien, brak wentylacji, kłęby pary. W kopalni Polkowice pewnego dnia na kąpiącym się górniku zawalił się strop i w stanie ciężkim odwieziono go do szpitala.

Jedynym wyróżniającym się budynkiem jest betonowo-ceglany gmach dyrekcji. Przeszkolony, jasny i wygodny.

Praca

Codziennie od czwartej rano sznur autobusów dowozi do kopalni 20 tysięcy pracowników mieszkających w promieniu 30-40 kilometrów. Praca na trzy, albo cztery zmiany. Wszędzie od placu autobusowego po bramę kopalni unosi się w powietrzu szary kurz. W deszczowe dni błoto sięga po kostki.

W zagłębiu miedziowym pracuje się ciężko. Zimą w szybie zjazdowym, który równocześnie pełni funkcję wdechowego, lodowaty wichler zrywa nowicjuszą i nieostrożnym kaski z głow. Zimno przetrząsa na wskroś. Do szpiku kości. Natomiast kilometr, dwa od szybu, w chodniku, panują warunki tropikalne. Na głębokości 1.100 metrów, gdzie trwa praca na cztery zmiany, przez całą dobę, temperatura nie spada poniżej plus 30 stopni. Gorąco, wilgoć, smród spalin z naszymi transportowymi wywołują poty i uczucie mdłości. Po kilku godzinach pracy każdego ogarnia nieprzeczarna sennosc. To daje o sobie znak braku tlenu.

W rejonie szybów wschodnich Zakładów Górniczych Lubin podobne warunki spotyka się już po wejściu do klatki zjazdowej. Tutaj jeżdżą się na dół tak zwanym szybem wydechowym, którym uchodzi na powierzchnię zużyte powietrze z całej kopalni. Oddycha nim kilkuset górników.

Kiedy latem, na powierzchni, żar się leje z nieba, na dole, na oddziałach wydobywczych, położonych najdalej od szybu, wytrzymują tylko najzdrowsi i najmłodszy. Nie przekraczający czterdziestki. Reumatyzm, chroniczne zapalenia korzonków nerwowych, choroby serca, cukrzyca i alergie są wśród górników powszechnie spotykane, ale nie uznaje się ich za choroby zawodowe upoważniające do specjalnej opieki czy renty.

Praca w kopalni trwa bez przer-

wy. Niedziela lub święto to dla wielu lepszy dzień. Do trzykrotnego w tym dniu zarobku i przysługującego prawa zakupu w specjalnym sklepie dopuszcza się tylko wybranych. Oprócz górników pierwszeństwo mają aktywiści i kadra kierowniczo-partijna.

Najstarsi wiekiem pracują "na okrągło" bez wolnych dni, ale miesiąc. Chcą w ten sposób "wyrobić" jak najwyższą średnią miesięczną, która liczyć się im potem będzie jako podstawa wymiaru emerytury. Przy wiecznych podwyżkach każdy groz się liczy. Oszczędności, jeśli jakieś były, zjadła już dawno inflacja.

Nie wszyscy jednak chcą lub mogą doczekać się emerytury. Młodzi, często po dorobieniu się mieszkania, o które tutaj równie trudno jak gdzie indziej w kraju, nie mają już ochoty rujnować zdrowia pod ziemią. Szukają zarobku w prywatnym handlu, rzemiośle, usługach. Innym kopalnia zdążyła zniszczyć zdrowie zanim doczekali się wieku emerytalnego. Ci albo odpoczywają snem wiecznym, albo wędrują na rencie.

Brak ludzi i fatalna organizacja pracy zmuszają dyrekcję do zatrudniania kobiet. Chociaż płaca jest wysoka, pracuje ich jednak niewiele. Po 20 latach pracy na dole i wykonywania różnych drobnych czynności pomocniczych, jak przy-pychanie plecami pustych, ale jednak ważących kilka ton, wagoników, w wieku lat czterdziestu wyglądają jak staruszkami opatulone waciakami i uszankami.

Zaplata

Najwyższą cenę za pracę w kopalni zapłacił ci, który nie wyszli na powierzchnię. Nikt nie jest w stanie opisać w kilku zdaniach katastrof, wypadków śmiertelnych i losu tych, którzy wyszli cało ale zostali inwalidami.

Ciasnota szerokich na cztery metry wyrobisk. Szybka jazda ciężkich wozów spalinowych transportujących urobek. Niecały metr przejścia dla idących piechotą. Nierówności podłoża, drobne drgnięcia niepewnej ręki, nieostrożny krok idącego — i o jednego górnika mniej. Bywa, że operator i przejechany byli serdecznie przy-jaciółmi.

Zawałony system eksploatacji złóż, polegający na wpełnianiu wybranej przestrzeni skałami odsztrzelonymi od stropu, przy jednoczesnym prowadzeniu prac w sąsiadującym chodniku powoduje liczne wstrząsy, obwały i tapnięcia. Szczególnie niebezpieczne jest eksploatawanie złoża między dwoma zawałonymi już polami. Tutaj wiadomo, że wcześniej czy później coś się zawali. Wybiera się jednak rudę nadal chociaż wszyscy wiedzą, że katastrofa może nastąpić w każdym momencie. Plan jednak goni. Trzeba go wykonać, a nie przygotowane na czas odpowiedniego bezpieczeństwa pola eksploatacyjne.

Kalendarz Polskiego Dziedzictwa 1989

Tegoroczny Kalendarz Polskiego Dziedzictwa, opracowany — jak w latach poprzednich — przez Jacka Gałązkę, stoi na wysokim poziomie zarówno w zakresie doboru reprodukcji polskiego malarstwa, jak i sztuki graficznej.

Kalendarz ścienny, o wymiarach 11-3/4 na 11-3/4 cala, przynosi 14 wielobarwnych ilustracji, reprodukcji dzieł malarstwa polskiego z prywatnych kolekcji w Stanach Zjednoczonych i w Kanadzie. Dobór jest doskonały. Malarze, których dzieła Jacek Gałązka wybrał, znani są w Polsce, Europie i Ameryce. A więc: Arentowicz, Appenzeller, Cieślowski, Gędek, Michałowski, Mazurkiewicz, Suchodolski, Kotsis, Jarocki, Juliusz Kossak, Wiewiórski i Wierusz-Kowalski.

Tematy i sceny namalowane przez nich pokazują wiele stron polskiego życia, krajobrazów, architektury, osób, strojów ludowych, dzieci; oddzielną uwagę trzeba poświęcić portretom kobiet, o klasycznej urodzie. Wreszcie kalendarz przynosi sceny z życia codziennego, jak targi w Wilnie, sceny zimowe z Warszawy, dworki, kościoty i chaty. Imponująca jest też postać husara, formacji wojskowej, dzięki której Polska odnosiła wielkie zwycięstwa, m.in. pod Wiedniem. Cały zestaw Kalendarza Polskiego Dziedzictwa 1989 przywołuje pamięć codziennego życia, a także dramatu i wielkości polskiej historii.

Bywa, że górnik jakimś szóstym zmysłem wyczuje niebezpieczeństwo i pomimo kategoriicznych poleceń kierownictwa odmawia pracy w przydzielonym mu rejonie ratując tym samym swe życie. Tak właśnie zdarzyło się w czerwcu 1987 roku na oddziale G-6 szybów zachodnich Lubina. Ci, którzy odmówili pracy przeżyli. Ci, którzy ulegli się dyrekcji poszli na wieczną szychte.

Miesiąc później, w tej samej kopalni, na oddziale G-9 miała miejsce podobna sytuacja. I znów czterech, którzy przestraszyli się gróźb dyrektora zginęło. Dyrektora, któremu udowodniono winę, napomniano.

W kopalniach Legnicko-Głogowskiego Okręgu Miedziowego notuje się co miesiąc jeden-dwa wypadki śmiertelne i około dziesięciu przypadków ciężkiego inwalidztwa. Przy zawałaniu wyeksploatowanych wyrobisk odstrzelane bloki skalne potrafią zmiażdżyć ogromne maszyny i ludzi jak tekturowe zabawki. Przypadków ciężkiego inwalidztwa i pojedynczych wypadków śmiertelnych dyrekcja nikomu nie zgłasza. Nie piszą też o nich gazety. Nawet lokalnie. Tylko na ścianie koło bramy kopalni pojawia się nekrolog ze słowami "zginął tragicznie".

Ludzie

Stosunki międzyludzkie w kopalniach cechuje wulgarność i chamstwo. Od rana do nocy rozmowy służbowe i prywatne naszpikowane są "laciną" traktowaną jako swoisty znak przestankowy. Wielopiętrowymi przekleństwami posługują się biegle zarówno dyrektor generalny kombinatu jak i dyrektorzy kopalni oraz większość zatrudnionych mężczyzn. Niezależnie od wykształcenia i zajmowanego stanowiska. Taki styl. A jednocześnie powszechnie stosowanym pod ziemią podziwieniem jest tradycyjne "Szczęść Boże". I mało kto odpowie inaczej.

Górnicy mało rozmawiają ze sobą. Ot wymieniają kilka uwag o programie telewizyjnym, o ogródku, o kłopotach rodzinnych. Każdy zamyka się w kręgu własnej rodziny. Życie kulturalne w kopalniach nie istnieje. W głównym mieście miedziowego zagłębia, Lubinie, jest tylko jedno kino i malutka księgarnia. Poszczególne kioski otrzymują tylko po jednym, najwyżej po dwa egzemplarze prasy katolickiej chociaż chętnych nabywców jest wielu. Kioski koło kopalni sprzedają wyłącznie prasę partyjną.

Istnieje wprawdzie 40-osobowy chór zwany górnicy, ale jego opiekun, dyrekcja kopalni Lubin, zabroniła w ubiegłym roku chórzystom śpiewać koledy w kościele. Nie mogli nawet zaśpiewać koledy w dzień Bożego Narodzenia chorą kolegom w szpitalu. Taki styl. "Socjalistyczny".

Opr. B. G.
(DP—Londyn)

Janusz Onyszkiewicz w Chicago

Przełom Czy Wahnięcie

Sytuacja jest trudna i będzie trudna. Jest trudna szczególnie w tym momencie gdy 31 sierpnia nastąpił pewien przełom. I nie wiadomo czy to jest przełom czy tylko takie wahnięcie, które może niewiele przynieść.

Wiadomość o spotkaniu Lecha Wałęsy z min. Kiszczakiem, a także z min. Ciosekimi była o tyle istotna, że nastąpiło to bardzo rozlicznych i jeszcze niedawnych mocnych zapewnieniach, że do takiego spotkania nigdy nie dojdzie. Wałęsa jest tylko osobą prywatną, Solidarność nie ma, kierownictwo Solidarności nikogo nie reprezentuje, więc nie jest to żaden partner.

To wszystko się zaważyło. Okazało się, że jeśli ktoś ma klucz do sytuacji w kraju to jest to Wałęsa i to przede wszystkim Wałęsa jako osoba o ogromnym autorytecie, która potrafi przerwać strajki nawet w sytuacji trudnej, kiedy się wydaje, że osiągnięto zbyt mało, by strajki zakończyć.

Trzeba powiedzieć od razu, że ten krok, tak dramatyczny, bo świadczący o pewnym wycofaniu się z twardej pozycji, nie został podjęty — jak się zdaje — w wyniku całkowitego przełomu w myśleniu w całej elicie władzy. Wygląda na to, że gen. Jaruzelski pod namową części ludzi ze swojego otoczenia udzielił zgody na tego rodzaju spotkanie, po czym nastąpiła reakcja bardziej konserwatywnej części aparatu, co spowodowało, że teraz jesteśmy świadkami rozmiatych oświadczeń, które wyglądają na to, że idzie się w zupełnie inną stronę.

Trzeba, oczywiście, zrobić wszystko, ażeby — drogą nacisków i stosowania innych środków — doprowadzić do rozmów przy stole obrad.

Jesteśmy w sytuacji b. delikatnej. Jeśli do tych rozmów nie dojdzie, lub jeśli będą one potraktowane jako zasłona dymna, jako coś co będzie się przewlekać, to w Polsce dojdzie do następnej fali niepokojów społecznych, nawet jeśli Solidarność od tego nie wezwie, i wtedy sytuacja może być znacznie trudniejsza dla władz. Jak długo władza może działać wedle formuły tzw. face saving, jako długo może przystępować do negocjacji nie mając pistoletu przy skroni, to każda koncepcja z jej strony może być

wytworem konieczności przystosowania się do działania nielegalnego, niejawnego.

Na to nałożył się szereg rozmiatanych innych struktur: komitety organizacyjne, założycielskie Solidarności w zakładach pracy i kolejna fala struktur — komitety strajkowe, które częściowo tylko pokrywają się z komitetami założycielskimi. Jest to więc — organizacyjnie rzecz biorąc — skomplikowany twór.

I drugie pojęcie Solidarności: ruch na rzecz demokratyzacji życia publicznego w Polsce, który akceptuje filozofię polityczną Solidarności, który nawet uznaje Solidarność za zasadniczy swój trzon, który jest lojalny w stosunku do Solidarności, ale nie może być do niej zredukowany. Jest to ruch, w którym również istnieją rozmaite komitety: Niezależnej Kultury, Nauki, Oświaty, Zdrowia, Komitety Praw Człowieka, Komitet Helsiński itd.

Niektóre całe ruchy przypisują się do Solidarności, jak np. WiP, ruchy studenckie, NZS itd.

W tym drugim sensie — jak już mówiłem — to ruch Polaków na rzecz demokratyzacji naszego życia publicznego. Nie jest to już, organizacja w której uczestniczą konkretnie 10 milionów. Ile osób jest w to zaangażowanych nie wiadomo. Ale jeżeli nawet przyjmujemy, że w Solidarności jest tych kilkadziesiąt tysięcy aktywistów wyłącznie, to jest to ogromna siła. Bo to nie jest całe zaplecze. To jest aktyw. Jeżeli sobie uprzytomnimy, że Francją rządzi partia socjalistyczna, która ma raptem kilkadziesiąt tysięcy członków, że podobnie jest w Anglii, gdzie rządzi kilkudziesięciotysięczna partia konserwatywna — a są to potężne państwa — to te kilkadziesiąt tysięcy zdecydowanych, zdeterminowanych, wypróbowanych, odważnych i ofiarnych ludzi to jest ogromna siła.

Natomiast zaplecze można ocenić choćby po liczbie ludzi, do których dociera prasa podziemna, po tym ilu ludzi reaguje na wezwa-

W czasie swojego pobytu w Chicago, rzecznik Solidarności Janusz Onyszkiewicz wypowiadał się na wiele tematów, odpowiadał na dziesiątki pytań na kilkunastu spotkaniach zarówno z przedstawicielami organizacji polonijnych i społecznością polonijną jak i przedstawicielami amerykańskich środków przekazu.

Poniżej podajemy zsyntetyzowane wypowiedzi Onyszkiewicza na kilka powtarzających się kwestii. Wypowiedzi zaczerpnięto z zapisów magnetofonowych zrobionych podczas konferencji z członkami Kongresu Polonii Amerykańskiej, podczas spotkania z chińską Polonią oraz z wywiadu udzielonego w programie radiowym stacji WPNA, prowadzonym przez J. Choledeckiego.



Na zdjęciu sen. Dixon z Januszem Onyszkiewiczem, w piątek, 23 września bież. roku.

Myślę, że jeżeli Solidarność zostanie zarejestrowana, a sądzę, że tak — pytanie tylko czy w wyniku tej czy następnej fali strajków — to legalizacja tej fundacji będzie sprawą całkowicie realną. Ze strony Solidarności sprawą tą zajmuje się pani doktor Zofia Kuratowska.

Co Można Osiągnąć Teraz

Na najbliższą metę można osiągnąć zgodę na legalizację Solidarności; być może ta legalizacja byłaby rozciągnięta w czasie. Np. w ten sposób, że Solidarność zaczęłaby się budować od zakładów pracy, a struktury regionalne czy krajowa — być może — mogłyby powstać po pewnym czasie. Pewnym, ale ściśle określonym i niedługim. To nie może być kwestia 5 lat. Nie wydaje mi się, żeby w interesie władzy leżało opóźnianie tego, bo w końcu trzeba by było tymi ludźmi jakoś kierować.

Inna możliwość jest taka: Solidarność będzie mogła powstawać tylko w tych zakładach, gdzie nowe związki mają poniżej 50% załogi. Na to chyba nie pójdą, bo zakładów gdzie neo-związki mają większość jest niesłychanie mało, a nawet tam gdzie ją mają, na wiadomość o tym by się wypisali.

Można osiągnąć zmianę ustawy o stowarzyszeniach i w związku z tym powołać do legalnego życia rozmaite przedstawicielstwa zawodowe, kluby polityczne, organizacje społeczne, a także umożliwić Kościołowi zorganizowanie legalnie działających młodzieżowych organizacji duszpasterstwa, duszpasterstwa rolników itd.

Wszystko to pozwoli uwolnić Solidarność od rozlicznych obowiązków i zobowiązań jakie pełniła i pełnić musi jeszcze jako ruch ku demokratyzacji. Funkcje te będą mogły spełniać legalnie, dobrze już wykształcone, inne organizacje i stowarzyszenia.

A potem? Potem będzie sprawa dalszych kroków. Np. przyszłoroczne wybory do sejmiku. Coś tutaj trzeba będzie zrobić. W końcu — być może — dojdzie w Polsce do powołania drugiej izby w sejmie — Izby Pracy, w której te rozmaite pluralistyczne stowarzyszenia będą mogły mieć swoich przedstawicieli i tam się będzie dyskutowało ważne sprawy polityki społecznej, gospodarczej. Sprawy, na których Rosjanom najbardziej zależy pozostawmy w tej chwili im — czy lubimy czy nie. Jasne, że nie lubimy, ale musimy się na to zgodzić; pozostawmy im sprawy polityki zagranicznej, kontroli nad partią itp.

W ogóle jednak sytuacja jest w tej chwili lepsza, bo jesteśmy bardziej

pozycję, by rozważyć możliwość powtórnego nałożenia sankcji gospodarczych na kraj, który w ten sposób traktuje prawa człowieka. Nie był to — jak niektórzy sugerują — apel do rządu Stanów Zjednoczonych o wprowadzenie sankcji. Sprawdzaliśmy to u samego źródła, tj. u samego Kirklanda.

Myślę, że sankcje gospodarcze, które St. Zjednoczone wprowadziły tuż po stanie wojennym w Polsce odniosły pewien skutek. Jestem osobiście jednym z beneficjentów tych sankcji, ponieważ panuje uzasadnione przekonanie, że zniesienie części sankcji skłoniło władzę do ogłoszenia kolejnych amnestii.

Myślę też, że ten środek nacisku jakim są sankcje jest skuteczny najbardziej kiedy jeszcze nie jest użyty, kiedy jest czymś w rodzaju groźby. Gdy już jest użyty — działa w znacznie gorszym stopniu. Poza tym nie sądzę, aby obecna sytuacja w Polsce wymagała tego rodzaju kroków.

Ale dobrze było by, żeby polskie władze sobie uświadomiły, a zwłaszcza uświadomiły to konserwatywnej części aparatu, który nie chce zmian, że tego rodzaju środek może być użyty w sytuacji, gdy zalamają się całkowicie rozmowy, gdy władze posuną się do represji na większą skalę.

Ale to jeszcze nie ten moment. W każdym razie możliwość sankcji jako środka nacisku — to rzecz, która może być skuteczna.

Czy obietnica kredytów byłaby dobrym sposobem na sklonienie władz do właściwych zachowań? Gdyby w tej chwili władze w Warszawie otrzymały obietnicę bardzo dużych kredytów, przyznanych bezwarunkowo, np. stwierdzono by, że od 1 października uruchamia się kredyty w wysokości tylu a tylu milionów czy miliardów, to mogłoby to znacznie utrudnić proces dogadywania się w sprawach politycznych. Niektóre kręgi aparatu pomyślałyby: po co nam Solidarność, załatwimy sprawę i tak, dostaniemy kredyty, sprowadzimy więcej surowców, może przemysł jakoś ruszy, ludzi się kupi wyższymi placami i będziemy mogli uniknąć tych — kłopotliwych dla nas — reform.

Natomiast może być ogromnie istotna i pomocna obietnica takich kredytów w sytuacji, gdy faktycznie dojdzie do narodowego porozumienia w tej sprawie. Porozumienia nie tylko co do tego jaką reformę wprowadzić i jak, ale także jakie instytucje, niezależne od państwa i partii powinny funkcjonować, aby wprowadzenie tej reformy nadzorować, kontrolować oraz instytucje, które by sprawiły, że ludzie nabraliby zaufania do końcowego jej wyniku.

Czy kolejne kredyty w sytuacji niemal 40-miliardowego zadłużenia to właściwa droga do wyznięcia z kryzysu? Będzie w ogóle trudno wyzwać się z tego kryzysu, bardzo trudno będzie spłacić długi (i to jest niebagatelny argument dla naszych wierzycieli) — gdy nie otrzymamy dodatkowych kredytów. Ale — powtarzam — jedynie wtedy, gdy zaistnieją instytucjonalne gwarancje, że reforma się powiedzie. I muszą to być gwarancje polityczne. A sumy? — trudno powiedzieć — ale chodzi na pewno o sumy rzędu miliardów, o coś na skalę mini Planu Marshalla.

Co Może Nastąpić w Razie Niepowodzenia

Jesteśmy w przededniu daleko idących zmian w całym bloku. Takie jest przekonanie powszechne i tę świadomość należy jakoś wpoić politykom zachodnim. Trzeba żeby byli na to przygotowani oraz żeby mogli w naciskach, aby próby porozumienia w Polsce okazały się owocne.

Jeśli bowiem nic z tego nie wyjdzie, to obawiam się, że właściwie może ostatnia szansa na jakieś porozumienie narodowe zostanie zmarnowana. Porozumienie wymaga pewnego stopnia zaufania do partnera, zaufania, które w innej sytuacji już się nie pojawi. Partner z przystawionym do skroni rewolwerem nie jest wiarygodny, nikt już nie wierzy, ani sam nie może mówić o dobrej woli.

I wtedy — niestety — znajdziemy się na prostej drodze do ogromnego wybuchu, który może zagrozić w poważnym stopniu naszym interesom.

Może zagrozić stabilizacji w całym obszarze, w którym znajduje się Polska. Może zagrozić temu, co się będzie działo w Związku Radzieckim. Przy pewnej skali wybuchu może się on poczuć tak zagrożony całkowitym rozpadem wszystkich struktur w Polsce, że bez względu na koszty polityczne zdecyduje się interweniować.

To oznaczać będzie koniec pierestrojki, całkowitą zmianę stosunków Wschód-Zachód, słowem ogromny regres (o jakieś 30 lat) w sytuacji politycznej, która ostatnio zaczęła wyglądać trochę bardziej optymistycznie. Taki wybuch nie tylko nie leży w interesie Polski, ale nie leży w niczym interesie.

Ktoś pytał, czy po doświadczeniach strajków majowych i ostatnich, sierpniowo-wrzesniowych, można liczyć na strajk powszechny, gdy Wałęsa do niego wezwie? (Wałęsa powiedział, że jeśli nie dojdzie do poważnych rozmów to sam wezwie do strajku powszechnego — przyp. red.)

Myślę, że zależałoby to od momentu, w którym to się stanie. Jedno jest pewne: jeżeli nawet Solidarność przyrzekłaby, że nie wezwie w takim wypadku do strajku i tej obietnicy dotrzymała, to ten strajk i tak w Polsce wybuchnie. To nie jest tak, że Wałęsa ma wszystko w ręku: powie jedno i stanie się jedno, powie coś innego i stanie się coś innego.

Wałęsa jest tylko wyrazicielem pewnych nastrojów. On może ten wielki ruch i tę ogromną frustrację społeczeństwa jakoś tam kanalizować, kierować, artykułować. Może — ewentualnie — zaproponować pójsię pół kroku dalej. Ale Wałęsa sam pewnego procesu nie zawróci i go nie zatrzyma. I o tym trzeba pamiętać.

Czy możliwy jest taki "samoistny" strajk, bez przywództwa krajowego? Krajowe przywództwo może się w takim strajku wyłonić. Przecież: czy ktoś wzywał do strajku powszechnego w 80 roku? Ten strajk zrobił się sam i Wałęsa — po prostu — wtedy w ogóle powstał. Być może, że w wyniku takiego strajku powstanie nowy Wałęsa.

Być może, że nie będzie żadnego przywództwa, że będzie to po prostu ogromny wybuch, całkowicie niekontrolowany, zatamizowany, wybuch, w którym władza nie będzie miała z kim rozmawiać. To byłaby najgorsza rzecz.

Revolucji nikt jeszcze nie zorganizował. Coś takiego się po prostu dzieje. Wybucho w sposób nieprzewidywany, można najwyżej przewidzieć, kiedy szanse wybuchu są większe. Jeśli okazji, która się teraz pojawia nie wykorzystamy, sytuacja w Polsce może do tego dojść.

Co Na To Moskwa? Co Powinien Wiedzieć Gorbaczow?

Jest wiele faktów świadczących o tym, że Związek Sowiecki obserwuje to z dużym niepokojem i chętnie by poszedł na daleko idące ustępstwa, byleby ten proces zatrzymał, jeszcze lepiej — odwrócił. W szczególności pogodziłby się z pluralizmem i legalizacją Solidarności, a także (częściowo) z legalizacją opozycji.

Pole dla władz jest w tej chwili duże, nie mogą się zasłaniać Moskwą.

Co bym chciał powiedzieć Gorbaczowowi? Przede wszystkim, że pierestrojka nie powinna się ograniczać do spraw stosunków wewnątrz Związku Radzieckiego, że skoro myśli on o przebudowie to powinien także zacząć myśleć po nowemu o stosunkach między Związkiem a krajami satelickimi.

Że musi szukać kontaktu — tak jak go szuka ze swoim społeczeństwem — ze społeczeństwami, a nie rządami, poszczególnych narodów. Musi szukać kontaktu bezpośredniego z polskim społeczeństwem. Bo polscy komuniści to nie jest polskie społeczeństwo, które jest na tyle rozsądne, że zrozumie pewne konieczności. Ale trzeba pójść również na konieczne ustępstwa.

Chiński Gigant

Uczeni chińscy odkryli na swym terytorium ogromny krater pochodzenia meteorytowego. Krater znajduje około 262 km na północ od Pekinu, w okolicy miasta Dulun. Jego średnica wynosi 72 km i jest większa od średnicy, uważanego dotąd za największy tego typu obiekt krateru Manicouagan w północnej części Quebecu. Według badaczy z Chin krater powstał mniej więcej 136 mln lat temu na przełomie jury i kredy, byłby więc o ponad 100 mln lat młodszy niż jego rywal z Kanady.



CHICAGO — Na konferencji prasowej jaka odbyła się w Muzeum Polskim w Ameryce, odpowiada na pytania Janusz Onyszkiewicz rzecznik "Solidarności". Obok Joanna Onyszkiewicz. (foto. Jan M. Zamorski)

traktowana jako gest dobrej woli, jako coś, co może świadczyć o ich rzetelnym podejściu do sprawy, o zmianie orientacji.

W sytuacji strajków jest niewiarygodna. Miejmy nadzieję, że do tego nie dojdzie, że zmądrzeją ale rozmaity nacisk jest konieczny. Także nacisk wywierany przez rozmaite ośrodki zagraniczne i centra polityczne.

Solidarność Dziś

Kiedy mówi się dziś w Polsce o Solidarności, to ma się na myśli dwie rzeczy, niecałkiem identyczne.

Przede wszystkim jest to związek zawodowy taki, jaki przetrwał, w takich formach w jakich przetrwał. Tzn. jest kierownictwo krajowe z Lechem Wałęsą na czele — Krajowa Komisja Wykonawcza. Ona ma rozmaite swoje kolejne komisje robocze: Spraw Zagranicznych, Informacji, Praworządności itd.

Są kierownictwa regionalne, są wreszcie rozmaite ognia w zakładach pracy — częściowo jawne, częściowo niejawnie. Jest prasa związkowa.

Ale trzeba pamiętać, że jest to organizacja dosyć specjalna. Ona nie jest armią, która funkcjonuje na zasadzie dyscypliny, wykonywania poleceń od góry, czy też taką organizacją, w której wszyscy ludzie (w kierowniczym) pochodzą z absolutnie autentycznych wyborów. Jest to struktura, która jest

"Pieriestrojka" w Polityce Zagranicznej

Moskwa (Reuter) — Sowiecki ambasador do ONZ skrytykował politykę zagraniczną swego państwa za poprzednich przywódców, w tym również Andreja Gromyki, który opuścił Kreml w ub. tygodniu.

W wywiadzie dla dziennika "Pravda", amb. Aleksander Belonogow potępił styl Gromyki (nie wymieniając go z nazwiska) na stanowisku min. spraw zagranicznych, które pełnił przez 28 lat.

Dobrze pamiętam lata 50-te, kiedy po raz pierwszy wziąłem udział w obradach Zgromadzenia Generalnego. Czego wymagano od sowieckiej delegacji? Jak osądzono nasze umiejętności? ... Przed wszystkim od tego czy umiemy użyć dość silnego języka, by zdyskredytować nie tylko propozycje przedstawiane przez delegatów innych państw, lecz także personalnie ich samych" — mówi Belonogow.

Sowiecki ambasador twierdzi, że wszystkie przemówienia reprezentantów ZSSR opierały się na jednym, przez lata stosowanym wzorcu, przesłannym brakiem tolerancji i konfrontacjami. Nadmierne wpływy ideologii w polityce zagranicznej wielokrotnie stanowił przeszkodę hamującą Kreml przed sprostowaniem korzystnych możliwości i własnego interesu, szczególnie w zakresie światowych organizacji ekonomicznych i finansowych. Moskwa nigdy nie brała udziału w ich pracach, czego konsekwencje odczuwa do dziś.

Wywiad z Belonogowem najwyraźniej stanowił próbę zdyskredytowania Gromyki i jego "nieugiętego" stylu oraz sygnałem gotowości Gorbaczowa do złagodzenia linii polityki zagranicznej, celem zażegnania międzynarodowych napięć i zyskania czasu i sił na sprawy krajowe.

Jegor Ligaczow, były ideolog partyjny, przeniesiony w ub. piątek

U honorowani Przez Uniwersytet Moskiewski

(CST) — Uniwersytet Moskiewski, macierzysty uniwersytet Michaiła Gorbaczowa, przyznał we wtorek honorowe doktoraty: amerykańskiemu ekonomistom, Johnowi Galbraithowi i brytyjskiemu pisarzowi Grahamowi Greene'owi.

Galbraith został wyróżniony za "służbę dla rozwoju nauki i humanizmu" zaś Greene za "wybitne zasługi na polu literackim w umacnianiu przyjacielskich kontaktów ze Związkiem Radzieckim." Cytaty zaczerpnięto z serwisu agencji TASS.

Bush Popierał Gen. Noriega?

Washington (CT) — Były szef CIA Stansfield Turner w opublikowanym w niedzielę wywiadzie przyznał, iż George Bush utrzymywał bliski kontakt z szefem panamskiej armii gen. Manuelem Noriega.

Równocześnie Turner wycofał się ze swych wcześniejszych oświadczeń, iż Bush był odpowiedzialny za przyjęcie Noriega w latach 80-tych na listę płatnych pracowników CIA.

Były szef Centralnej Agencji Wywiadowczej twierdzi, iż Noriega skreślono z listy płac CIA w marcu 1977 roku, gdy Turner obejmował stanowisko dyrektora tej agencji. Wypłacanie zarobków Noriedze wznowiono za czasów administracji prezydenta Reagana.

Turner utrzymuje, iż stosunki USA z Noriega znacznie "ocieplily się i wzmocniły" w okresie, gdy do rządu wszedł George Bush. Dla przykładu, Bush spotykał się z Noriega będąc zarówno szefem CIA, jak też później piastując już funkcje wiceprezydenta.

W innym wywiadzie nie podając swego nazwiska przedstawiciel CIA stwierdził, iż Noriega miał bliskie kontakty z amerykańskimi kołami wywiadowczymi przez cały okres prezydentury Jimmy'ego Cartera.

Tymczasem Turner oświadczył, iż o fakcie tym nie zdawał sobie sprawy.

na stanowisko partyjnej komisji rolnictwa, sprzeciwiał się nowemu stylowi sowieckiej dyplomacji, twierdząc, iż rezygnacja z walki klasowej jako podstawy międzynarodowych stosunków może wywołać bałagan i błędną interpretację sowieckich intencji wśród sprzymierzeńców. Zupełnie innego zdania jest Gorbaczow i jego najbliżsi współpracownicy, m.in. Eduard Szewardnadze i członek Biura Politycznego, Aleksander Jakowlew, którzy uważają, że w stosunkach z zagranicą należy zrezygnować z konfrontacji i brać pod uwagę interesy ludzkości.

Belonogow wyjaśnia, iż postawa "pieriestrojki" Gorbaczowa w polityce zagranicznej jest szukaniem punktów wspólnych zainteresowań i rozszerzenie w oparciu o nie kontaktów oraz budowanie wzajemnego zaufania.

Ambasador przyznał również, że Związek Sowiecki natrafia na poważne trudności z zatwierdzeniem swych propozycji w ONZ, co wynika z braku zaufania i podejrzeń, iż każda propozycja Moskwy zawiera "ukryte intencje". Jest przekonany, że odbudowa zaufania świata będzie wymagać wieloletnich wysiłków.



TRAVEL SERVICES, INC.

622-8131

- Bilety do Polski już od \$365
- Najtańsze wycieczki do Las Vegas, Hawaii czy Bahamas
- Podróże po całym świecie
- Paszporty konsularne, wize, zaproszenia (również rosyjskie)
- Tłumaczenia dokumentów, poświadczenia notarialne
- Zdjęcia paszportowe na poczekaniu
- Różnorodne wysyłki do Polski
- Sprawy imigracyjne (doświadczonego adwokata na miejscu)
- Legalizacja rozwodów w Polsce
- Ewaluacja dyplomów polskich uczelni

KONKURENCYJNE CENY, FACHOWA, RZETELNA I MIŁA OBSŁUGA
CHICAGO
5642 W. Diversey

IRENA TOMKIEWICZ

MAGNETOWID PRZYSTOSOWANY DO PRACY W POLSCE!



- Zdalne Sterowanie
- PAL/SECAM D/K
- Elektroniczny Strojnik

NEC MULTI-SYSTEM (PAL, SECAM, NTSC)



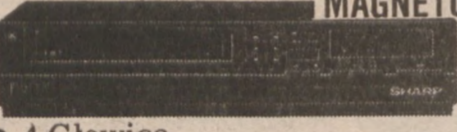
- Zdalne Sterowanie
- Automatyka Zmiana Prądu 110/220
- Nagrywanie i Odtwarzanie w System PAL/SECAM
- Odtwarzanie w Systemie NTSC

VHS MULTI-SYSTEM TOSHIBA



- Automatyka Zmiana Prądu 110/220
- Nowe Automatyczne Ładowanie Kasety z Przodu
- Zdalne Sterowanie

SHARP MULTI-SYSTEMOWY MAGNETOWID



- 4 Głowice
- Zmienna Szybkość Nagrywania i Odtwarzania
- Zdalnie Sterowany

ZAOSZCZĘDŹ \$150

HITACHI VHS



VT-498EM

- PAL, SECAM, NTSC 3.58
- Zdalnie Sterowany
- Nagrywanie Do 8 Godzin
- 4 Głowice

\$798*

*w cenę wliczona dostawa do domu odbiorcy w Polsce

3-DNIOWA WYPRZEDAŻ

SPRZĘTU PRZYSTOSOWANEGO DO PRACY w POLSCE i USA!

OSZCZĘDŹ 5 DO 40%!!!

AKAI MULTI-SYSTEM

- 4 Głowice
- Zmienna Szybkość Nagrywania i Odtwarzania
- PAL/SECAM/NTSC 3.58
- Nagrywanie Do 8 Godzin



KAMERA DO PRACY W POLSCE

VHS HQ



VHS Movie

- HQ (High Quality) Picture System
- Auto White Balance
- High Speed Shutter Function
- 6x Power Zoom Lens
- Piezo Auto Focus
- Audio Dubbing Function

OSZCZĘDŹ \$150

SONY 19-CAL. MULTI-SYSTEM TV



- PAL, SECAM, NTSC 3.58
- Kineskop Trinitron
- 110/220 V AC, 50/60 Hz
- Zdalne Sterowanie

\$549

JVC MULTI-SYSTEMOWY TV



- Zdalne Sterowanie
- Odczyt Na Ekranie
- Automatyka Zmiana Prądu 110/220 V, 50/60 Hz


\$549

SHARP WIELOSISTEMOWY 21-CALOWY TV



- Zdalne Sterowanie
- Przyciemniany Ekran
- Elektroniczne Strojenie

Rembrandt Deluxe TV Antenna w/Fine Tuning



4-VIDEO FORMATS \$349

\$998 Video Cassette Deck Head Cleaners

Video Camera Light 150 watt AC camcorder



\$58

\$49 Video Camera Tripod

Stereo Headphones



\$29

\$49 Camcorder Case

Precision VIDEO AUDIO

• SALES • SERVICE • SELECTION & SATISFACTION!

436 S. Mannheim • Bellwood 544-7770
4101 N. Milwaukee Ave. • Chicago 777-3307
3939 N. Ashland Ave. • Chicago 871-0500
1070 Roselle Rd. • Hoffman Estates 884-1614
Mon.-Fr. 9-9, Sat. 9-6, Sun. 10-6

1. Cash
2. MasterCard, Visa
3. Discover
4. Instant Credit
5. 90 Days Same As Cash

Allstate

UBEZPIECZA:

- Samochody + Pożyczki Na Kupno
- Domy (1-4)
- Budynki (5+)
- Interesy
- Chorobowe (Rodzinne i Grupowe)
- Życie — UNIVERSAL LIFE
- IRA

Agent Marcin Januskiewicz
Tel. 545-5737 (24 Godz.)
Godziny Otwarcia: Poniedziałek do Piątku 11-7;
Sobota 11-3
5205 W. BELMONT • (Róg Laramie)

ROBIMY NA ZAMÓWIENIE SUPER NOWOCZESNE MEBŁOŚCIANKI, SZAFKI KUCHENNE, ŁAZIENKOWE, I.T.P. WIELKI WYBÓR STYLÓW I KOLORÓW

Po Blizsze Informacje Prosimy Dzwonić na Nr:
777-4470

TYLKO 4 DNI!!!

Piątek 11:00-7:00, Sobota 10:00-6:00, Niedziela 11:00-5:00, Poniedziałek 11:00-7:00
Wszystkie Meble Na Składzie

ZA 1/2 CENY

Poniżej tylko kilka przykładów

4-CZĘŚCIOWY KOMPLET DO SYPIALNI
4-szafładowa komoda szafka, lustro, wezglowie
~~\$369.95~~
TERAZ TYLKO \$184.97

3-CZĘŚCIOWY KOMPLET DO SYPIALNI
Kanapa, półkanapa i fotel
~~\$889.95~~
TERAZ TYLKO \$449.97

3-CZĘŚCIOWY KOMPLET Z WERSALKĄ
Wersalka, półkanapa i fotel
~~\$1195.00~~
TERAZ TYLKO \$597.50

4-CZĘŚCIOWY KOMPLET DO SYPIALNI
3-drzwiłkowa komoda, szafka z drzwiczkami, lustro, wezglowie.
~~\$1149.95~~
TERAZ TYLKO \$574.97

CIRCLE-INLAND FURNITURE

3045 W. 63rd Street
Tel. 471-9800
Mówimy Po Polsku

ADWOKAT JERRY KUGLER

- ☆ Rozwody w USA i Polsce
- ☆ Sprawy emigracyjne
- ☆ Sprawy kryminalne
- ☆ Jazda w stanie nietrzeźwym
- ☆ Wypadki w pracy i drogowe
- ☆ Odszkodowania
- ☆ Uszkodzenia cielesne
- ☆ Kupno-sprzedaż nieruchomości
- ☆ Bankructwa oraz wszelkie inne sprawy

Biura:
1 N. LaSALLE
782-5430
6315 N. MILWAUKEE
775-5772
Mówimy po polsku

DAVID M. KOZŁOWSKI
Adwokat

- Uszkodzenia cielesne
- Rozwody—od \$350
- Kupno i sprzedaż nieruchomości—od \$300
- Testamenty

Godz. Wt. 6-8 wiecz. sob. 1-3 po pld.
237-8899
5642 W. DIVERSEY AVE.
Mówimy Po Polsku

ADWOKAT
Mówiący Po Polsku
ADAM DĄBEK

Testamenty — \$100
Kupno i sprzedaż domów — od \$300
Jazda w stanie nietrzeźwym — od \$450
Rozwody od \$300
3024 N. Milwaukee
276-7007 — 227-3268

MÓWIMY PO POLSKU
ADWOKAT
JOEL GOULD

Jazda w Stanie Nietrzeźwym
Wypadki Samochodowe

- Rozwody \$170 + Koszty Sądowe \$150
- Przekroczenia Ruchu Drogowego od \$80
- Kradzieże w sklepach • Bójki
- Uszkodzenia Cielesne w Wypadkach (Wysokie Odszkodowania)

Zadzwoń Po Umówienie Sie
Porady Bezpłatne
281-8744
24 Godziny/7 Dni w Tygodniu
2918 N. MILWAUKEE
205 W. RANDOLPH • POKÓJ 1630

TŁUMACZ PRZYSIĘGLY
POLISH INTERPRETERS
& REFERRAL SERVICE
UDZIELA POMOCY W SPRAWACH:

- Tłumaczenia sądowe
- Tłumaczenia dokumentów w sprawach cywilnych i urzędowych
- Zapomogi społeczne i renty
- Czeki bez pokrycia
- Odszkodowania za wypadki samochodowe
- Obrżenia cielesne przy pracy
- Sprawy imigracyjne
- Unemployment

736-9508 albo 286-3490



NORMAL — Do udziału w przedwyborczym wiecu na terenie Illinois State University w Normal George Bush zaprosił gwiazdę muzyki country Lorette Lynn (z prawej) (UPI)

Badania Kosmosu Zależą Od Prezydenta

Washington (Reuter) — Kosmos znów stał się "modny" w Stanach Zjednoczonych, gdy wahadłowiec "Discovery" szczęśliwie powrócił na Ziemię, a obaj kandydaci na prezydenta wyrażają swe zdecydowane poparcie dla projektu budowy amerykańskiej stacji kosmicznej.

Prezydent Reagan swój entuzjazm dla tego projektu wyraził jeszcze przed startem wahadłowca, gdy stwierdził, iż "przeznaczeniem ludzkości jest kolonizacja naszej Galaktyki".

Jednak jak szybko Amerykanie przewodzą będą w badaniach przestrzeni pozaziemskiej zależy od tego, kto zostanie prezydentem — Bush czy Dukakis.

Jak dotąd, obaj twierdzą, iż loty kosmiczne odgrywają kluczową rolę w ustaleniu przyszłości ludzkości.

W przestrzeni pozaziemskiej pod koniec lat 90-tych.

Obaj kandydaci zamierzenie to popierają. Nie zgadzają się jednak w kwestii budowy stacji zwanej "Orient Express", która mogłaby być wystrzelana i mogłaby lądować bez użycia kosztowych rakiet nośnych używanych przy obecnych wahadłowcach. Bush jest za tą propozycją, Dukakis przeciwko.

Wśród najczęściej obecnie wysuwanych propozycji w dziedzinie lotów kosmicznych jest załogowa misja na Marsa oraz zasiedlenie Księżyca. Jednak brak aktualnie takiej jedności celów działania, jak miało to miejsce w roku 1969, kiedy to wylądowano na Księżycu zaledwie w osiem lat po tym, gdy prezydent Kennedy wyraził zgodę na to przedsięwzięcie.

Republikański kandydat George Bush oświadczył, iż badania kosmosu dodają przyszłym generacjom naukowców i inżynierów energii i wyobraźni.

Dukakis zaś ze swej strony zadeklarował, iż "kiedyś w XXI wieku ludzkość opuści Ziemię, by żyć i pracować na Księżycu lub Marsie. Powinniśmy zacząć już teraz, by cel osiągnąć jak najszybciej".

Gubernator dodał, iż jako prezydent chciałby widzieć Stany Zjednoczone nie jako część takiego przedsięwzięcia, a jako lidera w Kosmosie.

Pierwsza amerykańska załogowa stacja kosmiczna znaleźć się ma

Na Księżyc USA mogły udać się samotnie, podczas gdy przyszłe badania z całą pewnością odbywać się będą wspólnie. Obecnie negocjuje się wspólną amerykańsko-sowiecką misję na Marsa. W minionym tygodniu zaś USA podpisały porozumienie z 11 krajami o budowie stacji kosmicznej.

Eksperti wyrażają opinię, iż nawet gdyby nie osiągnięto jedności w kwestii ustalenia jednoznacznych celów w badaniu Kosmosu, to i tak Stany Zjednoczone muszą podjąć próbę oderwania ludzkości od źródeł energii istniejących na Ziemi.

Do tego musi dojść jak najszybciej, gdyż surowce na powierzchni naszej planety są już na wyczerpaniu" — twierdzi dr Peter Graser, jeden z pionierów budowy satelitów napędzanych energią słoneczną, satelitów będących w stanie przekazywania nadwyżek energii na Ziemię.

Podobne zdanie wyraża astronauta David Walker, który uważa, iż w przyszłości nasi potomkowie popatrzą na swych poprzedników tak, jak my teraz patrzymy na generację przed Kolumbem. Postawią wówczas pytanie, jak można było nie myśleć o badaniach i zasiedlaniu Kosmosu?

ADWOKAT
JOHN GIBAITIS

Sprawy Kryminalne, Cywilne i Rozwodowe
Pomaga Także w Sprawach Emigracyjnych

MOWI PO POLSKU
Godziny Urzędowania Codziennie od 10-ej Rano do 7-ej Wieczorem
W Soboty od 10-ej Rano do 1-ej Po Południu

6247 S. Kedzie ★ Telefon: 776-8700

ADWOKAT
C. L. TORBET

3180 N. Milwaukee Ave.

- Rozwody w Polsce i USA
- Kupno-sprzedaż nieruchomości
- Jazda w stanie nietrzeźwym
- Drobne kradzieże
- Uszkodzenia cielesne i wypadki przy pracy
- Bankructwa
- Zezwolenia na pracę
- Sprawy imigracyjne
- Testamenty
- Biznesy Korporacyjne

Pon., Czw. 10-8; Wt., Śr. 10-6; Pt. 10-5; Sob. 10-3
Tel.: 545-9255

ADWOKAT
RICHARD S. CHELMINSKI

Rozwody od \$350
Jazda w stanie nietrzeźwym
Bankructwa

Testamenty od \$70
Sprawy spadkowe
Kupno i sprzedaż nieruchomości od \$275

Wypadki drogowe i w pracy oraz uszkodzenia cielesne
Przystępne ceny

6323 N. Avondale Ave. (Harlem i Devon Ave.)
775-0400

Mówiący po polsku adwokat
RICHARD BRZECZEK

Były Komendant Policji

- Jazda w stanie nietrzeźwym
- Uszkodzenie ciała w wypadkach
- Kradzieże i bójki
- Odszkodowania pracownicze
- Poufne konsultacje
- Kupno i sprzedaż nieruchomości
- Przekroczenia ruchu drogowego
- Sprawy kryminalne
- "Social Security" i inne
- Przystępne ceny

5245 N. CENTRAL AVE. (Milwaukee i Central Ave.)
283-8711 (czynny całą dobę)

ADWOKAT
JAMES D. FREEL

3907 W. Belmont Ave. (naprzeciwko Northwestern Savings)
Tel.: 777-3580 (czynny całą dobę) lub 685-6602 po 5-tej
Pon.-Czw. 6-9; Sob. 10-2

- Rozwody tylko \$200 + koszty
- Wykroczenia drogowe (mandaty) \$50
- Wypadki w pracy
- Azyle polityczne
- Czeki bez pokrycia
- Sprawy kryminalne
- Sprawy emigracyjne
- "Social Security" i inne

Sprawy paszportowe, wizowe, tłumaczenia ustne i pisemne.
Bezpłatne porady prawne. Nie obawiaj się wygórowanego honorarium.

Mówiący po polsku prawnik
Krzysztof Buchcar

Członek firmy prawniczej, której partnerem jest były sędzia praw cywilnych w Chicago — Peter Kamberos. Absolwent studiów prawniczych w Polsce i Stanach Zjednoczonych, autor książki "Prawo emigracyjne dla wszystkich" załatwia sprawy z zakresu:

- odszkodowania za obrażenia osobiste
- wypadki przy pracy • rozwody
- sprawy kryminalne • jazda w stanie nietrzeźwym
- sprawy emigracyjne • spadkowe
- sprawy dotyczące kupna i sprzedaży nieruchomości

Konsultacje udzielane są bezpłatnie
Dzwoń 263-1192

Zabezpiecz swoich najbliższych na wypadek śmierci. Przygotuj

TESTAMENT

aby uniknąć niepotrzebnych opłat i podatków od nieruchomości. Fachowo napisany, siedmiostronnicowy dokument zabezpieczy wykonanie Twojej ostatniej woli i określi sposób podziału majątku po Twojej śmierci. Testament składa się z dwóch zestawów dokumentów: po polsku i po angielsku, i posiada pełną moc prawną. Formalny zapis spadkowy jest niezbędny dla każdego małżeństwa posiadającego dzieci. Komplet dokumentów \$25.00.

A.P.C. Legal Associates
P.O. Box 8409 Dept. Z
Northfield, IL 60093

ADWOKAT
Mówiący po polsku
EVE MORAN

Alan O. Amos & Associates, P.C.
54 W. Hubbard Street
(440 north) (100 west)
Tel. 321-1600

- Uszkodzenia cielesne w wypadkach samochodowych lub w pracy
- Kupno i sprzedaż domów jednorodzinnych, budynków apartamentowych
- Jazda w stanie nietrzeźwym
- Sprawy kryminalne i cywilne

EDWARD M. LUPA
ADWOKAT

5423 South Kedzie Avenue
Tel.: 778-6966

Załatwia:
• obrażenia cielesne
• odszkodowania pracownicze
• renty z Social Security

MÓWIMY PO POLSKU
Drugie biuro:
7516 S. Cass (Brookhaven Plaza)
Darien, IL Tel.: 971-1188

JONAH ROSENBERG
Adwokat

- Porady Prawne
- Sprawy Imigracyjne
- Rozwody
- Przekroczenia Drogowe
- Odszkodowania za obrażenia cielesne
- Sprawy Spadkowe-Testamenty

685-1515
3116 N. Milwaukee Ave.
w Biurze Inter-Pole Service
ELŻBIETA ORŁOWICZ

BIURA ADWOKACKIE
KUTA AND KASH

Frank J. Kuta & James J. Kash
5132 Archer
(NE Corner Archer & S. Kildare)

- Kupno i sprzedaż nieruchomości
- Testamenty
- Uszkodzenia cielesne
- Obrżenia cielesne przy pracy
- Sprawy w biznesach korporacyjnych

Tel.: 284-1414
MÓWIMY PO POLSKU

PROFESSIONAL TRANSLATION SERVICES

3101 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60618
(312) 463-5758

ZAREJESTROWANE I POSIADAJĄCE LICENCJE BIURO TŁUMACZEŃ
Dokładne — terminowe — fachowe tłumaczenia z i na:
polski, rosyjski, niemiecki i angielski

Handlowe, prawne, medyczne, techniczne, patenty, reklamy, korespondencja osobista, wszelkiego rodzaju dokumenty (dyplomy, indeksy, świadectwa, zaświadczenia, itp.)

BIURA ADWOKACKIE
NICHOLAS C. SYREGELAS

Otwarte w Soboty
Pierwsza Konsultacja Bezpłatna

- Sprawy Kryminalne • Rozwody
- Uszkodzenia Cielesne • Wypadki Przy Pracy
- Sprawy Biznesów Korporacyjnych
- Kupno i Sprzedaż Nieruchomości

MÓWIMY PO POLSKU
DZWOŃ 855-0400
180 N. LaSalle St. • Suite 1800 • Chicago, IL 60601

Mówiący Po Polsku Prawnik
KRZYSZTOF KOZIOŁ

Załatwia Wszelkiego Rodzaju Sprawy

- Rozwody
- Sprawy Kryminalne
- Uszkodzenia Cielesne
- Przekroczenia Drogowe

w Stanie Nietrzeźwym
Pierwsza Konsultacja BEZPŁATNA
Dzwoń: 239-6528
A-D-W-O-K-A-T
7 Dni w Tygodniu—24 Godziny na Dobę

BIURA PRAWNE
JOHN'A ROKACZA

Adwokat mówiący po polsku zajmuje się wszelkiego rodzaju sprawami.

- Rozwody
- Uszkodzenia cielesne
- Sprawy kryminalne
- Przekroczenia drogowe w stanie nietrzeźwym

Pierwsza Konsultacja BEZ OPŁATY
Biura czynne także Wieczorem
Dzwoń 7 dni w tygodniu 24 godziny.
Dwa biura: Downtown i Northwest.
726-3753

UWAGA!

Wszyscy obywatele polscy którzy złożyli podania o azyl w Urzędzie Imigracyjnym USA za pośrednictwem p. VICTOR J. CEPIEL będą potrzebowali niezwłocznej pomocy prawnej ponieważ zostaną oni wezwani do Urzędu Imigracyjnego o ponowne rozpatrzenie ich podań.

Od 32 lat praktykuję prawo imigracyjne i byłem poprzednio naczelnym prawnikiem Urzędu Imigracyjnego.

Proszę dzwonić po umówienie się na bezpłatną konsultację

MELVYN E. STEIN
Attorney at Law
1 N. LA SALLE ST. Chicago, IL 60602 Suite 1448
(312) 332-0005
Mówimy Po Polsku

ADWOKAT DEREK GILNA

BYŁY ASYSTENT PROKURATORA STANOWEGO

- Amnestia
- Sprawy Imigracyjne
- Zezwolenia na pracę
- Jazda w stanie nietrzeźwym
- Odszkodowania
- Uszkodzenia cielesne
- Sprawy kryminalne
- Kupno-sprzedaż interesów i nieruchomości
- Sprawy związane z nieporozumieniami między kupującymi samochodów a dealerem
- Rozwód w USA \$400 (łącznie z kosztami sądowymi)
- Legalizacja rozwodu w Polsce \$200.

Godziny po uprzednim umówieniu się—od poniedziałku do piątku od 2 do 6 wieczorem, w sobotę od 9 do 12 w południe
Tel. 825-3184 622-8610 698-1776
5642 W. DIVERSEY AVE. MÓWIMY PO POLSKU

ADWOKAT
ROBERT SHINDLER

- Rozwody w U.S.A. i Polsce
- Sprawy imigracyjne
- Sprawy kryminalne
- Wykroczenia drogowe
- Jazda w stanie nietrzeźwym
- Wypadki w pracy

Biura: Downtown oraz 3950 N. Cicero (Six Corners)
202-0000
Mówimy po polsku
AKWOKAT PRZYJMUJE RÓWNIEŻ W NIEDZIELE

Rola prawnika przy zabezpieczaniu praw do domu lub kondominium

Podczas kupna lub sprzedaży jest wiele spraw, które może załatwić prawnik aby zabezpieczyć wasze interesy i inwestycje. Może on negocjować przy sprzedaży, sprawdzić czy tytuł własności jest wolny od długu, służyć pomocą w uzyskaniu pożyczki, jeżeli jest konieczna oraz reprezentować przy zabezpieczaniu prawa. A co najważniejsze prawnik chroni przed wieloma "kruczkami prawnymi," które mogłyby

przeważać. Jest to jedno z największych zobowiązań finansowych, jakie możecie uczynić. Mamy doświadczenie w prawie realnościowym.

BIURA ADWOKACKIE
PRZYBYŁO/KUBIATOWSKI
631-2525

ELŻBIETA BUCZEK-PULAWSKI, M.D.

Dyplomowana przez American Board of Family Practice

Zawiadamia o przeniesieniu praktyki pod nowy adres:

8346 W. LAWRENCE (róg Cumberland)

★Medycyna wewnętrzna
★Pediatria
★Ginekologia
★Dermatologia
★Mała chirurgia

★Badania laboratoryjne
★EKG
★Szczepienia
★Rentgen
★Badania przedślubne

456-7493

CZYNNY CAŁĄ DOBĘ

Godziny przyjęć:
Poniedziałki i czwartki 11-7
Wtorki 10-7
Piątki 11-5
Soboty 10-1

Doktor Medycyny

JANUSZ BYLEWSKI, M.D.Specjalista Chorób Wewnętrznych
Mówi po polsku

Leczenie chorób serca i układu krążenia, układu oddechowego, pokarmowego i moczowego. Choroby systemu nerwowego, choroby stawów i choroby zakaźne.

Badania laboratoryjne i EKG na miejscu

WIZYTY DOMOWE

Godziny przyjęć: Poniedziałek do soboty od 1 po południu do 10 wiecz.

Tel.: 767-5950

czynny całą dobę

4900 S. ARCHER AVE.

(przy Archer Medical Arts Building)

Mówiący po polsku

Robert A. Guziec, M.D., F.A.C.S.Chirurgia plastyczna twarzy ze szczególnym
uwzględnieniem deformacji nosa

• Otolaryngologia—leczenie schorzeń spowodowanych
deformacją nosa (chroniczny katar, trudności
oddychaniu, polipy, chroniczne zapalenie zatok,
ból głowy)

• Leczenie chorób gardła i uszu.

Proszę o wcześniejsze uzgadnianie terminu wizyty.

6121 N. ELSTON (róg Milwaukee) Tel. 763-6337

30 N. MICHIGAN AVE. SUITE 1107 Tel. 236-3642

Mówiący po polsku lekarz

**ANDRZEJ HARASIM, M.D.**specjalista chorób wewnętrznych
prowadzi praktykę na
południowej stronie miasta

• Leczenie chorób serca i układu krążenia • Choroby skórne, weneryczne
• Układu oddechowego, pokarmowego • Badania EKG
i moczowego • Testy laboratoryjne
• Choroby stawów

WIZYTY DOMOWE

Godziny przyjęć: Poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek 12 do 8;

Środa 10 do 2; Sobota 10 do 3

Tel.: 254-2729 — czynny całą dobę

4442 S. Archer

Chicago, IL 60632

Z Życia w PRL

• Rzemieślnik rodem z Bielawy, który w ubiegłym roku oddał do użytku 40 całkowicie wykończonych w Nowej Rudzie mieszkań, a w tym roku 20 dalszych, wystąpił do Urzędu Miejskiego w Bielawie o zezwolenie na zwiększenie zatrudnienia w swym warsztacie do 50 osób. Odmówiono mu orzekając, że "brak jest społecznego uzasadnienia na zwiększenie stanu zatrudnienia, bo zakład ten nie świadczy na rzecz Bielawy." Tygodnik "Odrodzenie" dodał, że rzemieślnik ten poprzednio oferował swe usługi budownictwu w Bielawie, ale nie uzyskał żadnego zamówienia.



Gwarantujemy najniższe ceny w Europie!
Dostawy ekspresowe—W nagłych wypadkach w ciągu 24 godzin na lotnisku w Warszawie.

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

Mówiący po polsku lekarz

Margaret Koczorowska, M.D.
medycyna ogólnaPrzyjmujemy pacjentów pod adresem:
3951 W. 56th St. (róg Pulaski) Tel. 767-4815
Badania laboratoryjne i EKG na miejscu.

Mówiący po polsku lekarz

Bohdan J. Kroczek M.D.

Specjalista Chirurg

Zawiadamia o otwarciu praktyki lekarskiej z zakresu chirurgii ogólnej oraz chirurgii naczyniowej.

- choroby przewodu pokarmowego, wątroby, trzustki
- kamica woreczka żółciowego
- przepukliny
- choroby tarczycy i piersi
- niewydolność oraz zaburzenia naczyń obwodowych
- usuwanie żyłaków metodą bezoperacyjną

2551 North Clark Street, Chicago, IL 60614

Tel. 549-5093 — czynny całą dobę

Bezpłatny parking; Lincoln Park Market

Proszę o wcześniejsze uzgadnianie terminu wizyt.

Mówiący po polsku lekarz

BOGUSŁAW CHMIEL, M.D.ZAWIADAMIA O OTWARCIU
WŁASNEJ PRAKTYKI PRYWATNEJ

5329½ W. Belmont Ave.

Tel.: 283-0024

(Belmont i Long)

PRAKTYKA RODZINNA

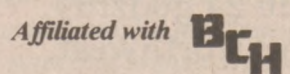
• Choroby wewnętrzne
• Pediatria
• Położnictwo i ginekologia
• Mała chirurgia

• Choroby skórne i weneryczne
• Choroby neurologiczne
• Wszelkie badania laboratoryjne
• EKG

BADANIA OKRESOWE

WIZYTY DOMOWE
Otwarte 7 dni w tygodniu

Tel. czynny całą dobę

Belmont Community Hospital
4058 WEST MELROSE STREET, CHICAGO, ILLINOIS 60641
(312) 736-7000

Neighbors caring for neighbors

DR. ZBIGNIEW DZIEDZIECH, M.D.

Specjalista Medycyny Rodzinnej

• Medycyna wewnętrzna
• Pediatria

• Ginekologia
• Leczenie pourazowe

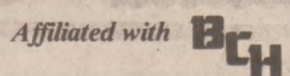
W naszym ośrodku pracują dyplomowani specjaliści od chorób serca i układu moczowego.

Gabinet rehabilitacyjny na miejscu.

Uwaga! Honorujemy Medicare

5958 W. DIVERSEY

TEL.: 637-2244

Belmont Community Hospital
4058 WEST MELROSE STREET, CHICAGO, ILLINOIS 60641
(312) 736-7000

Neighbors caring for neighbors

MAREK GAWRYSZ, M.D.

Lekarz Rodzinny

Choroby serca, nerek, żołądka, jelit, systemu nerwowego, skóry, artretyzm i choroby weneryczne. Położnictwo i ginekologia, choroby dziecięce, mała chirurgia, terapia fizyczna. EKG i Laboratorium. Porady Rodzinne

6318 W. IRVING PARK, ROAD

286-1717

24 godzinna obsługa

Godziny: Poniedziałki-czwartki 12 do 8; Wtorki i piątki 12 do 6; Soboty 11 do 3
Mile widziane wcześniejsze ustalenie terminu wizyt**MASZ WSZYSTKO CZEGO
KIEDYKOLWIEK
BĘDZIESZ POTRZEBOWAŁ****Czym jest cholesterol?**

Jest to tłusta podobna do pasty do podłogi substancja ważna dla naszego życia. Znaleźć ją można we wszystkich komórkach ciała jak również w obiegu krwi. Potrzebny do życia cholesterol jest wyprodukowany w twoim ciele. Większość jest wyprodukowana przez wątrobę jak też każda z komórek produkuje małą ilość cholesterolu. Spożywamy go również z produktami spożywczymi jedząc mięso, nabiał i wiele gotowych już do spożycia produktów.

Twój organizm potrzebuje cholesterolu żeby gromadzić hormony, pomóc witaminie D i odgrywa pomocną rolę w trawieniu, w odizolowaniu tkanki nerwowej i utrzymaniu membrany komórkowej.

Jednak zbyt dużo cholesterolu we krwi jest związane ze sklerozą żył — zapchaniem arterii przez nagromadzenie w nich cholesterolu co może doprowadzić do choroby serca i zawału.

Zmiana twojej diety może pomóc w obniżeniu poziomu cholesterolu we krwi ale powinieneś udać się do lekarza żeby najpierw poddać się badaniu krwi i pod jego zaleceniem dokonać zmian w sposobie odżywiania.

Ośrodek Zdrowia w Twoim sąsiedztwie. . .

Walter Cebulski, M.D.

Godziny otwarcia

Aleksy Dobradin, M.D.

gabinetu:

5939 West Diversey

Poniedziałek — Piątek

Chicago, IL 60639

11:00 rano — 8:00 wiecz.

312 — 622-6141

Sobota

11:00 rano — 3:00 po poł.

. . . w którym pacjenci są najważniejsi

DR. BOGUSŁAWA KNOPÍŃSKILekarz specjalista medycyny rodzinnej
współpracująca z Resurrection Hospital

- choroby wewnętrzne
- choroby dziecięce
- choroby skórne
- zabiegi chirurgiczne
- ginekologia i położnictwo
- wizyty domowe
- badania laboratoryjne

6010 W. FULLERTON AVE.

(róg Austin) TEL.: 622-8689

Godziny: Pon. 1-8; Wt. Pt. 10-2; Śr.-Czw. 2-8; Sob. 10-3.

**AMERICAN
WOMENS MEDICAL CENTER
SPECJALISTYCZNE CENTRUM
LEKARSKIE DLA KOBIEC**

Doświadczony Specjalista

GINEKOLOGoraz Asystentki
MÓWIĄ PO POLSKU.

- ZABIEGI I OPERACJE GINEKOLOGICZNE
- PRÓBY CIĄŻOWE
- TROSKLIWA OPIEKA

2744 N. WESTERN AVE., CHICAGO

772-7726

2474 DEMPSTER, DES PLAINES

Od poniedziałku do soboty 8 rano - 5 po poł.

KRZYSZTOF K. KUBIK, M.D.

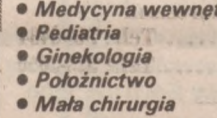
CZŁONEK ZNP

DYPLOMOWANY PRZEZ AMERICAN BOARD OF FAMILY PRACTICE

SPECJALISTA

MEDYCYNY RODZINNEJ

I OTOLARYNGOLOGII



• Medycyna wewnętrzna
• Pediatria
• Ginekologia
• Położnictwo
• Mała chirurgia

• EKG
• Szczepienia
• Dokładne próby ciążowe
• Badania laboratoryjne
• Badania przedślubne

oraz
• Diagnostyka i leczenie ambulatoryjne chorób uszu, nosa, gardła i krtani
• Audiometryczne badania sluchu • Testy alergiczne

6033 W. Belmont Ave.

Chicago, IL 60634

Austin Medical Bldg.

Tel. 745-0890

Czynny całą dobę

WIZYTY DOMOWE

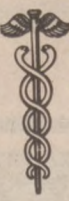
Godziny Przyjęć:

Pon. 11 — 8

Wt. Śr., Czw., Piąt. 2 — 8

Sob. 11 — 4

Niedz. 11 — 1

DR. PAWEŁ KWIECIŃSKI, M.D.

• Medycyna rodzinna
• Położnictwo i ginekologia
• Mała chirurgia

• Choroby wewnętrzne
• Mała chirurgia

Rentgen i badania laboratoryjne
wykonujemy na miejscu

5356 W. DIVERSEY AVE.

Wt. Czw. Sob. 11-7

Tel.: 283-1881 (24 godz/7 Dni)

6449 S. PULASKI RD.

Pon. Pt. 11-7

Tel.: 585-2377

Po umówienie można dzwonić po polsku lub angielsku

Affiliated with



Belmont Community Hospital

4058 WEST MELROSE STREET, CHICAGO, ILLINOIS 60641

(312) 736-7000

Neighbors caring for neighbors

Mówiący po polsku lekarze

JÓZEF F. MAZUREK, M.D.i **URSULA STAR-ADAMCZYK, M.D.**Specjaliści w zakresie położnictwa i ginekologii
zawiadamiają o prowadzeniu praktyki pod adresami:

6121 N. ELSTON

(róg Milwaukee)

Tel. 792-0209

oraz

4442 S. ARCHER

(tylko w środy)

TEL. 792-0209

Równocześnie uprzejmie informują, o przejęciu praktyki
ginekologiczno-położniczej Dr. Jerzego Bieżeńskiego

24 godzinny "Answering Service" 792-0209

Dr. Anna Mianowska M.D., Ph.D.

Medycyna Ogólna i GINEKOLOGIA

- Badania i próby ciążowe
- Porady ciążowe
- Badania cytologiczne
- Opieka nad nad kobietą w ciąży
- Badania bezpłodności
- Testy laboratoryjne

Ubezpieczenia honorowane • Wizyty domowe

Czynne 7 dni w tygodniu

2891 N. Milwaukee (boczne wejście)

Tel.: 384-4463

Mówiący po polsku lekarz
OLGIERD P. PŁOŃSKI, M.D., F.A.A.F.P.
Specjalista w medycynie rodzinnej
 Dyplomowany przez American Board of Family Practice
Prowadzi Praktykę Pod Adresem:
 6941 W. ARCHER Tel.: 229-8300 czynny 24 godz.
 WIZYTY ZA UMOWIENIEM
 • Choroby wewnętrzne i dziecięce • Położnictwo i ginekologia • Skórne i weneryczne • Mała chirurgia • Badania laboratoryjne i EKG

DR MEDYCYNY — GASTROENTEROLOG
 MÓWIĄCA PO POLSKU
BERNADETTA F. POMYKALA
 M.D., F.A.C.P., F.A.C.G.
Specjalista chorób przewodu pokarmowego i specjalista chorób wewnętrznych
 Leczenie choroby wrzodowej żołądka, dwunastnicy, wątroby, jelit, woreczka żółciowego, trzustki i przelyku.
 Badania wżniernikowe żołądka i jelita grubego (gastroskopia i kolonoskopia) wykonujemy na miejscu przy użyciu nowoczesnej aparatury. Honorujemy ubezpieczenia. Wszystkie badania laboratoryjne krwi, moczu i EKG.
 Uprzejmie zawiadamia o przeniesieniu gabinetu pod nowy adres:
 5600 W. Addison (róg Central Ave. i Addison, naprzeciwko szpitala) Tel. 202-0900
 Chicago, IL 60634 Pokój 303 (czynny 24 godz. na dobę)
 Pn., Czw. 1-7; Wt. 10-2; Sob. 1-4.
 800 Austin, #405 Tel. 475-8884
 Professional Bldg.—St. Francis Hospital, Evanston, IL (Tylko w piątki 1-5)
 Po godzinach urzędowania Tel: 251-8858

Specjalista Chorób Wewnętrznych
JÓZEF Z. PUDŁO, M.D.
zawiadamia o otwarciu własnej praktyki prywatnej
 * Leczenie chorób serca, układu oddechowego, pokarmowego, moczowego oraz chorób skórnych
 * Wszystkie badania laboratoryjne krwi, EKG, Rentgen — na miejscu
 4211 N. Cicero Tel: 725-0081
 Pokój 200 lub 907-2226 (czynny całą dobę)
 Proszę o wcześniejsze uzgadnianie terminu wizyt.

Mówiący po polsku lekarz
Dr. H. J. Roztoczyński, M.D., Ph.D., F.I.C.S., F.A.C.A.
Specjalista Chirurg i Specjalista Chorób Naczyń Obwodowych
 Przyjmuje pacjentów 6 dni w tygodniu pod adresami
 2716 N. Central Ave. Tel.: 745-8434
 4143 S. Archer Ave. Tel.: 523-3650
 Affiliated with **Belmont Community Hospital**
 4058 WEST MELROSE STREET, CHICAGO, ILLINOIS 60641
 (312) 736-7000
 Neighbors caring for neighbors

Specjalista chorób dziecięcych
DR. MARGARET SIERANTOWICZ
 zawiadamia o otwarciu praktyki lekarskiej pod adresem
 2716 N. CENTRAL AVE. Tel.: 622-0707
 24 godzinny "Answering Service"
 MOŻLIWE WIZYTY DOMOWE
 Godziny przyjęć:
 Poniedziałek od 10:00 do 2:00; Wtorek od 2:00 do 6:00;
 Czwartek od 2:00 do 6:00; Piątek od 12:00 do 4:00;
 Sobota od 10:00 do 2:00

Dr. Wojciech Jan Słodowy, M.D.
Prywatna praktyka lekarska w zakresie medycyny ogólnej i chirurgii
 Badania laboratoryjne, Rentgen, EKG oraz gabinet chirurgii ambulatoryjnej na miejscu
 5356 W. DIVERSEY AVE. 6449 S. PULASKI RD.
 Pn. i Pt. 11 do 7; Sob. 11 do 4 Wt., i Czw. 11 do 7
 Tel.: 283-1881 Tel.: 585-2377
 Affiliated with **Belmont Community Hospital**
 4058 WEST MELROSE STREET, CHICAGO, ILLINOIS 60641
 (312) 736-7000
 Neighbors caring for neighbors

Lekarz Mówiący Po Polsku
MARIA U. STAISZ M.D.
Specjalista Chorób Dziecięcych
 2716 N. Central Ave. Chicago
 Tel. 622-2900
 989-8684 — 24 godz. obsługa telefoniczna.

Mówiący po polsku lekarz
MICHAŁ Z. ADAMCZYK, M.D.
Specjalista chirurg prowadzi praktykę pod adresami:
 6121 N. Elston (róg Milwaukee) • 4442 S. Archer
 Chirurgia ogólna, choroby nowotworowe, chirurgia dziecięca, badania wżniernikowe (endoskopowe) przewodu pokarmowego, choroby naczyniowe, tarczycy i piersi
 Tel.: 763-0015 (czynny całą dobę)

Po Papierosach Kolej Na Alkohol
 Washington (CST) — Po wielu latach zmagani i tarć wydaje się, że Kongres zatwierdzi w końcu ustawę wymagającą umieszczania napisów ostrzegawczych na napojach alkoholowych sprzedawanych w Stanach Zjednoczonych.
 Zwolennicy tej ustawy, w tym grupy konsumentów oraz stowarzyszenie medyczne, twierdzą, iż napisy są najszybszą drogą ostrzegania ludzi o niebezpieczeństwie związanym z nadużywaniem napojów alkoholowych. Przeciwnicy, do których należą wytwórcy napojów wysokokowych są natomiast zdania, iż ustawa nie będzie miała żadnego wpływu na zmniejszenie spożycia.
 Tymczasem alkohol jest w Stanach Zjednoczonych najczęściej nadużywanym środkiem oszalamiającym i każdego roku jest przyczyną ponad połowy wypadków drogowych w USA.
 W roku 1981 r. lekarz generalny USA wystosował dokument ostrzegający kobiety ciężarne przed nadużywaniem alkoholu. Równocześnie badania wykazały, iż alkoholizm matek wywołuje defekty zdrażotne u przeszło 5 tys. noworodków, które każdego roku przychodzą na świat.
 Propozycja umieszczania napisów ostrzegawczych spotkała się z jednoznacznym poparciem senackiego komitetu handlu, nauki i transportu. W ubiegłą środę zaś kongr. John Conyers z Michigan przedstawił podobną propozycję na forum Izby Reprezentantów. Przypuszcza się, iż poprawka ta dołączona będzie do czekającej obecne na zatwierdzenie ustawy o walce z narkotykami i narkomania.

MÓWIĄCY PO POLSKU
Lekarz-Dermatolog
STEFAN BIELIŃSKI, M.D.
Specjalista Chorób Skórnych
 PROWADZI PRAKTYKĘ PRYWATNĄ POD ADRESEM
 4013 N. Milwaukee Ave. Tel. 685-3923
 Przyjęcia Pacjentów po Uprzednim Umówieniu Się

Mówiący po polsku lekarz
KRYSTYNA BOCHIŃSKA, M.D., Ph.D.
Dyplomowana przez American Board of Family Practice
 Przyjmuje pacjentów w poniedziałki, wtorki, piątki od godz. 5 do 8 wieczorem i soboty od 9 do 12 pod adresem:
 6140 1/2 N. Milwaukee Ave. (czynny 24 godz. na dobę) Tel.: 763-1757
 • Choroby wewnętrzne i dziecięce • Położnictwo i ginekologia
 • Mała chirurgia • Próby ciążowe • Badania przedślubne
 • EKG • Badania laboratoryjne

CZY BYLIŚCIE KIEDYŚ ZRANIENI?
 ... W PRACY? ... W WYPADKU SAMOCHODOWYM?
 ... MACIE BÓLE PLECÓW? ... ZRANIENIE W SPORTACH?
 Przyjdźcie do nas w celu zbadania przyczyn, które powodują te objawy i ustalenia, w jaki sposób chiropraktor może przyjąć Wam z pomocą.
 Akceptujemy Wpłaty Ubezpieczeń
 28 Lat Praktyki
DIVERSEY — LONG MEDICAL CENTER
 5356 W. DIVERSEY AVE.
 Chicago, IL 60639
 Tel. (312) 282-2666
 Dr. Roman Czaplicki
 Lekarz Chiropraktor

POLSKIE CENTRUM MEDYCZNE
 Największy w Ameryce Polski Wielospecjalistyczny Zespół Opieki Zdrowotnej
 Służę Radą i Pomocą Lekarską w Następujących Specjalnościach:
 Lecznictwo ogólne
 Praktyka rodzinna
 • badania przedślubne
 • choroby skórno-weneryczne
 • okresowe badania szkolne i szczepienia
 • EKG
 • badania czynności płuc
 badania laboratoryjne
 Bezoperacyjne usuwanie żyłaków i drobnych żyłek
 • zabiegi ginekologiczne
 • nowoczesne badania ciąży
 • opieka nad kobietą w ciąży
 • badania cytologiczne
 • badanie bezpłodności
 • testy alergiczne
 • badanie słuchu
 Choroby wewnętrzne
 • choroby płuc
 • zaburzenia układu pokarmowego
 • choroby reumatyczne
 • choroby zakaźne
 • darmowy pomiar ciśnienia i wagi
 • leczenie hemoroidów
 • wizyty domowe i opieka nad chorym

HONORUJEMY UBEZPIECZENIA
 John Zaborowski, M.D., Choroby wewnętrzne
 Marek Rebandel, M.D., Ginekologia
 Stephan Czarnecki, M.D., Kardiologia
 George Sosenko, M.D., Urologia
 Barbara Klempel, M.D. Ph.D., Neurologia
 Jack Leya, M.D., Gastrologia
 Bohdan Kroczyk, M.D., Chirurgia Naczyniowa
 Anna Stankiewicz, M.D., Praktyka rodzinna, Rehabilitacja
 Anna Szpindor, M.D., Alergologia
 Maria Staisz, M.D., Pediatria
 Mark Suran, DPM., Schorzenia i chirurgia stóp
 Edgar Eichbaum, M.D., Chirurgia Ogólna
 Ewa Szafranec, M.D., Psychiatria
TEL.: 278-6050
 3015-17 N. Milwaukee Ave. Chicago, IL 60618
 Godziny otwarcia: od Poniedziałku do Piątku — od 9 rano do 9 wieczorem.
 Soboty od 9 rano do 4 po południu.

Mówiący po polsku lekarz specjalista
NEUROLOG
ALEKSANDRA A. STOBNIKI, M.D.
Prowadzi praktykę w zakresie diagnostyki i leczenia chorób centralnego i obwodowego układu nerwowego
 *SCHORZENIA KORZONKÓW NERWOWYCH
 *BÓLE GŁOWY, KRĘGOSŁUPA (KRZYŻA), KONCZYŃ
 *UDARY (WYLEWY) MÓZGOWE
 *PADACZKA
 6121 N. ELSTON (Róg Milwaukee) Tel.: 276-0922 (czynny 24 godz.)

EWA SZAFRANIEC, M.D., Ph.D.
PSYCHIATRA
 zawiadamia o otwarciu praktyki w
MICHAEL REESE HOSPITAL
 Lake Shore Drive & 31st St.
 Tel.: 791-3931

OŚRODEK ZDROWIA
 3172 N. Milwaukee (Róg Belmont i Milwaukee Ave.)
 Pod Kierownictwem
DR. ROMANA Z. WALCZYŃSKIEGO
 M.D. Ph.D.
 Zespół lekarzy o różnych specjalnościach: choroby wewnętrzne, dziecięce, choroby skórne, ginekologia, neurologia. Badania laboratoryjne. Zabiegi lekarskie. Gabinet Dentystyczny: Dr. J. Kania. Dr. M. Narczyk specjalista w leczeniu paradyntozji i innych schorzeń jamy ustnej. Ośrodek czynny: Pn. i Śr.—10-7; Wt., Czw. i Pt. 1-7; Sob. 10-5; Niedz. 10-2. Ośrodek czynny 7 dni w tygodniu łącznie z niedzielą.
 USUWAMY CIAŁA OBCE Z OCZU ELEKTROMAGNESEM.
 Posiadamy w naszym ośrodku aparaturę do umiejscowienia kamieni nerkowych i wątrobowych, nowotworów — (ultra-sound), gastroskopię do oceny stanu żołądka i jelit (badanie \$250). Badanie czynności oddechowych i krążenia.
 MOWIMY PO POLSKU
 Tel. 286-3434 Czynny Całą Dobę

WIESŁAW J. WOJNARSKI, M.D.
Specjalista Chorób Wewnętrznych
 • choroby serca • choroby stawów
 • układu oddechowego • układu krążenia
 • choroby nerek i dróg moczowych • układu pokarmowego
 • choroby systemu nerwowego • choroby zakaźne
 2740 W. Foster Ave. Suite 415
SWEDISH COVENANT HOSPITAL
 PROFESSIONAL BUILDING
 Tel.: 878-0400, 907-1028 — Telefony czynne całą dobę.

JAN M. BARTON, M.D.
SPECJALISTA GINEKOLOG
 • ZABIEGI GINEKOLOGICZNE
 • Próby Ciążowe
 Lekarz i Personel Mówią Po Polsku
 Akceptujemy Ubezpieczenia
 2744 N. Western Ave. Tel.: 772-7727

STEPHAN CZARNECKI, M.D., F.A.C.P.
Specjalista-Kardiolog
 Związany z University of Illinois, z wieloletnią praktyką naukową przyjmuje w
Polskim Centrum Medycznym
 w poniedziałki w godz. od 12 do 2 po południu
 Po umówienie wizyty: tel. 278-6050

Tylne Drzwi Do Ameryki

Wiedeń (CSM) — Olga Gorbaczewa opuściła Związek Sowiecki z wizą izraelską.

Teraz czeka z Wiedni, który stanowi pierwszy przystanek żydowskich emigrantów opuszczających ZSSR. Ta młoda mieszkanka Leningradu przyznaje szczerze, iż rzeczywistym celem jest Kalifornia. "Wszyscy moi przyjaciele tam mieszkają" — tłumaczy dziennikarzowi.

Gorbaczewa jest tylko małą częścią żydowskich emigrantów, którzy odkryli "tylne drzwi do Ameryki". Sowieccy uchodźcy otrzymują wizy do Izraela twierdząc, iż pragną połączyć się ze swymi krewnymi. Jednak po wyładowaniu w Wiedniu natychmiast składają podanie o przyznanie wizy do USA w charakterze politycznych uchodźców.

W pierwszych latach żydowskiej emigracji z ZSSR większość uchodźców rzeczywiście udawała się do Izraela. W ubiegłym roku natomiast 70 proc. emigrantów jako miejsce swego osiedlenia wybrało USA. Oczekuje się, iż w tym roku aż 90 proc. z nich uczyni to samo. 5 proc. ogólnej liczby emigrantów uda się do innych krajów zachodnich, a tylko 5 proc. do Izraela.

Tendencja ta oburza nieco przedstawicieli Izraelskiego rządu, którzy twierdzą, iż Stany Zjednoczone "kuszają" Żydów z ZSSR przyznając im status uchodźców. Natomiast organizacje żydowskie na terenie USA utrzymują, iż każdy emigrant ma prawo wyboru miejsca swego osiedlenia.

By otrzymać wizę wyjazdową z ZSSR większość żydowskich emigrantów musi przedstawić władzom zaproszenie oraz wizę izraelską. Stawiając takie żądania Moskwa udaje, że nie pojmuje faktu, że żydowski emigranci odrzucają ZSSR wybierając USA.

Niewielka liczba Żydów otrzymuje amerykańskie wizy już na terenie ZSSR. W roku bieżącym tego typu przypadków było zaledwie 300. Stanowi to zaledwie mały ułamek w porównaniu do 10 tysięcy wiz wystawionych w tym samym okresie na wyjazd do Izraela.

"To proste" — stwierdza Karl Zukerman, rzecznik żydowskiej organizacji w USA zajmującej się pomocą dla imigrantów. "Ludzie chcą się tylko wyrwać z Rosji".

Po pewnym spadku na początku bieżącej dekady, obecnie rośnie liczba osób pochodzenia żydowskiego opuszczających ZSSR. Zdaniem ekspertów, w tym roku wyjedzie stamtąd na zawsze od 16 tys. do 20 tys. ludzi, co stanowi liczbą ogromną w porównaniu z rokiem 1986.

WE BELIEVE QUALITY IS THE BEST VALUE!
THOMAS M. CONNELL, D.D.S.
5315 N. Central, Chgo., IL 60630
For your FREE consultation call
631-6060

Dentysta
Dr. John Zieliński
Dzieci szkolne
• Przeгляд, czyszczenie i fluoryzacja
\$10
3019 N. Milwaukee Pok. 216
486-8889

Mówiąca Po Polsku Lekarz-Dentysta
DR. MILA ZELENKOVICH
3208 N. MAJOR (Okolica Belmont-Central Ave.)
Wykonuje: Usuwanie • Plombowanie • Leczenie Kanałów
• Czyszczenie • Prześwietlenie • Protezy • Korony
Naprawy Protez na Poczekaniu Honorujemy Ubezpieczenia
Godziny Przyjęć Pacjentów Po Umówieniu Sie
Rano od Godz. 9-ej do 2-ej Tel. do Biura
Proszę Dzwonić na nr. 286-2855 736-2772
i Prosić Estelle Gąsowski Po Godz. 2-ej

DR. ANDRZEJ BRACHMAŃSKI, D.D.S.
prowadzi nowoczesny gabinet dentystyczny
DENTAL CARE CENTER
3305 N. CENTRAL AVE.
TEL.: 282-9888
Posiadamy najnowocześniejsze urządzenia dentystyczne
Wykonujemy: koronki, mostki, plomby, leczenie kanałowe, protezy i naprawy, usuwanie zębów
BEZPŁATNE CZYSZCZENIE ZĘBÓW PRZY KAŻDEJ USŁUDZE
• Niskie ceny • Honorujemy ubezpieczenia
Godziny przyjęć: Pon.-Pt. 11-8, Sob. 10-4 A. Gayed, DDS

Zadzwoń i umów się: 283-0012
MÓWIĄCY PO POLSKU
CORONA DENTAL CENTER
C. MICHALIK, DDS
Ofertuje wszystkie usługi dentystyczne dla dorosłych i dzieci.
Specjalne niższe ceny dla emerytów i rencistów.
4425 S. Archer Ave. 3238 N. Pulaski Rd.

Wiedeń (CSM) — Olga Gorbaczewa opuściła Związek Sowiecki z wizą izraelską.

Teraz czeka z Wiedni, który stanowi pierwszy przystanek żydowskich emigrantów opuszczających ZSSR. Ta młoda mieszkanka Leningradu przyznaje szczerze, iż rzeczywistym celem jest Kalifornia. "Wszyscy moi przyjaciele tam mieszkają" — tłumaczy dziennikarzowi.

Gorbaczewa jest tylko małą częścią żydowskich emigrantów, którzy odkryli "tylne drzwi do Ameryki". Sowieccy uchodźcy otrzymują wizy do Izraela twierdząc, iż pragną połączyć się ze swymi krewnymi. Jednak po wyładowaniu w Wiedniu natychmiast składają podanie o przyznanie wizy do USA w charakterze politycznych uchodźców.

W pierwszych latach żydowskiej emigracji z ZSSR większość uchodźców rzeczywiście udawała się do Izraela. W ubiegłym roku natomiast 70 proc. emigrantów jako miejsce swego osiedlenia wybrało USA. Oczekuje się, iż w tym roku aż 90 proc. z nich uczyni to samo. 5 proc. ogólnej liczby emigrantów uda się do innych krajów zachodnich, a tylko 5 proc. do Izraela.

Tendencja ta oburza nieco przedstawicieli Izraelskiego rządu, którzy twierdzą, iż Stany Zjednoczone "kuszają" Żydów z ZSSR przyznając im status uchodźców. Natomiast organizacje żydowskie na terenie USA utrzymują, iż każdy emigrant ma prawo wyboru miejsca swego osiedlenia.

By otrzymać wizę wyjazdową z ZSSR większość żydowskich emigrantów musi przedstawić władzom zaproszenie oraz wizę izraelską. Stawiając takie żądania Moskwa udaje, że nie pojmuje faktu, że żydowski emigranci odrzucają ZSSR wybierając USA.

Niewielka liczba Żydów otrzymuje amerykańskie wizy już na terenie ZSSR. W roku bieżącym tego typu przypadków było zaledwie 300. Stanowi to zaledwie mały ułamek w porównaniu do 10 tysięcy wiz wystawionych w tym samym okresie na wyjazd do Izraela.

"To proste" — stwierdza Karl Zukerman, rzecznik żydowskiej organizacji w USA zajmującej się pomocą dla imigrantów. "Ludzie chcą się tylko wyrwać z Rosji".

Jefferson Park Dental Clinic
545-1882
4955 N. Milwaukee (naprzeciw Mc Donald)
MÓWIĄCY PO POLSKU
Pon. i Czw. do 6 wiecz.
Honorujemy Wszystkie Ubezpieczenia
H. MAHLER, D.D.S.

NAPRAWY USZCZELNIANIE
od \$50 (na poczekaniu)

CZĘŚCIOWE PROTEZY LABORATORIUM DENTYSTYCZNE NA MIEJSCU
od \$75

DOPASOWYWANE NA ZAMÓWIENIE SZTUCZNE SZCZĘKI (górne lub dolne)
"NOWE" ZAPASOWE PROTEZY
• Dopasowanie na zamówienie \$120 (wiecej)
• W czasie 3 godzin

NOWOCZESNA DENTYSTYKA
Korony od \$160 WSTĘPNE BADANIE BEZPŁATNE Stosujemy Tylko Najlepsze Materiały

GRAŻYNA BAGIŃSKA, D.D.S.

Lekarz-Dentysta



• Ogólne leczenie jamy ustnej
• Skomplikowane stany zgrzyzowe
• Implanty przy całkowitym bezzębiu

z wieloletnią praktyką prowadzi nowoczesny gabinet dentystyczny
6324 N. Milwaukee Ave.
Tel 763-9221

• Kosmetyczne pokrycie zębów porcelaną bez szlifowania
• Mostki, korony, protezy
• Protetyczne laboratorium na miejscu

Gabinet czynny jest w poniedziałki, wtorki, środy, czwartki i soboty. Zamknięty w piątki i w niedziele.



DR. TERESA GRYGO

Mówiąca po polsku lekarz-dentysta

1600 W. Dempster, Pokój 106
Park Ridge, IL 60068
Tel.: 298-4020

(naprzeciw szpitala Lutheran General)

— Wykonuje wszystkie zabiegi dentystyczne dla dorosłych i dzieci
— Dla wygody pacjentów gabinet jest otwarty codziennie wieczorami i w soboty

Masz Problemy z Wypadającymi Sztucznymi Zębami?

ROZWIĄZANIEM SĄ DZIŚ:

IMPLANTY DENTYSTYCZNE

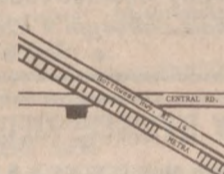
DR. HALINA KAY-KWIATKOWSKA

Członek Amerykańskiej Akademii Implantologii Dentystycznej
Doświadczona Specjalistka z Zakresie:

- Uzupełniania brakujących zębów na stałe
- Umocowywania na stałe luźnych wypadających protez za pomocą implantów dentystycznych
- Wymiany zębów wymiennych na zęby stałe nie wymagane lub wstawiania ich za pomocą implantów dentystycznych

312-255-0777

MEDICAL BUILDING
601 W. Central Road
Mt. Prospect, IL 60056



MÓWIĄCA PO POLSKU LEKARZ-DENTYSTA



MARTA LEMERY, DDS

i **RICHARD NOSAL, DDS**



WYKONUJĄ BEZBOLESNIE USŁUGI DENTYSTYCZNE DLA DOROSŁYCH I DZIECI:

- Ultrasoniczne czyszczenie zębów
- Leczenie kanałowe • Usuwanie zębów
- Bonding, laminaty porcelanowe
- Mostki, koronki oraz mostki bez szlifowania zębów
- Protezy, naprawa i uszczelnianie na poczekaniu

HONORUJEMY UBEZPIECZENIA

PRZYSTĘPNE CENY

Gabinet czynny 7 dni w tygodniu
3078 N. MILWAUKEE AVE.

TEL. 794-1594

MÓWIĄCA PO POLSKU LEKARZ DENTYSTA
DR. LARISA M. MARKEWYCH
4444 S. ARCHER AVE. CHICAGO, ILL. 60632
*** 254-8600 ***
ZADZWOŃ I UMÓW SIĘ TEL. CZYNNY CAŁĄ DOBĘ
PELNY ZAKRES USŁUG DENTYSTYCZNYCH DLA CAŁEJ RODZINY

MILWAUKEE DENTAL CLINIC

Wykonujemy wszystkie zabiegi dentystyczne — dla całej rodziny
Akceptujemy ubezpieczenia. Reperujemy protezy na poczekaniu. Wykonujemy protezy całkowite, częściowe i korony.
4254 N. MILWAUKEE AVE. 282-7906

MÓWIĄCY PO POLSKU • (I. Bahraani, DDS)

Mówiący po polsku lekarz-dentysta
R. POGORZELSKI D.D.S.
Prowadzi gabinet dentystyczny pod adresem:
2956 N. Milwaukee Ave. (Central Park/Milwaukee)
(Budynek Park National Bank of Chicago)
Pokój 204 **TEL.: 772-8851**

JADWIGA M. BIERNOT LEKARZ-DENTYSTA

6900 W. BELMONT AVE.—CHICAGO, IL 60634

Pełna opieka dentystyczna dla dorosłych i dzieci. Honorujemy ubezpieczenia. Po umówieniu się proszę telefonować:

736-5525

MÓWIĄCY PO POLSKU

Answering Service Czynny 24 Godziny



DR. TERESA D. MIGIELSKA
DENTAL CENTER

5512 W. Belmont Ave.
745-7114

DELIKATNE I FACHOWE LECZENIE ZĘBÓW

NOWOCZESNY GABINET — MIŁY PERSONEL
Honorujemy ubezpieczenia

- Plomby kosmetyczne
- Korony, mostki porcelanowe i złote
- Ultrasoniczne czyszczenie zębów
- Protezy całkowite—częściowe
- Leczenie kanałowe—(usuwanie zębów)

ZAPRASZAMY

DENTYSTKA POLSKIEGO POCHODZENIA
DR. ANNA M. PELAK

- Troskliwa dentystka dla dzieci i całej rodziny
- Leczenie krwawiących dziąseł
- Kuruje bóle głowy wynikające z nieprawidłowego układu zębów

Wszelkie inne zabiegi dentystyczne
Przyjęcia także w godzinach wieczornych i w soboty

Obsługa mówi po polsku! Ubezpieczenia O.K.

PROFESSIONAL BUILDING

7100 W. HIGGINS AVE

TEL. 775-3333

Blisko skrzyżowania Harlem i Higgins — Łatwy dojazd kolejką lub autostradą Kennedy w stronę O'Hare

LEKARZ — DENTYSTA
DR WANDA ROGALSKA

BEZBOLESNE LECZENIE
KOMPLETNA OPIEKA DENTYSTYCZNA
DLA DOROSŁYCH I DZIECI

MÓWIĄCY PO POLSKU

4417 N. Central Ave.

czynny 24 godz.

282-4020

NISKIE CENY

GDZIE SA PANSKIE ZĘBY?

GDZIE SA PANSKIE ZĘBY?

Dr. Sawa Rodzinny Dentysta

3061 N. Milwaukee Ave. 478-4334 (5)
5820 N. Lincoln Ave. 561-7877 (8)
Dr. Sawa oferuje polskiemu środowisku usługi dentystyczne po bardzo przystępnych cenach!

BEZPŁATNE BADANIE

Leczenie kanałowe: \$170 tylne zęby, \$130 przednie zęby

• Usunięcie zęba \$20 • Koronki \$200

• Plomba \$25 • Czyszczenie \$15

Honorujemy ubezpieczenia dentystyczne

LEKARZ DENTYSTA
DR. WANDA J. SYGIEDA

prowadzi praktykę w zakresie usług dentystycznych dla całej rodziny.
Reperacja protez na poczekaniu. Honorujemy ubezpieczenia.
4954 W. Irving Park Rd. ••••• Tel.: 285-7900
Answering Service — 24 godziny

Dentysta polskiego pochodzenia
JAY WYGODNY, DMD, PC

ABSOLWENT WASHINGTON UNIVERSITY
Prowadzi nowoczesną praktykę z obsługą mówiącą po polsku na zachodnich przedmieściach Chicago, pod adresem:
485 LINCOLN AVE., WINNETKA, IL 60093

DLA WYGODY PACJENTÓW
WCZESNE RANNE I POŹNE WIECZORNE
GODZINY OTWARCIA

Nasz telefon: 441-5570

LEKARZ-DENTYSTA
Absolwentka Uniwersytetu Loyola, Praktyka w Szpitalu Saster McGraw

JOLANTA ZAKRZEWSKA DDS

Prowadzi Zakłady Dentystyczne

2715 N. Central Ave. Pokój 8
Tel.: 622-8700 (24 Godz. Obsługa Tel.)

Water Tower Place Pokó 950 West
845 N. Michigan Ave. Tel: 951-0170

Wszyscy pacjenci bojący się dentysty, mile widziani

LYSINA LUB ZDROWE WŁOSY

Jeśli zauważysz, że włosy Twoje są rzadsze z dnia na dzień, to znak, że grozi Ci łysina. Nadszedł więc czas, żeby zacząć działać!
Tylko specjalista w tej dziedzinie potrafi powiedzieć, czy nastąpi KOMPLETNA utrata włosów. Po przeprowadzeniu badania, otrzymasz natychmiast odpowiedź, czy jest jeszcze nadzieja na powstrzymanie procesu łysienia, czy też jest już za późno i nic nie uratuje Twoich włosów.



Nichols Method (metoda przez nas stosowana) nie jest magią. Nie potrafimy spowodować odrostu włosów na kompletnie łysej głowie. Jeśli ktoś jest zupełnie łysy, to nie ma na to już rady. Ale jeśli Twoje włosy rzadną i dokuczają Ci łupież, wypadające włosy, swędząca skóra głowy, większa ilość włosów pozostających na grzebieniu, to zachęcamy — nie zwlekaj, zacznij działać jeszcze dziś!

Pamiętaj — wybór między zdrowymi włosami a kompletną łysiną należy do Ciebie. Nichols Method jest wynikiem tysięcy godzin studiów i prac badawczych oraz wykorzystaniem najnowszych technik odkrytych przez naukę. Być może, że metoda ta okaże się w Twoim przypadku skuteczną.

KLINIKA POWSTRZYMIANIA PROCESU ŁYSIENIA

(Dla kobiet i mężczyzn)
Pokój 444 4013 N. Milwaukee Ave. Prosimy zamawiać wizyty telefonicznie PON. i CZW. 4-8 wiecz. SOB. 10-2 pptd. 282-6191 KLINIKA ISTNIEJE OD 1959 ROKU.

Polski program leczenia choroby alkoholowej i narkomanii

Jeśli Ty lub ktoś Ci bliski potrzebuje pomocy
Dzwoń 278-5015 / 24 godziny na dobę
MÓWIMY PO POLSKU
Pierwsza konsultacja jest darmowa
Większość kompanii ubezpieczeniowych (w tym Medicare) pokrywa koszty leczenia

CAREUNIT

St. Elizabeth Hospital
1431 N. Claremont
Chicago, IL 60622

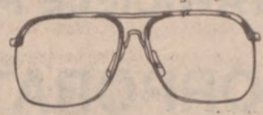
Austin/Diversey
622-5466

736-1185

FIZJOTERAPIA REHABILITACJA

POLYNATIONAL REHABILITATION SYSTEM, LTD.
WOJCIECH WLAZLINSKI, MA, RPT
INSTRUKTOR REHABILITACJI • REGISTERED PHYSICAL THERAPIST

Mówimy po polsku
Dr. George Schrenzel
OPTYK



*Badania oczu *Szkła kontaktowe *Okulary
REALIZOWANIE RECEPT Z POLSKI
UBEZPIECZENIE HONOROWANE
Zniżki dla emerytów
Czynne codziennie od 10 do 5, oprócz środy
2918 N. Milwaukee Ave. Chicago IL. 60618. Tel.: 227-2329

CHICAGO EYE INSTITUTE

Specjalistyczna Klinika Okulistyczna
Operacje i Leczenie Chorób Oczu

DR. ANDREW O. LEWICKY, M.D. & ASSOCIATES

• Usuwanie Katarakt
• Laserowe Operacje Oczu • Leczenie Cukrzycy Oka
Operacyjna Redukcja Krótkowzroczności
3982 N. Milwaukee Tel.: 282-5600
MÓWIMY PO POLSKU



Tylko przez ograniczony okres czasu, oprawki i pojedyncze szkła za tylko \$39.96 do + -4.

(szkła pojedyncze sferyczne, szkła podwójne tzw. bifocals i szkła korektujące astygmatyzm i inne drożdże)

Duży wybór oprawek w tej niskiej cenie.

Badania wzroku przeprowadza na miejscu dyplomowany lekarz-optometrysta.

Mówiący po polsku personel.

Ażeby nie czekać na badanie, prosimy dzwonić po umówienie:

CENTRAL OPTICAL
5512 1/2 W. BELMONT TEL.: 282-1718

Jeżeli nosisz grube szkła minusowe

CENTRAL OPTICAL

dysonuje wzorami

cieńszych i lżejszych szkieł o takiej samej mocy.

Prosimy przyjdź porównać wagę i grubość!

LEKARSTWA DO EKSPRES POLSKI

apтека
DARMO KATALOG
KUPONY ZNIŻKOWE
PISZ:

MEDICINE EXPRESS

P.O. Box 53

Morton Grove, Ill 60053

Dzwoń: 321-729-5525

POLSKI LEKARSTWA ZYWNOC PNIENIAZE
PRZEZ APTEKI W INGL
GRABOWSKI
175 DRAYCOTT AVENUE LONDON SW3 ENGLAND

Samolot "Na Słońce"

Lot ze średnią prędkością 70 km na godz., to niebawmy sukces. W dobie Concorda i Jumbo jetów brzmiało to śmiesznie, ale jeśli wziąć pod uwagę, że chodzi o samolot "na Słońce", to trzeba się nisko poklonić pionierom technologii przyszłości.

Niedowiarkom i sceptykom należy przypomnieć, że w 1909 roku mało kto wierzył w sukces Bieriota. Dziś nad kanałem La Manche latają samoloty kilkanaście razy dziennie i nikogo to nie dziwi...

Ziemia jest oddalona od Słońca aż o 150 milionów kilometrów, a mimo to, każdy metr kwadratowy powierzchni globu, w bezchmurny dzień, w południe otrzymuje energię równą mocy 1350 W. na sekundę.

Cała ta, wielka energia rozchodzi się bezproduktywnie, a mogłaby na przykład uruchamiać silniki.

Teoretycznie 20 metrów kwadratowych powierzchni skrzydeł awionetki mogłoby przechwycić 27 kW, co powinno wystarczyć do uniesienia jej w powietrze — z niewielką co prawda prędkością i po poprawieniu aerodynamiki i zmniejszeniu masy. Wzięwszy pod uwagę, że loty odbywałyby się na dużych wysokościach, ponad chmurami, gdzie zawsze świeci Słońce, ten z pozoru absurdalny pomysł nie jest taki niedorzeczny.

W praktyce wszystko jest jednak bardzo skomplikowane. Słoneczne kilowaty docierają do nas jako światło i trzeba znaleźć sposób na przetworzenie ich w energię mechaniczną. Przy obecnym poziomie techniki jedynie silniki elektryczne o znakomitej wydajności mogą dokonać tej przemiany. Źródłem prądu stałego, niezbędnego do uruchomienia silnika, byłyby ogniwa fotoelektryczne.

W fotoogniwach wykorzystano właściwości kryształów półprzewodnikowych, które pod wpływem światła wytwarzają prąd elektryczny o natężeniu proporcjonalnym do natężenia światła. Stosunek pochłoniętego światła, do wyprodukowanego prądu, w najlepszym wypadku, nie przekracza 15 stopni. Dlatego właśnie 1 metr kwadratowy baterii słonecznej może dać nie więcej niż 150 W prądu stałego.

Przy wydajności silnika dochodzącej do 90 procent, przy zastosowaniu niezwykle wydajnego śmigła, siła ciągu nie przekracza 10 procent pochłoniętego światła, nawet przy zastosowaniu najlepszych na świecie fotoogniw. Tak więc, jeśli lot odbywa się po prostej i w południe, to z każdego metra kwadratowego skrzydła pokrytego fotoogniwami można uzyskać owe 135 W. O zachodzie i przy wykonywaniu zwrotów moc silnika spada.

Pojawienie się pierwszych ogniwo fotoelektrycznych mimo ogromnych barier technologicznych zapoczątkowało nowy kierunek prac badawczych — wykorzystanie energii słonecznej w aeronautyce. Już w 1954 roku dwaj Amerykanie, Rasquet i Carmichael, opracowali pierwsze projekty. Dwadzieścia lat później, Anglicy Irving i Morgan przedstawili gotowy do realizacji projekt małego, jednomiejscowego samolotu. Do budowy nigdy nie doszło. Na przeszkodzie stanęły koszty. Same fotoogniwa miały kosztować 450.000 franków.

Pierwszy prototyp wzbił się w powietrze w grudniu 1978 roku. "Solar One" Anglika Freda To w ciągu kilku minut przeleciał 1100 metrów na wysokości 25 m.

Był to rodzaj motoszybowca o rozpiętości skrzydeł 20,7 m, ważący 104 kg. Leciał z prędkością 65 km na godz. Cztery silniki elektryczne o mocy 1 KM każdy kręciły śmigłem 1 100 razy na minutę. Energię dostarczało 750 ogniwo słonecznych umieszczonych na zaledwie 1/5 powierzchni skrzydła. Przyczyna? Cena. Ogniwa pochłonęły 3/4 kosztów budowy aparatury.

Drugi — "Solar Riser", pilotowany przez konstruktora Larry'ego Mauro, w kwietniu 1979 roku przez półtorej minuty pokonał dystans 800 metrów, na wysokości 12 metrów, ze średnią prędkością 35 km na godz.

Podziemne Pieczary

W ponad 700-letnim Pilźnie odkryto podziemne pieczary. Biegają one pod dawnym starym miastem. Mogłoby być atrakcją turystyczną, ale nie ma pieniędzy na ich rekonstrukcję i udostępnienie zwiedzającym. Na razie podjęto decyzję o niepuszczaniu na rynek autobusów i ciężarówek.

Mniejszy (rozpiętość skrzydeł 9 m) i lżejszy (tylko 57 kg) niż "Solar One", "Solar Riser" został zbudowany na bazie zwykłego dwupłotowego szybowca. Na górnym płacie zamontowano generator słoneczny złożony z 504 fotoogniw. Oba te aparaty wymagały dodatkowego źródła energii do uruchomienia silnika i startu — akumulatora niklowo-kadmowego.

"Gossamer Penguin" latał bez wspomaganie, korzystając wyłącznie z energii słonecznej. Inauguracyjny lot miał miejsce 28 czerwca 1978 w Kalifornii. Za sterami zasiadła pasjonatka lotnictwa Janice Brown. Penguin pokonał 800 metrów na wysokości 3,6 metra, ze średnią prędkością 24 km na godz. Rolę rozrusznika pełniła dodatkowo dołączona bateria złożona z 1120 fotoogniw. Potem 450-watowy silnik czerpał energię z 2520 ogniwo rozmieszczonych na skrzydłach. Gdy silnik pracował pełną mocą, śmigło obracało się 130 razy na minutę. Konstruktorem tego aparatu był Paul Mc Cready.

"Gossamer Condor" i Gossamer Albatros", dwa miłośnioloty (Albatros pilotowany przez Bryana Allena przeleciał kanał La Manche) zbudował Mac Cready wcześniej. Sukcesy "latających rowerów" przyniosły autorowi sławę, a przede wszystkim pieniądze. W sumie 1 200 000 franków Paul Mac Cready zainwestował w swą trzecią pracę. Z superlekich tworzyw powstał samolot o rozpiętości skrzydeł 22 m, a ważący zaledwie 25 kg! Kształtem przypominał realizację najbardziej szalonych marzeń Juliusza Verne'a. Z przodu stabilizator długości 7,6 m, cztery baterie słoneczne umieszczone nad kabiną, niezależnie od skrzydeł, a śmigło było z tyłu.

W porównaniu z tą nieco dziwną maszyną ostatnie dzieło Mac Cready'ego "Solar Challenger" wygląda prawie jak odrzutowiec. Oprócz tego, że ma wygląd samolotu, prawie jak samolot zachowuje się w powietrzu. W grudniu 1980 w Tucson w Arizonie (USA) przez półtorej godziny krążył na wysokości 1500 metrów! Konstruktorzy postawili sobie następujące zadanie: zbudować taki prototyp, który latałby na długich dystansach, (ponad 300 km) na wysokości od 50 do 3000 m, ze średnią prędkością 70 km na godz. 15 000 ogniwo fotoelektrycznych to jedyne źródło energii dla 2,5 KM silnika na prąd stały. W modelu "Solar Challenger" zastosowano silnik 5 razy mocniejszy niż miał "Gossamer Penguin" co od razu podniosło obroty śmigła do 300 obr. na minutę.

72 metry kwadratowe powierzchni skrzydeł i ogona pokryto nowymi, większymi i wydajniejszymi ogniwami. W optymalnych warunkach nasłonecznienia, według teoretycznych wyliczeń, owa bateria słoneczna mogłaby dać 2676 W mocy. 15,5 m rozpiętości skrzydeł, 8,5 m długości, ster z tyłu, śmigło z przodu — całkiem zgrabny samolot. W czasie wykonywania zwrotów zmienia się ustawienie skrzydeł względem Słońca, co powoduje spadek wydajności baterii. Ale i na tę dogodność konstruktorzy znaleźli sposób — pilot sam reguluje nachylenie skrzydeł za pomocą systemu linek.

Kabina pilota wygląda prawie jak w zwykłym samolocie. W podłodze pedały do kierowania pracą sterów, na desce rozdzielczej wskaźniki prędkości, temperatury, wysokości, woltomierz, amperomierz. Jest też radiostacja i spadochron. "Solar Challenger" przypomina więc ogromną zabawkę zbudowaną

przez nastoletnich modelarzy. Szumki i taśma samoprzylepna wzmocniły zbyt wątłe fragmenty tej superlekkiej maszyny. Mac Cready i dwunastu innych entuzjastów wydali na to cudzo przeszło pół miliona dolarów! Pieniądże jeszcze na długi czas zastopują masowy rozwój lotnictwa słonecznego.

Innego zdania jest Robert J. Boucher, konstruktor silników do samolotów Mac Cready'ego: "Niedługo wystartują odrzutowce napędzane Słońcem. Nawet jeśli to nie będzie jedyne źródło energii, to i tak pozwoli zaoszczędzić wiele ton ropy". Sam Mac Cready jest bardziej ostrożny: "W każdym razie wszystkie takie i podobne próby są niezbędne dla postępu techniki lotniczej. W dalszym ciągu nie rozwiązaliśmy problemu gromadzenia energii, no i zbyt mało energii światła przekształcamy w prąd, jedynie 15 procent".

Samolot, którego sprawność zmienia się w zależności od pory roku, pory dnia — nie robi chyba nigdy zawrotnej kariery. Niezbędne jest opracowanie dodatkowego systemu zasilania, całkiem nowego, bo tradycyjne akumulatory zawsze będą zbyt ciężkie. Innym rozwiązaniem może być lotnia wyposażona w fotoogniwa i silnik elektryczny, taki wariant znanej dziś motolotni.

Dla wielkich transportowców słoneczna przyszłość jest jeszcze bardziej odległa. 260 metrów kwadratowych powierzchni skrzydeł Airbusa teoretycznie może dać 350 kW. To za mało by ruszyć z miejsca tę ogromną maszynę. Aby lepiej wykorzystywać Słońce trzeba zbudować nowe fotoogniwa i nowe o wiele lżejsze samoloty.

Lekarz Polskiego Pochodzenia

Dr. Allen Buresz D.C.

Stosuje naturalne metody leczenia — bez operacji: ziola, witaminy, minerały, chiropraktyka.

LEMONT FAMILY HEALTH CENTER
Tel.: 257-7714

Ampol Medical Group

- Badania przedślubne
- Badania szkolne i szczepienia
- Choroby dziecięce
- Choroby reumatyczne
- Leczenie hemoroidów
- Bezoperacyjne usuwanie żyłaków
- Darmowe mierzenie ciśnienia i wagi
- EKG

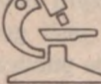
Czynne 7 Dni w Tygodniu
2891 N. Milwaukee Ave.
(boczne wejście)
Tel. 384-4463

MEDICOR CLINICAL LABORATORIES, INC.

5637-5639 W. Fullerton Chicago, IL. 60639 • (312) 745-3322

Obecnie otwarte żeby służyć twoim potrzebom
Wysoka jakość usług i rozsądne ceny

Oferujemy: • ucziwe podanie wyników • szybka obsługa • rozsądna opłata • wygoda



BADANIA KRWI
DZWOŃ W J. ANG.

NIEOCZEKIWANA CIĄŻA?

Nie wpadaj w rozpacz... my możemy pomóc

- Bezpłatne Testy Ciążowe
- Zycielwi Doradcy
- Pomoc Lekarska
- Pomoc Finansowa
- Zrozumiałe i Prawdziwe Informacje o Moralnych, Fizycznych i Psychicznych Konsekwencjach Usuwania Ciąży.

• Zrozumiałe i Prawdziwe Informacje o Moralnych, Fizycznych i Psychicznych Konsekwencjach Usuwania Ciąży.
AID FOR WOMEN
8 South Michigan
Suite 1100 • 621-1100

ALBANY

Medical-Surgical Center

SPECJALISTYCZNA OPIEKA ZDROWOTNA DLA KOBIEC ORAZ ZABIEGI GINEKOLOGICZNE

- BADANIE KRWI I MOCZU NA CIĄŻĘ
- PORADY CIĄŻOWE
- LOKALNE ZNIECZULENIE I NARKOZA
- ZABIEGI GINEKOLOGICZNE

SZTAB LEKARSKI SKŁADAJĄCY SIĘ Z GINEKOLOGÓW Z WIELOLETNIA PRAKTYKA

Koszty zabiegów i badań pokrywane przez większość ubezpieczeń

MÓWIMY PO POLSKU.

OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY: 8:00 RANO-4:00 PPL.
5086 N. ELSTON 725-0200

DR MICHAEL'S LECZNICZE ZIOLA WITAMINY-MINERALY

Polecamy mieszanki ziołowe: Nr. 9 — na cęć \$4.80 paczka; Nr. 10 — na astmę bronchialną \$6.03; Nr. 11 — na nerki i pęcherz \$4.80; Nr. 12 — na dolegliwości kobiece \$4.75; Nr. 16 — na wzdęcia i żołądek \$4.82; Nr. 17 — rozwalająca i regulująca stolec \$3.94; Nr. 18 — na artretyzm i reumatyzm \$4.80; Nr. 20 — na nerwy \$5.37; Nr. 21 — na przeziębienie i kaszel \$3.89; Nr. 22 — na gazy \$3.63; Nr. 31 — na żołądek \$3.81; Nr. 40 — na ciśnienie krwi \$4.37; Nr. 100 — dla mężczyzn \$5.75; Nr. 340 — dla kobiet przy tzw. "zmianie życia" \$5.50; Bi-Be-Tec Tona — napój dla ludzi chorych na cukrzycę \$3.55. Przy zakupie trzech paczek — zniżka. Ponad 100 różnych ziół w herbatce i pudrach, m.in.: Dziurawiec — \$5.43; Jagody głogowe — \$4.49; Jaltowiec — \$4.69; Kwiat lipy — \$4.45; Len — \$2.50; Czerwonka koniczyna — \$3.79; Plotun — \$3.99; Rumiianek — \$4.25; Szalwia — \$5.92; Tatarak — \$3.25; Zywokost — \$6.59; Koperek dla niemowląt — \$4.00; Mięta — \$3.29.

Ponadto polecamy: Krople walerianowe na nerwy — \$7.69; Krople glógowe na serce — \$6.19; Calcima-Plus — tabletki na skurcz mięśni — \$5.98; Witamina E 200 IU — \$4.20; Korzeń Życia "Ginseng" — \$8.95 w płynie, \$10.95 w kapsułkach (100 kaps.). Maść Zywokostowa — \$3.39; Maść na hemoroidy — \$4.65.

To tylko nieliczne z naszych produktów. Zapraszamy do naszego sklepu, codziennie od 8 rano do 6 wieczorem, w niedziele od 10 rano do 5 po południu. Również wysyłamy za przedpłatą lub COD/Cash. Proszę doliczyć za przesyłkę 35c od każdego dolara. Mieszkańcy Illinois doliczają 2% podatku od herbat. 8% od innych produktów.
DR. MICHAELS HERBS INC., 5109 N. Western Ave., Chicago, IL 60625, Tel. (312) 271-7738

JEŻELI POTRZEBUJESZ POMOCY

FIZJOTERAPEUTA

masażysta

DR ZABAWSKI EDMUND

absolwent Wydziału Rehabilitacji Akademii Wychowania Fizycznego w Krakowie.

przyjmuje cierpiących na:

* astmę * bóle głowy *

bóle reumatyczne * bezsenność

lumbago * bóle kręgosłupa *

bóle stóp i całych nóg *

CHICAGO Masaż fizjoterapeutyczny klasyczny i chiński

Przyspiesza odnowę biologiczną po ciężkiej pracy i przyspiesza rekonwalescencje po wypadkach

3642 W. George Street (naprzeciw kościoła św. Jacka)

Przyjęcia za wcześniejszym umówieniem

Tel. 235-0711

Przyjęcia za wcześniejszym umówieniem

Tel. 235-0711

Tel. 235-0711

Tel. 235-0711

Tel. 235-0711

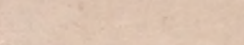
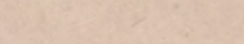
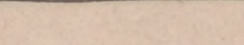
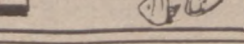
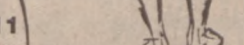
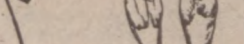
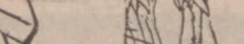
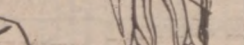
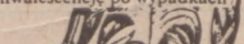
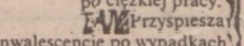
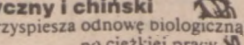
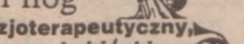
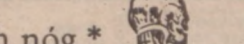
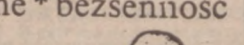
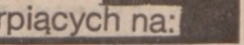
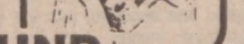
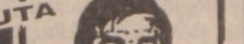
Tel. 235-0711

Tel. 235-0711

Tel. 235-0711

Tel. 235-0711

Tel. 235-0711



Zamknięty Świat Cesarskiej Rodziny

Podczas gdy doniesienia o działalności większości członków królewskich rodzin regularnie wypełniają kilometry stron gazet i magazynów, rodzina japońskiego monarchy jest prawie nieznaną.

Imiona księcia Karola, jego małżonki Diany, hiszpańskiego Juana Carlosa czy Stefani i Karoliny z Monako są przez wszystkich rozpoznawane. A ilu z nas słyszało o Aya, Nori, Tomohito czy Mikasa?

Dopiero ciężka choroba cesarza Hirohito sprowadziła je na łamy prasy. Tradycyjne usuwanie się w cień i powodowana azjatycką grzecznością niechęć do wartych wspomnienia publicznych wypowiedzi nie zapewnia im tam stałego miejsca. Coraz częściej lokalne prasa krytykuje przedstawicieli pałacu za niepełne informacje o chorobie najdłuższej panującej na świecie monarchy. Sprawozdania przekazywane są w takiej formie, by za dużo nie powiedzieć i by wszystkiemu nadać wręcz blady charakter, co pozwala uniknąć drażliwych pytań i wyjaśnień.

Rodzina Hirohito żyje pod grubą osłoną milczenia, skutecznie kryjąc się przed badawczym okiem społeczeństwa. Nawet jeśli godzi się na niezwykle rzadkie publiczne wystąpienia, ich prawdziwe charaktery przesłania grzecznościowy język pozbawiony wszelkich objawów humoru, zdecydowania czy cech pozwalających na ocenę intelektu mówcy. W zasadzie nie ma znaczenia kto mówi, bo każdy mówi to samo, niezmiennie posługując się tymi samymi frazesami, tak nudnymi, że prasa nigdy ich nie cytuje.

Większość książąt i księżniczek japońskich z cesarskiego klanu Kozoku, to ludzie wykształceni w W. Brytanii. Ich głównym zajęciem jest popieranie kulturalnych, dyplomatycznych i społecznych organizacji. Członkowie królewskiej rodziny odgrywają rolę apolitycznych dyplomatów. Z tej racji japońskie ministerstwo spraw zagranicznych ceni ich wysoko jako "pozyteczny majątek narodowy", nie szczędząc zresztą wydatków na ich cichą reprezentację. W ub roku koszty utrzymania rodziny cesarskiej zamknęły się sumą \$22 milionów, wypłacanych z kasy państwowej.

Rodzina Hirohito liczy 20 osób.

Następca tronu Chryzantemy, 54-letni książę Akihito ma zamiar zerwać z tradycją milczenia. Ponieważ objęcie przez niego korony wydaje się już bliskie, prasa czeka na zmiany. Stąd też, przewidując usunięcie "pajęczyn z pałacowych korytarzy" jak przenośnie nazwano ewentualne zezwolenie na wgląd dziennikarzy w prywatne życie monarchicznej rodziny, w japońskich magazynach ukazały się niezwykle ugrzecznione spekulacje na temat kandydatek na żonę 28-letniego Hiro, syna księcia Akihito. Młody książę, który jako następca tronu przyjmie imię Naruhito skończył studia na Oxfordzie i interesuje się wspinaczką wysokogórską. Jego młodszy brat, 22-letni książę Aya studiuje biologię na tym samym uniwersytecie i jest prezesem japońskiego oddziału Światowej Organizacji Ochrony Przyrody. Ich 19-letnia siostra, Nori interesuje się kynologią i często odwiedza zagraniczne ośrodki tresury psów.

Brat księcia Akihito, 52-letni Hitachi jest znany ze swych badań nad chorobami nowotworowymi. Wraz z małżonką Hanako reprezentuje swój kraj za granicą.

Cesarz Hirohito i cesarzowa Nagarki mieli również 5 córek. Dwie z nich już nie żyją. Pozostałe są małżonkami arystokratów.

Zmarli także dwaj młodzi bracia cesarza, Chichibu i Takamatsu. Natomiast 74-letni książę Mikasa znany jest jako ekspert w zakresie spraw bliskowschodnich.

Jedynym członkiem klanu Kozoku, który wykazał pewne nieposłuszeństwo był syn Mikasy, obecnie 42-letni książę Tomohito nazywany również "brodatym księciem". Swego czasu Tomohito wyraził chęć opuszczenia zamkniętego świata cesarskiej rodziny. Szybko został jednak uciszony. Na znak protestu zgolił brodę. Obecnie pełni funkcję prezesa stowarzyszenia japońsko-norweskiego.



ZA TRZY LATA — MASZ NA FIATA
Ulokowane w polskim banku \$10,000.00 po trzech latach daje \$13,302.00



Zabytkowy Budynek Banku PKO w Warszawie

Dolary i inne waluty lokowane na rachunkach walutowych PKO są wysoko oprocentowane, a mianowicie:

- 4% — od wkładów wyptacanych na każde żądanie
- 8% — od wkładów rocznych
- 9% — od wkładów dwuletnich
- 10% — od wkładów trzyletnich

UWAGA:

- SKARB PAŃSTWA POLSKIEGO ODPOWIADA ZA WKŁADY OSZCZĘDNOŚCIOWE I DEPOZYTY OSÓB, KTÓRE UMIĘŚCIŁY JE W POLSKICH BANKACH.
- OD DOLARÓW POSIADANYCH NA KONTACH "A" I "C" ORAZ OD NALICZANYCH ODSETEK — POSIADACZE KONT NIE PŁACĄ W POLSCE ŻADNYCH PODATKÓW.
- WKŁADY NA RACHUNKACH BANKOWYCH SĄ W POLSCE OBJĘTE ŚCISŁĄ TAJEMNICĄ BANKOWĄ.
- OPŁATY ZA PRZEKAZY NA KONTA SĄ ZNACZNIE NIŻSZE OD NORMALNIE ŻĄDANYCH PRZEZ BANKI.

Wnoszą one przy przekazach do \$50.00 — \$3.00
ponad \$ 50.00 do \$100.00 — \$4.00
ponad \$100.00 do \$200.00 — \$6.00
i następnie po \$3.00 od każdego nowego rozpoczętego \$1,000.00, ale nie więcej niż \$50.00.

Opłaty za przekazanie pieniędzy z konta w banku PKO w Polsce do U.S.A. wynoszą \$8.00, a przy zleceniach telegraficznych — \$18.00, niezależnie od kwoty zlecenia.

Informacji udzielają i zamówienia przyjmują

AUTORYZOWANI PRZEDSTAWICIELE PEKAO PEKAO TRADING CORPORATION Czterdziesty Rok w Służbie Polonii

470 Park Ave. South, (róg 32 ulicy) N.Y., NY 10016
333 North Michigan Ave., Chicago, IL 60601

Tel. (212) 684-5320
Tel. (312) 782-3933

Biura są czynne od 9-ej rano do 6-ej po poł., w sobotę od 9-ej do 1-ej, po poł., w niedziele biura nieczynne.

PROROCTWA Z BIBLI

Cykl spotkań na temat **proctw Apokalipsy według św. Jana. W każdą sobotę, począwszy od 1-go października, o 5:00 ppf.**

2317 W. ROSCOE (Western-Belmont)

Sponsor—kościół Adwentystów

NOVAK & COMPANY, INC.

Sheet Metal Contractors and Fabricators
2023 West Fullerton Ave. Chicago, IL 60647

- W pełni ubezpieczeni
- Systemy wentylacyjne
 - Grzejniki
 - Wentylatory
 - Daszki i baldachy
 - Przewody wentylacyjne
 - Przewody kanałowe
 - Rury Spustowe
 - Kominy
 - Kotły
 - Zbiorniki
 - Pudła
 - Panewki
 - Ścieki
 - Rynny
 - Rezydencyjne
- Handlowe * Komercyjne * Istnieje od 1908
Tel.: (312) 486-4588

DEB'S AUTO REBUILDERS

2929 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60641

Tel. 286-6515

POLSKI WARSZTAT
NAPRAWY SAMOCHODÓW



Duży i nowoczesny warsztat samochodowy w Chicago. Dla Waszej wygody, abyście zaoszczędzili czas i pieniądze — wszystko w jednym miejscu. Wykonujemy wszelkie naprawy mechaniczne, blacharsko-lakiernicze, prostowanie ram, ustawianie przodów; jak również ściągamy auto po wypadku. Na czas naprawy wypożyczamy samochody po najniższej cenie w mieście. Nasz warsztat jest autoryzowany przez wszystkie kompanie ubezpieczeniowe. Wstąpcie, a przekonajcie się czy jest w Chicago warsztat, który wykonałby pracę lepiej, taniej i w terminie. KAŻDA PRACA GWARANTOWANA. Stanisław Kraj i Ed Stang

ON VIDEOCASSETTE THREE FILMS THAT CHALLENGE GLASNOST



International Historic Films offers you a special opportunity to purchase three films that test Secretary Gorbachev's purported willingness to honestly examine the Soviet Government's historic relationships with the peoples of Eastern Europe.

Katyn Forest Massacre

Currently the subject of a joint Polish and Soviet inquiry, the execution of thousands of Polish officers whose bodies were found by German troops in the Katyn forest near Smolensk on April 13th, 1943 is still one of the most-controversial events of World War II. Made by a Polish emigre group, this English-language documentary establishes that this atrocity was—despite denials—committed by the Soviet secret police. B&W, 18 minutes. #026 \$22.00

Harvest of Despair

The Ukrainian "terror-famine" of 1932-33 caused over 7,000,000 deaths. This film establishes that the famine was created by the Soviet Government to destroy the Ukrainian peasantry, who resisted forced collectivization of their lands. B&W, 55 minutes. #377 \$39.00

The Baltic Tragedy

In 1940, Estonia, Latvia and Lithuania were invaded and absorbed into the Soviet Union by quasi-legal means. This film documents the suffering of these Baltic peoples under the Nazi and Soviet occupations. B&W, 148 minutes. #023 \$55.00

Please send me the following videocassette numbers:

SPECIAL OFFER—SAVE 10% Buy all three titles for only \$109.00

Please specify your video format: Beta VHS

TOTAL ENCLOSED (Illinois residents add 7% sales tax) \$13.00

My check is enclosed. Charge my: VISA MasterCard

NAME (SHIPPING ADDRESS) PHONE NUMBER

ADDRESS

CITY STATE ZIP

ACCOUNT NUMBER (VISA & MASTERCARD ONLY)

AUTHORIZED SIGNATURE EXPIRATION DATE

PHONE ORDERS CALL TOLL FREE 1-800-358-1000, Ext. 700

INTERNATIONAL HISTORIC FILMS, INC. Box 29035, Chicago, Illinois 60629

WIELKIE OTWARCIE

PÓŁNOC
3134 N. LINCOLN AVE.
528-8600

Pon., Czw., Piąt. 10-8
Wt., Śr. 10-7
Sobota 9:30-7
Niedziela 11-6

NASZEGO NOWEGO SKLEPU
NA POŁUDNIOWEJ STRONIE MIASTA!

SHOO-BAZAAR

POŁUDNIE
4831 S. ASHLAND AVE.
890-1300

Pon., Czw., Piąt. 10-7
Wt., Śr., Sob. 10-6
Niedziela 11:30-5:30

MĘSKIE CAŁE SKÓRZANE
TENISÓWKI
Reg. \$49.99
\$21.99
Z TYM KUPONEM Ważny do 10/14/88

PONY-MAZ MĘSKIE SKÓRZANE
TENISÓWKI
Reg. \$44.99
\$19.99
Z TYM KUPONEM Ważny do 10/14/88

PONY DAMSKIE
TENISÓWKI
Reg. \$24.95
\$12.00
W kolorze żółtym Z TYM KUPONEM Ważny do 10/14/88

CONVERSE SKÓRZANE
TENISÓWKI
Reg. \$47.95
\$29.99
Z TYM KUPONEM Ważny do 10/14/88

CONVERSE MĘSKIE CAŁE SKÓRZANE
TRAMPKI
Reg. \$59.99
\$26.99
Z TYM KUPONEM Ważny do 10/14/88

DAMSKIE CAŁE SKÓRZANE
TENISÓWKI
Reg. \$29.99
\$14.99
Z TYM KUPONEM Ważny do 10/14/88

Wilson MĘSKIE CAŁE SKÓRZANE
TRAMPKI
Reg. \$54.99
\$28.99
Z TYM KUPONEM Ważny do 10/14/88

PUMA CATS CAŁE SKÓRZANE
TRAMPKI
Reg. \$74.99
\$49.99
Z TYM KUPONEM Ważny do 10/14/88

MĘSKIE SKÓRZANE DAPPER
TENISÓWKI
Reg. \$49.99
\$27.99
Z TYM KUPONEM Ważny do 10/14/88

MĘSKIE CAŁE SKÓRZANE
TRAMPKI
Reg. \$74.00
\$39.99
Z TYM KUPONEM Ważny do 10/14/88

ASCENT DAMSKIE I CHŁOPIECZE
CAŁE SKÓRZANE
TRAMPKI
Reg. \$46.95
\$14.99
Z TYM KUPONEM Ważny do 10/14/88

PONY WIZZARD MĘSKIE SKÓRZANE
TENISÓWKI
Reg. \$42.99
\$19.99
Z TYM KUPONEM Ważny do 10/14/88

MĘSKIE MACHOOPS SKÓRZANE
TRAMPKI
Reg. \$35.95
\$15.99
Z TYM KUPONEM Ważny do 10/14/88

MĘSKIE SKÓRZANE
TRAMPKI
Reg. \$44.98
\$22.99
Z TYM KUPONEM Ważny do 10/14/88

KAEPA MĘSKIE SKÓRZANE
TENISÓWKI
Reg. \$36.99
\$12.99
Z TYM KUPONEM Ważny do 10/14/88 Tylko w rozmiarach 11 i 11 1/2

MĘSKIE CAŁE SKÓRZANE BB 5900
TRAMPKI
Reg. \$64.99
\$34.99
Z TYM KUPONEM Ważny do 10/14/88

MC MAGES SPORTS

1/2

ZNIŻKI

NA JAKIMKOLWIEK ARTYKULE W SKLEPIE*

* JEŚLI KUPISZ JAKIKOLWIEK ARTYKUŁ PO REGULARNEJ LUB NAWET CENIE Z WYPRZEDAŻY, A POTEM WYBIERZESZ INNY ARTYKUŁ O TEJ SAMEJ LUB NIŻSZEJ CENIE TO OTRZYMASZ 50% ZNIŻKI NA TYM DRUGIM ARTYKULE. NIE MA OGRANICZEŃ CO DO ILOŚCI ARTYKUŁÓW JAKĄ MOŻESZ KUPIĆ NA TEJ ZASADZIE. KUPOWANIE NA RATY, ORAZ PIŁKI TENISOWE I GOLFOWE, KIJE GOLFOWE "PROLINE", UBIORY NARCIARSKIE FIRMY "HEAD", I WYROBY FIRM: SB SPORTS, ROFFE, SERAC, DESCENTE I THE NORTH FACE SĄ WYKLUCZONE Z TEJ WYPRZEDAŻY.

TYLKO 4 DNI OD CZWARTKU DO NIEDZIELI

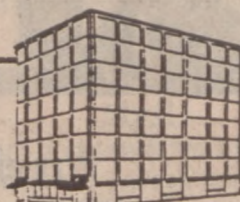


ARLINGTON HTS.
Rand Rd. & Palatine Rd.
Daily 10-9:30 Sat. 9-6 Sun. 10-5
WOODRIDGE
75th & Lemont
Daily 10-9:30 Sat. 9-6 Sun. 10-5

SCHAUMBURG
830 E. Golf Road
Daily 9:30-9, Sat. 9:30-7:00 Sun. 11-5
OAKLAWN
Corner of 89th & S. Cicero
Daily 10-9 Sun. 11-5

SKOKIE
Old Orchard Mall
Daily 10-9 Sat. 9:30-6:00 Sun. 11-5
LANSING
"The Landings" (S. Torrence)
Daily 10-9 Sun. 11-5

**YOU'VE GOT TO SEE
IT TO BELIEVE IT!**
DOWNTOWN
Ontario & LaSalle
337-6151



CARAVELLE

by BULOVA®

Send him on an adventure



Ideally, you'd like to include two tickets to paradise with his new Caravelle sports watch. But if the airfare seems extravagant, be assured that the Caravelle is not. It will offer him quartz-accurate precision and rugged sports performance — plus a little adventure — for a very little price. Come in to see the collection.

Day/date diver's watch has a stainless steel case with one-way ratchet bezel, black matte dial features luminous markers and sweep second hand. Water resistant to 10 ATM. Dura-Crytal® Sporty stainless steel link bracelet with fold-over buckle \$79.95. Tylko jeden na każdego klienta z tym kuponem.

Mówimy po polsku — Zamknięte w niedzielę.

WERNIKOFF'S DISCOUNT JEWELERS (od r. 1915)
2731 Milwaukee Avenue • 252-7573

THE PAUL STUDIO PHOTOGRAPHY

Wykonujemy:

- Zdjęcia weselne
- Studyjne portrety ślubne
- Portrety dzieci i rodzinne
- Z komunii św. i graduacji
- Zdjęcia paszportowe i do "zielonej karty" na oczekaniu
- Odnawianie starych fotografii
- Nagrywamy śluby na taśmach video

ANDRZEJ i ELŻBIETA FIL
Tel.: 927-5858
376-4563

MOŻLIWOŚĆ OTRZYMANIA
PIERWSZYCH ZDJĘĆ ŚLUBNYCH
ZA DARMO

Chiny Gratulują Gorbaczowowi

Pekin (Reuter) — Prezydent Chin Yang Shangkun i przewodniczący Narodowego Kongresu Ludowego, Wan Li przesłali na ręce Michaiła Gorbaczowa telegram z "płynącymi z serca gratulacjami i życzeniami powodzenia w pracy" z racji jego wyboru na stanowisko prezydenta ZSSR.

W telegramie znalazły się również słowa nadziei na pomyślny rozwój stosunków i przyjaźni chińsko-sowieckiej w oparciu o pięć podstawowych zasad pokojowej koegzystencji, a więc wzajemnego poszanowania terytorialnej integralności, nie-agresji, nieinterwencji w wewnętrzne sprawy rządzonych państw, równości i wzajemnych korzyści oraz pokojowego współżycia.

Należy przypomnieć, że obydwa państwa wykazują ostatnio chęć naprawienia zerwanych w latach siedemdziesiątych więzów. Chiński minister spraw zagranicznych ma złożyć wizytę w Moskwie jeszcze w tym roku.

Nie jest wykluczone, że wzmożona aktywność dyplomatyczna między obu komunistycznymi gigantami doprowadzi do spotkania na szczycie w przyszłym roku.

Aresztowanie Członka Opozycji

Manila (UPI) — 28 sierpnia 1987 roku grupa wojskowych armii filipińskiej próbowała dokonać zamachu stanu i obalić rząd prezydenta Corazon Aquino. Buntownikom przewodził pułkownik Gregorio Honasan, który po nieudanej próbie został schwytany i wtrącony do więzienia. Po kilku tygodniach udało mu się zbiec na wolność i ukrywa się przed władzami do dnia dzisiejszego.

Jednym z najbliższych współpracowników Honasana był podpułkownik Eduardo Matillano, który przygotował szczegółowy plan zamachu. Od ubiegłorocznego buntu przebywał na wolności a filipińska służba bezpieczeństwa ciągle tropiła zdegradowanego zaocznie podpułkownika.

Przed paroma dniami został on pojmany w jednym z hoteli na przedmieściach Quezon City. Według informacji policji w stolicy kraju, poszukiwany Eduardo Matillano oddał się w ręce władz bez żadnego oporu.

MIOMIR'S SERBIAN CLUB Restaurant & Lounge

2255 W. LAWRENCE TEL.: 784-2111

Prezentuje

VALDEMAR

PIĄTEK, I SOBOTA —
GODZ. 8:00 WIECZ.

W programie, również,
występy artystów z Włoch,
Bułgrii i Węgier

2-GODZINNY KONCERT
WALDEMARA KOCONIA

NIEDZIELA — GODZ.
7:00 WIECZ.

No Cover Charge



EUROPEJSKA LOUNGE

NOCNY KLUB I RESTAURACJA

2524 W. 51st St.

serdecznie zaprasza na

Tel. 476-3037

DANCINGI W KAŻDY PIĄTEK, SOBOTĘ I NIEDZIELĘ

NOWY ZESPÓŁ! NOWY ATRAKCYJNY PROGRAM!

**GRA ZNAKOMITY ZESPÓŁ
WOKALNO-MUZYCZNY**

FOLDER

Ze Wspaniałą Solistką
Halinką Grzelak

Zapraszamy do restauracji od 12 w południe do 10 wieczór, oprócz poniedziałków. Kompletny obiad już od \$3.95. Sala na bankiety i inne przyjęcia!

ASTORIA LOUNGE

3208 N. KOSTNER (Róg Belmont)

Tel.: 725-2277

serdecznie zaprasza na
dancingi w piątek, sobotę
oraz niedzielę
od godziny 8 wiecz.

Gra znakomity zespół

KAPELA RZESZOWSKA

Wstęp wolny

NAJWIĘKSZA W AMERYCE SCENA POLSKIEJ ROZRYWKI

POLONAISE

3192-96 N. MILWAUKEE
TEL. 545-4152

Prezentuje w Piątek, Sobotę i Niedzielę
Greckiego Piosenkarza Międzynarodowej Sławy

MANOS MARINOS

śpiewającego w języku polskim, francuskim, greckim, włoskim

Muzyka do Tańca w Wykonaniu Zespołu

"CENTRUM BAND"
Z BOŻENĄ WANDOWSKĄ

KONCERT W SOBOTĘ o 12:00 W NOCY

Z programem z musicalu "EVITA"

UWAGA! ZAINSTALOWALIŚMY OLBRYZIEMI EKRA
TELEWIZYJNY 9 x 12 STÓP Zapraszamy Do Obejrzenia!!!

KUCHNIA PROWADZONA PRZEZ WYŚMIENIĄ KUCHARKĘ — KRYSYNE KARWOWSKĄ

Kuchnia otwarta od 8:00 wiecz. do 3:30 w nocy, w niedzielę od 6:00 wiecz. Mamy sale do wynajęcia na wszelkiego rodzaju przyjęcia. Wyślij do nas kartkę ze swoim nazwiskiem, adresem i datą urodzenia, a przysyłamy Ci zaproszenie na 2 osoby na którykolwiek weekend w miesiącu, na który przypadają Twoje urodziny. Zaproszenie upoważnia do bezpłatnego wstępu, butelki szampań i tortu.

WATRA

4758 S. Pulaski Rd.

Tel.: 847-2372

Wznawia dancingi i zaprasza wszystkich wielbicieli dobrej muzyki w każdy:
piątek od godz. 8:30 do 2 w nocy, sobotę od godz. 9:00 do 3 nad ranem i niedzielę od 8:00 do 2 w nocy.

Doskonała grupa muzyczna Michała Kienko

TELEX

z solistką ELŻBIETĄ WENDYCZ
zdobywczynią "Grand Prix" Radia WPNA w Chicago
w konkursie piosenki "Tata w Chicago"

Serdecznie zapraszają właściciele
Cecylia i Bolesław Potoczak



KRZYSZTOF ZAKRETA

przedstawia program estradowy:

20
LAT

KABARETU ELITA

JERZY SKOCZYŁAS
LESZEK NIEDZIELSKI
JAN KACZMAREK
STANISŁAW SZELC
WŁODZIMIERZ PŁASKOTA
MAREK MATERNA

GOŚCINNIE
WYSTĄPIĄ

MAREK GRECHUTA
SEWERYN KRAJEWSKI

ORAZ
WSCHODZĄCA GWIAZDA
LAUREATKA WIELU FESTIWALI
POLSKIEJ PIOSENKI

ANNA JURKSZTOWICZ

13 PAŹDZIERNIK 8:30 P.M.

WOODEN GALLERY

1007 N. WOLCOTT AVE.

14 PAŹDZIERNIK 8 P.M.

DOM PODHALAN

4808 S. ARCHER AVE.

15 PAŹDZIERNIK 8 P.M.

COPERNICUS FOUNDATION

5216 W. LAWRENCE AVE.

16 PAŹDZIERNIK 6 P.M.

COPERNICUS FOUNDATION

5216 W. LAWRENCE AVE.

Bilety do nabycia w przedsprzedaży o \$2.00 taniej w następujących punktach: KZ Electronics, 3133 N. Milwaukee, tel.: 539-2734; Wszystkie biura POLAMERU, 3094 N. Milwaukee, tel.: 685-8222; Polonia Bookstore, 2886 N. Milwaukee, tel.: 489-2554; Dom Podhalan, 4808 S. Archer, tel.: 523-7632; Polish Record Center, 3069 N. Milwaukee, tel.: 539-9898; Polonia Travel, 5305 W. Fullerton, tel.: 745-0021.

Fantazja Music Club

2555-59 N. Pulaski Road

Tel: 384-1774

Zaprasza na dancingi

w piątki, soboty, niedziele o godzinie 8 wieczorem

Gra doskonały zespół

"JULIA I MY"

Zespół "Julia i My" serdecznie
zaprasza swoich sympatyków
i wielbicieli do klubu Fantazja

Tata w Chicago — na żywo i na kasetach,
śpiewa autorka tekstu Julia z zespołem

"Julia i My"

W PIĄTKI DLA PAŃ — DRINK DARMO

Przyjmujemy zamówienia na bankiety i przyjęcia. Niskie ceny

Bar czynny 7 dni w tygodniu od 10 rano do 2 w nocy
Bezpłatny parking • Wstęp wolny



PO WIELKICH SUKCESACH W EUROPIE!!!
HENRYK MICHALSKI prezentuje
CYGAŃSKI ZESPÓŁ PIEŚNI i TAŃCA

ROMA

w programie
Cygańska Noc

Urzekające melodie, pieśni i tańce cygańskie!!!
ZNAKOMICI SOŁISCI i TANCERZE!!!
CYGAŃSKA KAPELA • BARWNE KOSTIUMY
Piękne pieśni i piosenki śpiewane po polsku!!!

COPERNICUS CENTER THEATRE
 5216 W. Lawrence Ave. przy Milwaukee Ave., Chicago, IL

SOBOTA, 5 LISTOPADA — GODZ. 8:00 WIECZ.
NIEDZIELA, 6 LISTOPADA — Godz. 2:30 pp. i 7:00 WIECZ.

Bilety: \$15.00 i \$12.00 do nabycia:
 POLONIA BOOKSTORE 2886 N. Milwaukee Ave. Tel.: 489-2554
 POLISH RECORD CENTER 3069 N. Milwaukee Ave. Tel.: 539-9898
 POLAMER 3094 N. Milwaukee oraz wszystkie biura Tel.: 685-8222
 oraz w kasie teatru na godzinę przed występem —
 Wszystkie miejsca numerowane.

CHICAGO

NOCNY KLUB
 6020 W. Belmont
 777-5208

DYSKOTEKA
 wyposażona w najnowocześniejszą komputerową aparaturę świetlną

W każdą środę od 9 p.m. do 11 p.m.

LADIES NIGHT
 Od środy do niedzieli

DJ ZAPEWNI
 Doskonałą zabawę

W soboty dla Pań

BEZPŁATNIE
 Barowy drink od 9 p.m. do 12 a.m.

Niedziela, 9 października
NAJZGRABNIEJSZE NOGI
 konkurs z nagrodami

Sobota, 29 października
HALLOWEEN PARTY
 Nagrody za 3 najciekawsze kostiumy i wiele innych atrakcji

Bar czynny 7 dni w tygodniu
OD 8 P.M. DO 4 A.M.

Święta Krowa
Nadal Obecna w Indiach

Krowy w Indiach można spotkać wszędzie. Wśród 333 mln bóstw, świętych zwierząt, roślin, kamieni, krowy zajmują poczesne miejsce. Ich kult zaczął się około 3 tys. lat temu. Do najwyższego panteonu hinduskich bóstw krowa jednak nie weszła. Nie było w Indiach bogini krowy, nie miała ona też specjalnie ku jej czci wznoszonych świątyni. Jest po prostu święta. Jej imię Surabhi — matka wszystkich królów, ta która daje życie.

“Krowa jest poematem miłosierdzia, jest to matka wielku istot ludzkich w Indiach” — głosił sam Mahatma Gandhi. W mitologii hinduskiej zyskała jeszcze jeden przydomek — ta, której człowiekowi nie wolno zabijać, albowiem żyją w niej trzy tysiące bóstw. Święta od czasów Ariów, najeźdźców z północy, którzy chcieli uchronić jednogarbną krowę zebu od wyniszczenia. U historycznych podstaw zakazu ubojowego leżały niewątpliwie ekonomiczne potrzeby epoki, w której ten zakaz się narodził. Lecz bieg historii wypaczył intencje twórców.

Krowa otoczona pobożną adoracją rozmnożyła się niczym szarańcza. Dziś przeszło 200 mln rogatych, wynędzniałych zwierząt włości się po jezdniach i chodnikach, po większych traktach w rozpaczliwym poszukiwaniu strawy. Nigdzie się nie spieszą, znają swoją świętość. Parzą się ze sobą, a nawet rodzą młode na środku drogi.

Nikomiu nie ustępują miejsca nie bojąc się ani ludzi, ani samochodów. Za uderzenie krowy grozi mandat policyjny w wysokości dziennego zarobku. Dla wszystkich nie wystarczy paszy. Wałęsa się więc przeszło 200 mln szkieletów obciążonych skórą, którym niemal można policzyć zębra.

Krowy włością się stadami i pojedynczo. Są niczyje albo należą do biedaków, którzy wyganiają je na ulice między stragany i garkuchnie niczym na pastwiska. Zjadają wszy-

stko co napotkają na swej drodze — odpadki, szmaty, stare gazety. Watahy krow jedzą wszystko co rośnie; niszczą drzewa i uprawy. Szukają pożywienia w rynsztokach i na śmietnikach, na wypalanej słoneczem ziemi.

Pchają się do świątyni, by posilić się girlandami kwiatów ofiarowanymi bogom. Zagłodzone prawie nie dają mleka. To brzmi nieprawdopodobnie, ale Indie cierpią na brak masła i mleka. Przeciętą krowa w indyjskim gospodarstwie — według badań ONZ — daje nieco ponad 1 litr mleka dziennie. Przeszło 200 mln krow oznacza, że na trzech mieszkańców Indii przypada jedno święte zwierzę. Ale każdemu z nich jest ono zdolne dać tylko pół szklanki mleka. Indyjski paradoks: ta, która karmi nie może żywić narodu.

Święte krowy są dla Indii prawdziwą plagą. Czy jest z tego jakieś wyjście? Kilka lat temu europejscy i amerykańscy eksperci doradzili, aby wyszlachtować około 100 mln sztuk słabego bydła, a tym samym pozostałe krowy i woły otrzymałyby więcej paszy i dały więcej nawozu i mleka. Ale kilka słów Mahatmy Gandhiego więcej tu znaczy niż wszelkie rozważania: “Krowa jest symbolem całego pozaludzkiego świata. Kiedy zginie ochrona krow, zginie my, zginie cała nasza kultura”. A dla biednego farmera wybiecie słabego bydła byłoby prawdziwą klęską. Powiększyłby wielomilionową armię bezrolnych, pozbawionych sił pociągowych większych biedaków. Bengalskie przyśowie powiada: “Szczęśliwy ten kto traci żonę, nieszczęśliwy ten kto traci bydło”.

Krowy w Indiach są święte, ale jakże biedne. Zdają się tęsknić do wyzwolenia z kołowrotu ziemskiej egzystencji, do reinkarnacji na soczystych pastwiskach. Gdy zdychają z głodu wycieńczenia lub potracone przez samochód — nie wolno ich dobić. Mają przecież duszę. Gdy przypadkiem kierowca samochodu spowodowałby śmierć krowy, może zostać poturbowany przez rozwościeczony tłum. Jeżeli kierowca jest Hindusem, przypadkowe zabicie krowy musi odkupić skomplikowanym rytuałem oczyszczenia.

Ekspiacie należy rozpocząć od ogolenia głowy, złożenia przepisanych rytuałów ofiar i datków pieniężnych. Następnie odbyć pielgrzymkę do jednego ze świętych miast w ubraniu ze skóry zabitego zwierzęcia. Grzesznik niesie przed sobą udekorowany krowi ogon na znak, że odbywa pokutę. Ostatni odcinek drogi przemierza długością własnego ciała. Po przybyciu do świętego miasta musi oczyścić się pijąc i jedząc pięć krowich produktów.

Hindusi wierzą, że zależnie od zasług w życiu doczesnym dusza po śmierci przechodzi w ciało ludzi lub zwierząt. Krowa, ten czworonożny bramin z wysoką czaszką, długimi rogami i dużym garbem tłuszczowym na grzbiecie jest wcieleństwem, o którym marzy każdy prawowierny Hindus. Dopiero gdy du-

sza oczyszczona przez wędrowkę osiągnie doskonałość, zostaje uwolniona od dalszych wcieleń i łączy się z bogiem w stan nirwany.

Krowa musi umrzeć śmiercią naturalną. Zabić ją, to przerwać cykl reinkarnacji. To dopuścić się strasznego grzechu, za który karą będzie narodzenie się w przyszłym wcieleniu w postaci pariasa lub psa. Dla przeciętnego wyznawcy hinduizmu krowa jest ważniejsza niż człowiek. Mahatma Gandhi głosił: “zabić krowę znaczy dla mnie to samo co zabicie człowieka”. Domagał się, aby w kraju, gdzie żyją miliony bezdomnych ludzi stworzyć przytułki dla starych chorych... krow, gdzie spokojnie czekałyby na śmierć.

Oto jeden z nich. Stołeczne Old Delhi. Żyją tu krowy spędzone z ulic lub doprowadzone przez ubogich właścicieli, ponieważ nie dawały mleka. Trafiają tu również kaleki potracone przez samochody. Żyją aż zdechną. Przytułki urządzone są doskonale: czystość i obfitość pożywienia. Dopiero tutaj było tuje, przybiera na wadze, aż do naturalnej śmierci.

Według starej legendy krowa Surabhi — matka wszystkich krow — była jednym ze skarbów jakie wyłoniły się z kosmicznego oceanu, biorąc udział w samym cudzie tworzenia świata. Powstała, aby człowiek czerpał z niej wszystko czego potrzeba do służby i ofiary bożej. Wszystko, co od niej pochodzi ma znaczenie symboliczne. Pięciu krowich produktów — pańczagawja: mleka, nawozu, masła, twarogu, moczu — używa się przy ceremoniach religijnych. Zmieszane razem miały wielką moc oczyszczającą. Ustawione w niewielkich czarkach przed ołtarzem mają popierać próby modlących się.

Szczególną moc oczyszczającą ma popiół z krowiego nawozu. Asceci nacierają nim swe nagie ciała. Krowimi produktami smaruje się także oblicza i wizerunki bogów w czasie wielkich świąt. Bydleta zaś wieńczy się kwiatami i maluje się im rogami. Krowi ogon noszono zaś dawniej nad głową monarchy jako symbol władzy i talizman odpędzający złe duchy. Włożony w ręce krowiego Hindusa ułatwia mu przekroczenie progu życia i śmierci.

Jest jedna niezaprzeczalna korzyść ekonomiczna ze świętej krowy. To jej łajno. Wprawdzie olbrzymie ilości krowiego nawozu nie służą do użytkowania pól, ale stanowią olbrzymią rezerwę energetyczną dla biedaków w kraju, który posiada potężną elektrownię atomową, a który cierpi na brak drewna. Szokujący jest widok kobiet z wielkimi koszami na głowach, zgarniających rękami krowie ekskrementy. Później formuje się z nich okrągłe placki i oblepia nimi ściany chat. Gdy wyschną — odpadają. Kopce solidnie wyklepanych i wyschniętych placków otaczają wioski na całym subkontynencie. Widok chat oblepionych tym osobliwym paliwem i zapach tłącego się nawozu — to widok i zapach prawdziwych Indii.

Krowa jest prawdziwą dyktatorką w Indiach, bowiem jej kult rzuca cienie na indyjskie życie polityczne. Indira Gandhi zwyciężyła w wyborach w 1971 roku, ponieważ jej partia postugiwała się symbolem... krowy i cielęcina. A sama krowa wywalczyła sobie prawo do spokojnego ziemskiego życia, bowiem 48 artykuł konstytucji Indii zakazuje urzędowego uboju krow, cieląt, bydła mlecznego i pociągowego we wszystkich prawie stanach Indii. Krowie jatki egzystują wyłącznie w dzielnicach muzułmańskich.

Do krajobrazu indyjskiego należy również krowa wróżbitka, strojna i utuczona, skinieciem łba przepowiadająca los człowieka.

Los indyjskiej krowy dopełniają sępy. Kiedy wlatują, wiadomo, że gdzieś padła z wycieńczenia ta, której człowiekowi zabijać nie wolno. Na bydłecę ścierwo na asfalcie szosy czy przy wiejskiej drodze nikt nie zwraca uwagi. Należy do indyjskiego krajobrazu. Przeminięły stulecia, zaginęły legendarne cywilizacje i królestwa, a krowa Surabhi nadal jest obecna w indyjskim pejzażu.

W. S.

Myśl

Marz o rzeczach wielkich, to ci przynajmniej pozwoli zrobić kilka małych.

Jules Renard

SYRENA CLUB
 3401 W. 55-ta (róg Homan) Tel. 778-5507

Zaprasza Państwa Na Dancinigi w Każdą Sobotę i Niedzielę
Muzyka Do Tańca w Wykonaniu Zespołu Wokalno-Instrumentalnego
“KAROL BAND”

WSTĘP WOLNY

Listopad 18, 19 i 20, 1988

Las Vegas

LAS VEGAS HILTON
 America's Show Business Address

OD TYLKO \$340!
włączając podróż w obie strony do Las Vegas i

- Dwie noce spędzone w Las Vegas Hilton, największym i najładniejszym kompleksie hotelowym na świecie (List. 18 i 19)
- Jan Lewan Int'l. Show w wielkiej sali koncertowej (List. 19)
- Polka Party w Kryształowej Sali Balowej
- Polish Melody Polka Mass
- Bezpłatny przejazd z L.V. lotniska do hotelu.
- Bezpłatny przejazd autobusem z Hazelton, Wilkes-Barre itd.
- Bilety na Polka Dance, List. 18-19-20
- Bobby "Z" do MC Polkas w Las Vegas

Możliwość zamówienia posiłku: \$150 od osoby
 Śniadanie i obiad codziennie plus Cocktail Party

BILETY SĄ SPRZEDAWANE NA ZASADZIE KTO PIERWSZY PRZYJdzie TEN PIERWSZY JE DOSTANIE
 — Dostępna ograniczona ilość biletów —
 Jan Lewan Polish American Heritage Show \$25
 z zespołem i specjalnym gościem Happy Louie (list. 19)

ZDEPONUJ \$100 OD OSOBY

JAN LEWAN IN CONCERT
 Prezentujemy wspaniałą rozrywkę w wykonaniu:
JAN LEWAN ORCHESTRA
 Zdobywca Grammy Award

JIMMY STURR & HIS ORCHESTRA
HAPPY LOUIE & JULLIA

JOE MACON ★ **CHET DRAGON**
THE HALLMARKS ★ **KRYGER BROTHERS**
JOLLY JOE & THE BAVARIANS
MARION LUSH
HIGHBOOT POLKA DANCERS
"POLISH PRINCESS" BĘDZIE OBECNA W LAS VEGAS

Na specjalne życzenie możesz przybyć w czwartek 17-go list. i przedłużyć swój pobyt.

Po najniższe ceny grupowe i więcej informacji zadzwoń do naszego biura:
 (717) 459-6346
PRZEŚLIJ DEPOZYT DO: JRD PRODUCTIONS
 685 Grant St. ★ Hazelton, PA 18201
IŁOŚĆ MIEJSC OGRANICZONA Z KAŻDEGO MIASTA!

W tym tygodniu: w **POLVISION**

“ZAKŁĘTE REWIRY” - film w reżyserii Janusza Majewskiego
wg. powieści Henryka Worcella grają Marek Kondrat
i Roman Wilhelm.

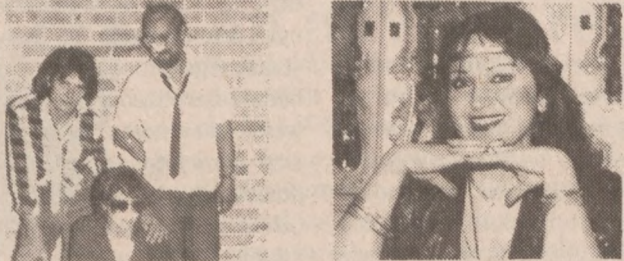
Zamówienia przyjmuje **Polvision 685-3439 lub Polamer 685-8222**

"DAMEN TAP"

2001 W. 47-ma ulica TEL.: 254-7746

Zaprasza

W Każdą Sobotę Od 9:00 Wiecz. Do 3:00 w Nocy
i Niedzielę Od 8:00 Wiecz. Do 2:00 w Nocy
NA DANCING!



Muzyka Poważna i Młodzieżowa w Wykonaniu Znakomitego
4-Osobowego Zespołu Wokalno-Instrumentalnego

"MAGNET"

z solistką
Elżbietą Kunicką

Zadzwoń od razu, dowiedz się dokładnie 202-9111
Kurs tańca towarzyskiego dla początkujących

W programie: walc, tango, jive, samba, rumba, cha-cha, foxtrot, blues, polka, rock'n'roll, disco, i inne.
Kurs trwa 5 tygodni (niedziele od 10:30 do 1:30). Zapisy i pierwsze zajęcia w niedzielę, 16 października o godz. 10:30. Zapraszamy pary i osoby pojedyncze, młodzież, rodziców i dziadków.

Uczestników kursu czeka wiele imprez towarzysko-tanecznych. Informacje 202-9111.

THE INTERNATIONAL CLUB INC.
3201 N. Long Ave., Chicago, IL 60641

**KOŁO PRZYJACIÓŁ HARCERSTWA**

Serdecznie Zaprasza Na

ZABAWĘ JESIENNĄ

KTÓRA ODBĘDZIE SIĘ W SOBOTĘ,

8 PAŹDZIERNIKA 1988 ROKU

w sali przy parafii Św. Józefa

5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL

ORKIESTRA "PROGRESS"

Początek o Godz. 7:30 Wiecz.

Własny Bar i Bufet Donacja \$10.00
Po Rezerwacji Prosimy Telefonować
456-2069 lub 775-8329

Agencje Donoszą Irak Oskarża z Afryki

Johannesburg (Reuter)—Kilkanaście tysięcy czarnych dokerów i sztawerów południowoafrykańskich portów Durban, East London i Richards Bay kontynuują akcję strajkową. Wszyscy oni są pracownikami państwowego przedsiębiorstwa South African Transport Services (SATS).

Przerwa w pracy trwa już piąty dzień i na razie nie wskazuje na to, że negocjacje pomiędzy kierownictwem SATS a prawnikami reprezentującymi robotników portowych zakończą się powodzeniem. Strajkujący domagają się zwiększenia zarobków (śr. mies. dochód 120 dolarów), natomiast pracodawca żąda podwyżki do 400 dolarów miesięcznie nazywa "nierealnymi."

Nairobi (UPI)—Podziemna rozgłośnia radiowa Ludowego Frontu Wyzwolenia Tigraju (TPLF) zakomunikowała, że partyzanci tej organizacji zorganizowali zasadzkę na kolumnę wojsk reżimu komunistycznego w Addis Abebie. W odległości ok. 400 km. na północ od stolicy Etiopii doszło do zaciętych walk w których — według radia TPLF — prawie tysiąc żołnierzy regularnych sił zbrojnych Etiopii zostało "unieszkodliwionych." 37 dostało się do niewoli partyzantów. W ręce bojówkarzy przeszły znaczne ilości amunicji i broni oraz dwie radiostacje produkcji chińskiej. W potyczce zginęło m.in. trzech wyższych oficerów armii etiopskiej, w tym jeden generał.

Znany zespół muzyczny

KWIEK BROTHERS BAND

Do wynajęcia na wszystkie okazje. Proszę dzwonić:
296-4816 lub 622-9721

CITY LIMITS PUB

A CHICAGO BAR & GRILL
7535 W. BELMONT
CHICAGO, IL 60634

Pokaz mody podczas lunchu 12-2 PON. Śr. Piąt. od 8 sierpnia
Otwarte na lunch 11 rano
Oferujemy kanapki i przekąski
½ funtowy Hamburger piersi kury włoska kiełbasa i wołowina i dużo dużo więcej. Lane piwo
Na wynos dzwoń 237-2467

The Valenty Sisters

Uroczą muzyką i głosy
The Valenty Sisters
polsko-amerykańskie ballady
Stare piosenki polskie
2 kasety \$12.99

Wyślij czek lub przekaz bankowy do:

Valenty Records Inc.
Box 684
Sag Harbor
New York 11963

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu Polskiego do milczenia "Dziennik Związkowy" jest jego wolnym głosem

Irak Oskarża

Bagdad (Reuter) — Irak zarzucił proizraelskim lobbystom w Kongresie USA działalność na rzecz ochłodzenia stosunków na linii Bagdad-Washington.

Kilkanaście dni temu Senat głosował za nałożeniem sankcji ekonomicznych przeciw Irakowi za stosowanie trujących gazów przeciw kurdyjskim rebeliantom. Propozycja, nie zaaprobowana jeszcze przez Izbę Reprezentantów ani nie podpisana przez Prezydenta, przewiduje wstrzymanie kredytów i gwarancji na sumę \$800 milionów oraz przerwanie eksportu sprzętu istotnego dla tamtejszej gospodarki.

Irak wielokrotnie zaprzeczał tym zarzutem i podkreślał, iż stosuje się do międzynarodowych praw zabraniających stosowania broni chemicznej i biologicznej.

Min. spraw zagranicznych Iraku, Tareq Aziz zapowiedział możliwość utrzymania dobrych stosunków z USA, pod warunkiem, że washingtonska administracja nie będzie ulegać "syjonistycznemu lobby i nieodpowiedzialnej grupie z Senatu."

Rząd bagdadzki i jego sprzymierzeńcy wyrażają przekonanie, iż zarzut o stosowaniu broni chemicznej wysunięty, by odwrócić uwagę od palestyńskiego powstania i podważyć pozycję Iraku w negocjacjach pokojowych z Iranem.

Min. Aziz dodał, że syjonistyczne grupy naciskowe dążą do zrujnowania poprawnych stosunków jego państwa ze Stanami Zjednoczonymi.

Ciekawostka

Pierwsza w Europie straż ogniowa powstała w Olkuszu. Z dokumentów wynika, że już w 1488 r. w ówczesnym mieście Ilkus (taką nazwę miał w średniowieczu Olkusz) utworzona została "Berngarda", składająca się z 24 opłacanych przez miasto strażników, a powołaną wyłącznie do zwalczania pożarów. Dowodził nią imię pan Hieronim Boćko.

Ta pierwsza zawodowa straż pożarna powstała o ponad 200 lat wcześniej niż podobne straże w Wiedniu i Dreźnie, istniejące od 1684 r. Uchodzący one do niedawna za pierwsze takie służby w Europie.

★ 6-CORNERS CHINESE BUFFET ★
ALL YOU CAN EAT!!
\$4.45 BUFFET \$5.99 SHRIMP & STEAK DINNER

JEDZENIE W RESTAURACJI WCALE NIE MUSI BYĆ KOSZTOWNE. PRZYJDŹ Z RODZINĄ!!

★ WONTON SOUP, HONG KONG STEAK EGG ROLLS, BBQ-RIBS, GREEN PEPPER STEAK, FRIED RICE, FRIED CHICKEN, FILIPPINO BANANA, SPICY CHICKEN, TERRIYAKI BEEF, PEKING CHOP SUEY (HOT), EGG FOO YOUNG, CANTONESE CHOP SUEY — AND MORE!!

Specjalizujemy się także w catering service, na przyjęcia od 20-100 osób—specjalne ceny. Szybka obsługa jedzenia na wynos, zadzwoni i przyjdź odebrać.

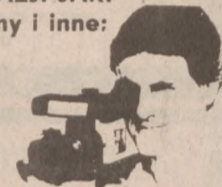
Chiński bufet
Otwarte 7 dni w tygodniu
11 AM to 9 PM
Lunch 11 AM-3:30 PM
Dinner 3:30 PM-9:00 PM

4022 N. Milwaukee Ave.
Chicago Phone 545-4380

NAGRAMY TWOJĄ RODZINĘ ZAMIESZKAŁĄ W POLSCE
NA TAŚMACH VIDEO Z TAKICH OKAZJI JAK:
Wesela ★ I-sza Komunia ★ Chrzcziny i inne:

(312) 953-4962

ZBIGNIEW JANASZ
PERFECT



RÓWNIEŻ NAGRYWAMY W CHICAGO I JEGO OKOLICACH

20% do 70% zniżki Na suknie ślubne i welony

Odświeżamy stare suknie ślubne i robimy poprawki.

Specializujemy się w: sukniach dla druhen, dla matek, dla Flower girls i w kotylionach

Bridal Fashions By **Sophia**

11408 S. Harlem 448-1740-41

MŁODZI KRĘGLARZE
Jesień już się zaczęła...
PRZYJMujemy ZAPISY!
Mówimy po polsku
NORRIDGE LANES
7414 W. IRVING PARK ROAD

Grupa Major i Junior Tygodniowa opłata \$5.75
Grupa Prep/Bantam Tygodniowa opłata \$4.75
Po informacje dzwoń: 453-1700—Alicja

Polskie Programy Ze Stacji**WPNA**

Podziałka

1490 AM

Programy codzienne:
od poniedziałku do piątku

Rano:

11:00 — 2:00 — "Trzecia Zmiana"
Program słowno muzyczny
2:00 — 5:00 — "Nocny Pan"
Jarek Obrecki

Po Pol.:

4:00 — 5:30 — Program ZNP — prowadzi Urszula Michałowska.
5:30 — 6:00 — Program Urszuli Michałowskiej
6:00 — 8:00 — Program ZNP — prowadzą: Jarek Chołodecki, Elżbieta Słosarska i Jacek Wojciechowski.
8:00 — 9:00 — (w czwartki) — Program Wojciecha Wierzewskiego
9:00 — 10:00 — (od poniedziałku do czwartku) Program "Na serio"
9:00 — 10:00 — (w piątki) Program Urszuli Michałowskiej
10:00 — 11:00 — (od poniedziałku do czwartku) "Jak minął dzień"
10:00 — 11:00 — (piątki) Program "Na serio"

W X LECIE

JANA PAWŁA II
Pontyfikatu
Zostan z nami

Zespół wokalny-muzyczny z Warszawy "Charyzmaty" pod kierownictwem Ks. Kanonika Józefa Gronka

wystąpi z programem "Bóg i Ojczyzna" w sali bankietowej "ORBIT" 2936-54 N. Milwaukee Ave (róg ul. Central Park)

PIĄTEK 7 października godz. 7 wieczór

Przedprzedaż biletów i NAGRANIE zespołu w "Domu Polskim" 3642 W. George St. (naprzeciw kościoła św. Jacka) oraz w dniach występów przy kasie

235-0711

Biura Polonia Travel

z LOT-em
ORANIZUJĄ TRADYCYJNĄ
JAK CO ROKU WYCIECZKĘ
Z POLSKI DO USA
NA ŚWIĘTA
BOŻEGO NARODZENIA!

1988

BOŻE NARODZENIE W USA

PRZYLOT DO CHICAGO
15 GRUDNIA 1988
POWRÓT DO WARSZAWY
19 STYCZNIA 1989

koszty przelotu w obie strony \$ 709 + Tax \$ 73.-

ZGŁOSZENIA PRZYJMUJĄ
WSZYSTKIE BIURA POLONIA
DO 15 PAŹDZIERNIKA.

**GŁÓWNA SIEDZIBA POLONIA TRAVEL**

2864 N. MILWAUKEE AVE. • CHICAGO, IL 60618 • ☎ (312) 235-0303

POLONIA TRAVEL
1309 N. Ashland Ave
Chicago, IL 60622
☎ (312) 278-3916

POLONIA TRAVEL
5305 W. Fullerton Ave
Chicago, IL 60639
☎ (312) 745-0021

POLONIA TRAVEL
2442 W. 47th Street
Chicago, IL 60632
☎ (312) 254-2738

POLONIA TRAVEL
5093 S. Archer Ave
Chicago, IL 60632
☎ (312) 284-2600

POLONIA TRAVEL
1105 East Roosevelt Rd.
Lombard, IL 60148
☎ (312) 932-9875

POLONIA TRAVEL
7206 W. Dempster Str.
Morton Grove, IL 60053
☎ (312) 966-0070

POLONIA TRAVEL
1130 West Lincoln Ave.
Milwaukee, Wisc. 53215
☎ (414) 383-6116

POLONIA TRAVEL
2245 Bristol N.W.
Grand Rapids, MI 49504
☎ (616) 784-2361

POLONIA TRAVEL
720 Santa Monica Blvd.
Santa Monica, Ca. 9040
☎ (213) 395-9953

SINGER

WIELKA WYPRZEDAŻ

MASZYN DZIEWIARSKICH I MASZYN ULTRALOCK



MASZYNY ULTRALOCK
Reg. od \$700..... **już od \$333**

MASZYNY DZIEWIARSKIE na grube welny
Reg. od \$300..... **już od \$149**

MASZYNY DZIEWIARSKIE Z AUTOMATYCZNYM WYRABIANIEM WZORÓW
JUŻ OD \$399

Ceny aktualne tylko z tym ogłoszeniem.

z każdym zakupem **DARMO LEKCJE • DARMO DOSTAWA**
NAPRAWA I WYMIANA WSZYSTKICH MODELI MASZYN
BEZPŁATNE KOSZTORYSY

SINGER APPROVED DEALER
4908 W. IRVING (6 Corners) 545-6834
3906 N. HARLEM (przy Irving Park Rd.) 625-1515
MÓWIMY PO POLSKU

WIELKA WYPRZEDAŻ

Zapraszamy Do Obejrzenia! Perskie Dywany

4x6 Reg. \$69.00	teraz \$30
6x9 Reg. \$99.00	teraz \$55
8x11 Reg. \$149.00	teraz \$89
10x13 Reg. \$299.00	teraz \$179

Mamy dużo innych rozmiarów i gatunków po bardzo obniżonych cenach!

CONGOLEUM
Linoleum o Stałym Polysku
\$2.95 sq. yd.

RESZTKI DYWANÓW
do 60% ZNIŻKI

Mamy na składzie plamoodporne wykładziny dywanowe "Stainmaster" już od \$8.99 sq. yd.

Embassy Kordel
Bezplatne Kosztorysy—Bezplatna Dostawa
Fachowa Instalacja—Gwarancja
Otwarte 7 Dni w Tygodniu
2934 N. Milwaukee Tel.: 384-5335
4142 S. Archer Tel.: 523-1616

Reuter Donosi z Afryki Południowej

Johannesburg, 4 października.— W wielu rejonach Republiki Południowej Afryki dochodzi do walk i zamachów. Akcje te związane są z przypadającymi na 26 października wyborami do władz miejskich. Jednym z ostatnich aktów terronu było podłożenie bomby pod budynkiem poczty w mieście Durban.

Eksplodacja całkowicie zniszczyła obiekty tej placówki. Do tej pory nie jest znana liczba ofiar śmiertelnych i rannych. Policja jest przekonana, że za zamach odpowiedzialni są członkowie nielegalnego ugrupowania, Afrykańskiego Kongresu Narodowego, które za cel swej walki postawiło sobie obalenie rządów białej mniejszości w RPA.

Parę dni temu czarny duchowny, arcybiskup kościoła anglikańskiego

Zeznania Więźniów Obozów Irańskich

Bagdad (Reuter) — W stolicy Iraku odbyła się konferencja prasowa w czasie której o swoich przeżyciach opowiadali uwolnieni z irańskich obozów jenieckich żołnierze armii irackiej. Powrót Irakijczyków do domu jest jednym z przejawów — jak utrzymuje Teheran — właściwego podejścia Iranu do układu o zawieszeniu broni pomiędzy obydwojoma państwami.

Byli jeńcy, wielu z nich z objawami trwałego kalectwa, przytaczali przykłady wymyślnych tortur, jakim byli poddawani w Iranie. Kazano im na przykład czoięgać się nago w śniegu w temperaturze poniżej zera stopni Celsjusza. Stałym zwyczajem było ustawianie bosych jeńców na zdłowociałym śniegu i przetrzymywanie ich w takiej pozycji, aż do momentu, w którym traciłi przytomność. Wielu z więźniów traciło przytomność, wielu nie przeżyło tych tortur i codziennego bicia drewnianymi lub metalowymi pałkami przez żołnierzy irańskich.

Pożywienie jeńców składało się zazwyczaj z jednego posiłku dziennie, którym była najczęściej woda z gotowaną marchwią. Co osiem miesięcy każdemu więźniowi irackiemu przysługiwał jeden kawałek mydła.

Zachodnie źródła dyplomatyczne utrzymują, że na terenie Iranu przebywa około 85 tysięcy wziętych do niewoli Irakijczyków, natomiast w Iraku jest blisko 50 tysięcy irańskich jeńców wojennych.

UNIPAP

Uwaga państwo Szanowni Państwo

PROPONUJEMY

korzystniejszą od wszystkich innych ofertę, ponieważ podmioty z polskiej waluty, które nie mają możliwości wyjazdu do zagranicy, mogą kupić polskie waluty w Polsce. W tym celu wystarczy przelać na nasz rachunek w walucie polskiej kwotę 1 US\$ = 3720 zł. Wyprawy ulgowa przewoźnika za Wasz przelany w Polsce. Wzrostem walny przewoźnik w Polsce. Polne gwarancje w obrotach.

-WSTĄP - ZADZWOŃ - NAPISZ - ZAPRASZAMY

Szczegółowych informacji udzielają nasze biura handlowe:

BERLIN ZACH.	LONDYN
KURFÜRSTENSTRASSE 106 1000 BERLIN 30 TEL. 20 54 37 FAX. 20 54 50 TLX. 106 407	200 PERFORVILLE ROAD KINGS CROSS LONDON N1 TEL. 033 81 03-14 FAX. 033 81 02 TLX. 926 562

BOŻE NARODZENIE

Z Chicago do Londynu i Frankfurtu
15 lub 19 Grudnia Powrót 4 lub 8 Stycznia

Tylko \$549 Plus Podatek

ALTA TRAVEL

5418 W. FULLERTON AVE. • TELEFON 745-2962

POLSKI FRYZJER

Hair Design For Men and Women

3240 N. Central Ave. 5141 W. Diversey 4810 W. Belmont Ave.
283-9252 622-3887 286-8300

Jesienna oferta
Trwała z obcięciem i uczesaniem
Reg. \$40 Teraz \$30
Obcięcie męskie lub damskie \$8.00

Porto Chicago

6603 W. NORTH AVE.
SPRZEDAŻ DETALICZNA
PO CENACH HURTOWYCH

SPRZEDAŻ WYROBÓW Z WŁOSKIEGO 14 KARATOWEGO ZŁOTA wg. WAGI.

Duży wybór pierścionków, wisiorków, krzyżyków, medalików i łańcuszków.

Zapraszamy również do naszego działu z odzieżą.
Najmodniejsze dzinsy "marmurek" już od \$10
Bluzki od \$1.00 do \$12.75

Ogromny wybór odzieży damskiej i dziecięcej znanej firmy *Lovely Girl*

MÓWIMY PO POLSKU
Godziny: Poniedziałek do piątku od 8 rano do 7 wiecz., Sobota 8 rano do 4 po południu.

CUSTOM BEDDING

2915 N. Milwaukee FURNITURE TELEFON: 772-3404

PRAWDZIWI SKŁAD SUPER DYSKONTOWY

TO JEST TA WIELKA WYPRZEDAŻ

Wszystkie meble w zapasie zostaną sprzedane po Super Niskich cenach oraz wszystkie sztuki pokazowe zostaną sprzedane za 1/2 ceny a nawet niżej. Skorzystajcie więc z tej nadzwyczajnej okazji!



SEGMENTY, Dopasowane STÓŁY I KRZESŁA
Największy wybór stylów i kolorów, również dopasowane stoły i wielka rozmaitość krzeseł.

SEGMENTY już od \$539

SYPIALNIA
w stylu współczesnym
Tylko \$379

DARMO RAMA

SUPER OKAZJA

A jeżeli chcesz spać w sposób komfortowy, to przyjdź obejrzyć po raz pierwszy "Queen" z materacem o 7 sprężynach zbudowanych na zamówienie.

Nie—do—uwierzenia cena zapoznawcza tylko **\$499**

• KUPUJCIE W SKŁADACH •
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W
DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

Szum Wokół Książki o Norweskim Wywiadzie

Oslo (Reuter) — W społeczeństwie norweskim toczy się bardzo żywa debata na temat opublikowanej na miejscowym rynku książki opowiadającej o kulisach operacji norweskiego wywiadu w okresie "zimnej wojny" lat pięćdziesiątych i sześćdziesiątych.

Pozycja nosi tytuł "Nasze Najtajniejsze Akcje" i ujawnia głównie zaangażowanie marynarzy norweskiej floty handlowej we współpracy z krajowym wywiadem. Marynarze werbowani byli do specjalnych zadań na żądanie służb wywiadowczych Stanów Zjednoczonych i Wielkiej Brytanii.

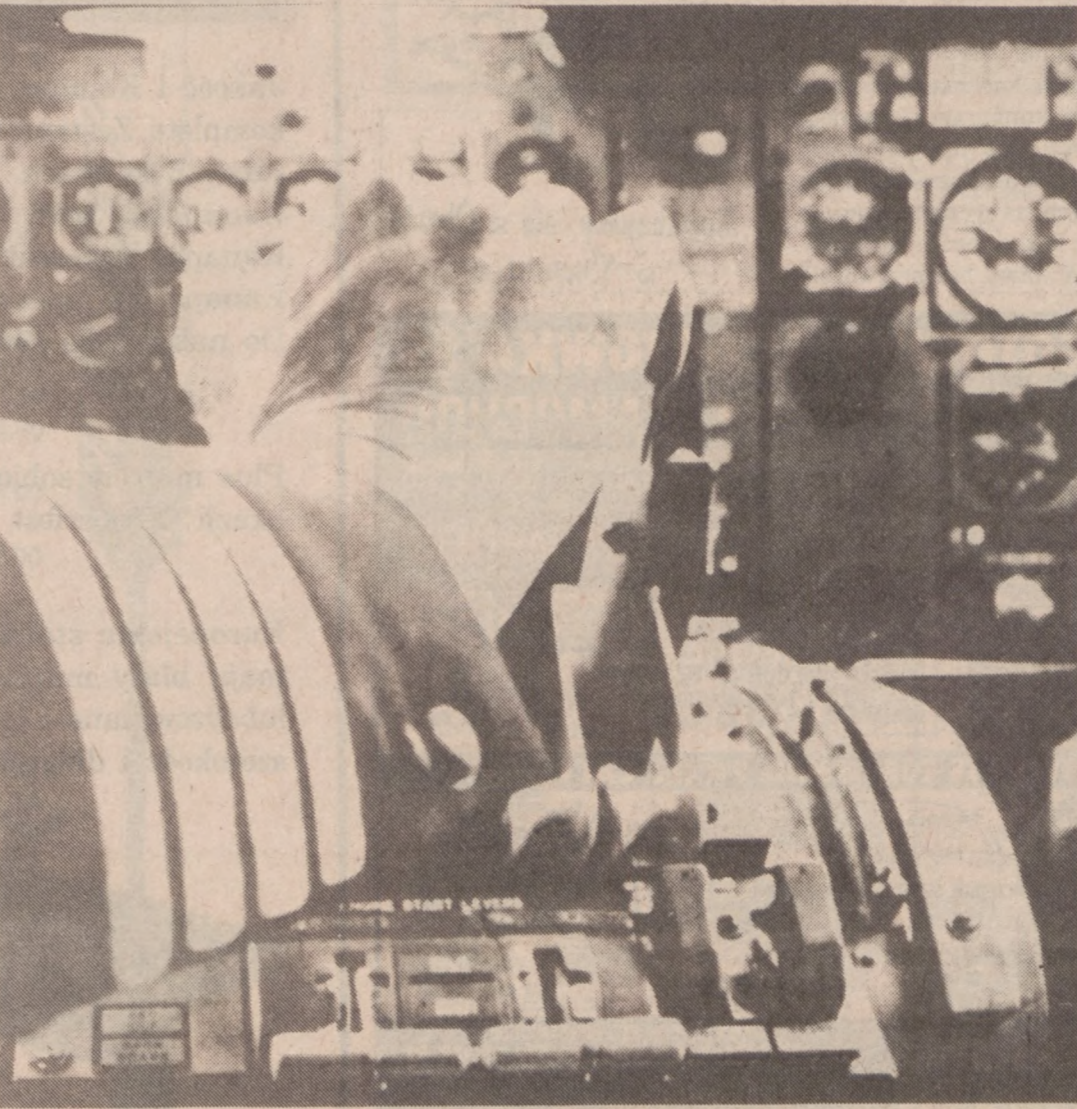
Głównym przedmiotem penetracji były określone środowiska społeczne i zawodowe państw komunistycznych.

Niektórzy przedstawiciele norweskich sił zbrojnych opublikowanie wspomnianej wyżej pozycji nazywają skandalem politycznym a autora, byłego oficera wywiadu norweskiego oskarżają o złamanie przysięgi trzymania w wiecznej tajemnicy szczegółów pracy dla norweskiego wywiadu. Domagają się również postawienia go w stan oskarżenia.

"Nasze Najtajniejsze Akcje" napisane zostały przez 66-letniego obecnie Christiana Christensena, majora w stanie spoczynku, który swoją pracę oparł głównie na rozmowie przeprowadzonej z 80-letnim dzisiaj Alfem Martensenem Meyerem, szefem jednego z wydziałów norweskiego wywiadu w latach 1950-1969, zajmującego się przygotowaniem szczególnie delikatnych i odpowiedzialnych misji.

Martens żyje obecnie w sonecznej Hiszpanii.

Niezawodna. Reputacja zdobyta na sześciu kontynentach, w 82 krajach i 161 miastach na całym świecie.



Polegaj na tym, że Lufthansa uczyni Twoją następną podróż do Polski całkowitą przyjemnością. Nasze codzienne, bezpośrednie przeloty do Niemiec Zachodnich mają doskonałe połączenia z Polską. I każdą miłą odbytej drogi będziesz mógł cieszyć się znakomitą obsługą, która sprawiła że linie Lufthansa stały się liderem wśród światowych linii lotniczych.

Po szczegóły w sprawie naszych specjalnie niskich opłat zwróć się do swojego agenta podróży lub jakiegokolwiek biura Lufthansa.

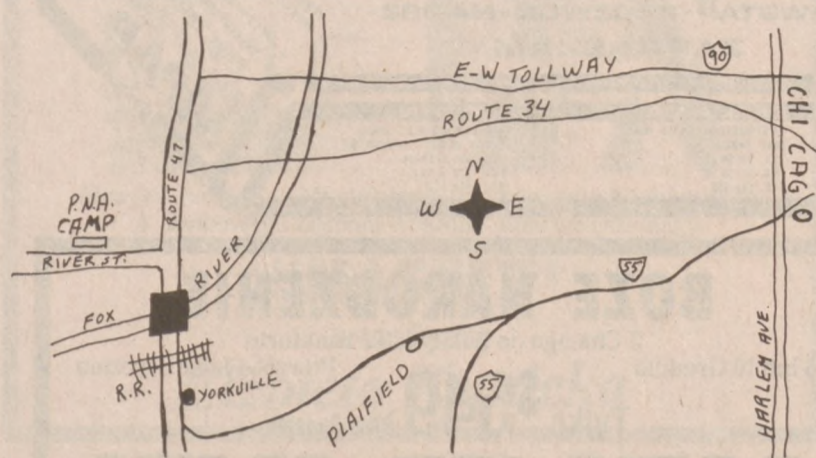
Lufthansa

John Hancock Center, Suite 3020, 875 N. Michigan Ave., Chicago, IL 60611; Tel.: (800) 645-3880
Warszawa, Hotel Victoria Intercontinental, Królewska 11; Tel.: 27-54-36

Z Obozu Młodzieżowego Okr. 12 i 13 ZNP w Yorkville

Obóz Młodzieżowy Jeszcze Jest Otwarty
Trick Or Treat—Wilkołaki
Zapraszamy Dzieci Do Yorkville

P.N.A. YOUTH CAMP
District 12 and 13 P.N.A.



Miejsce usytuowania Obozu Młodzieżowego ZNP: Droga międzystanowa 55 (US 66) do zjazdu na Plainfield Rd. (Exit 261), następnie drogą 126 przez Plainfield do Yorkville. Stamtąd na północ drogą 47, a za mostem nad Fox River pierwszą w lewo (River St.). Obóz znajduje się w odległości mili od skrzyżowania.

Z Chicago można dojechać również drogą 34 do drogi 47, następnie na południe do River St. i dalej jak powyżej.

Obóz Młodzieżowy w Yorkville, przez kilka ostatnich lat, cieszy się dużym powodzeniem wśród Polonii. Coraz więcej osób przyjeżdża do Yorkville na weekend lub niedzielę i coraz większa liczba dzieci spędza w obozie swoje letnie wakacje. W tym roku przeciętnie 65 dzieci co tydzień było na koloniach letnich, które w sumie trwały przez 7 tygodni.

Dyrekcja Stowarzyszenia Obozu Młodzieżowego w Yorkville chcąc wyrazić swoją wdzięczność i podziękować wszystkim tym, którzy przyjeżdżali do Yorkville i w ten sposób popierali obóz młodzieżowy, urządziła w niedzielę, dnia 9-go października "Trick or Treat Day" czyli tzw. "Dzień Wilkołaków."

Zapraszamy na ten dzień wszystkie dzieci—te które należą do ZNP i te które nie są zrzeszone w szeregach związkowych. Wjazd tego dnia na teren obozu jest bezpłatny. Msza święta będzie odprawiona o godzinie 11-ej przed południem. Po czym wszystkich zapraszamy na zabawę.

Podawane będą: mleko, kakao, soda, hot dogi, hamburgery, prażona kukurydza i słodczyce bez których "Dzień Wilkołaków" trudno jest sobie wyobrazić. I wszystko to dla dzieci jest za darmo. Rodzice natomiast będą mogli kupić jedzenie oferowane wszystkim po przystępnych cenach.

W programie rozmaite gry oraz różne nagrody dla wszystkich dzieci, które przyjadą do Yorkville po przebraniu w różne stroje wymyślone i przygotowane na tzw. "Halloween."

Dyrekcja Obozu nie zapomniła również o dorosłych, którzy przywiozą dzieci lub przyjadą bez dzieci. Wprawdzie kuchnia będzie nieczynna, ale hamburgery i hot dogi osoby dorosłe będą mogły nabywać je po umiarkowanej cenie z tym, że dla dorosłych, na życzenie, zamiast mleka czy kakao, będzie sprzedawana kawa i piwo. Nie przywoźcie

więc nic ze sobą, bo dobra przekąska i "coś do popicia" znajdzie się na miejscu.

Jeśli do bezpłatnego parkingu doda się najedzone i ubawione dzieci, to niedziela w Yorkville wypadnie bardzo tanio, a mama zamiast biegać do sklepu, nosić, gotować i zmywać, spędzi niedzielę wraz z dziećmi na świeżym powietrzu bez starań o rodzinę. Jeden jest tylko warunek—do 4-go października 1988 r. trzeba zatelefonować na niżej podany numer i zgłosić ile osób przyjedzie i nie tylko zadzwonić, ale i przyjechać. A czasu jest niewiele.

Szczególnie serdecznie zapraszamy amatorów fotografii, bo kolorowe ubrane dzieci i kolorowa, w jesiennym stroju przyroda dadzą na pewno dużo okazji do "pstryknięcia" ciekawego zdjęcia. Ciekawe i dobre zdjęcie, jeśli je robił Związkowiec, może być podstawą do wygrania związkowego konkursu fotograficznego. I znów dwie przyjemności na raz.

Zapraszamy więc wszystkich, zapraszamy szkoły polskie, kluby, różne organizacje polonijne jak i osoby prywatne wraz z ich pociechami. Każdy będzie mile witany, każdy może wziąć udział w zabawie.

Zgłoszenia i bliższe informacje można uzyskać dzwoniąc do p. Anthony Szplit na numer: 286-0500 w ciągu dnia lub 267-4736 wieczorem.

Dyrekcja
Obozu Młodzieżowego



Zobaczymy się w Obozie
w YORKVILLE



LINCOLN—W Pensacola na Florydzie w połowie października odbędą się 34 Mistrzostwa Świata w Jeździe Figuralnej na Wrotkach. Jedną z reprezentantek USA będzie 20-letnia Patti Jefferson (na zdjęciu), brązowa medalistka z mistrzostw w roku ubiegłym.

(UPI)

COOK BROS. WHOLESALERS

DO NASZYCH WIELU POLSKICH
PRZYJACIOŁ I KLIENTÓW

Oferujemy sprzęt elektroniczny oraz artykuły gospodarstwa domowego po bardzo niskich cenach. U nas kupisz najtaniej biżuterię z 14K złota i ze srebra. Mamy bogaty zapas towarów, a codziennie otrzymujemy nowe dostawy. Z tym ogłoszeniem otrzymasz BEZPŁATNIE KATALOG.

**MAMY JUŻ ZABAWKI
NA BOŻE NARODZENIE**

240 NORTH ASHLAND
(Fulton i Ashland)

Nasz adres: 421-5140

Wejście od strony naszego darmowego parkingu przy Fulton
Godziny: Poniedziałek do piątku 7:30 rano do 5 po poł.;
Sobota 8 rano do 4 po poł.;

COOK BROS. WHOLESALERS

(Nowe Artykuły w Magazynie: Wiele po Zniżonych Cenach)

Przepraszamy, ale ponieważ przeprowadzamy hurtową wyprzedaż, dzieci nie są mile widziane w naszym pokoju wystawowym

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się
w "Dzienniku Związkowym".

LINCOLN AVE.

Northern Home Furnishings CO. INC.

4662 N. Lincoln Ave., Chicago, Illinois 60625 Telefon: 312/561-6910

Dla wygody klientów sklep czynny 7 dni w tygodniu.

Godziny: Pon. i Czw. 9-9; Wt., Śr., Pt., i Sob. 9-5:30; Niedziela 12-5.



40 RÓŻNYCH ZESTAWÓW
WYPOCZYNKOWYCH
NA WYSTAWIE

Ta europejska kanapa ma konstrukcję sprężynową i może być wygodnym miejscem do spania.
Nasza cena wyprzedażowa \$530

Kanapa i 2 fotele \$950

Plus możecie sobie wybrać prezent z okazji Octoberfest



Jakość i Komfort to zalety tego kompletu. Zestawy te są do nabycia w 2 różnych kolorach.

Kanapa 83" \$695 Cena wyprzedażowa

Kanapa, "loveseat" i fotel \$1650

Kanapa i 2 fotele \$1450

Do nabycia są również wersalki

Plus możecie sobie wybrać prezent z okazji Octoberfest

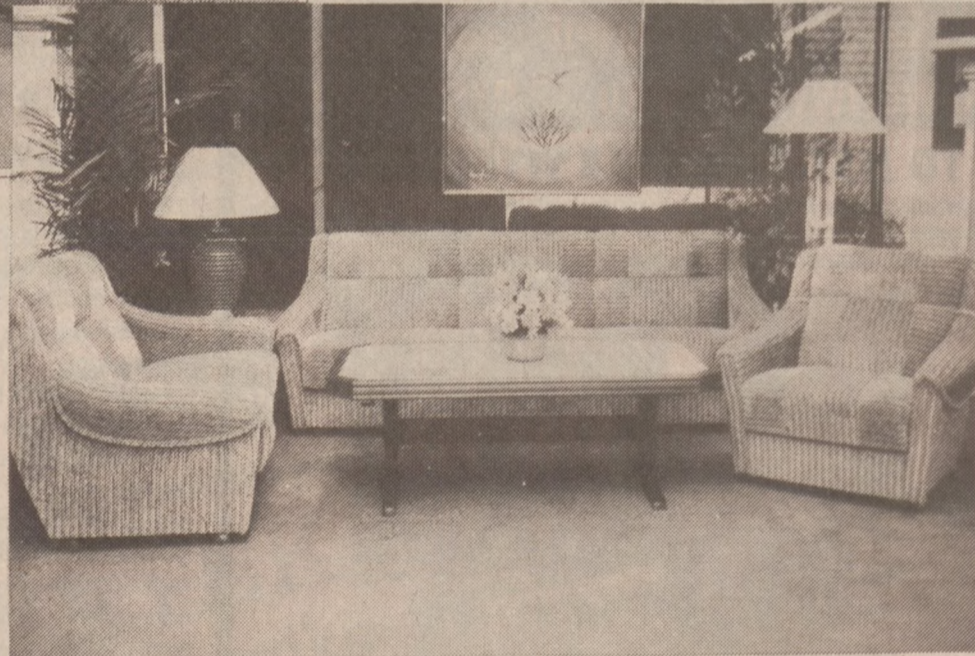
Europejskie stoliki okolicznościowe mają blaty marmurowe, ceramiczne lub drewniane i ich wysokość, szerokość i długość są regulowane.



Model 1132

Orzech lub mahoń

Cena wyprzedażowa \$195



Elegancki europejski komplet do jadalni w orzechu na wysoki połysk ze wstawkami klonowymi. Duża meblościanka 111", duży stół 72" x 42" z wkładką 20" x 42", 6 krzeseł
Reg. \$4885 Teraz Tylko \$3460
Plus możecie sobie wybrać prezent z okazji Octoberfest

W czasie tej wyprzedaży Northern Home Furnishings pomoże Wam w umeblowaniu Waszych mieszkań. Zakup o wartości \$400 lub więcej, upoważnia do otrzymania absolutnie DARMO, MEBLA O WARTOŚCI \$60, KTÓRY NIE NALEŻY DO NABYTEGO KOMPLETU.

\$\$ GOTÓWKA \$\$ GOTÓWKA \$\$ ZA WASZ STARY SAMOCHÓD

**DARMO
HOLOWANIE**
ZABIERZEMY NATYCHMIAST

7 AKRÓW UŻYWANYCH CZĘŚCI DO
SAMOCHODÓW. DUŻY WYBÓR
CZĘŚCI DO ZAGRANICZNYCH
SAMOCHODÓW.



SEKcje
KAROSERII



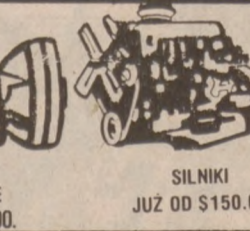
CHŁODNICE UŻYWANE
I ODREMONTOWANE
JUŻ OD \$40.00

STARTERY
I PRĄDNICE
JUŻ OD \$15.00

OTWARTE CODZIENNE PRZEZ CAŁY ROK



PRZEDNIE SZYBY
I BOCZNE
DOBRE UŻYWANE
OPONY
JUŻ OD \$15.00



TRANSMISJE
JUŻ OD \$65.00

SILNIKI
JUŻ OD \$150.00

**VICTORY AUTO
WRECKERS INC.**

710 E. GREEN ST., BENSenville
(BLISKO O'HARE) 7 BLOKÓW NA WSCHÓD OD YORK RD.
TELEFON: 860-2000 dzwonić dziś
MOWIMY PO POLSKU

Słynne zioła ks. Franciszka na cukrzycę

Cukrzyca jest typową chorobą zlej przemiany materii. Cukrzyca powstaje wtedy, kiedy wątroba nie może magazynować węglowodanów, a Trzustka wydzielać do krwi, hormonu zw. INSULINĄ ułatwiającego spalanie cukru we krwi.

Otóż mamy pewne zioła, które są zdaniem uczonych, znakomitymi lekami przeciw cukrzycowym, spalającymi cukier we krwi oraz przywracającymi normalną czynność Trzustki.

Właśnie te specjalne zioła przeciw cukrzycowe w sposób bardzo staranny zastosowaliśmy w naukowej proporcji w Mieszance Nr. 3, aby przyjąć cierpiącym z

wydatną pomocą. Otóż "Zioła No. 3" wybitnie wpływają na dobrą przemianę materii, ułatwiają spalanie cukru w krwi i przyczyniają się zarazem do wzmocnienia Trzustki by w sposób normalny wydzielała organiczną INSULINĘ. — nie zwlekaj więc ani chwili z zamówieniem tych przyjemnych w smaku "Ziół Nr. 3", ale zamów je sobie jeszcze dziś, aby przekonać się o ich zbawiennym działaniu. Duża paczka z tekstem po polskim i angielskim, kosztuje tylko z przesyłką \$5.98. Po wszelkie informacje dzwonić: HEMlock 4-2766 lub piszcie na adres: Father Francis Herbs, 6951 S. Maplewood Ave., Chicago, IL 60629.

INTENSYWNY KURS JĘZYKA ANGIELSKIEGO

12 kaset 90-minutowych,
6 książeczek z materiałami pomocniczymi

CENA ZESTAWU TYLKO \$ 58.00
plus koszt wysyłki \$4.50

Zamówienia wraz z czekiem lub Money Order prosimy przesyłać do:

Polonia Export - Import
2864 N. Milwaukee Ave
Chicago Ill. 60618
Tel. (312) 235-0303

Znajomość języka angielskiego

TO DROGA DO DOBROBYTU I KARIERY!

Wymagany poziom: ANGIELSKIE

JEŻELI JESTEŚ POWAŻNIE ZAINTERESOWANY URUCHOMIENIEM WŁASNEGO PRZEDSIĘBIORSTWA W POLSCE, ZAINWESTOWANIEM W ISTNIEJĄCĄ FIRME ZNALEZIENIEM UDZIAŁOWCÓW LUB WEJŚCIEM DO ORGANIZUJĄCEJ SIĘ SPOŁKI, SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI Z FIRMĄ KONSULTACYJNĄ COMPAN.

COMPAN ODPOWIE NA WSZYSTKIE TWOJE PYTANIA, UDZIELI FACHOWYCH PORAD, ZAJMIE SIĘ MARKETINGIEM, PRZYGOTUJE PLAN ORGANIZACYJNY I FINANSOWY, PODEJMIE SIĘ ZAŁĄWIENIA WSZYSTKICH SPRAW ORGANIZACYJNYCH, PRAWNYCH I ADMINISTRACYJNYCH W POLSCE ZWIĄZANYCH Z UZYSKANIEM NIEZBĘDNYCH ZEZWOLEŃ NA PROWADZENIE DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ, ZNAJDZIE POTRZEBNE POMIĘSZCZENIA, DOBERZE WYKALIFIKOWANYCH PRACOWNIKÓW ORAZ PRZYGOTUJE ROZKURCH NOWO POWSTAŁEGO PRZEDSIĘBIORSTWA.

COMPAN JEST PIERWSZĄ I JEDYNĄ W AMERYCE FIRMĄ POLECAJĄCĄ TAK SZEROKI ZAKRES USŁUG DLA OSÓB PRAGNĄCYCH ROBIĆ INTERESY W POLSCE.

NASZ ADRES:

COMPAN
CONSULTING & FINANCIAL SERVICES
3696 SAN PABLO DAM ROAD EL SOBRANTE, CA 94803
Telefon: (415) 222-8071 Telex: 330009 MERI USA

RENTY Z NIEMIEC

JEŚLI PRACOWALIŚCIE W NIEMCZACH ZACHODNIH TYLKO 2, 3 LUB 4 LATA. TELEFONUJCIE NA NUMER:

271-0657

HANSA TRAVEL BUREAU

4727 N. LINCOLN AVE. • CHICAGO, IL 60625

Otwarte od Poniedziałku do Soboty od 10 do 5 po poł.
Specjalista od Spraw Rent: Werner Zahn

IZABELA'S BEAUTY SALON

Damsko-Męski Zakład Fryzjerski

• Szybka Fachowa Obsługa • Niskie Ceny

Przyjdź—Zobacz—Porównaj

3405 N. Pulaski Rd. Tel.: 478-6399

Na imieniny lub urodziny miłym upominkiem będzie prenumerata "Dziennika Związkowego"

Popyt Na Nieboszczyków...

Cannes (Reuter) — Na francuskiej Riwierze doszło do niecodziennego skandalu. W całą aferę wmieszani są... nieboszczyki!

Oto wyszło na jaw, że trzy największe przedsiębiorstwa pogrzebowe we Francji dają łapówki pracownikom szpitali i domów starców w zamian za informacje o przypadkach zgodnu lub za możliwość nabycia ciała i prawa do organizowania pogrzebu.

Na rynku pogrzebowym "królują" do tej pory potentaci: "Roblot", "Lamy-Trouvain et Henri Borniol" oraz "Pompes Funebres Generales". Ale "złote" czasy tych domów pogrzebowych mogą wkrótce należeć do przeszłości, gdyż mniejsze przedsiębiorstwa zajmujące się pochówkami podały sprawę do sądu.

Wspomniane wyżej firmy oskarżone są o łapówkarstwo, przekupstwo a wszystko w celu "nielegalnego zdobycia monopolu na rynku nieboszczyków" — tak m.in. zapisane jest w pozwie.

Riwiera to stałe miejsce zamieszkania przeważającej większości bogatych i leciwych obywateli Francji. Przeciętna umieralność w tym rejonie kraju jest więc stosunkowo duża i dlatego też — poza urokami lokalnych plaż — teren ten jest "rajem" dla domów pogrzebowych.

Różne Telefony

Z tym urządzeniem można zrobić wszystko. Dzisiaj w niektórych krajach zachodnich możemy na miniaturowym ekranie zobaczyć osobę, z którą rozmawiamy. Japońska firma "Nippon Denjiu" opracowała elektroniczny system pozwalający w ciągu sekundy odnaleźć poszukiwanego abonenta. Z kolei naukowcy w Niemieckiej Republice Federalnej opracowali i uzyskali patent na urządzenie pozwalające na dyktowanie przez telefon tekstu, który u odbiorcy wychodzi w formie drukowanej.

Specjalna przystawka do zwykłego telefonu zamienia dźwięk mowy ludzkiej w zapis alfabetem Morse'a. Po drugiej stronie linii takie samo urządzenie przetwarza owe znaki w litery, które drukuje wchodząca w skład tego urządzenia maszyna do pisania.

Floryda Uboższa

o 2,400 Aligatorów

Miami (CT) — W piątek o północy ten z florydzkich aligatorów, który się ukrył, zagrzebał czy zanurzył może uważać się za szczęśliwca, któremu udało się uratować życie.

Właśnie w piątek zakończono pierwsze od 16 lat legalne polowanie na te zwierzęta. Zdaniem władz stanowych 238 myśliwym udało się ustrzelić ok. 2,400 aligatorów, zaś granica odstrzału wynosiła 3.5 tys. sztuk.

Organizatorzy polowania zapewniają organizacje walczące o prawa dla zwierząt, iż liczba aligatorów w ostatnich latach znacznie się podniosła, zagrażając tym samym innym mieszkańcom podmokłych terenów. Wg ostatnich ocen, na Florydzie żyje od 1 mln do 3 mln tych gadów.

Największy z upolowanych zwierząt ważył 770 funtów i miał 13 stóp i 4 cale długości.

Nakazano Konfiskatę Wszystkich Kopii

Johannesburg (Reuter) — Stojący na czele południowoafrykańskiej policji Hennie de Witt wydał rozkaz skonfiskowania wszystkich videokaset filmu zatytułowanego "Krzyk Wolności." Autorem jego jest brytyjski reżyser Richard Attenborough. Nakręcił on ten obraz w Zimbabw. Scenariusz związany jest z życiem i okolicznościami śmierci czarnego aktywisty ruchu wyzwolenieckiego Steve Biko.

Swoją decyzją Hennie de Wit odrzucił więc postanowienie południowoafrykańskiej cenzury państwa, którą jakiś czas temu zezwoliła na publiczne prezentowanie filmu i jego kolpotaż. W tym wypadku szef policji RPA skorzystał z przysługujących mu w stanie wyjątkowym specjalnych uprawnień do wydawania własnych decyzji. W uzasadnieniu podjętego kroku rzecznik de Witta zakomunikował, że film "Krzyk Wolności" przyczynia się do popularyzacji niewłaściwej i wrogiej propagandy opartej na złej interpretacji faktów, co w konsekwencji przyczyni się może do wzrostu napięcia w kraju i powstawania nowych aktów terrorku.

FAMILY HAIR STUDIO

3358 N. Karlov Tel.: 286-5806

Najmodniejsze obcięcia, farbowanie i rozjaśnianie włosów, henna, trwałe, odżywki.

Strzyżenie damskie, \$10
Strzyżenie męskie \$8
Układanie włosów \$5

Godziny: Wt. — Piąt. 9 — 7; Sob. 8 — 5

ZAKUPIMY Meble antyczne

Kolekcje znaczków amerykańskich i lotniczych świata
Obrazy olejne i gobeliny
Polskie książki wydane na emigracji



POLONIA EXPORT-IMPORT

2864 N. MILWAUKEE AVE.

• CHICAGO, IL 60618 •

(312) 235-0303

Nadzieja Dla Osób Cierpiących

Do Chicago powrócił pan Jerzy Peruta, znany bioenergoterapeuta w Polsce i Niemczech Zachodnich.

Z dotyku jego rąk promieniuje życiodajna energia o wielkiej sile, zdolna uzdrowić bolące miejsca i regenerująca odporność organizmu.

Pan Jerzy sam wiele przecierpiał i dlatego w jego filozofii życia liczy się każdy uśmiech i każda ulga, jaką może dać bliźniemu. Jego drzwi są otwarte dla ludzi potrzebujących pomocy, którzy nie stracili jeszcze nadziei.

BEZ OPLAT

Prosimy Telefonować: 622-8551

NORTH GRAND AUTO PARTS

4465 W. GRAND (Chicago)

235-2717
PYTAJ O ERIC

235-4465

Kupujemy Samochody
gwarantowane motory i transmisje
Dobrej Jakości Używane Części

GARDEN FRESH FRUIT MARKET

Świeże Warzywa i Owoce Dostarczane Codziennie
5701 W. BELMONT 622-2211

Odwiedź nasze delikatesy i świeże produkty mleczne. Specjalizujemy się w polskich produktach spożywczych. Wstap po nasze cotygodniowe specjalności. Sprzedajemy polską gazetę.

Jeżeli myślisz poważnie o swojej przyszłości i chciałbyś zrobić karierę, zapisz się do szkoły fryzjersko-kosmetycznej gdzie w przeciągu dziewięciu miesięcy możesz uzyskać zawód kosmologa. Mężczyźni i kobiety, bez ograniczenia wieku, niskie opłaty.



Plać w czasie kursów
Kursy dzienne i wieczorowe
Pełny lub częściowy wymiar godzin
Instruktorzy mówiący po polsku, angielsku i włosku
Akredytowane szkoły • Dostępne subsydia
Dwie lokacje dla Waszej wygody

CONTINENTALE BEAUTY SCHOOL

7645 W. BELMONT 453-4400 lub 637-8155
MID-AMERICA SCHOOL OF BEAUTY CULTURE
5506 W. BELMONT 282-4400
Usługi fryzjerskie dla mężczyzn i kobiet wykonywane wyłącznie przez studentów

TERAZ OTWARTE PEGASUS CUSTOM TAILORING & CLEANERS DLA PANÓW I PANI 50 lat doświadczenia

Przyjdź do nas po najlepsze poprawki krawieckie
Otwarte 7 dni w tygodniu
7 rano — 8 wiecz. od Pon. — Piąt.; 8 rano — 7 wiecz. Sob.; 10 rano — 3 po pld. w Niedz.

Przyniesz ogłoszenie a otrzymasz 10% zniżki włączając rzeczy na przecenie

5232-34 N. Northwest Hwy. (Northwest Hwy. i Foster) Tel.: 725-2020

NATYCHMIASZTOWA DOSTAWA KREDYT DLA KAŻDEGO! CENTRAL FURNITURE 1348 N. MILWAUKEE

<p>4-CZĘŚCIOWY KOMPLET DO SYPIALNI Komoda, lustro, szafka, wezłowie \$149 REG. \$399</p>	<p>37-CALOWY KOLOROWY TV \$988 WARTOŚCI \$2,000 REFURBISHED</p>	<p>8-CZĘŚCIOWY KOMPLET DO BAWIALNI Kanapa, fotel, fotel na biegunach, 3 stoliki, 2 lampy REG. \$798 \$288</p>
<p>PRALKA I SUSZARKA KOMPLET \$495</p>	<p>5-CZĘŚCIOWY KOMPLET DO DINETTE \$149 REG. \$445</p>	<p>PIEC KUCHENNY \$229 REG. \$499</p>

Ilustracje podane tylko dla przykładu * ZA GOTÓWKĘ Z ODBIÓREM

DARMO FINANSOWANIE PRZEZ OKRES 4 MIESIĘCY*
*Dla kwalifikujących się nabywców
Godziny: poniedziałek do piątku 9:30-8:30; sobota 9:30-6; niedziela 11-5
MÓWIMY PO POLSKU Zapytaj o Stanley 486-7838

Pekao *Nowa oferta!* **40 LAT W SŁUŻBIE POLONII**

PEKAO TRADING CORPORATION

DOSTARCZA W POLSCE NA ZLECENIA Z USA
ATRAKCYJNE ZABAWKI DLA DZIECI

BT 599	LALKA BARBIE—Balerina	cena \$11.00
BT 617	KLOCKI LEGO	
BT 617	ZESTAW BASIC (art. 1544)	19.60
BT 691	ZESTAW BASIC (art. 320)	9.00
BT 693	POGOTOWIE RATUNKOWE (art. 6380)	25.00
BT 620	KRYJÓWKA ROBIN HOOD'A (art. 6066)	17.50
NR 88251	ZESTAW DUPLO (2 opakowania — klocki dla dzieci do 2 lat)	20.00
NR 88252	ZESTAW DUPLO (2 opakowania — klocki dla dzieci od 1,5 do 5 lat)	24.00
NR 88253	KREDKI (24 kolory)	12.00
	SUPER KING FIRMY MATCHBOX	
NR 88254	ZESTAW LEGOLAND (2 opakowania — klocki dla dzieci od 5 do 12 lat)	23.50

MATCHBOX — miniaturowe modele samochodów

BT 697	ZESTAW SAMOCHODÓW MB22 + MB71 + TC9	cena \$7.50
BT 698	ZESTAW MC-10 (10 samochodów)	9.60
BT 699	CIĘŻARÓWKA K-150	10.50
BT 924	MERCEDES-BENZ 300E (na baterie, zdalnie sterowany przez nadajnik radiowy)	75.00
BT 925	PORSCHE 944 (na baterie, zdalnie sterowany przez nadajnik radiowy)	82.00

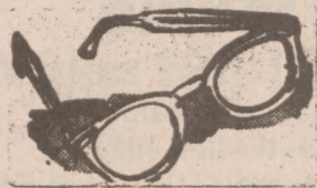
DUŻY WYBÓR ATRAKCYJNYCH TOWARÓW DOSTARCZANYCH PRZEZ PEKAO W POLSCE NA ZLECENIA Z USA ZNALEŻĆ MOŻNA W CENNIKACH I KATALOGACH, KTÓRE WYSYLANE SĄ BEZPŁATNIE NA ŻYCZENIE KLIENTÓW.

DO CEN DOLICZANE SĄ NIEWIELKIE OPLATY MANIPULACYJNE.

INFORMACJI UDZIELAJĄ I ZLECENIA PRZYJMUJĄ
AUTORYZOWANI PRZEDSTAWICIELE PEKAO
oraz
PEKAO TRADING CORPORATION

470 Park Ave. South, New York, NY 10016 Tel.: (212) 684-5320
333 North Michigan Ave., Chicago, IL 60601 Tel.: (312) 782-3933

Biura są czynne od 9-ej rano do 6-ej po poł., w sobotę od 9-ej do 1-ej, po poł., w niedziele biura nieczynne.



W rocznicę odkrycia
Ameryki przez Kolumba
przesyłamy
najlepsze życzenia
całej Polsce

DR. KAZIMIERA J. SAJEWSKA

oraz

DR. KONRAD MAZESKI

BIURO OPTOMETRYCZNE

201 West Prospect Avenue — Mount Prospect, Illinois
Telefon: 392-4900

Dokładna Egzaminacja Oczu Przed Dobraniem Okularów
Długoletnie Doświadczenie — Pierwszorzędne Przyrzędy
Do Badania Wzroku i Gruntowna Wiedza

Wszystkim Polakom dla których ziemia Kolumba
stała się domem najlepsze życzenia
— zasyła —

POLSKA DRUKARNIA
Mieczysław i Maria Bandur, właściciele

Mitchell Bandur Printing — M.B.P.

5304 W. Altgeld Street

PHONE: 889-0751

Chicago, Ill. 60639

Wykonuje wszelkie prace w zakresie drukarstwa Szybko i Efektownie.

Gwiazdonos

Miliony lat wcześniej zanim człowiek zaczął chodzić po Ziemi krety drażyły w niej swoje korytarze. Dziś, choć podziemne labirynty mamy często tuż pod nogami, niewiele ciągle wiemy o zamieszkujących je zwierzętach. Spośród wszystkich krecich gatunków żaden nie jest jednak tak tajemniczy jak... gwiazdonos.

Jest to małe (długości 10-12 cm) zwierzątko z rodziny kreto-watych. Nazwa wzięła się od 22 różowych wyrostków, z których składa się jego super nos. Każdy z wyrostków zaopatrzony jest w liczne organy dotyku, wrażliwe receptory. Gwiazdonos troskliwie dba o to, by jego nos był zawsze czysty, często płucze go w wodzie, obmywając z resztek ziemi. Nos musi być stale w pełnej gotowości do działania, bowiem zwierzę używa go bez przerwy, obwąchując o obmacując wszystko co znajdzie na swej drodze. Za pomocą nosa oraz niezli-

czonych włosków dotykowych na mordce, łapach i ogonie kret przekopując się przez świat wyczuwa wszystko co jadalne i natychmiast pożera.

Gwiazdonosy żyją na północnym wschodzie Stanów Zjednoczonych i we wschodniej Kanadzie. Można je spotkać wszędzie od Manitoby do Labradoru i Nowej Szkocji. Licznie występują na obszarach stanów Wisconsin, Indiany i Ohio, wzdłuż wybrzeży Atlantyku aż do Georgii, nawet w Appalalach. W przeciwieństwie do większości kretów, które są samotnikami i nie tolerują obecności innych osobników swego gatunku na terenie żerowiska, gwiazdonos jest towarzyski. Śsiedztwo współbraci nie przeszkadza mu zupełnie.

Dzieli swój czas między ryciem pod ziemią a pływanie w wodzie. Nory wydrążone przez niego na terenach podmokłych często kończą się wyjściem wprost do wody. W zimie gwiazdonos draży korytarze pod śniegiem i nawet pływa pod lodem w jeziorach i strumieniach. Dlatego zdarza się, że to sympatyczne, choć nieco cudaczne zwierzątko ginie, niestety w sieciach na ryby i pułapkach na piżmaki.

Przystosowując się do wodnego trybu życia gwiazdonosy wykształciły wiele cech nie spotykanych u innych kretów. Ich futro, które może przybierać różne odcienie koloru czarnego i brązowego jest dłuższe i gęściejsze, by łatwo spływała po nim woda. Tylne łapy, choć nie mają pletw, są szersze niż u innych gatunków, co pozwala szybko pływać i nurkować. Także ogon jest przystosowany do tego celu — długi i masywny służy zwierzęciu jako ster.

Wprawdzie wszystkie wymienione cechy budowy ciała różnią gwiazdonosa od jego krewniaków-kretów, lecz metoda drażenia podziemnych korytarzy nie pozostawia wątpliwości, że jest to członek tej samej rodziny — Talpidae. Większość ryjących zwierząt, jak chociażby susły, kopie trzymając przednie łapy pod tułowiem. Krety natomiast drażą ziemię rozkładając przednie łapy na boki, równoległe do ciała. Mogą sobie na to pozwolić, gdyż układ ich kości barkowych jest odpowiednio mocny. Jego charakterystyczną cechą jest odmienne niż u innych ryjących ssaków połączenie między obojczykiem a kością ramieniową.

Kość barkowa gwiazdonosa, tak jak i innych kretów, łączy się osobno i bezpośrednio z kością ramieniową. Jest masywna, prostokątna, ma dużą powierzchnię, do której przytwierdzone są dobrze rozwinięte mięśnie. Oslaniają one szyję zwierzęcia i pozwalają na ruch łap równoległy do ciała. Dłonie gwiazdonosa to doskonale uformowane łopaty, wzmocnione dodatkową kością przy kciuku. Palce kończą się ostrymi pazurkami.

Gwiazdonos draży dwa rodzaje korytarzy: płytkie i głębokie. Płytkie, bardzo liczne i rozbudowane, powstają w wyniku nieustannej pogoni za pokarmem. Ludzie znają ten typ korytarzy doskonale, przebiegają one bowiem zaledwie kilkanaście centymetrów pod powierzchnią gruntu i można je zauważyć w postaci lekkiego wybruzszenia biegnącego przez pastwisko lub pole golfowe. Większość kretów pilnie dba o to, by chodniki nie były w żadnym miejscu, odsłonięte. Boją się otwartej przestrzeni i światła.

Gwiazdonos nic sobie z tych obaw nie robi. Jego korytarze nie są często niczym więcej jak rowkiem w trawie, ledwie przysypanym ziemią. Ciekawe, że gwiazdonos z pre-

(Ciąg dalszy na str. 23-ej)

Z okazji Dnia Kolumba
NAJLEPSZE ŻYCZENIA
wszystkim obchodzącym
to święto

składa

Komisarz
Powiatu Cook

**Frank A.
Damato**



Z okazji Dnia Kolumba
najlepsze życzenia
wszystkim obchodzącym to święto
— składa —

DR. JÓZEFINA V. SOBAL

Specjalista w Chorobach
KOBIECYCH i DZIECIĘCYCH
Także Leczenie Chorób Ogólnych
5545 W. Irving Park Rd. Tel. SPring 7-0124
Godziny Przyjęć: Za umówieniem tylko
(By Appointment)

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
W rocznicę odkrycia Ameryki przez Kolumba
przesyłamy całej Polsce

POLSKA SPÓŁKA OSZCZĘDNOŚCIOWA

COLUMBUS

Savings and Loan Association

2525 W. 47th Street, Chicago, IL LA 3-4284

CHARLES J. KOZŁOWSKI, Sekretarz i Urzędnik Zarządzający

PLACIMY NAJWYŻSZE DYWIDENDY
NA WSZYSTKICH OSZCZĘDNOŚCIACH
I CERTYFIKATACH

- Pożyczki Na Domy
- Pożyczki Udziałowe
- Bezpłatne Parkowanie
- Gwiazdkowy Klub
- Oszczędzanie Poczta

Z okazji Dnia Kolumba
najlepsze życzenia
wszystkim obchodzącym to święto
— składa —

H AND H TRUE VALUE HARDWARE
FACTORY SUPPLIES • ELECTRICAL SUPPLIES
TOOLS • PAINTS • GLASS



5329-31 MILWAUKEE AVE.
PHONE 631-5966

TOM AND FRANK
HALUSKA
Właściciele



W rocznicę odkrycia
Ameryki przez Kolumba
przesyłamy najlepsze życzenia
całej Polsce

BALTIC BAKERY

4627 S. HERMITAGE AVE.

Dośkonale pieczywo wszelkiego rodzaju, codziennie świeże i smaczne.
Na Wasze rodzinne uroczystości zamawiajcie wcześniej, dzwoniąc:
LA 3-1510—Mówimy Po Polsku

Z okazji Dnia Kolumba upamiętniającego
odkrycie Ameryki łączymy się z każdym
kto obchodzi to święto i przesyłamy
najlepsze życzenia powodzenia

OD INSTYTUCJI FINANSOWEJ,
KTÓRA OBCHODZI

STO LAT

NIEPRZERWANEJ SŁUŻBY
DLA SPOŁECZEŃSTWA

od 1887 do 1987 roku

Przez ten okres nikt nie stracił ani jednego centa
ze swoich oszczędności u nas ulokowanych.
Nawet podczas depresji.

Hoyne Savings
AND LOAN ASSOCIATION



Milwaukee at Lawrence

4786 Milwaukee Ave

Chicago, IL 60630

Telefon: 283-4100



699 W. Dundee Rd., Wheeling

ALLIED DIVISION

7015 W. Grand Ave.

Tel.: 889-7575

EARL C. WEBER, President

NASZE OBECNE ZASOBY—PONAD \$250
MILIONÓW, A REZERWY — \$25,300,000.
WASZE OSZCZĘDNOŚCI SĄ UBEZPIECZONE
DO SUMY \$100,000 PRZEZ RZĄD
STANÓW ZJEDNOCZONYCH-FSLIC.

UDZIELAMY POŻYCZEK

NA ZAKUP I BUDOWĘ NOWYCH DOMÓW.

Do wynajęcia skrzynki ogniotrwałej:

- 24-calowa ściana z betonu zbrojonego siatką ze stalowych prętów o sześciocalowych odstępach.
- 6,000 skrzynek ogniotrwałych — wszystkie wymiary, odpowiednio do waszych osobistych potrzeb.
- Drzwi i ramy ważą ponad 20 ton.
- 24-godzinny system alarmowy ADT.

GODZINY:

Poniedziałki, Wtorki i Czwartki — 9-5;
Piątki — 9-7:30; Soboty — 9-12.

W Środy — zamknięte.

SENKOWSKI HOME BAKERY

POLSKI SKLEP Z PIECZYWEM, WYROBAMI CUKIERNICZYMI, WĘDLINAMI I DELIKATESAMI



Z okazji Dnia Kolumba
upamiętniającego odkrycie
Ameryki łączymy się
z każdym kto obchodzi
to święto i przesyłamy
najlepsze życzenia powodzenia

KAWIARNIA i CUKIERNIA

PRZY SKLEPIE, w STYLU EUROPEJSKIM
PRZYJEMNE MIEJSCE POLONIJNE NA SPOTKANIA TOWARZYSKIE
W CZASIE ZAKUPÓW CZY TEŻ W RAMACH ODPOCZYŃKU PO PRACY
KAWA EXPRESSO, LODY, CODZIENNIE WIELKI WYBÓR ŚWIEŻYCH CIASTEK I TORTÓW,
NAPOJE CHŁODZĄCE, KANAPKI

Zapraszamy całą Polskę a zwłaszcza rodaków, zamieszkałych na Jackowie, Waclawowie i okolicy do naszego pięknie odnowionego sklepu. Polecamy świeże, doskonale pieczone, wędliny i wszelkiego rodzaju delikatesy krajowe i importowane z Polski i innych krajów europejskich.

2931 Milwaukee Ave., Chicago, Ill 60618

Tel.: 252-3708

Wszystkim Polakom dla których ziemia Kolumba stała się domem najlepsze życzenia — składają —



Włodzimierz i Józefa Latocha
właściciele

LATOCHA'S BAKERY

5222 W. Diversey Ave. Tel.: 736-0805
(przy Laramie)

Serdecznie zapraszamy i polecamy doskonale torty świąteczne, weselne i na każdą okazję. Babki, serniki i kolaczki — wszystko ze świeżych i pożywnych produktów. Świetny żytni chleb.
Zwróćcie uwagę na nasze specjalności — Ceny przystępne

Z okazji Dnia Kolumba najlepsze życzenia wszystkim obchodzącym to święto — składa —



ANN'S BAKERY

2158 W. CHICAGO AVE.

CODZIENNE SMACZNE ZDROWE PIECZYWO
NAJLEPSZY I NAJSMACZNIJSZY ŻYTNY CHLEB
W CAŁYM CHICAGO I OKOLICACH.

Przyjmujemy Zamówienia na Wesela, Bankiety, Party i inne Rodzinne Uroczystości, Piękne Torty oraz inne Pieczywo zamawiające wcześniej
Telefon 384-5562

NAJSERDECZNIJSZE ŻYCZENIA
Z okazji Święta odkrycia Ameryki przez Kolumba, Powodzenia dla wszystkich, obchodzących to Święto — zasyła —

DANDY MEAT MARKET BONIEK'S DELI

Własny wyrób wędlin

Specjalność kielbasa wiejska
1023 N. Western Chicago, Il 60622

Bonifacy, Elżbieta Wróbel, Nowi Właściciele

Otwarte 7 dni w tygodniu

276-0589



Czcząc Dzień Kolumba przesyłamy życzenia sukcesów i powodzenia naszym klientom obecnym i przyszłym

GENERAL SAUSAGE

2512 S. Western Ave. Tel.: 254-7734

Hurtowe dostawy wszelkiego rodzaju wędlin

Czesław Falborski z Rodziną właściciele

Pomyślności i spełnienia planów na przyszłość wszystkim, którzy celebrować obchody Dnia Kolumba — życzy —



LOTUS PASTRY SHOP

2501 N. LOTUS UL.

Walter Podmanski i Stanley Łukaszczuk, Właściciele

którzy ukończyli szkołę cukierniczą w Polsce, zapraszają Was po bardzo smaczne wypieki: Wszelkiego rodzaju Ciasta, Chleb, Bułeczki, Torty Weselne, Urodzinowe i na wszelkiego rodzaju uroczystości rodzinne. Otwarte od poniedziałku do piątku, od 7-ej rano do 7-ej wiecz., w soboty 7-ej rano do 5-ej po poł., w niedziele zamknięte. Nasze ceny są bardzo przystępne.

Po Zamówieniu Telefonować 237-4477

Pomyślności i spełnienia planów na przyszłość wszystkim, którzy celebrować obchody Dnia Kolumba — życzy —

STAROPOLSKA RESTAURACJA

5249 W. Belmont Ave.

736-5230

Stanisław i Ewa Chwała, Właściciele

Specjalność restauracji — smorgasbord, w polsko-amerykańskim stylu śniadania, obiady i kolacje otwarte 7 dni w tygodniu.
* Parking z tyłu * Serdecznie do nas zapraszamy

Z okazji Dnia Kolumba upamiętniającego odkrycie Ameryki łączymy się z każdym kto obchodzi to święto i przesyłamy najlepsze życzenia powodzenia

LOKAL MELODY

4458 S. Fairfield Ave. (45 Ul. i California Ave.)

Pod Kierownictwem Właścicieli
Stanisława i Haliny Obrochta

Tel.: 247-1376

Mamy Bardzo Ładną Salę do Wynajęcia na Różne Okazje



SEUL.—Amerykańska sprinterka Florence Griffith Joyner na Igrzyskach Olimpijskich w Seulu trzykrotnie stawała na najwyższym podium. W jej kolekcji znalazł się też jeden srebrny medal. (Reuter)

Policja Zaleca Czujność

Pasażerom Kolejek i Autobusów CTA

W związku ze wzrostem fali przestępczości w środkach komunikacji miejskiej CTA — policja chicagowska wystosowała ostrzeżenia oraz rady do obywateli Chicago, jak powinni zachowywać się w kolejkach, autobusach i na przystankach, aby uniknąć przykrej, a nierzadko tragicznej w skutkach konfrontacji ze złodziejami i bandytami.

Przed wszystkim policja odradza — zwłaszcza paniom — noszenie biżuterii: łańcuszków, pierścionków, kolczyków oraz łatwootwieralnych torebek. Najlepiej, jeśli torebkę umieści się pod płaszczem, a jeśli nie jest to możliwe, należy trzymać ją z przodu, zapieczętując w kierunku ciała.

Specjalną uwagę powinno zwrócić się na portfele. Noszenie portfeli w tylnych kieszeniach spodni — jak to często praktykowane jest przez mężczyzn, jest wysoce ryzykowne. Tego rodzaju noszenie portfela — zamiast w wewnętrznych kieszeniach z przodu — a także torebek na pasku z tyłu, z zapieczętaniem na zewnątrz jest po prostu zaproszeniem dla kieszonkowca.

Znakiem ostrzegawczym dla każdego pasażera kolejki CTA powinno być niespodziewanie jej zatrzymanie się. Baczną uwagę na torebki i portfele trzeba zwrócić również podczas wychodzenia przez drzwi kolejki czy autobusu a także, gdy czujemy narastający wokół nas tłok.

Czujność należy zdwoić, podróżując kolejką czy autobusem w nocy.

Najlepiej jest usiąść w tym samym wagonie kolejki, w którym znajduje się konduktor.

Zdaniem policji, złodzieje obserwują bacznie pasażerów i natychmiast zauważą kogoś kto "marzy o niebieskich migdałach." Ludzie "bujający w obłokach" podczas jazdy, padają najczęściej ofiarami kieszonkowców. Policja radzi zawsze zachowywać czujność podczas podróży kolejkami i autobusami.

W opinii policji, podróżowanie po mieście prywatnymi autami jest bezpieczniejsze od środków komunikacji CTA, pomimo to ostrożność należy zachowywać zwłaszcza na parkingach podczas wsiadania bądź wysiadania z samochodu. Zostawianie wartościowych przedmiotów w aucie jest bardzo ryzykowne. Coraz częściej, rabusie po prostu wybijają szyby, aby ukraść widziane przez szybę auta przedmioty.

Kobiety podróżujące samotnie samochodami powinny zamykać się w nich od wewnątrz.

UWAGA!

Każde ogłoszenie ukazujące się w "Dzienniku Związkowym" drukowane jest według życzenia klientów, którzy za nie płać.

W związku z powyższym zaznaczamy, że nie bierzemy odpowiedzialności za ich treść.

NAJSERDECZNIJSZE ŻYCZENIA

Pomyślności i spełnienia planów na przyszłość wszystkim, którzy celebrować obchody Dnia Kolumba — życzy —

RODZINA MADEJ

Właściciele

"BUSY BEE"

Restaurant and Lounge

1546 N. Damen Ave.

Tel.: 772-4433



Czcząc Dzień Kolumba przesyłamy życzenia sukcesów i powodzenia naszym klientom obecnym i przyszłym

LITTLE WARSAW

Polski Lokal
7849 W. 79 ul. Bridgeview, IL.

Serdecznie Was zaprasza do lokalu

Mieczysław Radłowski, właściciel

Po rezerwacji telefonować 458-7794



Gwiazdonos

(Ciąg dalszy ze str. 22)

czyż inżyniera dokładnie odtwarze swój podziemny labirynt każdego roku w tych samych miejscach, nawet jeśli pozornie nie pozostał po nim żaden ślad. Przyrodnicy, badacze zwyczajów tego nietypowego kreta robili doświadczenia polegające na niszczeniu części korytarzy — po uprzednim dokładnym ich oznakowaniu. Gwiazdonosy zawsze odtwarzały je w identycznej postaci.

Drugi typ to korytarze głębokie, sięgające nawet kilku metrów w głąb gruntu. Tu znajduje się komora mieszkalna, tędy porusza się gwiazdonos zimą, gdy powierzchnię ziemi skuje mróz. Mały budowniczy stosuje tu inną metodę drążenia — wynosi ziemię aż na powierzchnię. Powstają w ten sposób znane wszystkim kretowiska, określające kierunek i zasięg obszaru życiowego, który musi być stale powiększany. Korytarze służą jako przejścia, pułapki na zdobycze, punkty wyjścia do nowych labiryntów, zawsze ze sobą połączonych. Komora mieszkalna leży zwykle w centralnym punkcie budowli. Wyścielona trawą i suchymi liśćmi jest wygodnym schronieniem, do którego zwierzę znajduje drogę z każdego miejsca na i pod powierzchnią.

Gwiazdonos ma doskonale wykształcone słuch, węch i dotyk (wzrok za to jest szczątkowy). Podnieta wędchowa skierowuje go szybko ku zdobyczy. Bardzo ważny jest też słuch. Labirynt korytarzy jest dla zwierzęcia tym, czym sieć dla pająka — dzięki niej odbiera sygnały o tym, co dzieje się w pobliżu. Wszelkie drgania, szmery, chrobotania i inne dźwięki rozchodzą się znakomicie i sprawiają, że gwiazdonos doskonale orientuje się w swoim królestwie — wie kiedy uciec przed nieprzyjacielem, a kiedy ruszyć po zdobycz. Żarłokiem jest wprost nieprawdopodobnym. Dziennie pochłania porcję jedzenia przekraczającą połowę jego wagi. Zjada pędrak i dżdżownicę na łądzie, a pijawki, drobne robaki, ślimaki, larwy komarów i pierścieniowce w wodzie. Jest stale głodny. Pozbawiony pożywienia może paść z głodu w ciągu kilku godzin. Podobna żarłoczność cechuje zresztą wszystkie krety. Na przykład kret europejski może w niewoli zjeść dziennie 60-80 dużych dżdżownic! Jeśli temperatura otoczenia obniża się i brakuje pożywienia, gwiazdonos z trudem utrzymuje właściwą temperaturę ciała. Tym bardziej dziwne jest że zwierzęta te żyją (i głodują) na terenach wysuniętych daleko na północ.

Gwiazdonosy są aktywne cały rok. Zimą więcej czasu spędzają pod wodą. Ruchliwe zarówno dniami jak i nocą, częściej niż inne krety spacerują po powierzchni ziemi. Tutaj są jednak zupełnie bezbronne, stają się łatwym łupem ptaków drapieżnych skunksów, łasic, lisów i węży. Pod wodą również nie są bezpieczne — nieraz polują na nie duże ryby.

Gwiazdonosy rozmnażają się raz do roku — od końca marca do początku sierpnia. Miot liczy zwykle 3-7 młodych, które rodzą się w komorze lęgowej. Choć całe nieowulowane mają od razu 3-4 milimetrowe włosy dotykowe na pyszczku, dobrane uformowane stopy i widoczna

na czubku nosa gwiazdkę ostioną początkowo cienką błonką. Młode opuszczają gniazdo już po czterech tygodniach.

Zoolodzy amerykańscy prowadzili przez kilka lat badania morfologiczne i genetyczne dla ustalenia skąd wzięło się w Ameryce Północnej tak dziwne zwierzę jak gwiazdonos. Uzyskane wyniki, a także dane z wykopalisk pozwoliły stwierdzić, że gwiazdonosy oddzieliły się od innych kretów 30 mln lat temu w Eurazji. Kopalne resztki gwiazdonosów, datowane na 3-4 mln lat temu znaleziono między innymi na terenie Polski, podczas gdy najstarsze amerykańskie, pochodzą sprzed 700 tys. lat. Gwiazdonos musiał więc przybyć do Ameryki w okresie późnego pliocenu.

Nie wiadomo dlaczego wyginęły na terenie Europy. Być może nie wytrzymały konkurencji z innymi kretami, w tym z wodnym desmanem, być może nie zaadaptowały się do zmieniających się warunków klimatycznych. Przez miliony lat ewolucji szukały dla siebie odpowiedniego miejsca, wreszcie znalazły bezpieczne środowisko, tak nietypowe dla innych przedstawicieli swej rodziny.

K. W.

Ciekawostki

Na Czukotce powstał rezerwat przyrodniczo-archeologiczny. Naukowcy odkryli tam bowiem 104 grup rysunków na skałach. Niektóre zostały uznane za prawdziwe arcydzieła.

Znawcy twierdzą, że rysunki pochodzą z pierwszego tysiąclecia przed naszą erą.

Przed 20 laty nikomu nieznana, pochodząca z Walli, londyńska projektantka mody, Mary Quant, wywołała prawdziwą rewolucję w modzie, lansując spódniczki i sukienki "mini". Tego dotąd nie było: model Mary Quant sięgały zaledwie 15 cm powyżej kolana! Moda "mini" przyjęła się a teraz Mary Quant może święcić nowy triumf — po latach jej mini powróciło znowu. Firma londyńskiej projektantki lansuje i produkuje także i inne rzeczy, tworząc młodzieżowy styl: torebki, okulary, sztuczną biżuterię, parasolki, bieliznę. Do dziś funkcjonuje znakomicie, a Mary Quant jest bardzo bogatą osobą: ma dom w Londynie, posiadłość w Surrey, a roczne obroty jej firmy sięgają — w przeliczeniu na dolary — 160 milionów!

Na wyspie Maderze można spotkać dziwne doróżki, zaprzężone w woły. Pojazdy te mają wygodne wnętrza ozdobione firaneczkami, które chronią przed upalnym słońcem. Oryginalność tych doróżek polega na tym, że zamiast kół mają płozy. Bawiem na Maderze pojazdy te jeżdżą po jezdniach wyłożonych dość śliską kostką.

Ministerstwo Ochrony Zdrowia w Związku Sowieckim zezwoliło oficjalnie na przeprowadzanie sztucznego zapłodnienia kobiet, jeśli małżeństwo jest bezdzietne z winy męża. Nie zezwala się natomiast na przeprowadzanie tego zabiegu u kobiet niezamężnych oraz mężatek, które nie uzyskały na to zgody męża.

Z okazji Dnia Kolumba łączymy się z każdym kto obchodzi święto rocznicowe odkrycia Ameryki

DYKLA FUNERAL HOME

3630 West George Street
Tel.: 772-6630

Kiedy chwila smutku i żaloby nawiedzi wasz dom, udajcie się do nas z całym zaufaniem, a uczynimy wszystko, aby wam ulżyć i dopomóc

Z okazji Dnia Kolumba łączymy się z każdym kto obchodzi święto rocznicowe odkrycia Ameryki

SZYKOWNY Funeral Home, LTD.

"Służymy już 4-tej generacji"

KOMPLETNY SERVIS USŁUG POGRZEBOWYCH:

- Wcześniejsza fachowa konsultacja
- Tradycyjne usługi pogrzebowe
- Transport i przyjmowanie zwłok (o zasięgu międzynarodowym)
- Natychmiastowe chowanie lub palenie zwłok

(312) 735-7521

4901-09 S. ARCHER

Tajemnice Makijażu

Wszystkie umiemy posługiwać się pudrem i szminką, nie każda z nas jednak zna drobne, wydawałoby się nieważne, tajemnice makijażu, które sprawiają, że jest on trwalszy czy efektywniejszy. Oto kilka z nich:

• Aby kolorowe, tłuste pastele do oczu nie zbijały się w grudki i nie gromadziły w załamaniach powiek—co bardzo brzydko wygląda—dobrze jest przed rozprowadzeniem tego kosmetyku leciutko przypudrować skórę jasnym pudrem, usuwając przedtem płatkami ligniny resztki kremu.

• Do malowania ust potrzebna jest nie tylko pomadka, ale i ołówek do zarysowania ich konturu. Powinien on być zawsze nieco ciemniejszy (najwyżej o dwa odcienie) od szminki, ale idealnie z nią zharmonizowany.

• Efekt wydluszenia rzęs uzyskuje się przez cierpliwe, kilkukrotne ich tuszowanie, najlepiej przy użyciu "spiralki." Po nałożeniu jednej warstewki tuszu trzeba odczekać, aby wyschł. Częsteczkę tuszu, osadzającą się na koniuszkach rzęs, przedłużają je milimetr po milimetrze.

W ciągu dnia trzeba jednak od czasu do czasu sprawdzić, czy tusz nie opadł i nie pozostawił pod oczami brzydkich śladów—słych podkówek—które wcale nie upiększają, a przeciwnie nadają twarzy wygląd

smutny i zmęczony.

• Ładny koloryt makijażu zależy w znacznym stopniu od koloru podkładu, a więc bardzo ważnej bazy, na której powstaje. Kolor ten powinien być jak najbardziej zbliżony do karnacji skóry. Zbyt ciemny podkład sprawia złe wrażenie, postarza twarz.

Bardzo ważną sprawą jest równiutkie rozprowadzenie make-up'u, szczególnie przy skrzydełkach nosa, w okolicy brwi i na czole tuż przy linii włosów, a także na szyi.

• Tonik nie tylko odświeża skórę twarzy, ale przede wszystkim utrzymuje przez wiele godzin ładny koloryt makijażu. Wiemy przecież z doświadczenia, że kredka do warg czy róż, których barwa ogromnie nam się podobała—po nałożeniu na skórę staje się zupełnie inna.

Co jest przyczyną tych zmian? Zachwiany odczyn zasadowy skóry, który dzięki płynom tonizującym zostaje przywrócony do równowagi. Po użyciu toniku zastosowane kosmetyki nie tracą nic ze swego właściwego koloru i zachowują świeżość.

• Manipulowanie podkładem, pudrem i różem w sposób umiarkowany lecz oszczędny pozwala znakomicie zatuszować optycznie wiele defek-

tów urody.

Warto pamiętać o podstawowej zasadzie: te fragmenty twarzy, które zamierzamy zmniejszyć czy zatuszować—pokrywa się ciemniejszym pudrem czy różem, natomiast te, które chcemy podkreślić, wydobyć, powiększyć (na przykład zbyt krótką brodę czy zapadnięte policzki) malujemy kolorami jaśniejszymi.

• Nadmiernie wysokie czoło tuszuje się przez nałożenie minimalnej ilości ciemnego podkładu pośrodku czoła i rozprowadzenie go ku nasadzie włosów. Czoło zbyt małe czy zapadnięte pokrywa się zawsze jaśniejszym podkładem niż resztę twarzy. Szeroki nos można optycznie ładnie skorygować, wmasowując po jego bokach na całej długości ciemniejszy podkład.

• Ostatnim etapem makijażu jest delikatne przypudrowanie twarzy sypkim pudrem przy użyciu czystego tamponu waty. Puder nakłada się na tampon i miejscy przy miejscu przyciska go delikatnie do twarzy.

Pociąganie puszkiem po powierzchni skóry powoduje powstawanie nierównych plam. Kolor pudru powinien być zawsze o jeden ton jaśniejszy od podkładu.

PACZKI DO POLSKI

NAJTANIEJ, NAJSZYBCIEJ WYSYŁA INTERPAK
FIRMA O ZASIĘGU ŚWIATOWYM PROWADZONA PRZEZ POLAKÓW.

POLECAMY
WSZYSTKIE USŁUGI
JAK W KAŻDYM
BIURZE PODRÓŻY

TYLKO
58¢

UWAGA!

ZNIŻONE CENY NA NASZE
PACZKI LOTNICZE
CENA TYLKO

\$1.60

ZA KAŻDY FUNT

za funt paczki drogą morską jeśli waga przekracza 50 funtów. Do 49 funtów—70¢ za funt. Z dostawą do domu. Paczki ubezpieczone. UWAGA! Ceny obowiązują do 6 listopada.

3024 N. MONTICELLO
384-2242
(Róg Milwaukee i Monticello)

5028 S. ARCHER
284-6844
(Róg Pulaski i Archer)

DEALERZY INTERPAK
4204 N. MILWAUKEE
725-3008
(Flamingo Travel)

813 MAIN ST.
Hobart, Ind.
(219) 942-7426
(Krystyna Jarski)

NAJTAŃSZE BILETY
LOTNICZE DO POLSKI

interpak
SHIPPING CENTER INC.

JÓZEF KOZIELSKI, PRESIDENT

5859 W. DIVERSEY 237-7709

Najtaniej Bilety Lotnicze
Do POLSKI

PRZY ZAKUPIE BILETU WYSYŁKA PACZKI
MORSKIEJ DO 22 FUNTÓW DARMO

MAMY W SPRZEDAŻY SAMOCHODY



ARDANSON Furniture and Appliances Da Ci

DARMO BILETY

DO WSPANIAŁEGO CYRKU...

KENNETH FELD PRESENTS
THE GREATEST SHOW ON EARTH
RINGLING BROS. & BAILEY

OD DZIŚ DO PON. 10-go PAŹD.

DARMO PREZENT!
Nie Trzeba Nic Kupić
Wystarczy Tylko
Przedstawić Ten Kupon
Ażby Otrzymać
Bezpłatny Prezent

Otrzymasz Darmo 4 Bilety Z Zakupem Za \$10 Lub Więcej!
Ograniczone Ilości! Limit 4 Bilety Na Rodzinę!

SPECIAL!
MOSIĘZY STOJAK
POD KWIATY
\$183
Ograniczona Ilość.
1 Na Rodzinę.
Nie Kwalifikuje
Sie Do Darmo-
wych Biletów.

**PIEKNY KOMPLET DO BAWIALNI
Z OBIECIEM Z NIEBIESKIEGO
DLUGOTRWAŁEGO MATERIAŁU**
KANAPA TYLKO **\$19995** Wartości \$399.95
Półkanapa \$179.95
Fotel \$159.95
Wersalka Queen \$399.95

**STOLIKI Z CZARNEGO LAKIERU
Z MOSIĘŻNYMI AKCENTAMI**
Stolik Koktajlowy
Lub Pod Lampę
Wartości **\$9995** \$199.95
Stolik Do Kanapy \$139.95
Wartości \$229.95

**MATERACE SPRING-O-PEDIC
BEDDING**
Rozmiar Full \$89.95
Rozmiar Queen \$129.95
Rozmiar King \$159.95
KAZDA SZT. (Wartości \$199.95)
ROZMIAR QUEEN \$229.95
KOMPLET (Wartości \$459.95)

**FRANCUSKO
PROWINCJONALNA
MŁODZIEŻOWA SYPIALNIA**
Do Wzboru 3-Szafowa
Komoda, 30-
Całowe Łastry z Pół-
kami, Wezłowie Roz-
miarów Twin, Krzesło
Do Bierka Lub Sto-
lik Nocny **\$7995**
KAZDA SZT.

**5-CZĘŚCIOWE ŁÓŻKO
W STYLU HOLLYWOOD**
Włączone: Wezłowie,
Podnoże, Ma-
terac, Podstawa
Sprężynowa i Szy-
nki
Wartości **\$16995**
\$299.95

**7-CZĘŚCIOWY
CHROMOWANY
KOMPLET DO DINETTE**
Stół 36x48x60 z Bla-
tem z Formaiki i 6
Winiowych Krzesel
Wartości **\$29995**
\$499.95

**ZDALNIE
STEROWANY
TV**
Wartości **\$27995**
\$399.95

**SAMSUNG 20-CAL.
ZDALNIE STEROWANY
KOLOROWY TV**
Wartości **\$27995**
\$399.95

**ZNANEJ MARKI
9.6 CU. FT.
MIGDAŁOWA ŁODÓWKA**
Wartości **\$26995**
\$429.95

FISHER 100-WATOWE STEREO
5-Pasmowy Equalizer,
Podwójny Magnetofon
Kasetowy z Szybkim
Dubbingiem, Włączona
Szafka.
Wartości **\$59995**
\$799.95

**OSZCZĘDZ
\$200**

*To qualified buyers. 15 monthly payments. A.P.R. of 20.15%. All costs do not include sales taxes. A. Sale price of \$79.95 with \$9 down payment. B. Sale price of \$99.95 with \$10 down payment. C. Sale price of \$169.95 with \$17 down payment. D. Sale price of \$199.95 with \$20 down payment. E. Sale price of \$269.95 with \$27 down payment. F. Sale price of \$279.95 with \$28 down payment. G. Sale price of \$299.95 with \$30 down payment. H. Sale price of \$599.95 with \$60 down payment. Pictures for representational purposes only. Sale ends Monday, October 10, 1988 at 8:00 P.M.

PNIEDZIAŁEK I CZWARTEK 9:30 DO 8:30
WTÓREK-SRODA-PIĄTEK 9:30 DO 6
SOBOTA 9:30 DO 6 NIEDZIELA 11 DO 5

NORTHWEST 5657 West Belmont Belmont and Central Phone: 889-0312
NEAR NORTH 1379 North Milwaukee Milwaukee and Division Phone: 235-9000
SOUTH 4630 South Ashland 47th and Ashland Phone: 376-3401
SOUTHWEST 3401 West 47th Street 47th and Kedzie Phone: 376-3400
FAR SOUTH 2301 West 95th Street 95th and Western Phone: 445-1888

Home Of The Credit Connection...

ARONSON

FURNITURE and APPLIANCES

Mówiący po polsku sprzedawcy:

MAGAZYN — Grażyna Terlecki, Teresa Wojtaszek, Michał Rawski; MILWAUKEE — Ted Dzierożyński;
BELMONT — Aleksandra Skupień, Joe Kuźma, Elżbieta Mikula, Wiktor Wojtkow

PRZYJEDŹ I ZRYWAJ
DOJRZAŁE JABŁKA
Golden Delicious
i inne.
TWIN MAPLE ORCHARDS
3 mile na północ od Galien, Mich.
Na Cleveland Rd.

POLSKIE PROGRAMY
RADIOWE W CHICAGO
W KOLEJNOŚCI NADAWANIA

ROBERT LEWANDOWSKI
Stacja WSBC 1240 KC
Codziennie 7-8:30 Rano
2-3 Po Pol. w Niedziele
Robert Lewandowski, Właściciel

GODZINA SŁONECZNA
Halina Gramza
Stacja WEDC 1240 AM
7 Dni w Tygodniu
8:30-9:30 Rano

POLSKIE ROZMAITOŚCI
Stacja WEAW 1330 AM
Od poniedziałku do piątku
9:00 do 11:30 rano
Niedziela 12 w poł. do 1 po poł.
Prowadzą Jerzy Bekker
i Zbigniew Ren

POLSKIE WIADOMOŚCI
WEAW AM 1330
Od poniedziałku do piątku
11:30 do 12 w poł.
MARIAN CZERNIECKI

WCEV GŁOS POLONII 1450 KC AM
MIGALA COMMUNICATIONS CORP.
Od poniedziałku do Piątku Włażnie
4:30 do 6:00 Wczororem
Sobota 4:05 do 6:00 Wczororem
Kierownicy i Anonsery Audycji
JÓZEF, SŁAWA I JERZY MIGALA

"POLSKA W MUZYCE
PIESNI I SŁOWIE"
Poniedziałek i Środa
6:30 do 7 Wczororem
Sobota 6:05 do 7:00 Wczororem
Stacja WCEV 1450 AM
ADAM GRZEGORZEWSKI
Właściciel i Zarządca

YOUNG POLONIA
Poniedziałek i Środa
6:05 do 6:30 wiecz.
Piątek
6:05 do 7:00 wiecz.
Stacja WCEV 1450 AM
Prowadzi: Diana Maria Migala

WORLD IN MUSIC
Wtorek 6:05 do 6:35 wiecz.
Czwartek 6:05 do 7:00 wiecz.
Stacja WCEV 1450 AM
Prowadzi: Lucyna Migala

Program Radiowy
Polskich Opóć Jezuitów
Stacja WCEV 1450 AM

Msza św.
z kaplicy N. Serca P.J.
4105 N. Avers Ave., Chicago
Niedziela 8-9 rano
Pogłębianie wiary i wiedzy religijnej
Sobota 7:30-8 wczororem
Audycja prowadzi
O. Leszek Balczewski SJ

GODZINA RÓŻAŃCOWA
OJCA JUSTYNA
Stacja WSBC 1240 KC
Sobota 9:00 Wiecz.
Stacja WCEV 1450 AM
Niedziela 6:30 do 7 wiecz.
O. Kormelian Dende OFMC, Dyrektor

CHET GULINSKI SHOW
NIEDZIELA
9-10 Rano WYLO 540 KC
9-12 w poł. WPNA 1490 KC
SOBOTA
2-3 Ppl. WTAQ 1300 KC
4-5 Ppl. WTAQ 1300 KC
Chet Gulinski, Dyr. Programów

Polska Książka
w Każdym
Polskim Domu

ZAWIADOMIENIE



Władysław Kras

przeżywszy lat 93, zmarł 22-go września, 1988 roku, po długiej chorobie w San Antonio, Texas, gdzie ostatnie kilka lat spędził pod opieką Sióstr Serafitek z Polski. Pogrzeb odbył się w poniedziałek, dnia 26-go września w Three Oaks, Michigan, z kościoła św. Marii. Pochowany został na parceli rodzinnej na cmentarzu Riverside.

W smutku pogrążeni zostali:
Genia Śrutwa z rodziną, córka i Jan, syn z rodziną, oraz pozostała rodzina w Polsce.



Wszystkim krewnym i znajomym, donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka i siostra nasza, ś.p.

Alicja "Lila" Taraszkiewicz

(z domu Pilewicz)

(siostra śp. Stanisławy, i szwagierka śp. Aleksego Nowak)

Nagle pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 5-go października 1988 roku, o godzinie 1-iej w nocy w średnim wieku. Zwłoki można odwiedzać w sobotę od godziny 4-iej po południu do 9-iej wieczorem, a w niedzielę od południa do godziny 9-iej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 10-go października o godzinie 9:45 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6000 N. Milwaukee Ave. do kościoła St. Francis Borgia, msza św. o godzinie 10:30., a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę rodzinną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Mieczysław, mąż; Suzanna i Grzegorz dzieci; Krystyna, siostra; Ryszard, brat; Tadeusz Lisicki, szwagier; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Zakład Pogrzebowy B.F. Malec i Synowie
Telefon: 774-4100.



Z żalem donosimy, że najukochańsza matka, babcia, prababcia, siostra i ciocia nasza, śp.

Maria Żabińska

(z domu Marzec)

(żona śp. Stefana Szczęśniaka i śp. Wojciecha)

(siostra śp. Anieli Soja)

po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. sakramentami, dnia 5-go października 1988 roku, o godzinie 2:37 po pd., przeżywszy lat 92.

Zwłoki będą wystawione w zakładzie pogrzebowym dzisiaj od godziny 2 po południu do 9 wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 8 października, o godzinie 9:45 rano, z zakładu pogrzebowego pnr 5700 S. Pulaski do kościoła Queen of Universe (Msza św. o godz. 10:30) a stamtąd na cmentarz Zmarwychwstania Pańskiego do grobu rodzinnego.

Pogrzeżeni w głębokim smutku:

Stephanie Rapski, Laverne (Walter) Bogal, Loretta (Arthur) Żabiński, córki i zięciowie; Christine Petritis, Sandra Stroud, Arthur (Ben Ann) i Dennis (Theresa) wnuki i wnuczki; Danielle, David, Jaime, Kevin, Matthew, prawnuki; Stanisława Gawron, siostra w Polsce; Roman (Marie) Szczęśniak, szwagier i szwagierka; siostrzeńcy i siostrzenice wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Wolniak F.H.
Telefon 767-4500



Wszystkim krewnym i znajomym, donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia, prababcia nasza i siostra moja, ś.p.

Antoinette Paszyna

(z domu Dusik)

(żona śp. Emil Warty i śp. Walter Paszyna)

(Członkini Gr. 1972 ZNP)

pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 4-go października 1988 roku, o godzinie 3:40 po południu przeżywszy lat 78.

Zwłoki można odwiedzać dziś od godziny 2-iej po południu do godziny 9-iej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 8-go października o godzinie 9:00 rano, z zakładu pogrzebowego Markiewicz Funeral Home pnr. 108 Illinois St. w Lemont, IL. do kościoła St. Alphonsus w Lemont, msza św. o godz. 9:30., a stamtąd na cmentarz Zmarwychwstania Pańskiego, na parcelę rodzinną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Emil (Dolores) Warta, Leonard Warty, i John (Carol Ann) Warty, synowie i synowe; S.M. Annette ze Zgromadzenia Sióstr Felicjanek pasierbica; Walter (Mary) Paszyna, pasierb z żoną; 11 wnucząt; 9 prawnucząt; Mary Formas, siostra; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Markiewicz Funeral Home
Telefon: 257-6363.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza siostra, bratowa, szwagierka i ciocia nasza, śp.

Leokadia Bonder

(z domu Furmaniak)

(żona śp. Henryka i śp. Józefa Warchol, córka śp. Stefani)

(z domu Bul) i śp. Pawła Furmaniak)

Przeszka Korpusu Pomocniczego przy Placówce 2-iej SWAP, członkini Ladies Auxiliary Post 4684 VFW, Tow. Matki Boskiej Dobrej Rady przy par. św. Józefa, Wiceprezesa Zarządu Generalnego Związku Młodzieży Polskiej, członkini Oddziału 65 ZNP, Sekretarka Protokółowa Tow. Bolesława Chrobrego Gr. 1577 ZNP, delegatka do Gminy 143 ZNP, delegatka do Wydziału Kobiet Okręgu 12-go ZNP, członkini Gr. 350 Unii Polskiej w Ameryce, Oddziału Syrena Nr. 49 LMWA i Klubu Matek przy par. św. Kamila, po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 5-go października, 1988 roku, o godzinie 5:30 po południu, przeżywszy lat 70.

Odwiedzenie zwłok w sobotę i niedzielę od godziny 2-iej po południu do godziny 9-iej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 10-go października, o godzinie 9:00 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 5749 S. Archer Ave. (naroz. Lorel i Archer), do kościoła św. Kamila, a stamtąd na cmentarz Zmarwychwstania Pańskiego, do Mauzoleum.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Helena Orawiec (b. dyrektorka ZNP) z mężem Ludwikiem, siostra i szwagier; Tadeusz (Rose Mary) Furmaniak, brat i bratowa; Laverne Furmaniak, bratowa; John (Cheryl) Furmaniak, Paul (Diane) Furmaniak, Paulette (Ed) Kennedy, Jeanette (Patrick) Ibarra i Stephanie (Larry) Wadsworth, bratanki, bratanice z rodzinami; wraz z całą rodziną.

Po informacji proszę tel. 767-1840.



BIRMA.—Około tysiąca studentów zbiegło do obozów partyzanckich w obawie przed represjami birmańskiego wojska. Na zdjęciu, studentów poddano szkoleniu militarnemu. (Reuter)

Stan Pogotowia w Algierze

Policja Strzela Do Uczestników Rozruchów

Algieria (Reuter) — Po 2 dniach gwałtownych zamieszek prezydent Algierii Chadli Benjedid zdecydował się na zastosowanie stanu pogotowia w stolicy kraju. Zgodnie z konstytucją, stan taki pozwala na przejście przez wojsko kontroli nad wszystkimi komórkami administracyjnymi i aparatem bezpieczeństwa.

Przyczyną śródogodowych i czwartkowych wystąpień była ciężka sytuacja ekonomiczna kraju, pogłębiająca ubóstwo obywateli i brak perspektyw dla młodzieży.

Tysiące młodych Algierczyków wyległo na ulice i przystąpiło do regularnego demolowania budynków rządowych, posterunków policji, podpalania samochodów i autobusów. Wielu wdarło się do sklepów, wynosząc stamtąd cenny łup. W środę, Algier wyglądał jak jedno wielkie pobojowisko. Następnego dnia wielu robotników i urzędników nie stawiało się do pracy z obawy o własne bezpieczeństwo.

Wszystko wskazuje na to, że wystąpienia miały charakter spontaniczny i nie były organizowane

przez żadną grupę polityczną. Nie brali w niej udziału ludzie powyżej 25 roku życia, lecz wyłącznie młodzi chłopcy w wieku licealnym, studenci i bezrobotni.

Rządzący Front Wyzwolenia Narodowego określił zamieszki jako rozróbę nieodpowiedzialnej młodzieży. Przed czwartkowym ogłoszeniem stanu pogotowia, doradca prez. Benjedida mówił lekceważąco o wypadkach z poprzedniego dnia, podkreślając, iż policja i żandarmeria utrzymuje całkowitą kontrolę nad sytuacją. Dziennikarze donosili, że policja reagowała tylko wtedy, gdy uczestnicy rozruchów bezpośrednio zagrażali strategicznym punktom miasta, tak jakby dostali polecenie unikania konfrontacji.

W czwartek rozruchy przybrały na sile. Policja otrzymała rozkaz strzelania do ludzi podkładających ogień pod rządowe budynki.

Chadli Benjedid spotkał się z wewnętrzną opozycją biurokratów i partyjnych konserwatystów z powodu swych reform ekonomicznych, których celem jest przede wszystkim zniesienie rządowych subsydiów dla nie przynoszących zysków przedsiębiorstw państwowych.

Jego rząd utrzymuje, że spadek dochodów z eksportu ropy naftowej i gazu ziemnego sprawił, że nie może pozwolić sobie na utrzymanie deficytowych zakładów pracy. Inaczej niż inne, poważnie zadłużone państwa Trzeciego Świata, Algieria unika zaciągania kolejnych pożyczek i zmian planu splat. Rezultatem takiej polityki jest zamrożenie plac i braki na rynku.

Sytuację pogorszyła tegoroczna susza i plaga szarańczy, co przyczyniło się do poważnego skoku cen na artykuły pierwszej potrzeby.

Wrogie nastroje zaoignil zresztą sam Benjedid, gdy w przemówieniu do narodu zarzucił społeczeństwu lenistwo i oświadczył, że państwa nie stać na subsydiowanie ich do niedawna wygodnego życia.

W dzisiejszym komunikacie oficjalnej algierskiej agencji prasowej podano informacje o wielu śmiertelnych ofiarach zarówno wśród demonstrantów, jak członków służby bezpieczeństwa.

Były prezydent Algierii, Ahmed Ben Bella, przebywający na wygnaniu w Szwajcarii, w wywiadzie dla francuskiego "Le Figaro" oświadczył, iż masowe wystąpienia w jego ojczyźnie nastąpiły w wyniku powszechnego niezadowolenia z obecnego rządu i dążeń do poprawy bytu, wolności i demokracji.

Studenci Grożą Samosądem Nad Byłym Prezydentem

Seul (Reuter) — Po raz pierwszy od wielu miesięcy w piątek rano doszło do gwałtownego starcia między policją a radykalnymi studentami, domagającymi się natychmiastowego aresztowania byłego prezydenta Korei Południowej, Chun Doo Hwana.

W starciach wzięło udział ponad 3,000 młodzieży. Rzucano kamieniami i "cocktajlami Molotowa". Policja odpowiedziała wystrzałem gazów łzawiących.

Przywódcy organizacji studenckich żądają aresztowania Chuna i jego żony jeszcze przed końcem tego miesiąca. Grożą, że w przeciwnym wypadku dokonają na nim samosądu.

● KUPUJCIE W SKŁADACH ● KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

Pinochet Przeciwny Reformom

(Ciąg dalszy ze str.1.)

dał żadnych tłumaczeń ani przeprosin za 15 lat swych sprawowanych twardą ręką rządów.

W prowokującym tonie ostrzegł, iż nie ma najmniejszego zamiaru zgodzić się na reformy proponowane przez opozycję, reformy zmierzające do wyłączenia wojska z przyszłego demokratycznego rządu.

W czwartek rano cały 16-osobowy gabinet Pinocheta podał się do dymisji, lecz chilijski prezydent odmówił spełnienia tej prośby stwierdzając, iż "będziemy wspólnie kontynuować rozpoczęte dzieło."

Przez cały wczorajszy dzień przeciwnicy Pinocheta protestowali na ulicach Santiago, wymachiwali narodowymi flagami oraz wykrzykiwali antyrządowe hasła.

Lekroć protestujący zbliżyli się do pałacu prezydenckiego lub innych instytucji rządowych, zawsze napotykali na zdecydowaną akcję policji. Wobec demonstrantów używano gazów łzawiących i armatek wodnych. Starcia trwały do późnych godzin nocnych.

Na ulicach Santiago normalny ruch zamarł prawie całkowicie. Tysiące zmotoryzowanych utworzyło kawalkady krążące po ulicach i placach. Przy pomocy klaksonów wyrażano radość z porażki szefa chilijskiej junty.

W myśl uchwalonej w roku 1980 Konstytucji generał pozostanie u władzy tylko do marca 1990 roku, natomiast w grudniu przyszłego roku odbędą się wybory powszechne, w których szefa państwa obywatele Chile wybiorą z kilku

Gwałtowne Rozruchy w Wojwodinie

(Dokończenie ze str.1.)

skiej partii, Slobodan Milosevic odrzucił tę propozycję i pozwolił na "naturalny rozwój protestów" zainicjowanych przez robotników.

Ustąpienie kierownictwa Wojwodiny były jego kolejnym zwycięstwem w cichej walce o władzę w Serbii.

Gdy w siedzibie partii w Nowym Sadzie posypały się szyby a tłum zaczął wdzierać się do środka budynku partii tej prowincji, Milowan Sogorow skierował do Milosewica rozpaczliwą prośbę o opanowanie sytuacji, twierdząc, iż tylko jego obecność może zahamować wybuch krwawych rozruchów.

Wczoraj rano serbski Komitet Centralny oficjalnie poparł żądania uczestników protestów o zniesienie autonomii w Wojwodinie i Kosowie oraz podporządkowanie obydwu prowincji kierownictwu Serbii.

Na miejsce ustępujących członków Biura Politycznego Wojwodiny wprowadzono 9-osobową grupę, która będzie sprawować władzę aż do ogłoszenia wyników wyborów.

Nowy Sad i inne serbskie miasta były widownią zacieklej protestów. Serbowie popierają program reform konstytucyjnych, przedstawiany przez Milosewica a przewidujący ograniczenie autonomii Wojwodiny i Kosowa. Miejscowych przywódców którzy stanowczo odrzucali

kandydatów. Również w przyszłym roku Chilijczycy wybiorą nowy skład Kongresu.

Tymczasem w czwartek przywódcy opozycji oraz chilijski Kościół katolicki wezwali Pinocheta do negocjacji w kierunku zmiany istniejącej Konstytucji przyznającej wojsku dominującą rolę w życiu publicznym i politycznym. Jednak generał w wygłoszonym przemówieniu ostrzegł, iż bez względu na siłę opozycji nie ma zamiaru w najmniejszym stopniu modyfikować Ustawy Zasadniczej Chile.

Właśnie ustanowiona przez Pinocheta Konstytucja przewiduje, iż pozostanie on prezydentem do marca 1990 roku, zaś stanowisko szefa chilijskiej armii utrzyma aż do roku 1997.

W czwartek minister spraw wewnętrznych Sergio Fernandez podał do publicznej wiadomości nieoficjalne jeszcze wyniki referendum. Przeciwno Pinochetowi wypowiedziało się tak wielu Chilijczyków, że zaskoczyło to nawet przywódców opozycji.

Do głosowania stawilo się 7.2 mln spośród 7.4 mln obywateli uprawnionych do głosowania. 55 proc. wyborców głosowało za zniesieniem dotychczasowego reżimu, podczas gdy 43 proc. poparło gen. Pinocheta.

"System autorytarny nareszcie obalono" — oświadczył Ricardo Lagos, przywódca 16-partyjnej koalicji opozycji. "Nigdy nie wierzyłem, że w głosowaniu można obalić reżim rządzący tylko przy pomocy porwań, tortur i mordostw swych przeciwników politycznych."

Wojwodina mieści się w północno-wschodniej części Jugosławii. 55 procent mieszkańców jest pochodzenia serbskiego. Drugą najliczniejszą grupą etniczną są Węgrzy. We wczorajszych zamieszkach uczestniczyło (według szacunku jugosłowiańskiej agencji prasowej Tanjung) 100,000 ludzi. Oczywiście nie obyło się bez rękoczynów i bezpośrednich starć. 100 osób odniosło obrażenia, w tym kilka poważne. Wśród rannych znalazło się 14 milicjantów. Pięciu z ciężkimi obrażeniami przebywa w szpitalu.

Nadzwyczajne Środki Ostrożności Przed Wizytą Papieża

Strasbourg, Francja (Reuter) — Papież Jan Paweł II przybędzie jutro z 4-dniową wizytą do Alzacji. W związku z tego podróżą zmobilizowano 10 tys. policjantów, strażaków i policjantów militarnych. Mieszkańcom domów na trasie przejazdu Ojca Św. polecono usunięcie z balkonów doniczek i innych przedmiotów. Budynki, w których Papież złoży wizytę — łącznie z siedzibą Europejskiego Parlamentu — zostały już dokładnie zabezpieczone.

Miejscowa służba porządkowa jest przygotowana na najgorsze. Francuska policja zostanie wzmocniona przez oddziały zachodniemieckie i szwajcarskie. Na wypadek, gdyby warunki atmosferyczne nie pozwoliły na lądowanie papieskiego samolotu w Strasbourgu, przygotowano do tego celu lotnisko w bazie Colmar-Meyenheim.

Szef regionalnej administracji przyznaje, że środki bezpieczeństwa znacznie przekroczyły te, jakie stosuje się przed i podczas wizyt szefów obcych państw.

WIECZNY HOŁD

Dla uczczenia pamięci bliskiej osoby, złożyć pamiętny datkę który pomoże w zwalczaniu chorób serca i zaliczonym od podatku czekiem wystawionym na:

AMERICAN HEART ASSOC. of METROPOLITAN CHICAGO Dept. PD

20 N. Wacker Dr. Chicago, IL 60606 lub zadzwonić na nr 346-4675

Jeżeli chcesz, aby datkę został zapisany na konto Twojej karty kredytowej. Dla specjalnego uwzględnienia Twojego życia, prosimy o dopisanie na kopercie: Dept. PD. Po informacji, dotyczące datków i sposobów zredukowania zawałów serca i wylewów krwi do mózgu, prosimy dzwonić na Heartline: 346-4675.

Wykonawcy pomnika ks. Popiełuszki na Jackowie.

Obsługujemy wszystkie cmentarze.

UWAGA: Mamy złotą folię na pomniki w Polsce

JAWORSKI MONUMENT COMPANY

3067 N. Milwaukee Ave. Otwarte wieczorem w Chicago, IL 60618 Tel: 588-1050 czwartki.

Ed Kelly Zgłosił Swą Kandydaturę

Do Wyborów Na Najwyższy w Ratuszu Urząd

Były szef chicagoskich parków, Edmund Kelly zgłosił wczoraj formalnie swą kandydaturę do wyborów na burmistrza Chicago. Demokratyczny komitetyman 47 warty — z 20-letnim stażem — wystąpił z oficjalną decyzją podczas wiecu politycznego, odbywającego się w sali pn. Queen of Angels Guild Hall, przy 4412 N. Western.

Nie wymieniając z nazwiska obecnego, tymczasowego burmistrza Eugene'a Sawyera, Kelly stwierdził w swym wystąpieniu, że "Chicago brakuje prawdziwego przywództwa i przyszłościowej wizji miasta". Zaapelował do wyborców, aby głosowali na burmistrza nie według jego rasy, ale kwalifikacji; na kogoś, kto pracować będzie dla ogółu społeczeństwa Chicago, a nie wybranych grup interesu. Najnowsza historia miasta wskazuje — zdaniem Kelly — że zarówno czarni, jak i biali politycy mogą uzyskać mandat zaufania wyborcy i zasiąść w fotelu burmistrzowskim w Ratuszu.

"W ciągu ostatnich 10 lat — powiedział Kelly — mieliśmy 4 burmistrzów: 2 czarnych i 2 białych. Wiemy teraz, że i czarni i biali mogą zostać wybrani na urząd burmistrza".

64-letni Kelly sugerował również, że pomoże w karierze swych 2 potencjalnych rywali do najwyższego stanowiska, jeśli tylko zrezygnują z ubiegania się o fotel burmistrza. Kelly obiecał, że pomoże prokuratorowi stanowemu pow. Cook — Richardowi M. Daley uzyskać awans na stanowisko rejonowego prokuratora federalnego. Drugiego zaś, ewentualnego konkurenta, radnego Edwarda Burke (14 warty) zapewnił o swej pomocy w uzyskaniu urzędu prokuratora stanowego pow. Cook.

Mówiąc o swym programie gospodarczo-politycznym miasta, Kelly obiecywał usprawnić usługi poszczególnych działów administracji Chicago oraz zainicjować

programy i bodźce ekonomiczne, które przyciągnęłyby sektor prywatny i usługowy do Chicago.

Pomimo że wymienia się wielu kandydatów na najwyższy w mieście urząd, Kelly jest zaledwie czwartą osobą, która formalnie ogłosiła swą kandydaturę.

Przypomnijmy nazwiska pozostałych 3 oficjalnych kandydatów. Są nimi radni Danny K. Davis (29 warty), Lawrence S. Bloom (5 warty) oraz Aloysius Majerczyk, były alderman 12 warty.

Eugene Sawyer rozpoczął już zbieranie podpisów pod swymi petycjami nominacyjnymi, co można uznać za oficjalne przystąpienie do wyścigu wyborczego. Jego główny przeciwnik polityczny, radny Timothy Evans (4 warty) wciąż zapewnia, że będzie ubiegać się o fotel burmistrza, ale jak dotąd nie wystąpił z oficjalnym oświadczeniem w tej sprawie.

Formalne zgłoszenia kandydatów posypią się najprawdopodobniej po prezydenckich wyborach 8 listopada. Na razie, wielu potencjalnych kandydatów czeka na rozwój wypadków i wynik wyborów.

Wystąpienie Przeciwko Konwencji Konstytucyjnej

Koalicja grup mniejszościowych i przywódcy polityczni wystąpili w czwartek przeciwko pytaniu zawartemu w przygotowywanym do dnia 8 listopada referendum, dotyczącemu stanowiej konwencji konstytucyjnej planowanej na 1990 r.

The People's Coalition to Save the Constitution uważa, że konwencja taka mogłaby zostać wykorzystana przez grupy konserwatywne do zahamowania postępu w dziedzinie praw obywatelskich.

Przeciwko konwencji wypowiedział się m.in. mayor Sawyer i dyrektor organizacji Operation PUSH pastor Willie Barrows.

Zagadkowa Śmierć Byłego Przemysłowca Narkotyków

Przedstawiciele prawa z powiatu Will prowadzą śledztwo w sprawie zagadkowej śmierci 38-letniego Johna Greichunosa, którego zwłoki zostały znalezione w łazience domu znajdującego się w tym samym powiecie.

Greichunos był swego czasu przemysłowcem narkotyków za co został aresztowany w 1982 roku. W roku 1986, na Florydzie skazano go również w związku z narkotykami. Bezpośrednio po tym wydarzeniu Greichunos zdecydował się na współpracę z U.S. Drug Enforcement Administration.

Greichunos zmarł na skutek przedawkowania narkotyku. Ci, którzy go znali wiedzieli, że zmarły nie używał narkotyków, ale również nie pił i nie palił. Ponadto odnosił się z niechęcią do wszystkich, którzy ulegali tym słabościom.

W domu, w którym znaleziono zmarłego, odbywało się w sobotę przyjęcie. Istnieje przypuszczenie, że Greichunos mógł rozpoznać podczas niego osobników trudzących się handlem narkotykami, w zwią-

ku z czym mógł otrzymać tzw. "hot shot," czyli śmiertelny zastrzyk z narkotykiem, pomieszanych ewentualnie z trucizną.

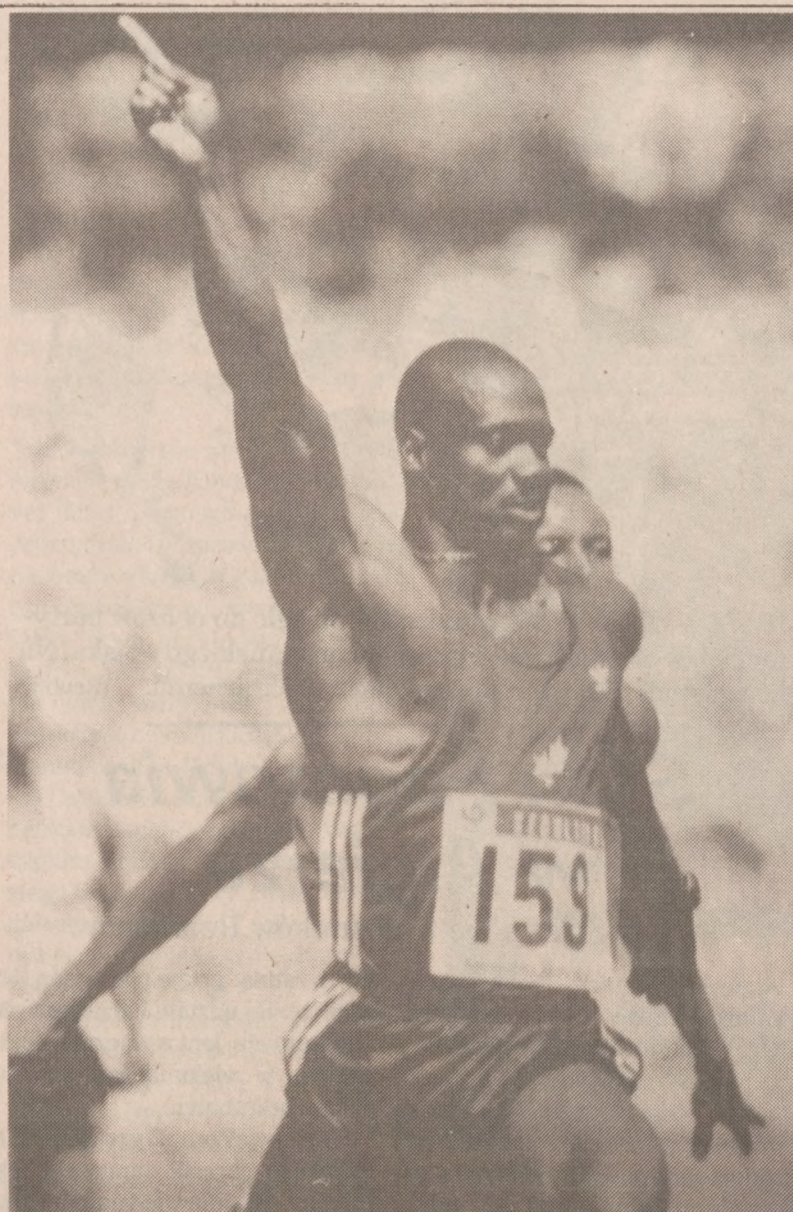
Krytycznego dnia agent działający na własną rękę, bez ochrony, Policja powiatu Will oświadczyła, że oficjalnie powód śmierci nie został jeszcze ustalony.

Obok znaleziono strzykawkę i inne akcesoria używane przez narkomanów.

Według właściciela domu Greichunos poprosił o pozwolenie skorzystania z łazienki, do której następnie się udał. Po około półtorę godzinie zorientowano się, że gość z niej nie wyszedł.

Dodatkową zagadką stanowią ślady błota oraz resztki pokrzywy i zeschłych liści znalezionych na jego ubraniu.

Przyjaciele zmarłego twierdzą, że był on zbyt sprawny fizycznie, żeby ktokolwiek mógł mu dać zastrzyk wbrew jego woli, natomiast śladów przemocy na ciele zmarłego nie zauważono.



SEUL—Kanadyjski biegacz Ben Johnson na Olimpiadzie w Seulu zdobył złoty medal w biegu na 100 m. Trofeum to później mu odebrano, gdy udowodniono, iż Johnson zażywał środki dopingujące. Po raz pierwszy w historii Igrzysk Olimpijskich lekkoatletę pozbawiono medalu. (Reuter)

Protest "Pomostu" w Sprawie Wywieszania List

Z Nazwiskami Osób Ubiegających Się o Azyl

Gazeta "Chicago Sun-Times" doniosła w swym czwartkowym wydaniu, że organizacja "Pomost," z prezesem Joe Losiakiem na czele, zaprotestowała przeciwko wywieszaniu list z nazwiskami osób ubiegających się o azyl polityczny, w poczekalni, na czwartym piętrze w federalnym Budynku Dirksena.

Jak zarzucił władzom federalnym Losiak, nazwiska ubiegających się o azyl mogą zobaczyć agenci obcych wywiadów. Jego zdaniem, osobom — których nazwiska znalazły się na listach w poczekalni Office of Immigration Review (OIR) — azyl powinien zostać przyznany automatycznie, ponieważ "samo złożenie wniosku o polityczny azyl jest przestępstwem kryminalnym w Polsce." Prezes "Pomostu" stwierdził, że "jeśli osoby te zostaną zmuszone do powrotu, na pewno zostaną ukarane." Należy wyjaśnić, że komórka pn. Office of Immigration Review zajmuje się podejmowaniem decyzji o deportacji i niektórymi przypadkami azylu.

Joe Krovisky, rzecznik Departamentu Sprawiedliwości — pod który OIR podlega — oświadczył, że przesłuchania przeprowadzane przez to biuro nie są objęte żadną tajemnicą; prowadzi się je w sposób jawny i na wywieszanych listach znajdują się nazwiska petentów oraz sędziów, do których skierowano poszczególne sprawy. Krovisky podkreślił jednak, że rodzaj sprawy nie jest na liście wyszczególniony. Tego rodzaju informacja objęta jest tajemnicą służbową.

A. D. Moyer, rejonowy dyrektor urzędu imigracyjnego INS — który również podlega pod Dept. Sprawiedliwości — oświadczył, że już wcześniej wielokrotnie służył skargi, odnośnie wywieszania list z nazwiskami petentów, w poczekalni OIR. Moyer podkreślił jednocześnie, że przesłuchania w obecności sędziów są otwarte dla publiczności, a więc — każdy może wejść do sali przesłuchań, zająć miejsce i obserwować przebieg wydarzeń.

Wg informacji zamieszczonych w "Chicago Sun-Times" — Losiak domaga się również przyznania azylu 170 byłym klientom Victora Cepiel — prawnika, nie posiadającego licencji do praktykowania prawa. W lipcu br. został on oskarżony

przez władze federalne o złożenie w imieniu swych 170 klientów, Polaków, podań o azyl na fałszywych podstawach. Asystent rejonowego prokuratora federalnego David Stetler oświadczył, że oskarżenie to zostało wycofane, ale przygotowuje się nowe oskarżenie. Stetler dodał, że 170 klientom Cepiela nie postawiono formalnie żadnych zarzutów.

Moyer zaś poinformował, że podania o azyl wszystkich 170 petentów są w trakcie ponownego rozpatrywania.

W odniesieniu do tej sprawy, Losiak miał powiedzieć — cytujemy za gazetą "Chicago Sun-Times" — że Polacy składający podania o azyl poprzez Cepiela, błędnie zrozumieli instrukcje odnoszące się do "dokumentów" wymaganych procedurą starania się o ten przywilej. A. D. Moyer oświadczył natomiast, że osobiście przyznał azyl polityczny w wielu przypadkach, kiedy "dokumentacja była bardzo skąpa."

R. Puciński i KPA Przyłączyli Się Do Protestu

Prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Illinois — alderman Roman Puciński (41 warty) przyłączył się wczoraj do protestu "Pomostu" — przeciwko wywieszaniu w miejscu publicznym list z nazwiskami osób ubiegających się o azyl.

Nazywając tego rodzaju postępowanie "pogwałceniem zaufania" i "wykorzystaniem uchodźców," Puciński poinformował, iż skontaktował się z przedstawicielami władz federalnych w Washington, D.C., których poprosił o przerwanie tego rodzaju praktyk.

Puciński powiedział, iż przedstawiciele władze imigracyjne w stolicy kraju obiecali przeanalizować uważnie problem i dać mu odpowiedź.

Alderman zwrócił również uwagę na fakt, że agenci obcych wywiadów mogą bez trudu ustalić, kto z Polaków ubiega się o azyl, zanim przywilej ten zostanie przyznany.

Przesłuchania w sprawie azylu odbywają się w atmosferze i poufności tylko wówczas, gdy są to przesłuchania wstępne, prowadzone przez urzędnika INS. Następne przesłuchania odbywają się już w obecności sędzi, a wstęp na salę jest wolny, tzn. każdy może wejść i śledzić przebieg sprawy.

Nazwiska przesłuchiwanymi czyli ubiegających się o azyl oraz nazwiska sędziów wywiesza się na listach na 4 piętrze, w budynku Dirksena, po to aby petenci znali numer sali, gdzie będzie rozpatrywana ich sprawa oraz nazwisko sędziego, który został wyznaczony do jej rozpatrzenia.

Reforma Chicagoskiego Wydziału Zdrowia

Sawyer Przedłożył Swe Propozycje Radzie Miejskiej w Przyszłym Tygodniu

W przyszłym tygodniu burmistrz Eugene Sawyer przedstawi reformy miejskiego Wydziału Zdrowia, krytykowanego ostatnio za kiepskie spełnianie swych obowiązków, zwłaszcza w takich dziedzinach jak inspekcja żywności, higiena w punktach żywienia zbiorowego oraz prewencja epidemii AIDS.

Propozycje dotyczące naprawy Wydziału Zdrowia zostaną ujawnione przy okazji prezentacji preliminarza budżetowego miasta Chicago — autorstwa Sawyera i jego doradców d/s finansowych.

Sawyer poprosi ojców miasta o wyrażenie zgody na \$2 mln podwyżkę budżetu Wydz. Zdrowia oraz o uwolnienie tego wydziału od obowiązków wszystkie inne sektory administracji miejskiej zamrożenia etatów.

A oto niektóre, z ważniejszych propozycji Sawyera:

- Zwiększenie o 300 proc. funduszy przeznaczonych na walkę z AIDS;
- Zwiększenie o 20 proc. liczby inspektorów sprawdzających stan higieny w placówkach gastronomicznych;
- Powiększenie o 6 osób liczby personelu w miejskim ośrodku zdrowia w West Town oraz zapewnienie 38 pełnych etatów w nowo otwartym ośrodku pn. Roseland Health Center;
- Zwiększenie budżetu na cele rozszerzenia programów szczepień o prawie \$290 tys. do ok. \$1 mln;
- Dodanie ok. \$700 tys. do funduszy przeznaczonych na dotacje dla dzielnicowych organizacji społecznych, uczestniczących w programie miejskim, mającym na celu zmniejszenie śmiertelności wśród niemowląt, noszącym nazwę Infant Mortality Reduction Program.

Według doniesień wiarygodnych źródeł informacji, w przyszłorocznym budżecie Chicago przewidziano odcinek na ok. \$18 mln. Podobno Sawyer zamierza poradzić sobie z budżetem w ten sposób, że ograni-

czy do niezbędnego minimum pewne wydatki. Jak na razie nie poinformowano jednak, jakiego rodzaju wydatki ulegną redukcji.

Jeśli Rada Miejska zaakceptuje propozycje Sawyera odnoszące się do Wydz. Zdrowia, to całkowity budżet tego wydziału łącznie z dotacjami federalnymi — zwiększy się z \$79,266,424 na \$81,108,377.

Testy Na Raka Piersi Ratują Życie

Towarzystwo American Cancer Society wydało oświadczenie stwierdzające, iż około 1,200 mieszkankę stanu Illinois zawdzięcza życie profilaktycznym badaniom na raka piersi, przeprowadzonym w latach 1981-86.

Wcześniejsze wykrycie choroby umożliwiło przeprowadzenie operacji ratujących życie pacjentek.

American Cancer Society od lat kładło nacisk na znaczenie badań przeprowadzonych u kobiet, które przekroczyły czterdziesty rok życia. Przy pomocy promieni rentgenowskich można wykryć zmiany patologiczne wielkości główki od szpilki.

Badania towarzyszą wykażają, że coraz więcej kobiet i ich lekarzy przywiązuje wagę do tego problemu.

W tym roku około trzech czwartych kobiet, które przeszły badanie piersi było testowanych w ramach rutynowych, corocznych badań. W latach siedemdziesiątych zaledwie 10% badanych nie wykazywało symptomów chorobowych.

Przewodniczący stanowego oddziału towarzystwa, dr David P. Winchester, podkreślił fakt, że przeciętny koszt badania, wynoszący w roku 1983 \$105, zmniejszył się do \$86 w roku bieżącym.

Oświadczenie American Cancer Society zawiera również stwierdzenie smutnego faktu, że co dziesiąta kobieta zachoruje na raka piersi, z tego połowa umrze na skutek choroby.

Włoskie Prawo Utrudnia Ekstradycję Oskarżonego

Wysiłki w kierunku przeprowadzenia ekstradycji 32-letniego Włocha, Carmine Esposito, spełzy na niczym, lecz prokuratura federalna planuje wydalenie go ze Stanów Zjednoczonych, jako niebezpiecznego, nielegalnego obcokrajowca.

Esposito, były właściciel i kucharz restauracji Bravissimo, znajdującej się przy 508 N. Clark St., jest uważany w swoim kraju za "włoskiego Ala Capone" i oskarżony o 12 morderstw popełnionych na początku lat osiemdziesiątych.

Władze włoskie zarzucają mu również, że był on przywódcą gangu pod nazwą Nuova Camorra Organizzata, zorganizowanego na wzór mafii i działającego na terenie Neapolu.

Jak poinformował zastępca prokuratora federalnego, Thomas Scorza, ekstradycja Esposito została uniemożliwiona przez przepisy prawne, obowiązujące we Włoszech.

Esposito przybył do Stanów Zjednoczonych w roku 1984. Po otrzymaniu nakazu aresztowania od władz włoskich, agenci FBI aresztowali go w dniu 12 marca 1987 roku. Od tego czasu oskarżony przebywa w Metropolitan Correctional Center. Zaprzecza on jakoby miał jakikolwiek związek z zorganizowanym światem przestępczym, natomiast jego adwokat Phillip Parenti, prowadzi walkę o zalegalizowanie jego pobytu w Ameryce na podstawie zawartego przez niego małżeństwa z obywatelką tego kraju.

Parenti poinformował również, że zgodnie z założeniami włoskiego prawa Esposito powinien być postawiony przed sądem w ciągu 18 miesięcy od czasu aresztowania go.

Termin ten upłynął w dniu 12 września.

Scorza zgodził się z tym stwierdzeniem dodając równocześnie, że przedstawiciele ambasady amerykańskiej w Rzymie wprowadzili go w błąd, twierdząc, że przepis ten nie dotyczy Esposito, ponieważ miał on zostać wydany ze Stanów Zjednoczonych.

Podobny problem wyniknął w sprawie wyroku wydanego na Esposito przez sąd włoski, na mocy którego został on skazany na 3 lata więzienia za wymuszanie pieniędzy. Wyrok został wydany zaocznie, w czasie kiedy winny znajdował się już w Stanach Zjednoczonych, tj. w roku 1984.

Parenti powołując się ponownie na włoskie prawo, oświadczył, że jeżeli Esposito nie został powiadomiony o decyzji sądu do roku od czasu ujęcia go, wyrok ten został automatycznie unieważniony.

\$1 Milion Kaucji Za Nastolatków Oskarżonych o Morderstwo

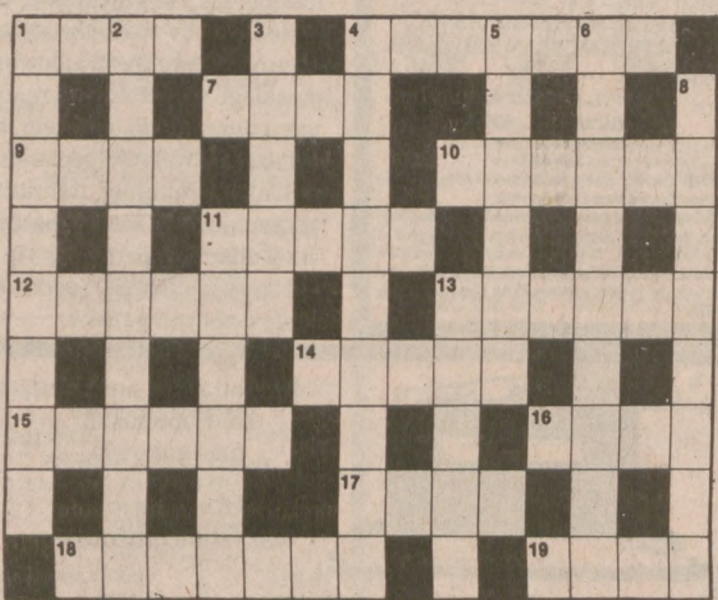
Dwaj mieszkańcy południowej części miasta, 16-letni Patrick Brown i 15-letni Owen Parker, zostali oskarżeni o zamordowanie przy pomocy łomu, 81-letniej Allie Larkin, podczas włamania do jej mieszkania.

Sąd wyznaczył na każdego z nich kaucję w wysokości \$1 miliona. Obydwaj będą odpowiadali przed sądem jako dorośli.

Rzecznik prokuratora stanowego poinformował, że o współudział w tym samym morderstwie został również oskarżony 14-latek a odpowiednio władze czynią starania żeby i on odpowiadał jako dorosły.

KRZYŻÓWKA NR. 422

Opracował Paul Mendera



ZNACZENIE WYRAZÓW

POZIOMO: 1. Ścieżka leśna. 4. Wielka radość. 7. Groźna planeta. 9. Palestyńczyk. 10. Pływa na okręcie wojennym. 11. Upleciony z rzymskich. 12. Wyzwisko złośliwe. 13. Pożywny. 14. Na rozkaz Ali Baby otwierały się. 15. Jeden z synów Zeusa. 16. Półszlachetny kamień. 17. Suche pieczywo słodkie. 18. Pierścieniec leczniczy. 19. Bliski krewny.

PIONOWO: 1. Cukierki w kształcie tabletek. 2. Wojewoda, ojciec Zygmunta. 3. Rosyjski zeszyt. 4. Aby nie przeciekało. 5.

Nadzorca folwarczny. 6. Przekąska na ciepło. 8. Naukowo-badawczy, doświadczalny. 11. Ciągłe upominanie. 13. Gdzie psy lubią zaglądać.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR. 421 Z DNIA 30 WRZEŚNIA

POZIOMO: CCCP. Komplet. Łotr. Liao. Cement. Laska. Wiarus. Siłacz. Świta. Istota. Atol. Alpy. Krowotok. Wałc.

PIONOWO: Celownik. Charakter. Potas. Krakowiak. Premia. Elegancka. Strzelec. Lustro. Stypa.

Pomyłkowo Zwolniony Więzień Oskarżony o Gwałt

Mieszkaniec południowej części Chicago, 31-letni Steven Shelton, został oskarżony w czwartek o gwałt popełniony na stacji kolejki CTA w dniu 22 września, w godzinach największego ruchu.

Shelton został pomyłkowo zwolniony z przepelnionego więzienia powiatowego na około tydzień przed atakiem na 36-letnią żonę byłego chicagoskiego policjanta.

LOTERIA

Dla wygody naszych Czytelników przekazujemy poniżej wyniki Loterii Stanowej.

Daily Lottery

6 października 1988

9 2 3

Pick 4

6 października 1988

8 0 6 6

CASH 5

Środa, 5 października 1988 02 14 28 32 35

LOTTO

Sobota, 1 października 1988 24 38 41 44 49 54

CHICAGO, IL, Piątek-Sobota, 7-8 Października (October 7-8), 1988

Ksiądz Prymas Na Białorusi

W dniach 5-7 września Ks. Prymas kard. Józef Glemp przebywał na Białorusi. Po raz pierwszy od wybuchu II wojny światowej katolicy mieszkający na tych terenach mieli możliwość spotkania się z polskim biskupem katolickim. Było to więc wydarzenie historyczne, jeszcze jeden szczególnie przejaw zmian, jakie dokonują się obecnie w Związku Radzieckim.

Ksiądz Prymas przybył na Białorus na zaproszenie prawosławnego metropolity Mińska i Białorusi Filareta, który w Cerkwi prawosławnej pełni rolę "ministra spraw zagranicznych." W podróży Ks. Prymasowi towarzyszył ks. prałat Julian Żołnierkiewicz z Olsztyna oraz osobisty kapelan ks. Romuald Kamiński.

Grodno

Po przekroczeniu granicy polsko-radzieckiej Ks. Prymas został powitany przez metropolitę Filareta oraz przedstawicieli Kościoła katolickiego i prawosławnego na Białorusi. Obecni byli polscy księża pracujący wśród Polonii na tych terenach. Władze państwowe reprezentował dyrektor wydziału w Radzie do Spraw Religii ZSRR.

Podczas przejazdu do oddalonego o 20 km Grodna gromady ludzi kłęczących przy szosie serdecznie witały Księdza Prymasa prosząc o błogosławieństwo. W Grodnie, w towarzystwie metropolity Filareta, Ks. Prymas udał się najpierw do prawosławnej cerkwi pw. Zwiastowania Matki Bożej. Po powitaniu liturgicznym i krótkiej wspólnej modlitwie przemówił najpierw metropolita Filaret, a następnie Ks. Prymas.

Po odejściu z cerkwi, Ks. Prymas i metropolita Filaret złożyli kwiaty pod pomnikiem Elizy Orzeszkowej, a następnie — wieniec pod pomnikiem upamiętniającym walkę mieszkańców tych ziem w czasie II wojny światowej, gdzie też wspólnie modlili się. Z kolei Ks. Prymas nawiedził barokowy katolicki kościół farny pw. św. Franciszka Ksawerego.

Prymasa Polski liturgicznie powitał przy wejściu do świątyni jej proboszcz ks. dr Tadeusz Kondrusiewicz. Obecni byli polscy kapłani pracujący w okręgu Grodna, a także przybyli z Archidiecezji Wileńskiej. Liczna wierna, którzy nie pomieścili się w obszernym wnętrzu świątyni, przekraczała 15 tys. osób. Obecny był również bp Wilhelm Nucks, biskup pomocniczy Rygi. Podczas Mszy św. homilię wygłosił Prymas Polski.



PIŃSK — Kościół Jezuitów — zdjęcie przedwojenne.

Następnie Kard. Glemp udał się do kościoła Bernardynów pw. Podwyższenie Krzyża Świętego, gdzie powitał go ks. prałat Michał Aronowicz. Ks. Prymas wygłosił krótkie przemówienie, apelując o wzrost kapłańskich powołań zarówno na ziemi białoruskiej, jak i na ziemi polskiej, zarówno w Kościele katolickim, jak i w Kościele prawosławnym.

Następnie Prymas Polski wysłuchał krótkich adresów ze strony licznie zgromadzonej młodzieży, po czym udał się na spotkanie z pracu-

jącymi na tutejszym terenie księżmi. Zarówno podczas Mszy św. w kościele farnym, jak i w kościele Bernardynów Prymasowi towarzyszył metropolita Filaret oraz liczni duchowni prawosławni.

Drugi dzień wizyty Ks. Prymasa na Białorusi rozpoczął się w kościele Pofranciszkańskim za Niemnem pw. Matki Bożej Anielskiej. O godzinie 7 odbyło się spotkanie z wiernymi nie tylko tej parafii Grodna, lecz także z licznie przybyłymi mieszkańcami miasta.

Ksiądz Tadeusz Kondrusiewicz, proboszcz parafii farniej, który obsługuje również kościół Pofranciszkański, przywitał Księdza Prymasa i towarzyszącego mu metropolitę Filareta. Przypomniał, że w klasztorze przy tym kościele przebywał święty Maksymilian Kolbe. Tutaj też w Grodnie wydał on pierwszy numer "Rycerza Niepokalanej." Jego obraz znajduje się dziś w wielkim ołtarzu.

Słowem i pieśnią witali dostojnych gości przedstawiciele różnych grup społecznych. Obecny był jedyny franciszkanin żyjący w Grodnie, brat Bernard, który pomaga w pracy sędziemu księdzu prałatu Aronowiczowi.

Ksiądz Prymas podziękował zgromadzonemu za ich postawę wiary, za świadectwo, jakie dają Chrystusowi. Zapewnił, że po powrocie do Polski będzie opowiadał o tym wszystkim, co tu widział i ze wzruszeniem przeżywał, zda też relację z tego wszystkiego jeszcze w tym miesiącu osobiście Ojcu św. w Rzymie. Odmówiono wspólnie modlitwę "Ojciec nasz" i "Zdrowaś Maryjo," po czym Ksiądz Prymas udzielił błogosławieństwa.

Po śniadaniu w hotelu, wydanym przez metropolitę Filareta, prawosławny dziekan Grodna, ks. Włodzimierz Ulrich, wręczył Księdzu Prymasowi oraz towarzyszącym mu osobom z Polski upominki.

Lida

Długa kawkada samochodów towarzyszących Prymasowi Polski udała się z Grodna do Lidy. Na głównym placu tego miasta przed barokowym kościołem pw. Krzyża Świętego oczekiwały tysiące wiernych. Witaly dzwony, bijące znow na Białorusi od Wielkanocy tego roku oraz okrzyki "Niech żyje Prymas" i śpiew "Sto lat." Miejscowy proboszcz ks. Stanisław Rojko powiedział m.in.: "Żyjemy w kraju, w którym silna jest partia, silna jest też presja ateizmu, ale i my robimy swoje." Mówił też dzie-

tej wizyty Ojcu św. Mówił, że będzie cierpliwie prosił o większą ilość kapłanów oraz świątyni na tym terenie. Po wyznaniu wiary modlono się w intencji Ojca św., za Kościół Powszechny w Polsce i na Białorusi, obchodzący w tym roku Tysiąclecie Chrztu Rusi. Na zakończenie Mszy św. Ksiądz Prymas znow przemówił wskazując Maryję jako Orędowniczkę w naszych codziennych sprawach. Odśpiewano "Pod Twoją obronę," a później pieśń "My chcemy Boga."

Wizytę w Lidzie zakończyło złożenie wienca oraz odmówienie mod-



GRODNO — Kościół Farny. Fotografia z 1929 roku.

litw prawosławnych i katolickich przed miejscowym pomnikiem kurhanem, poświęconym ofiarom wojny 1941-45.

Nowogródek

Następnie Prymas Polski przybył do Nowogródka. W kościele farnym pw. Przemienienia Pańskiego były dzwony. Prymas Polski wraz z towarzyszącymi mu osobistościami i księżmi pracującymi na Białorusi i na Litwie wkroczył do świątyni wypełnionej po brzegi. Obok kościoła ruiny Zamku Gedymina. Prymasa Polski powitali najmłodszy parafianie, później przedstawiciele starszego pokolenia, którzy wiele powiedzieli o swym życiu i parafii na tej ziemi. Następnie Prymasa Polski powitał proboszcz ks. Dzimianko, który przedstawił historię miasta i fary, gdzie wziął ślub król Władysław Jagiełło, gdzie ochrzczony był Adam Mickiewicz, gdzie modlił się Rejtan.

Ksiądz proboszcz wspominał także o tragicznych losach miasta w okresie drugiej wojny światowej, w czasie której śmierć ponieśli zarówno polscy księża, jak i 11 siostr nazaretanek, rozstrzelanych tutaj przez Niemców 1 sierpnia 1943 r. W trakcie Mszy świętej homilię wygłosił Ksiądz Prymas. Nawiązał do czytanych słów Ewangelii, mówiąc o apostołach, którzy nieśli wiarę dzięki pomocy św. Włodzimierza. Ksiądz Prymas nawiązał do narodzin i działalności w tym mieście Adama Mickiewicza, cytując fragment poematu "Grażyna." Dalej Ksiądz Prymas powiedział: "Prośmy Boga, aby zmiany czasu, jakie nastają, utwierdził. Jesteśmy wdzięczni wszystkim tym, którzy ogromnym wysiłkiem przyczynili się do dobra w świecie. Wyrażam podziękowanie wspaniałym kapłanom katolickim, wyrażam podziękowanie kapłanom prawosławnym, którzy rozumieją potrzeby Kościoła i odnoszą się doń przyjaźnie. Także wyrażam słowa uznania dla władz radzieckich, które umożliwiają mój pobyt tutaj i ułatwiają przejazdy i to, że mogę głosić Wam słowo Boże. Jednocześnie daję nam nadzieję, że potrzeby religijne wspólnot katolickich, jak i prawosławnych będą miały dalszy rozwój, że te potrzeby zostaną w pełni zaspokojone."

Po Mszy św. Prymas Polski

złożył wieniec na grobie zamordowanych SS. Nazaretanek, a następnie udał się do cerkwi pw. św. Mikolaja, wityny przez proboszcza ks. dziekana Leonida Bliżniuka. W krótkim przemówieniu Prymas Polski wyraził wielką radość z powodu wizyty w Nowogródku i możliwości spotkania się także z wspólnotą prawosławną. Następnie udał się do miejscowego muzeum in. Adama Mickiewicza, gdzie zapoznał się z licznymi, oryginalnymi manuskryptami poety, jego książkami, a także pamiątkami i z życiem na nowogródzkiej ziemi. Prymas Pol-

Na Zew
Ziemi Wileńskiej

"Na zew Ziemi Wileńskiej" jest to tytuł książki, która ukazała się ostatnio w druku. Autorem jej jest major Armii Krajowej Edmund Banasikowski (Jeż). Autor tego historycznego dzieła jest żywym świadkiem historii i jej twórcą na Wschodnich Kresach Ziemi Polskiej. Przed wojną był oficerem zawodowym i znalazł się w szeregach jednej z najbardziej elitarnych formacji Armii Krajowej, jaką był "Wachlarz", działający na zapleczu frontu niemieckiego, a po jego rozwiązaniu w wileńskich oddziałach partyzanckich oraz w gronie oficerów gen. Aleksandra Krzyżanowskiego ("Wilka") aż do chwili zniszczenia przez bolszewików Armii Krajowej w Wileńszczyźnie.

Książka zawiera mało znane dzieje walki w wysiłku Armii Krajowej na Kresach Wschodnich, gdzie dziesiątki tysięcy najofiarniejszych Polaków oddało swoje życie za polskość tych ziem.

Walki Armii Krajowej na Kresach Wschodnich Polski, były ponad czterdzieści lat przemilczane w Kraju lub dzieje Armii Krajowej były fałszowane, aby młode pokolenia nie знаły prawdy o ziemiach, które zostały, po drugiej wojnie światowej, włączone do sowieckiej Rosji.

Praca majora Edmunda Banasikowskiego opisuje prawdziwe dzieje Armii Krajowej na tych ziemiach, obłudne i podstępne poczynania sowieckie w stosunku do Armii Krajowej w samym okresie działań wojennych, jak i u schyłku wojny, kiedy to doszło do podstępnego rozbrojenia większości polskich oficerów i oddziałów przez

nego biskupa pińskiego Konstantyna, a następnie złożył wieniec pod pomnikiem ofiar II wojny światowej.

Brześć

Z Pińska kardynał Glemp udał się do Brześcia, gdzie odwiedził kaplicę pw. Matki Boskiej Korony Polskiej, a następnie wityny był przez duchownych prawosławnych i wieniec w katedrze prawosławnej pw. św. Siemiona.

* * *

Mińsk

W Mińsku Ksiądz Prymas uczestniczył w nabożeństwie w świątyni katedralnej św. Ducha, odwiedził miejscowe muzeum ofiar II wojny światowej, złożył kwiaty pod pomnikiem upamiętniającym 40. rocznicę wyzwolenia Mińska, modlił się wraz z katolikami w kościele pw. Podwyższenia Krzyża Świętego na Kalwarii, a potem był podejmowany przez metropolitę Filareta w jego rezydencji. W spotkaniu brał udział m.in.: przewodniczący Rady do Spraw Religii Białoruskiej SRR — Andriej Michajłowicz Zaleski, konsul generalny PRL w Mińsku, licznie przybyłe duchowieństwo prawosławne i katolickie, przedstawiciele prasy. Między Prymasem Polski, a ministrem Zaleskim doszło do wymiany poglądów na temat sytuacji Kościoła katolickiego na Białorusi.

Ostatniego dnia pobytu, 7 września, Ks. Prymas złożył wizytę konsulowi generalnemu PRL w Mińsku M. Obidzińskiemu. Następnie odwiedził cerkiew św. Aleksandra, po czym nastąpiło oficjalne pożegnanie z metropolitą Mińska i Białorusi Filaretem.

Nieśwież

Kard. Glemp udał się do Nieświeża, gdzie w kościele farnym wygłosił homilię podczas Mszy świętej, którą odprawił ks. Romuald Kamiński.

Pińsk

Z Nieświeża Ks. Prymas udał się do Pińska. Tutaj w katedrze pw. św. Teresy celebrował Mszę św., w której uczestniczyło 30 kapłanów, pracujących na Białorusi oraz przybyłych z Polski. Podczas Mszy świętej w kościele, gdzie znajduje się grób Sługi Bożego biskupa Zygmunta Łozińskiego, Prymas Polski wygłosił kazanie. Z kolei kardynał Glemp odwiedził cerkiew pw. św. Barbary, wityny przez prawostaw-

wojska sowieckie, likwidację żołnierzy Armii Krajowej i masową wywózkę do obozów w sowieckiej Rosji.

Autor przedstawia w sposób jasny dzieje Armii Krajowej w Wileńszczyźnie, operacje wojskowe i akcje sabotażowe, stosunki między Armią Krajową i sowiecką partyzantką w latach 1941-1944, poszukiwania porozumienia z Litwinami, niemieckie próby pozyskania Polaków, ważniejsze bitwy i zniszczenie oddziałów Armii Krajowej przez regularne wojska sowieckie przy udziale NKWD.

W obszernej książce, zawierającej 455 stron, autor przedstawia panujące stosunki na zapleczu frontu wschodniego, prace polskiej administracji cywilnej, niemiecko — litewski terror i odwet Armii Krajowej. Dość szczegółowo przedstawia Akcję "Ostra Brama" i walki o Wilno. Wreszcie opisuje sowieckie poczynania w stosunku do Armii Krajowej i w ogóle do ludności polskiej, po zajęciu tych terenów przez wojska bolszewickie. Okres czerwonego terroru, aresztowania, zagłada Armii Krajowej i zniewolenie zamyka ten okres historii.

Dobrze się stało, że mamy wreszcie tę książkę, na którą oczekiwano wiele lat, bo przecież możliwość druku i jego koszty, stanowią przeszkodę w przekazaniu tych prawdziwych historycznych informacji szerszemu ogółowi.

Autor poświęcił długie lata spisaniu dzieł Armii Krajowej na Wileńszczyźnie i osobistych przeżyć, jako twórca tych dzieł, uważając słuszenie, że dzieje te nie mogą pójść w zapomnienie, bo są ważnym przyczynkiem do historii nie tylko Ziemi Kresowych, ale także do historii Polski.

Wprawdzie dzieje Armii Krajowej, to dzieje tragiczne, ale najbardziej tragiczne są dzieje szczególnie na Kresach Wschodnich, bo pomimo gęsto rozlanej na nich krwi najlepszych i najofiarniejszych żołnierzy Armii Krajowej, ziemię te zostały brutalnie odcięte od Macierzy, w sposób beznadziejny przez polityków i przywódców państw zachodnich w gabinetach Teheranu i Jałty.

Tragedia ludzkości polega na tym, że kto nie jest silny nie ma racji. W rachubę wchodzi tylko siła przed prawami, tak jest po dzień dzisiejszy. Sama Jałta była bezprawiem, bo zadysponowano narodami bez ich wiedzy i zgody, bo dla własnej wygody pozbawiono wiele narodów niepodległości i wolności. Siłą wpakowano je w niewolę, jak rzecz, jak jakiś przedmiot bezwartościowy.

Książkę tę powinien przeczytać każdy. Zamówienia można kierować do autora na adres: Edmund G. Banasikowski, 5217 S. Allenwood Lane, Hales Corners, WI 53130 lub Editions SPOTKANIA, 64, Av. Jean Moulin, 75014 Paris.

Cena książki wynosi 23 dolary plus 1.25 porto. Nakład książki jest mały, więc zamówienia trzeba wysłać szybko.

T. Bielecki

Rehabilitacja
Solżenicyna?

(CST) — Sowiecki związek realizatorów filmowych wystosował pismo do Prezydium Rady Najwyższej (najwyższej władzy państwowej) domagając się oficjalnego wyjaśnienia dlaczego pisarz, Aleksander Solżenicyn został wydalony z ZSRR.

Ta bezprecedensowa akcja jest najnowszym krokiem sowieckich intelektualistów, najwidoczniej w kierunku rehabilitacji "kronikarza stalinowskich łagrów," który został oskarżony o zdradę stanu, a następnie skazany na wygnanie przez Prezydium Rady Najwyższej w lutym 1974 r.

Obecnie Solżenicyn mieszka w USA, w stanie Vermont.

Na wtorkowej konferencji prasowej w Moskwie, nowo mianowany przewodniczący komisji Zw. Filmowców oświadczył, że oczekują odpowiedzi Prezydium w tej sprawie do 11 grudnia, tj. do dnia 70-ych urodzin Solżenicyna.

(Tygodnik Powszechny) opr. ab

Dobre Wyniki Trzecio i Sześcioklasistów w Czytaniu

Rezultaty testów przeprowadzonych przez Illinois State Board w państwowych szkołach podstawowych wykazały, że uczniowie klas trzecich i szóstych osiągnęli lepsze wyniki w czytaniu niż średnie w ogólnej skali krajowej.

Sprawa przedstawia się odwrotnie w przypadku uczniów klas ósmych. Ich wyniki okazały się nieco niższe niż średnie.

Testy zostały przeprowadzone w ramach corocznego przygotowania raportu, który musi być przedstawiony do końca października.

Illinois Education Reform Act z roku 1985 wymaga, żeby począwszy od roku 1988 we wszystkich państwowych szkołach podstawowych stosowano identyczne testy opracowane przez władze stanowe.

Nowe testy przewidują punktację od 1 do 500, przy czym 250 punktów stanowi przeciętną dla dzieci stanu Illinois uczęszczających do klas trzecich, szóstych i ósmych.

Prawie 5,500 uczniów, stanowiących 1,6%, uzyskało najwyższą możliwą punktację, lecz aż 8,300, czyli 2,5% uzyskało tak niskie wyniki, że były one równe wynikowi możliwym do uzyskania przy zgadywaniu.

Wyniki testów uzyskane w roku 1987 spowodowały burzę wokół chicagowskich szkół publicznych i stanowią główny powód, dla którego ówczesny sekretarz szkolnictwa William Bennett, nazwał je "najgorszymi w kraju."

Polska Książka w Polskim Domu

Polskie Programy Ze Stacji WPNA Podziałka 1490 AM

Soboty:

- 12:00 — 2:00 — "Trzecia Zmiana"
2:00 — 5:00 — Nocny Pan, Jarek Obrecki
1:00 — 2:00 — po poł. — Eddie Błażonczyk Polka Show
2:00 — 3:00 — Sunshine Polka Hour
6:00 — 6:30 — Najnowsze wiadomości i Komentarze — Jarek Chołodecki
10:00 — 1:00 — Przy sobocie, po robocie Jarek Obrecki

Niedziele:

- 1:00 — 3:00 — (o północy) "Trzecia Zmiana" z M. Cybulskim
8:00 — 8:30 — "Polskim Dziedzictwie — program prowadził Chris Guliński
8:30 — 12:00 — (w południe) — Program Cheta Gulińskiego
12:00 — 1:00 — Eddie Błażonczyk Polka Show
1:00 — 1:30 — Program Ojców Salwatorianów
1:30 — 2:30 — Program Związku Podhalan w Ameryce Północnej
2:30 — 3:00 — Program ZNP Kalejdoskop prowadzi red. W. Wierzewski
3:00 — 4:00 — "Polska Panorama" — Stanisław Łobodziński i Zofia Boris
4:00 — 4:30 — "Czerwone Maki — Feliks Ref-Ren Konarski.
4:30 — 5:00 — "Godzina różańcowa Ojca Justyna"
***oznaczają powtórzenie poprzednio nagrałego programu

Ciekawostka

• Warszawski "Express" podał, że kierowcę samochodu, który nawalił w drodze z Warszawy do Bydgoszczy, w odpowiedzi na telefoniczne wezwanie oficjalnej pomocy drogowej zawiadomiono o niemożności jej udzielenia z powodu wyczerpania przez tę instytucję limitu benzyny przeznaczonej na holowanie niesprawnych pojazdów.

Selective Service System

Young men born on or after January 1, 1960 are required to register with Selective Service within a month of their 18th birthday.

The registration process takes less than five minutes at the post office. A young man fills out a simple form asking only for his name, date of birth, address, telephone number and Social Security number.

Registration helps keep our country prepared with a pool of names to draw from in case of a national emergency... without interfering with people's lives. When you think about it... that's not a lot to ask for a country as great as ours.

IT'S QUICK. IT'S EASY. AND IT'S THE LAW.

PRINTED AS A PUBLIC SERVICE.

"Dziennik Związkowy" kosztuje mniej niż szklanka piwa!

★ AUTA

RENAULT Alliance 1983, stan bardzo dobry automatic. \$1,300. Tel: 286-5732.

SPRZEDAM auto Ford LTD '78 w bardzo dobrym stanie. \$600. 453-0819.

FORD '79 w dobrym stanie. Tel. 439-2645.

BUICK Skylark 1980 roku na biegi. Stan bardzo dobry. 254-8988 albo 622-8326

'81 ROCZNIK Chevy Chevette, biegowy. Tel: 777-8914.

'79 IMPALA, \$1,200. 736-3165.

PONTIAC Phoenix 80r. \$1,800, stan doskonały a/c, c/c, am/fm stereo kasety, nowy rozrząd, przeguby, hamulce i wiele innych. 777-4925.

'81 CHEVETTE 4 cylindrowy. Automotyczny w dobrym stanie. Tel.: 725-7083.

BUICK Riviera '80. 61 tys. mil. W dobrym stanie. \$3,100. 736-2254.

TANIO sprzedam Buick Skylark '76. Tel. 235-7456.

1979 BMW 733

Stan Idealny sprzedam z powodu wyjazdu.

456-9050

SPRZEDAM PONTIAC 6000' Kolor niebieski metaliczny, stan idealny, przebieg 45,000, nowy motor 2.500 mil. Na gwarancji. \$4,250.

452-0253
po 8 wieczorem.

GOVERNMENT seized vehicles from \$100. Fords. Mercedes. Corvettes. Chevys. Surplus. Buyers Guide. (1) 805-687-6000 Ext. S-9725.

1981 VW RABBIT Diesel, doskonały stan. \$1,200 oraz 1970 MERCEDES, silnik na benzynę. \$2,000.

949-0655

★ AUTA

NA SPRZEDAŻ ŁADY FIATY 581-1200

SPRZEDAM Audi 5000 w dobrym stanie, niedrogo. 283-2646.

Chcesz, aby o Istnieniu Twojej firmy wiedzieli wszyscy? Koniecznie już dziś zadzwoń do wydawcy INFORMATORA POŁONIJNEGO 1989/90 — polskiej książki adresowo-telefonicznej.

312-545-8157

SKODA 120 L i 136 Audi 80 i 100 Volkswageny 5809 W. FULLERTON Chicago

BUICK LESABRE '80 4 drzwi, czysty, stan bardzo dobry. \$1,500.

625-0959

NISSAN PULSAR NX '85 31,000 mil, 5-biegowy, stereo, ochładzanie. Biały. Stan idealny.

283-5508

HONDA ACCORD LX '84 5-biegowy, ochładzanie, stereo, 4 drzwi, "full power", biały, stan idealny.

283-5508

BERENS LINCOLN-MERCURY

MAMY JUŻ WSZYSTKIE NOWE MODELE NA 89 ROK!

Brak nam miejsca na roczniki 1988!

WIELKIE OSZCZĘDNOŚCI — WIELKIE PRZECENY

Specjalnie Niskie Raty BEZ WPLATY Dla Kwalifikujących Sie DARMO GWARANCJA Na Większości Używanych Aut Duży Wybór

Zapytaj SARGE o najniższe ceny w mieście

761-4444

6221 N. WESTERN AVE., Chicago

ALL PRICE AUTO SALES, INC.

200 UŻYWANYCH SAMOCHODÓW OD \$995

20201 N. Rand Road Palatine, IL 60067 312-991-7080

'86 CHEVY Monte Carlo	\$5695
'84 TOYOTA Corolla	\$4195
'82 MAZDA 626LX	\$3195
'87 PONTIAC 6000	\$6195
'85 BUICK Skyhawk	\$3195
'85 DODGE 600	\$3195

Jeśli kupisz samochód z tym ogłoszeniem w piątek, sobotę i poniedziałek otrzymasz 17" kolorowy TV. Możliwość finansowania dla tych którzy są krótko w kraju lub nie mają wyrobionego kredytu. Więcej informacji u dealera. Mówimy po polsku. My również kupujemy używane samochody. Jeśli masz auto na sprzedaż, my go kupimy. Otwarte codziennie 9-9, w sobotę 9-6. Pytać o EDWARDA

DLACZEGO MASZ WYDAWAĆ PIENIĄDZE NA NOWĄ SKRZYNIĘ BIEGÓW (New transmission)

MANAGER'S SPECIAL

ZMIANA PŁYNU

\$777 Plus Płyn

Łącznie bezpłatna ekskluzywna 23 punktowa MOTRAN Diagnostyka: czyszczenie filtrów, zmiana uszczelki. Zewnętrzne zestrojenie. (Tylko "transmisje" nadające się do użytku)

5434 W. HIGGINS (ACROSS FROM CTA TERMINAL)

Ph. 286-2121

DARMO POMOC DROGOWA

MOTRAN MOTRAN MOTRAN Transmissions

Be Happy Don't Worry We're here with Affordable Dependable

USED CARS

SAMOCHOBY TRZYKROTNIE SPRAWDZONE ALL CARS WARRANTED

DIAL 262-AUTO

Nortown AUTO SALES & SERVICE

MÓWIMY PO POLSKU

6251 N. California Ave. (Just South of Devon)

262-2886

★ AUTO

DODGE Colt '80 — na biegi, stan idealny. \$850. 736-6838.

RENAULT Alliance 1985, na biegi, ochładzany, w dobrym stanie. \$1,550. Tel. 637-1606.

FORD Escort '83 rok, na biegi w bardzo dobrym stanie, niski milaż, \$1,350. Tel. 889-4690.

1980 BUICK Le Sabre, automatic, V6, ochładzany. Stan dobry. \$1,350. Tel. 637-1471.

★ AUTO

SPRZEDAM Chevy Vega '76, 4-ka, automat., dobry stan. \$475. 393-9376.

DUTSUN '79, w dobrym stanie. 68 tys. mil. Dzwonić w sobotę cały dzień. Tel. 725-6325.

RENAULT '84. \$700. Plymouth '81. \$150. Tel. 227-6078.

SPRZEDAM Fiat Sport '81, 2-osobowy, stan dobry, tania. 637-6296

W 10 MINUT... SKORZYSTAJ Z PEŁNEGO SERWISU WYMIANY OLEJU I SMAROWANIA

- Do 5 Qts. Quaker State Oil lub inny znany firm.
- Luksusowy filtr oleju typowy do twojego samochodu
- Całkowite (dosłownie całkowite) smarowanie i konserwacja podwozia. Zapraszamy do oglądania pracy przy Twoim wozie.
- Bez umawiania, bez podnoszenia
- PLUS GRZECZNOŚCIOWE SPRAWDZENIA

SPRAWDZENIE DYFERENCJAŁU Dodanie płynu (do 1 pint darmo)
SPRAWDZENIE CYLINDRÓW HAMULCOWYCH Dodanie płynu (do 1 pint darmo)
SPRAWDZENIE ZBIORNIKA UKŁADU STEROWANIA Dodanie płynu (do 1 pint darmo)
SPRAWDZENIE AKUMULATORA Dodanie płynu jeśli potrzeba
SPRAWDZENIE UKŁADU NAPĘDOWEGO Dodanie płynu (do 1 pint darmo)
SPRAWDZENIE FILTRU POWIETRZA
SPRAWDZENIE CIŚNIENIA W Oponach
10 PUNKTOWE SPRAWDZENIE BEZPIECZEŃSTWA

\$16⁹⁵

OSZCZĘDŹ \$3.00
Reg. \$19.95
DORADZAMY
WYMIANĘ OLEJU
CO 3.000 MIL



COUPON

\$3.00 OFF FULL SERVICE

EXPIRES 10-31-88

2216 N. MANNHEIM
Melrose Park
451-1771
MON-WED-FRI 8-6
TUES-THURS 8-8
SATURDAY 8-5

OTHER LOCATION 8240 S. HARLEM, BRIDGEVIEW, IL. PHONE: 563-0022

KLOCKI HAMULCOWE OD \$10.99 Komplet

SZCZĘKI HAMULCOWE Od \$10.99 Komplet

PRĄDNICE I STARTERY Dla większości samochodów amerykańskich \$29.50

CITCO OLEJ 10W-30 lub 10W-40 79¢/qt.

UŻYWANE ROTORY LUB BEBNY ROTORY \$25.00 BEBNY \$18.00

PULASKI AUTO SUPPLY

3501 N. PULASKI TEL.: 583-8060

MÓWIMY PO POLSKU

Otwarte: Codziennie od 8:00-7:00; Sobota: 8:00-4:00

KLUB SAMOCHODOWY

Prezentuje Pierwszy w Historii Polonii rajd pod nazwą "WIELKI WYŚCIG" 8 Styczeń, 1989

Chicago — Indianapolis — Chicago

Główna Wygrana \$1,000

Startować może każdy kto posiada samochód, dowód rejestracyjny, prawo jazdy, kartę klubu i \$50 cel organizacyjny

Klub Oferuje:

- Zniżki na ubezpieczenia — Tanie ceny wypożyczenia samochodów
- Porady prawne • Pomoc drogową • Bezpłatne holowanie
- Kupna bezpośrednio z licytacji.

Zainteresowani zgłaszać się po kartę Klubu do:

RADA AUTO REBUILDERS
2947 N. Pulaski 286-5081

Witamy nowych członków i zapraszamy następnych.

Koszt rocznego członkostwa \$150. Bogdan Rada — prezes. Zapisz się do Klubu i podróżuj spokojnie.

OKAZJA! OKAZJA! OKAZJA!

SAMOCHOBY WIX AUTO CO.

OFERUJE, UŻYWANE SAMOCHOBY DLA WSZYSTKICH PO OKAZYJNIE NISKICH CENACH PRZESZŁO 200 AUT

DO WYBORU, Z ROCZNIKAMI 1986 WŁĄCZNIE

ZAPEWNIAMY RÓWNIEŻ POŻYCZKI I UBEZPIECZENIE

DLA TYCH KTÓRZY SĄ KRÓTKO W KRAJU LUB NIE MAJĄ WYROBIONEGO KREDYTU.

100% GWARANCJA POLSKA OBSŁUGA

Wix Auto Co.

3401 N. CICERO TEL. 777-7600

★ AUTA

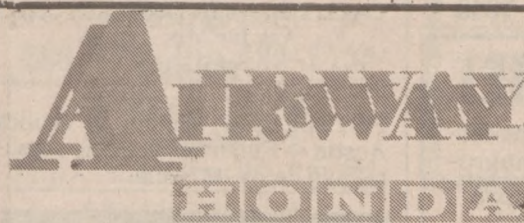
EXPRESS AUTO CENTER

To wyspecjalizowana firma z Europejskim i Amerykańskim doświadczeniem w Blacharstwie i Lakiernictwie samochodowym. Wszystkie usługi gwarantowane.



Honorujemy ubezpieczenia. Z tym ogłoszeniem 20% ZNIŻKI
Właściciele:
Adam Gołębiak i Wiesław Maj
Tel.: 772-8288 lub 745-8863
Adres: 4735 W. Fullerton

★ AUTA



4950 S. PULASKI Tel. 582-5000
"TWÓJ LOKALNY DEALER HONDA"
DUŻY WYBÓR NOWYCH I UŻYWANYCH SAMOCHODÓW

85 HONDA ACCORD LX	\$ 7995
82 HONDA CIVIC	\$ 1895
82 PONTIAC GRAND PRIX	\$ 3995
83 PLYMOUTH TOURISMO	\$ 1995
83 FORD THUNDERBIRD	\$ 4295
83 NISSAN SENTRA WAGON	\$ 4395
84 HONDA CIVIC HATCHBACK	\$ 3495
86 CHEVY NOVA	\$ 5895
86 NISSAN 200 SX TURBO	\$ 6995
87 TOYOTA CELICA	\$ 8995
84 PLYMOUTH HORIZON	\$ 3495
84 DODGE CHARGER	\$ 3295
85 HONDA PRELUDE	\$ 8995
85 PONTIAC SUNBIRD	\$ 4495
87 HONDA PRELUDE SI	\$13900
87 HONDA CIVIC	\$ 8495
87 CHEVY CAMARO I-ROC Z28	\$11,900

OKAZJA TYGODNIA!
81 MERCEDES 300 D, pełne wyposażenie, 67,000 mil
OKAZJA TYGODNIA!
81 MERCEDES 300 D, pełne wyposażenie, 67,000 mil \$ 8900
Prosimy pytać o mówiącego po polsku
ADAMA INDIK Tel. 582-5000
Godziny: poniedziałek 1:00-9:00; środa i czwartek 9:00-9:00; piątek 9:00-6:30; sobota 9:00-5:00.

★ AUTA

CONTINENTAL NISSAN

- Niskie Ceny
- Duży Wybór
- Ponad 100 Aut Używanych
- Finansowanie Na Miejsco



JOE BOCHENEK

EKSTRA! OKAZJA!

"Kto pierwszy—ten lepszy"
W DOSKONAŁYM STANIE
1982 DODGE COLT
Wygląda i jeździ jak nowy
\$2,495

CONTINENTAL NISSAN COUNTRYSIDE
Tel.: 352-9200

★ AUTA

SPRZEDAM

Chevrolet Citation V6, rocznik 1982. Automatic, wspomaganie, radio. W dobrym stanie. \$1,750. Dzwonić wiecz.

725-4337

'81 FORD Escort — biały, "sun-roof," na biegi, dobry stan. \$1200. 291-1838.

'81 CHEVROLET Citation w bardzo dobrym stanie, nowe opony. 968-6535.

RENAULT Fuego '83 na biegi, niski milaż. 678-3978.

FORD Monarch '77, 6 cylindrowy. 775-5518 po 5 P.M.

1982 HONDA Accord, 2 drzwiowy, Hb. 5 biegowy, 51,000 mil, \$2,600. Klimatyzacja. Tel: 478-7398.

MAZDA GLC 1982 ROCZNIK 5 biegowy, w bardzo dobrym stanie. Cena \$1,250. Dzwonić wieczorem.

545-6137

SPRZEDAM

'79 CHEVY TOW TRUCK MODEL K30 W dobrym stanie, napęd na 4 koła. Tel. 676-1177, pytaj o Adama

SPRZEDAM SAMOCHÓD PO WYPADKU

DELTA 8, 78-rocznik, 30 tyś. mil, w całości lub na części.

545-4604

'78 CHEVY MALIBU Station Wagon, clean, good condition.

583-3963

SPRZEDAM SAMOCHÓD "Rover 3500", rocznik 1980, 55,000 mil, automatyczny, pierwszy właściciel \$5,000.

456-2073

★ **Poszukuje Garazu**

POSZUKUJE garażu, okolica: Belmont, Addison, Cicero, Laramie, 286-8701 — wieczorem.

★ **Pomoc Domowa**

CHILD CARE NEEDED

For 5 mos. old daughter in Arlington Heights home. Live-in. English speaking, non-smoker. Monday through Friday, light housekeeping. Must like a dog. Call 870-1466 evenings and weekends or 771-7400, ext. 334 weekdays.

OSOBA DO ZAJĘCIA SIĘ DOMEM I 3-DZIECI (2-szkolnych) od 8:30 do 5-tej. Hyde Park. Trochę znajomości angielskiego do porozumienia się.

676-3988 (8-9 wieczorem)

WOMAN TO CARE FOR ELDERLY LADY LIVE-IN
Cook and clean. Own room and board plus \$125 a week. Must speak English.

956-3857 — daytime

358-1805 evening and weekends

MŁODA KOBIETA
Do opieki nad starszym panem, w czasie wycieczek i podróży — \$200 tygodniowo. Dzwonić od poniedziałku do piątku, tylko w godzinach rannych.

276-5327

STARSZA PANI DO PILNOWANIA DOMU
Nocleg plus wynagrodzenie.
Tel. 282-8859

CHILD CARE

In my Oak Park Home 8 A.M.-12:30 P.M. Monday thru Friday. Call 383-6477 — after 5 P.M.

POTRZEBNA kobieta do pracy, z zamieszkaniem. Dzwonić po 5-tej. 956-1469

OPIEKUNKA DO STARSZEJ PANI Z zamieszkaniem. Lekka praca domowa. Północno-zachodnia strona Chicago. 692-2126

LIVE-IN housekeeper. Own room. Call in English. 272-1871.

OPIEKUNKA DO 2 DZIECI, Z ZAMIESZKANIEM W Palatine. 680-5734 Pytać o Gregory.

POMOC domowa, z zamieszkaniem. Własny pokój, rodzina lekarza. Mówimy po polsku. 677-6485.

POTRZEBNA kobieta do dziecka. Dzwonić wieczorem. 622-9563.

POSZUKUJEMY KOBIETY W średnim wieku do pracy domowej z zamieszkaniem. Proszę dzwonić: 803-9996 — w jęz. ang.

POMOC domowa na pół etatu, na N. Michigan Ave. 527-2957.

POSIADAMY DOBRE PRACE DLA KOBIET
Prace domowe. Opiekunki do dzieci. "Nurses aids". Dobre wynagrodzenie. Muszą mówić trochę po ang. Prace z zamieszkaniem lub bez. Cristina International Agency 237-8388

★ **Pomoc Domowa**

UWAGA PANIE NA POŁUDNIU MIASTA

Dobrze płatne prace domowe, opieka nad dziećmi i osobami starszymi na południowo-zachodnich przedmieściach. Podstawowa znajomość j. angielskiego pomocna. Prosimy zgłaszać się osobicie • soboty od 10 AM-1 PM • środy od 6 PM-8 PM
POLSKA AGENCJA
4446 S. Archer Ave.
(w biurze Polek)

POSIADAMY PRACE DOMOWE DLA KOBIET AGENCJA
Tel: 775-5550 6255 N. Milwaukee

LIVE-IN/HOUSEKEEPER Cooking required. No small children. 5 days a week. \$175. Southern suburb.

799-4808 after 6 p.m.

OPIEKUNKA DO DZIECKA Z ZAMIESZKANIEM j. angielski niekonieczny w Buffalo Grove. 459-8941

GOSPODYNIA OPIEKUNKA DO DZIECI Z ZAMIESZKANIEM

Wolne wieczory i weekendy. Pokój, wyżywienie \$160 tygodniowo. Musi mówić trochę po angielsku. Praca w Schaumburg. 763-2339 — w jęz. ang.

MŁODE POLSKIE MAŁŻEŃSTWO ZATRUDNI PANIĄ do opieki nad dzieckiem i pomocy w domu. Praca 5-6 dni w tygodniu z zamieszkaniem, spokojne przedmieście. Dzwonić wieczorem

835-3711

POTRZEBNA KOBIETA NA SOBOTY Sprzątanie i prasowanie. \$5 na start, 8 godz. pracy. Musi mieć transportację. Okolica Wolf Rd. i Cermak Rd. południowy zachód. 562-1745 proszę zostawić informacje

Professional couple in Highland Park SEEKING LIVE-IN NANNY/HOUSEKEEPER Monday through Friday, for sweet 2 1/2 year old daughter. Private room and bath. Light cooking. Must love children, read and speak English and have excellent references. Non-smoker. Good hours and excellent salary to right individual. Could come and go if the person has a car. Tel. 861-1400 ext. 314

WANTED WOMAN
To take care of 82-year-old woman in wheelchair, full time, speak some English.

376-4537

WANTED HOUSEKEEPER
For care of home and two school age children. 5 days per week, live-in or come and go. Call evenings. 446-5290

OPIEKUNKA do chorego pana, 5 1/2 dnia, z dochodzeniem, trochę angielskiego, 745-0568 w j. ang.

KOBIETA W ŚREDNIM WIEKU Pomoc domowa i kucharka do starszej pani, z zamieszkaniem 6 dni w tygodniu. 767-1218

POTRZEBNE pielęgniarki ze znajomością j. angielskiego. Za 5 dni—\$300 i wyżej. 564-3547 Bożena.

KOBIETA DO OPIEKI NAD STARSZĄ OSOBĄ z zamieszkaniem. Musi mówić po angielsku. 6 dni tygodniowo. \$200 plus utrzymanie. Dzwonić po 7 p.m. 390-6944

AGENCJA POŚREDNICTWA PRACY DOMOWEJ
967-5456
Posiadamy prace dla: gospodyni z zamieszkaniem lub bez. Opieka nad dziećmi, opieka nad starszym-to-warzyszkami

LIVE-IN HAUSEKEEPER Experienced person needed for Highland Pk. family. 1 child, 6 years old. Duties include some child care, all housekeeping and laundry. 5 days. Sunday & Monday off. English & references required. 432-3866

GOSPODYNIA Z ZAMIESZKANIEM musi mówić po angielsku. 6 Dni w tygodniu. Osoba niepaląca. 679-8789 — w jęz. ang.

GOSPODYNIA DOMOWA OPIEKUNKA DO DZIECI Od wtorku do soboty, nie paląca, kochająca dzieci, z inicjatywą w pracach domowych. Lubiąca psy. Chęca nauczyć się angielskiego. Zostaw wiadomość w j. angielskim. 272-2772

Perillo YUGO
JOE PERILLO PONTIAC-YUGO
1111 W. DIVERSEY TEL.: 883-1111
NAJNIŻSZE CENY — DUZY WYBOR!
OSTATECZNA WYPRZEDAŻ MODELI NA 88 R.!
\$600 RABAT Na Niektórych Modelach Pontiac
YUGO już od \$3449
Duży Wybór Używanych Samochodów Do Wyboru
Zadzwoń, przyjdź i poproś o mówiącą po polsku
ANNĘ OLSZEWSKĄ
883-2602
Godz.: Pon., śr., czw. 9-6; piąt., sob. 9-6
Przyjdź, a wyjedziesz dzisiaj nowym samochodem!
Nawet jeżeli masz już samochód, oferuję ubezpieczenie na raty

BARBARA PODKÓWKA
zaprasza wszystkich do
ANDERSON Ford
6539 W. OGDEN AVE., BERWYN 795-7900
PO NAJLEPSZY SAMOCHÓD
Proszę pytać tylko o BARBARĘ PODKÓWKĄ, która obsługuje was w języku ojczystym.
DUŻY WYBÓR NOWYCH I UŻYWANYCH SAMOCHODÓW
Otwarte codziennie od 9:00 do 9:00 w sobotę od 9:00 do 5:00
JESTEŚMY 64 LATA W INTERESIE

NASZ EKSKLUZYWNY PRZEGLĄD DIAGNOSTYCZNY I SPRAWDZIAN DROGOWY
DARMO MOTRA MOTRA MOTRA
SPECJALIZUJEMY SIĘ W AUTACH O PRZEDNIM NAPĘDZIE
WYMIANA OLEJU W TRANSMISJI
• Wymiana Płynu • Plus Filter
• Czyszczenie Siatki • Nowa Uszczelka
• Wymagane Zewnętrzne Regulowanie
\$777 plus płyn
Auto zagraniczne i z 4-kołowym napędem drożej
\$5000 ZNIŻKI NA WIĘKSZYCH ROBOTACH PRZY TRANSMISJI Z tym kuponem po kosztorysie
SERWIS SAMOCHODÓW KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH
• SPRZĘGŁA • ZŁĄCZA CV • OSIE • PRZEKŁADNIE
Honorujemy Większość Przedłużonych Gwarancji
TRANSMISSION CENTER 745-3980
7055 W. Belmont • Chicago
Godziny: Pon.-Piąt. 8-6; Sobota 8-2
Mówimy Po Polsku

RIVER Chevrolet Inc.
1723 BUSSE HWY. (przy Dempster) DES PLAINES, IL. 699-7100
Finansowanie dla nabywających samochodów po raz pierwszy. Zadzwoń dzisiaj — a wieczorem możesz już jeździć! Pytaj o mówiącą po polsku Barbarę Krajewską
WYPRZEDAŻ LETNIA W RIVER CHEVROLET
1988 Fabrycznie nowy **SPECTRUM** 4 Drzwiowy **TERAZ TYLKO \$6895*** **BEZ WPŁATY!** Fabrycznie nowy 1988 **CELEBRITY** 4 drzwiowy, ochładzanie automatyk. **TERAZ TYLKO \$9995***
* Plus podatek, dostawa i "license". Rabat fabryczny uwzględniony.
DUŻY WYBÓR SAMOCHODÓW UŻYWANYCH
1982 DODGE CHARGER Automatic \$2,495
1984 CHEVROLET CELEBRITY 4 drzwiowy, posiada wszystko \$3,995
1984 CHEVROLET CAVALIER WAGON Auto, ochładzanie, P/S, P/B \$4,995
1987 CHEVROLET S-10 PICK-UP 16,654 zarejestrowanych mil \$6,495
1984 PONTIAC PARISIENNE 4 drzwiowy, 37,070 zarejestrowanych mil \$6,495
1984 OLDSMOBILE DELTA 88 ROYALE BROUHAM 34,928 zarejestrowanych mil \$7,995
1987 CHEVROLET CAVALIER 2 drzwiowy, 8,811 zarejestrowanych mil \$7,995

GATEWAY USED CARS
Końcowa Cena Aby Sprzedać Gotowe Do Jazdy
1983 VW RABBIT \$3,000
1979 OLDS CUTLASS WAGON \$1,400
1976 CHEVY MONTE CARLO \$1,300
1982 BUICK SKYHAWK \$1,200
1972 LINCOLN MARK IV \$900
1977 PONTIAC TRANSAM with T-TOPS \$900
1980 CHEVY CHEVETTE \$800
1979 JEEP 4X4 \$800
1981 CHEVY CITATION \$700
1975 CHEVY SUBURBAN \$700
1978 CHEVY NOVA \$500
1975 BUICK LESABRE \$100
Mówimy Po Polsku Pytać o JOHN BANKA
Codziennie 9-9 Piątek 9-6, Sobota 9-6 Zamknięte w Niedziele
5373 N. MILWAUKEE AVE., 631-9000
Only 10 minutes from the Loop
5455 N. Milwaukee Ave. 631-5463

★ Pomoc Domowa

POL-AM

685-6602

Prace dla pań — duży wybór. Opłaty po uzyskaniu pracy. Proszę zgłaszać się osobiście.

3907 W. Belmont

OPIEKUNKA do dziecka w okolicy Niles. Od 2-4:30. Tel. 965-0527, w języku angielskim.

LIVE-IN Housekeeper for apartment and dog. call 422-1791.

JACKIE'S

EMPLOYMENT AGENCY
Potrzebna pani do opieki nad starszą panią 7 dni \$245.00. Do opieki nad dziećmi 7 dni \$200.00.

595-5232

GOSPODIA

(Ponad 40 lat) z zamieszkaniem. Pranie, sprzątanie i opieka nad dzieckiem. Angielski pomocny, ale nie wymagany. \$200 tygodniowo.

381-3452

POTRZEBNA GOSPODIA DO RODZINY
Podstawowy angielski.
276-8958

POTRZEBNE PANIE
Do pracy w "cleaning service," 5 dni w tygodniu.

EUROPA AGENCY
475-6778

SPRZĄTANIE

DLA KOBIETY

Z ZAMIESZKANIEM
699-7694 — po 8 pm

OPIEKUNKA

DO DZIECI

3½-letni chłopiec i 1-roczna dziewczynka. 5 dni w tygodniu, 8 am-5 pm. Wheeling-Buffalo Grove, niedaleko Milwaukee Ave. Wolimy mówić po angielsku. Własny samochód. Dzwonić w j. angielskim.

541-5831 — wieczorem.

DOBRE, wysokopłatne prace dla kobiet z zamieszkaniem lub na dojazd. Język angielski i prawo jazdy pomocne.

Agencja 564-3547

EXPERIENCED

NURSES AIDES WANTED

live-in or come and go.
Some English required.

725-7881

Prace Domowe
i Domki

421-1081

TOWARZYSZKA

Z ZAMIESZKANIEM

Do 80 letniej niemieckiej kobiety, pokój i utrzymanie plus \$100 tygodniowo. 439-5663 do południa. Trochę angielskiego lub niemieckiego.

AGENCJA CHEPOV

Posiada zawsze dobre i dobrze płatne wszystkie rodzaje pracy domowej. \$250 z zamieszkaniem. Otwarte codziennie.

Dzwonić:

803-6439

CHEPOV DOMESTIC AGENCY

PRACE z ZAMIESZKANIEM

i BEZ DLA PAŃ

Wysokie zarobki dla osób z j. angielskim. Znajomość niemieckiego pomocna.

Zgłaszać się osobiście:
soboty od 10-12 a.m.
poniedziałki od 4-7 p.m.

HOFMAN DOMESTIC AGENCY

2952 N. Milwaukee pok. 204

OLD TIME DOMESTIC AGENCY

577-7510

Drogi Panie, posiadamy dobre prace, od \$200 za 5 dni. Opłata za usługę tylko \$100.

BABYSITTER/HOUSEKEEPER

For 8-year-old. Skokie.
329-7501 — days

675-1237 — even./weekend.

Must speak English.

LIVE-IN

HOUSEKEEPER

ENGLISH SPEAKING WOMAN

Help care for handicapped woman: cooking, housekeeping. Own room and board, salary negotiable. References required.

678-4776

TOWARZYSZKA

DO STARSZEJ PANI

Z Zamieszkaniem

Własny pokój, wyżywienie, i małe wynagrodzenie w zamian gotowania, sprzątanie, i pomoc osobista.

East Rogers Park. Musi mówić trochę po angielsku. 390-6431

POMOC DOMOWA

z ZAMIESZKANIEM

do milej rodziny. Język angielski niekonieczny. Dzwonić w j. angielskim po 6:30 p.m. po informację 657-7008.

AGENCJA

POŚREDNICTWA

PRACY VISTULA

posiada prace dla kobiet z zamieszkaniem lub na dojazdy. Wynagrodzenie \$150-\$350 tygodniowo.

3800 W. DIVERSEY

489-6058

★ Pomoc Domowa

OPIEKA NAD DZIEĆMI
OPIEKA NAD STARSZYMI
PRACE DOMOWE

NIE POBIERAMY OPLATY

Muszą mówić po angielsku.

Praca w Chicago
i na przedmieściach.

EUGENIA WOJCIWICZ

777-1583

lub 777-9653

Od poniedziałku do piątku 9-4

WSZYSTKIE PANIE

Poszukujące pracy zapraszamy do naszej istniejącej już od 8 lat agencji. Posiadamy ogromny wybór bardzo dobrze płatnych prac. Serdecznie zapraszamy! Prosimy nas odwiedzić a gwarantujemy uśmiech i pomyślne załatwienie sprawy.

SARAH AGENCY

119 S. Milwaukee

Wheeling, IL 60090

(1 blok na południe od Dundee Rd.)

541-2030

P.S. W przypadku kłopotów
z transportacją pomożemy

NOWY NAPLYW

ŚWIETNE PŁATNYCH PRAC

• Opiekunki do dzieci i starszych
• Gospodynie domowe.
• Prace w rezydencjach dla pań.
DOMESTIC FOR ELITE

Aleksandra 480-7463

COOKING/CLEANING

PERSON

Live-in. No children. 1 adult. Must speak English.

664-6520

GOSPODINI domowa z zamieszkaniem. Lawrence-Cumberland.

Młoda dziewczyna. 456-6465 wieczorem w j. ang.

ZATRUDNIMY NA

TERENIE CHICAGO

Pomoce domowe, opiekunki do dzieci i do starszych ludzi. Wspaniałe wynagrodzenie. Dogodne godziny. Z zamieszkaniem lub bez.

854-0918

5 DNI Z ZAMIESZKANIEM

LUB NA DOJAZDY

\$250 tyg.

Wymagany język angielski.
MILMAR AGENCY 453-7415

PRACE DOMOWE

Z zamieszkaniem lub dochodzeniem. Znajomość angielskiego niekonieczna. Dobre wynagrodzenie.
ANNA'S EMPLOYMENT AGENCY
5356 N. MILWAUKEE
631-2485

PRACE DOMOWE

Z ZAMIESZKANIEM

Posiadamy doskonale płatne prace. Minimalna znajomość angielskiego wymagana. Pracodawcy pomogą w otrzymaniu zielonej karty.

Tel. 433-8353

Telefonując,

proszę mówić po angielsku.

CHILD CARE AND

HOUSEKEEPING

Live-in, Monday through Friday, for 1-year-old boy, Homewood area. Some English preferred.

Call 957-2980

KOBIEȚA DO OPIEKI

NAD CHORĄ KOBIEȚĄ

Z Zamieszkaniem

Przyjemny dom na przedmieściu. Wolimy miewać trochę po angielsku, lecz nie konieczne. Proszę dzwonić wieczorem od 7:30 do 10.

286-4714

PRACE DOMOWE

z zamieszkaniem i na dochodzenie, od zaraz. Biuro czynne od poniedziałku do piątku (9-6) w sobotę (9-3).

1526 W. Huron

(przy Ashland i Chicago)

421-1081 Pytać o Ninę

NAJLEPIEJ

PŁATNE

PRACE!

z zamieszkaniem lub bez

• opieka nad dziećmi,
• opieka nad starszymi,
• gospodynie domowe w naj-
• lepszych dzielnicach

685-0440

3310 N. Milwaukee

INTERNATIONAL

DOMESTIC AGENCY, INC.

Private Employment Agency

Uprzejmie zawiadamiamy naszych miłych klientów że biuro

Ireny i Roberta

POLONIA

EMPLOYMENT AGENCY

znajduje się pod nowym adresem

3301 N. MILWAUKEE AVE.

Natychmiastowe przyjęcia do prac z zamieszkaniem, lub bez.

\$200 tyg. dla niezających języka ang. \$350-\$400 dla znających język angielski. Prosimy zgłaszać się osobiście, lub telefonować do Danusi.

282-1044

★ Pomoc Domowa

TEODORA/AGENCJA
Pośrednictwa Pracy

Posiada prace dla kobiet z zamieszkaniem lub na dojazdy.

Wynagrodzenie \$150-\$300 tyg.

3507 N. Pulaski

478-0881

HOUSEKEEPER

LIVE-IN

2 children. References and English required.

789-3509

LIVE-IN housekeeper. 6 days. Call in English. Evenings: 480-0988.

ZAROBEK \$200-\$300

Opieka nad starszą osobą lub dziećmi. Wymagana minimalna znajomość ang.

ATLCARE EMPLOYMENT AGY
4962 N. Milwaukee 736-9448

GOSPODYNI

Z ZAMIESZKANIEM

237-3458

w języku angielskim.

AGENCJA MAGDA

PRACE DLA KOBIET

Z zamieszkaniem lub bez.
Trochę angielskiego. 10:00-6:00

342-6744 lub 342-5534

2930 N. Milwaukee

MATURE

NON-SMOKING WOMAN

to live-in and care for elderly lady, cooking and light housekeeping, room and board included. Must like dogs.

343-0090

BARDZO DOBRE PRACE

DLA KOBIET Z ZAMIESZKANIEM

LUB BEZ

Opieka nad starszymi osobami,
opieka nad dziećmi.

Lub gospodynie domowe.
Zarobek w zależności od znajomości języka angielskiego. \$200-\$400

Agencja 2905 N. Milwaukee
278-3446

★ Praca żeńska

SALESGIRL/486-7330.

POTRZEBNA kobieta do sprzątania na 2 dni w tygodniu. Dzwonić 297-4779.

POSZUKUJE PANI

do sprzątania domków. Południowa strona miasta. Proszę zostawić wiadomość na taśmie.

247-1429

American born Polish speaking for
GENERAL OFFICE
DUTIES

Must be fluent in both languages.
JOHN'S INSULATION, INC.
282-6999

POTRZEBNA MŁODA PANI

Do serwisu sprzątającego. Zachodnie przedmieście. Możliwość zamieszkania.

678-5372

POTRZEBNA KOBIEȚA

do sprzątania dwa razy w tygodniu na półn.-zach. stronie miasta. Tel: 772-7748 we wtorki i czwartki od 1-4 po pld. tylko.

POTRZEBNE kobiety do grupy sprzątającej. Prawo jazdy i pozwolenie na pracę wymagane. 644-0395.

PART TIME

Girl to work in optical store. Must speak English and Polish. If qualified, advancement to full time job. Come for interview.

CENTRAL OPTICAL
5512½ W. Belmont

POTRZEBNE KOBIEȚY

DO PRACY

"Cleaning Service"

885-3990

POTRZEBNE panie z północnej strony miasta do sprzątania domów. Stała praca, 6 dni w tygodniu, darmowy transport. Poszę dzwonić do Anny. Tel.: 289-4420

POTRZEBNE PANIE
Do pracy w cleaning service, 5 dni w tygodniu.

475-6778

EUROPA AGENCY

POTRZEBNA pani do sprzątania domków. Proszę dzwonić. 794-1499

MŁODA KOBIEȚA

Do opieki nad starszym panem, w czasie wycieczek i podróży — \$200 tygodniowo. Part time w godzinach rannych. Dzwonić od poniedziałku do piątku.

276-5327

POLISH/ENGLISH

Speaking Woman Needed

For part time job. Interesting office duties. 2-3 days a week. Car a plus.

585-2662

PLACIMY

\$5 NA GODZINĘ

Albo dniówkę. Panie z południowej części Chicago potrzebne do sprzątania domów. Zapewniamy ubezpieczenie i dojazd do pracy.

585-2662

★ Praca żeńska

MEDICAL SECRETARY

For doctor's office
Needed immediately

Bi-lingual English-Polish
Must know typing

251-8858 evenings

PRZYJMĘ DOŚWIADCZONĄ

FRYZJERKĘ

Od zaraz

725-1882

486-2751

KOBIEȚY DO SPRZĄTANIA

Na pełen etat. Praca dzienna. Zgłaszać się osobiście pomiędzy 7 rano i 2 po południu.

Pozwolenie na pracę wymagane

647-0433

MINI MAID DOMESTIC

(A PRIVATE EMPL. AGENCY)

7562 N. MILWAUKEE AVE.

POTRZEBNA MŁODA KOBIEȚA

znająca j. angielski do sklepu delikatesowego i szkoina dziewczyną na pół etatu. Central-Belmont.

794-9678

EXPERIENCED barmaid, days or

nights, Christmas Place, 3759 N. Kedzie, 463-1768.

POTRZEBNA doświadczona krawcowa. 696-0925 lub 803-0736.

CASHIER NEEDED

8 A.M. to 4 P.M. Must speak English.
KOZIOL CAR WASH

5410 W. Belmont

Call Kurt: 685-3737

SERWIS SPRZĄTAJĄCY

Odpowiedzialne kobiety na cały lub pół etatu. Południowo-zachodnie przedmieścia. Muszą mówić trochę po angielsku. Wysoka zapłata, przyuczmy. Możliwość awansu. Po umówieniu dzwonić w j. angielskim.

448-2112

POTRZEBNE

KRAWCOWE

Do szycia łatwej odzieży damskiej.

545-7434

MANICURIST/PEDICURIST

Full time position in exclusive salon in Downtown. Must be experienced.

527-3324

POTRZEBNA

DZIEWCZYNA

Na cały etat. 8-4:30.

Lekka praca fabryczna.

647-2117

PRZYJMĘ OSOBĘ

do manicur i pedicure, ekskluzywny zakład w śródmieściu. Proszę dzwonić wieczorem po 8 p.m.

247-7041

POMOC DO KUCHNI

Na dzienną zmianę. Zgłaszać się osobiście od środy do niedzieli (wejście tylne drzwi—od kuchni). Prosić Mary.

CANDLELIGHT PLAYHOUSE
5620 S. Harlem, Summit, IL

POTRZEBNA KOBIEȚA DO

KUCHENNEJ PRACY

★ Praca

EXPERIENCED COUPLE PART TIME
Wanted for part time interior-exterior maintenance and set-up of small church. Must operate floor buffer. 8-10 flexible hours per week. \$100. Oak Park area, vicinity of Lake St. and Ridgeland.
Call 386-5330—Saturday, Sunday

PROFESJONALNE RESUME
Pomoże znaleźć ci dobrą pracę
286-7776 lub 489-2155

AZBESTY VISTULA
489-2800
OSOBA do szycia kozuchów ze szkół. Tel. 581-5119.

THE RASCAL HOUSE
NOW HIRING EXPERIENCED WAIT STAFF
Full & part time positions. All shifts available. Apply at: 6717 Lincoln Ave., Lincolnwood. Must speak fluent English.
OR CALL 675-7200

PRACE NA PART-TIME
Możliwość dobrych zarobków. Język angielski wymagany. Dzwonić po 8-jej wieczorem:
745-9531

PRODUCENT RAM DO OBRAZÓW
Zatrudni natychmiast rzeźbiarza i snycera. Dzwon 8:30 a.m.—3 p.m.
477-0950 pytaj o Frank

FLORIDA, KEY WEST
POTRZEBNI MEŹCZYŹNI I KOBIETY
\$6 na godzinę plus 1 posiłek i spanie.
283-0207

PÓL ETATU
Sprzątanie biura znajdującego się w okolicy 7000 S. Harlem. Praca po 10 wieczór, 3 godziny dziennie, 5 razy w tygodniu, od niedzieli do czwartku. Wynagrodzenie \$85 tygodniowo. Możliwość dodatkowego dochodu dla osoby umiejącej usuwać włoski i woskować podłogi. Telefonować tylko w sobotę, w godzinach od 6 do 8 wieczór.
Tel. 582-8694

ZATRUDNIENIE OSOBY Z DOŚWIADCZENIEM
Do szycia firanek. Dzwonić do godziny 3 p.m. pod numer 427-4300, wewnętrznym 7146 — prosić Mariana, po 3 p.m. — numer domowy:
334-3293

POTRZEBNY zegarmistrz. 332-2195.
POTRZEBNY cukiernik z doświadczeniem, oraz pomocnik do piekarni. 792-5566

FLORIDA PRACA Przylądek Key West
Dla kobiet i par przy sprzątaniu hoteli, moteli, restauracji i kondominiumów. Zarobki powyżej \$250 tygodniowo plus wyżywienie. Informacje i zapisy:
Tel. 777-6943 lub 283-2200

FULL TIME INDIVIDUAL FOR CLEANING POSITION (carpets)
will train. Call 490-8777.
SERVICE MASTER OF HOFFMAN ESTATES

DRIVER NEEDED
2-4 days for cleaning service. Must speak English and Polish. South Side.
585-2662

Coldwell Banker
America's largest full service real estate company, has a few positions open for experienced or inexperienced sales associates. We would like to extend an invitation to discuss the career opportunities we have to offer.
PLEASE CALL FRED STENZEL
685-2255

NUTRITIONAL ASSISTANT
Nationwide health food distributor is seeking a self confident, positive minded, outgoing individual who is good with people. Applicant must possess a 4 yr. degree! This individual should be science minded. As well as have 2 or more yrs. exp. in lab work. High enthusiasm for health food and fitness, a definite plus! Good salary and benefits. Car a must. For an immediate interview call, Fred: 547-1700 after 9:30 a.m.

PRACE DOMOWE
WSZYSTKIE PRACE PISEMNIEM GWARANTOWANE
286-7273
VICTORIA'S AGENCJA

★ Praca

USTAWIACZE MASZYN
Do ustawiania "U.S. Baird 4 slide i Multi slide" maszyn. Wspaniała zapłata dla odpowiednich osób z minimum 5 letnim doświadczeniem w ustawianiu tych maszyn. 40 i więcej godz. tygodniowo.
B.M.I. INC.
825 Seegers Road, Des Plaines, Ill. 298-7750

MACHINE SET-UP MEN
To set-up U.S. Baird 4-slide and Multislide machinery. Excellent salary offered to qualified applicants with minimum of 5 years experience in set-up of these machines. 40+ hours weekly.
B.M.I. INC.
825 Seegers Road, Des Plaines, Ill. 298-7750

SPRZĄTANIE
Sprzątanie biur. Part time, praca od 5:30 wieczorem. Musi posiadać auto i pozwolenie na pracę. Kobiety i mężczyźni. Praca w okolicy Northbrook.
729-9110 w jęz. ang.

PRACUJ W DOMU
DOSKONAŁE ZAROBKI KOBIETY, MEŹCZYŹNI
Doświadczenie nie wymagane. Zabawki, sztuczne kwiaty, elektronika. Miejsce zamieszkania nie ma znaczenia. Informacje — pisz po polsku. SIMON COMPANY. Box 3887, Grand Central Station, New York, NY 10163. Załącz dużą kopertę ze znaczkiem.

KIEROWNIK GRUPY SPRZĄTAJĄCEJ
Poszukujemy doświadczonych osób z samochodami, które chciałyby podróżować po Chicago i przedmieściach. Zarobki do ustalenia plus świadczenia. Poniedziałek do piątku — 9:30 A.M.—5:30 P.M.
COMPLETE CLEANING COMPANY
766-5496

MAMY PRACE
Dla kobiet i mężczyzn z zamieszkaniem i bez zamieszkania. Wysokie zarobki. Dobra praca.
Amer Services Inc.
1105 East Roosevelt Rd.
Lombard, Ill. 60148
Tel.: 789-8673

POTRZEBNI PRACOWNICY DO SPRZĄTANIA
Na lotnisku O'Hare \$4.00 na godzinę, na początek. Wymagane pozwolenie na pracę.
686-7561

POTRZEBNY KRAWIEC LUB KRAWCOWA
Od zaraz. Musi mieć doświadczenie przynajmniej 1 rok w U.S.A. przy wykonywaniu poprawek krawiec-kich. Dobry zarobek praca w Chicago.
477-6039

JANITORS
Zatrudniamy osoby posiadające samochód do sprzątania budynków biurowych we wszystkich przedmieściach. Osoby muszą posiadać pozwolenie na pracę. Poniedziałek do piątku, 9:30 a.m.—5:30 p.m.
COMPLETE CLEANING COMPANY
766-5496

JANITOR FULL TIME
Health benefits. Free apartment. In Waukegan, Ill. 662-7172

PART TIME FLEXIBLE
DAYTIME HOURS EVENING HOURS IDEAL FOR: STUDENTS, HOUSEWIVES, RETIRED PERSONS

BURGER KING
6336 N. Milwaukee
631-5399
\$500—\$700 WEEKLY, staffing envelopes at home. Easy work. Free supplies, start immediately. Serious minded people need only apply. Send self stamped, addresses envelope to: A.A. Associates, P.O. Box. 587601, Chicago, Ill. 60658-7601

LOOKING FOR PIZZA DRIVERS
Bus boys and dishwashers Phone girl Apply in person SUPAROSSA PIZZA 7309 W. Lawrence Ask for Mike or Rose

PRACE DOMOWE
WSZYSTKIE PRACE PISEMNIEM GWARANTOWANE
286-7273
VICTORIA'S AGENCJA

★ Praca

PART TIME FULL TIME
283-8272
CAREER OPPORTUNITY
Expanding, expanding. Adding real estate sales people to our sales force. Call today.
CENTURY 21 — J. MARS REALTY INC. 4363 N. Harlem Ave. 457-2000

ZATRUDNIAMY KOBIETY I MEŹCZYŹNI DO SPRZĄTANIA
Prawo do pracy i samochód wymagany. Dobra płaca i świadczenia. 1871 Busse Hwy, Des Plaines, Ill. 390-8185

REAL ESTATE SALES
Established office has openings for salesperson, will train. Office leads furnished to achieve top income. We offer a bonus and graduated commission schedule up to 70% to salesperson.
DEDES REALTORS
6213 W. Belmont 622-6200

JANITORIAL
Pół lub cały etat. Kobiety i mężczyźni potrzebni do sprzątania w północno-zachodnich przedmieściach.
135 E. Algonquin Rd. (ste. 104) ARLINGTON HEIGHTS 439-1136 lub 439-1142

Jedną z największych firm na świecie Metropolitan Life natychmiast **ZATRUDNI SPRZEDAWCÓW** Gwarantowana podstawa wysoka pensja. Plus komisowe.
Dzwonić 296-4816

SPRZEDAM TRUCK
3-osiowy, z możliwością natychmiastowego podjęcia pracy. \$10,200.
486-0703

Szybko rozwijająca się kompania przyjmuje do pracy.

TECHNIKÓW ELEKTRONIKÓW
Wymagane pozwolenie na pracę.
1012 N. Milwaukee, Chicago.

WANTED PERSON
To fill custodian position in loop office building. Must be responsible and reliable. Responsibilities include office, hallways and coming area cleaning. Evenings work, hours: 2 P.M.—10:30 P.M. or 9 A.M.—12 Noon.
Call for apt. 922-2868

MESSENGERS for full or part time. 137 N. Wabash Ave, 2 fl.

BARDO DOBRE PRACE DO NATYCHMIASTOWEGO OBJĘCIA
Potrzebni:
• 10 Mężczyzn do ogólnych prac.
• Malarze pokojowi (Praca przez całą zimę.)
• Fryzjerka
• Mechanik samochodowy i lakiernik
• Frezery, Tokarze i Operatorzy CNC
• Gospodynie domowe z zamieszkaniem.
Mówiące po angielsku \$50 dziennie. Tłumaczymy w sądach, pomagamy w załatwieniu karty social security.
BEN ADRIAN'S EMPLOYMENT AGENCY
4740 N. Western Ave. Pokój 202 989-8599
Biuro otwarte od 8 rano do 5:30 Srodo od 10 rano do 8

MASTER TRAVEL
5817 W. Diversey Tel. 622-3334
• BILETY DO POLSKI — Na Wszystkie Linie Lotnicze.
• PASZPORTY I WIZY
• WYSTAWIAMY NAJBARDZIEJ SKUTECZNE ZAPROSZENIA. DOKUMENTY, TŁUMACZENIA.
• SKUTECZNE INTERWENCJE W SPRAWIE PRZYZNANIA WIZY AMERYKANSKIEJ W POLSCE.
• KARTA SOCIAL SECURITY \$5 Z TYM OGŁOSZENIEM!
Zadzwoń i przekonaj się sam o jakości i najniższych cenach naszych usług.

OGÓLNA PRACA FABRYCZNA
Praca polega na układaniu i porządkowaniu magazynu. Praca (40-godzin tygodniowo) przez około 4 do 6 miesięcy. Odpowiednie wynagrodzenie. Zainteresowani proszę dzwonić
573-6600
Proszę dzwonić po angielsku

FACHOWA I SZYBKA OBSŁUGA w zakresie: POZWOLENIA NA PRACĘ (we wszystkich stanach)
• SOCIAL SECURITY (za darmo—z pozwoleniem na pracę)
• ZAPROSZENIA, SPROWADZANIE KREWNYCH
• LEGALIZACJA POBYTU (Petycje rodziny)
• PRZEDŁUŻANIE WIZ USA, WIZY DO INNYCH KRAJÓW
• WYJAZDY NA STAŁY (SPONSOROWANY) POBYT DO KANADY
• SPONSOROWANIE UCHODZCÓW
• PASZPORTY POLSKIE I AMERYKANSKIE
• POTWIERDZENIA NOTARIALNE ODCISKI PALCÓW
• TŁUMACZENIA W URZĘDACH. TŁUMACZENIE DOKUMENTÓW
• ŚCIĄGANIE NALEŻNOŚCI OD DŁUŻNIKÓW
H.F.M. SERVICES — 3919 N. Milwaukee Tel: (312) 794-1447

SALES REPS
EARN \$15-30,000 per year + National health food distributor is seeking enthusiastic self-starters who have high self confidence and bright personality. Do you enjoy communicating on the phone all day long? Do you have previous sales exp. in either telemarketing or in retail jewelry or cosmetic sales? Are you aggressive and persuasive on the phone? Car a must. Non smokers are preferred.
Call Fred: 547-after 9:30 a.m.

★ Praca

PIERWSZE POLSKIE BIURO "ZIOLA ŻYCIA"
Zaprasza wszystkich chcących poprawić swoje zdrowie albo schudnąć lub przytyć. Otwarte w godzinach od 11 AM—8 PM, od poniedziałku do soboty.

DLA OSÓB ZINICJATYWĄ OFERUJEMY WYSOKOPŁATNĄ PRACĘ
4528 W. LAWRENCE AVE. 202-0711

POTRZEBNE OSOBY DO SPRZĄTANIA BUDYNKÓW BIUROWYCH
W Oak Brook. Part Time—wieczorami. Muszą mówić trochę po angielsku.
832-2300 — w jęz. ang.

FOOD ASSEMBLERS & CAKE DECORATORS
Must speak English.
FINE CUISINE INC.
Elk Grove Village area. 766-4800

PRACOWNICY DO SPRZĄTANIA POTRZEBNI
Północne przedmieścia. 5 lub 6 dni w tygodniu. 6 godzin dziennie. \$29 dziennie.
255-2467
w j. angielskim Agencja



IRENE'S INTERNATIONAL EMPLOYMENT AGENCY
6201 W. TOUHY
Posiadamy prace umysłowe i fizyczne dla osób do 65 lat. Oraz prace z zamieszkaniem dla kobiet i mężczyzn na terenie Chicago oraz w innych stanach. Znajomość angielskiego nie wymagana. Świetna wynagrodzenie, dodatki i świadczenia.
631-8878
Każda Praca Pisemnie Gwarantowana

WSPANIAŁA SZANSA
Dla ludzi ambitnych i przedsiębiorczych, którzy chcą zabezpieczyć swoją przyszłość.
Informacji udziela Dłaha: 282-3253

NEDEED PERSON
English/Polish speaking as translator and office duties. Part time.
384-3838 ask for Fred.

★ Praca

SPRZĄTANIE
Jesteśmy prodującą firmą sprzątającą w Chicago i wszystkich podmiejskich okolicach. Poszukujemy solidnych osób z samochodami. Pełne i częściowe etaty w godzinach wieczornych dla kobiet i mężczyzn.
MAJESTY MAINTENANCE
390 E. Irving Park Rd., Wood Dale, Ill. 860-0997

LIGHT ASSEMBLY
Apply now for immediate full time regular work. Day or evening shifts. Assembly of small electronic switches in excellent working conditions at our clean, modern, air-conditioned facility. ¼ block from Burlington Northern Railroad or free indoor parking. No experience necessary. Good vision and ability to work quickly and accurately with small and delicate parts is required. Good salary with scheduled pay reviews and full package of benefits. Must speak English. Call Nancy or Terry for interview or information. Evening appointments available.
Grayhill equal opportunity employer M/F 354-1040



NAUKA JAZDY CIĘŻARÓWKĄ
545-8888
MÓWIMY PO POLSKU
FILIP'S DRIVING SCHOOL
POMOC PRZY ZAŁATWIANIU PRACY

JANITORIAL SUPERVISOR
MAJESTY MAINTENANCE is under new management and new supervisors. Major janitorial contractor needs individuals to fill our outside supervisor positions. Position requires working evening hours, occasional weekends and lots of driving in Chicago and suburban areas. Good benefits. Must speak English, have janitorial experience and supervisor qualities.
Call Rose 860-0997

Z OKAZJI NASZEGO 20-GO JUBILEUSZU
PRAWO JAZDY
PO NAJNIŻSZEJ CENIE W CHICAGO
\$17 ZA LEKCJĘ NAUKI JAZDY
W SZKOLE GRAŻYNY OLSZEWSKIEJ
Tylko z tym ogłoszeniem, przy zapisie.
Oferta ważna do 22-go października, 1988
736-5522

★ Praca

ODRA TRAVEL & EMPLOYMENT OFFICE
Zawiadamia O Przeniesieniu Sie Pod Nowy Adres
6419 W. IRVING PARK RD. TEL.: 545-8221
Prowadzi usługi w zakresie:
• Social Security
• Sprawy imigracyjne, deportacja (doświadczony adwokat)
• Praca dla kobiet i mężczyzn
• Sprowadzanie rodzin na pobyt stały i tymczasowy
• Przedłużanie paszportów i wiz
• Legalizacja rozwodów w Polsce
• Paczki do Polski morskie i lotnicze — gotowe zestawy
• Sprawy o własność majątkową w Polsce
Biuro czynne codziennie od 11:00 rano do 8:00 wiecz., sobota i niedz. od 10:00 — 4:00.
"W Odrze Załatwisz Wszystko Najlepiej i Najtaniej"
Zapraszamy!

DYNAMICZNIE ROZWIJAJĄCA SIĘ FIRMA TELEKOMUNIKACYJNA poszukuje:
TECHNIKA ELEKTRONIKA
ze specjalnością układów cyfrowych i analogicznych oraz aparatury pomiarowej. Wymagane posiadanie pozwolenia na pracę.
Proszę dzwonić lub zgłaszać się osobiście w dniach od 10 do 14 października od 9 rano do 3 po poł.
COMMUNICATION EQUIPMENT BROKERS
1500 W. Carroll Tel.: 829-8810

TANIO — SZYBKO — UCZCIWIE
FLAMINGO TRAVEL & EMPLOYMENT AGENCY
• POZWOLENIA NA PRACĘ — DEPORTACJE — AZYLE (Doświadczony adwokat — krótki termin)
• Porady prawne
• Tłumaczenia w sądach i urzędach
• Social Security
• Praca dla kobiet i mężczyzn z kwalifikacjami i bez
• Bilety podróży po całym świecie (lądem, morzem i powietrzem)
• Sprowadzanie krewnych na stałe lub czasowo
• Przedłużanie paszportów i wiz
• Paszporty konsularne oraz z prawem wielokrotnego przekroczenia
• Paczki morskie ekspresowe po 65¢ za funt
• Paczki lotnicze po \$1.80 za funt
• Potwierdzenia notarialne
• Przedłużanie wiz (legalne przedłużanie pobytu w USA)
• Rozwody oraz legalizacja rozwodów w Polsce
• Odwołania odmów wiz w Ambasadzie Amerykańskiej w Polsce
• Sprawy majątkowe w Polsce
• Testamenty
4204 N. MILWAUKEE CHICAGO, ILL 60641 TEL: 725-3008
Biuro czynne codziennie od 11:00 do 8:00 w soboty od 10:00 do 5:00 i niedziele od 10:00 do 3:00
MOJE BIURO — TWOIM PRZYJACIELEM

★ Praca

FILIP PRAWO JAZDY DRIVING SCHOOL
5124 W. Belmont
Tel: 545-8888
zawsze czynny
Prawo Jazdy • Mówimy po Polsku • Osobowy • Ciężarówka
• Przyjeżdżasz z Polski — zadzwonić najazutrz!
• Przyjadę do ciebie — pod twój dom!
• Czekać samochody rocznik 1988
Zapisy w szkole; poniedz. (9-1); sobota (12-6)

★ Praca

SKOKIE RESTAURANT
LOOKING FOR
DINNER
WAIT-HELP
MUST SPEAK ENGLISH
CONTACT KEN:

675-1035

WANTED
PART-TIME HELP
Weekends, kitchen work. We'll train.

Call 889-3060

for information and appointment
SPRZĄTANIE biur i sklepów. Cały etat lub część etatu. Doświadczenie mile widziane. 671-3330.

MAINTENANCE/GENERAL CLEANING

MALE/FEMALE

Flexible hours — Monday — Friday.

Must speak English.

AMERICAN'S CAR WASH

MUNDELEIN

Call Mae — 566-7444

J. T. HOME SERVICE

Pielęgniarki, pomoce pielęgniar-
skie, prowadzące dom, osoby towa-
rzyszące, opiekunki do dzieci. Z
zamieszkaniami lub bez.

658-3343

CAR WASH ATTENDANTS

MALE OR FEMALE

Full & part time. Salary & tips. Must speak English.

AMERICAN'S CAR WASH

MUNDELEIN 566-7444

HIGHLAND PARK 432-0400

WHEELING 459-9799

Restaurant

COUNTER HELP

Full time, p-t. Near North location.

Exp. in doughnut/sandwiches preferred. Must speak English. Contact:

332-2296

FAST FOOD REST.

COOK/COUNTER HELP

Full or part time — days. Above average pay & benefits for right person. Exp'd or will train. Only reliable people need apply. Must read & speak English.

ROLLIES REST

1900 E. Touhy Des Plaines, IL

Call before 11 am or after 2 pm.

297-7371

BARMANKA/barman na nocną zmianę. Pełen etat. Od zaraz. Continental Liquors, 1654 W. 47th St.

SPRZĄTANIE dla kobiety lub mężczyzny. 8-12 rano lub 3 dni po 8 godzin. 699-7694, po 8 pm.

KOBIECY I MĘŻCZYŹNI

potrzebni do kompanii malującej i sprzą-
tającej. Zgłaszać się osobście.

2916 N. DAMEN

Sobota, 1-go października, 2-4 p.m.

Poniedziałek do piątku, 8 a.m.-10 a.m. i 6 p.m.-8 p.m. Sobota, 8-go października, 2-4 p.m.

CASHIERS

Deli Help and Driveway Attendants

needed. Good pay and benefits.

Apply in person. Thornton Food & Gas Mart, Route 83/Devon Ave., Bensenville, or call Kay or Art, 595-3386.

JANITORS/JANITRESS

Pełen etat, druga i trzecia zmiana.

\$5.50 na godzinę. Własne środki komunikacji mile widziane. Dzwonić w godzinach od 8 wiecz., do 10 wiecz.

675-6034

Food Service

DIET AIDES

Full and Part Time

AMs and PMs

Use your food service skills at our progressive and growing long term care facility in Arlington Heights.

Northwest Community Continuing Care Center is seeking capable Diet Aides to work full or part time.

You'll enjoy a professional setting, competitive salary and liberal benefits. Apply in person to:

NORTHWEST COMMUNITY

CONTINUING CARE CENTER

901 W. Kirchoff Road

Arlington Heights, Ill. 60005

Equal Opportunity Employer M/F

Restaurant

Opportunities

The Olive Garden Italian Restaurant

With its lively spirit and unique garden setting, is now hiring:

• WAITERS

& WAITRESSES

• HOSTS

& HOSTESSES

Please apply 2 P.M.-4 P.M., daily, at:

The Olive Garden

1211 Butterfield Rd.

Downers Grove

An Equal Opportunity Employer

THE OLIVE GARDEN

The Accent's On Success

Must Speak Fluent English

MAINTENANCE

Flexible hours, company benefits

Earn bonus bucks as you work. Salary commensurate with exp. Accepting applications. Tues.-Fri.

Must Speak English

McDonald's

775 E. Algonquin, Schaumburg.

★ Praca

OSOBA ZE ZNAJOMOŚCIĄ
JĘZYKA ANGIELSKIEGO
Potrzebna do pakowania i wysyłki. WYMAGANE POZWOLENIE NA PRACĘ. Proszę zgłaszać się, lub dzwonić w dniach 10 do 14 października od 9 do 3 po poł.

COMMUNICATION
EQUIPMENT BROKERS
1500 W. Carroll, Chicago.
829-8810

JEŚLI CHCESZ ZARABIAĆ
\$10 DO \$20 NA GODZINĘ —
Naucz się dobrego zawodu.
INTENSYWNY KURS

Tokarek sterowanych numerycznie, CNC w oparciu o "control FANUC", lub MAZATROL w zakresie obsługi programowania oraz ustawiania.

ZAPISY i informacje

980-4358 lub 827-6641

TOOL & DIE

Established display manufacturing company has immediate opening for journeyman mold maker. Minimum 5 yrs. tool & die/moldmaking experience required. EDM experience helpful. Good salary/benefits package. Must speak English. Call Kay: (312) 688-0800

EMBOSOGRAPH DISPLAY MFG. CO.

Lake Bluff, IL

PRINTING

Need experienced KORS operator able to produce high quality work. Will also assist in our bindery operations as workload demands. Daytime, full benefits, we are located in Lisle, IL. Call Richard Jals, 9 a.m.-11 a.m., M-F, to discuss your qualifications. Must speak fluent English.

964-3680

JANITOR

10 AM-3 PM Monday-Friday

\$6 an hour.

Must speak English. Schaumburg.

893-9622

Z ZAMIESZKANIEM

ZARZĄDZANIE PROWADZENIE

SPRZĄTANIE I KONSERWACJA

MALEGO HOTELOW

Musz mówić po polsku i trochę po angielsku. Blisko Milwaukee i Kedzie. Najchętniej małżeństwo. Wynagrodzenie i mieszkanie.

772-1156

★ Poszukuje Pracy

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem w swoim domu, Belmont/Laramie, przez 8 godzin. 736-6164.

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem w swoim domu, Foster-Harlem. 867-7527.

PRZYPILNUJĘ dziecko w swoim domu. Okolica Diversey-Austin. 622-3004

MŁODY mężczyzna, znający j. angielski poszukuje pracy. 548-7331.

TECHNIK dentystryczny. Protezy, korony, mostki, szuka pracy. Tel.: 453-2475

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem w swoim domu, 736-6164.

PRZYPILNUJĘ dziecko w swoim domu, okolica Belmont-Austin, tel. 745-2891.

KOBIECY poszukuje dobrze płatnej pracy, za wskazanie odpowiedniej wynagradzę. 452-0546.

POSZUKUJE pracy. Z zamieszkaniami, lub bez. 276-4384.

KIEROWCA z prawem jazdy kategorii "D" poszukuje pracy. Chętnie na dalekie trasy. 678-9040.

DOŚWIADCZONY STOLARZ

Z gruppą, wykona wszelkie prace wewnątrz oraz porządki. Dzwonić po 3 PM.

583-4862

STARSZA pani mieszkająca w okolicy Montrose-Milwaukee szuka pracy: opieka nad dzieckiem lub starszą osobą. 685-8545, od 3:30.

KWALIFIKOWANA PIELEŃNIARKA TERAPEUTKA

(20 lat praktyki) podejmie pracę z zamieszkaniami lub bez. Opieka nad chorym — sparaliżowanym lub Parkinson. Posiadam doskonałe referencje i mówię po angielsku.

728-3774

★ Praca Męska

POTRZEBNY MĘŻCZYŻNA

Do pracy w zakładzie naprawy samochodów, (blacharka i lakiernictwo).

980-5880 — prosić Leona

POTRZEBNA PRACOWNIKA DO KONTRAKTORA

PRACA CAŁY ROK

Dzwonić tylko 7 i 8 października między 10-tą i 12 rano

Tel. 351-6357

FIRMA POSZUKUJE DOŚWIADCZONYCH MALARZY

Znajomość języka angielskiego pomocna, lecz niekonieczna.

969-4226

BRYGADZISTA I MĘŻCZYŻNI

Do pracy przy sprzątanii w firmie sprzątającej. Doświadczenie pomocne, lecz niekonieczne. Wspaniałe wynagrodzenie na początek.

Tel.: 283-1517 po 6 wieczorem od poniedziałku do soboty

KOBIECY LUB MĘŻCZYŻNA

Do sprzątanii budynków apartamentowych w Des Plaines. Proszę pytać o Yolande.

827-0626

★ Praca Męska

Poszukujemy doświadczonego
STOLARZA
Wymagane trochę angielskiego. Praca w szybko rozwijającej się kompanii.

595-3832

POSZUKUJEMY
ZREZNEGO PRACOWNIKA
DO WSZELKICH NAPRAW z doświadczeniem w stolarce, robotach hydraulicznych i elektrycznych. Wymagane trochę angielskiego.

595-3832

POTRZEBNI PRACOWNICY
DO SPRZĄTANIA
Dobre wynagrodzenie. Pracownicy ubezpieczeni.

TEL: 745-6898

POSZUKIWANI pracownicy do
kontraktora. 725-3095.

WŁADYSŁAWOWO, potrzebny 1
lub 2 panów do malowania z zewnątrz i wewnątrz. 777-0346.

POTRZEBA 2-ch MECHANIKÓW
Pełen etat, pełne świadczenia. Poniżej do piątku, 6 a.m.-3:30 p.m.

Doświadczenie w naprawie małych silników konieczne. Wymagane dokumenty uprawniające do pracy.

Dzwonić w języku angielskim

766-7770

DEKARZE I PRACOWNICY

Pełny etat

637-8617

ELECTRIC MOTOR REPAIRS

NEEDED — PERSON

with some experience and some driving

Call John 939-8631

MAJSTERKOWICZ

(Handyman)

Praca w ogrodzie mała naprawy i t.p. Pokój, wyżywienie i wynagrodzenie.

Praca w Michigan. Bardzo dobre warunki pracy.

1 (616) 543-4384 — w jęz. ang.

DO OGÓLNEJ PRACY

FABRYCZNEJ

Obróbka skrawaniem. Możliwość nauczenia zawodu.

766-0360

MAJSTERKOWICZ

POTRZEBNY

Może pracować w dowolnych godzinach przez siebie ustalonych.

Dzwonić 235-1474

SHEET METAL WORKER

Must be familiar with fabrication of small parts and assemble. Must speak and understand English.

DRYCO MFG. CO.

2114 W. Carroll

Chicago, Ill.

Doświadczony "Janitor"

Majsterkowicz

Musz mówić trochę po angielsku. Dobre wynagrodzenie. Pełen etat. Musz mieć własne auto.

232 N. Clark

525-7710 — w jęz. ang.

PRACOWNICY do instalacji sidingu z doświadczeniem. 777-6756

MALARZE

STOLARZE, MĘŻCZYŻNI DO UKŁADANIA PŁYTEK/KAFELKÓW

Instalatorzy dywanów i mężczyźni do sprzątanii.

PEŁEN ETAT

Doświadczenie i kwalifikacje wymagane. Musz mówić trochę po angielsku. Ubezpieczenie medyczne.

980-5833 — w jęz. ang. od 9-5

MACHINIST

Experienced CNC machinist to setup/operate our machining ctrs., with Fanuc 11M controls. Aerospace type work, A/C shop, profit sharing, opportunity for advancement. Must speak English. Must have green card.

Glenview. Call Mr. Magnus

(312) 724-0350

E.O.E.

NARZĘDZIOWIEC

Okolica Wheeling.

CHICAGO FINE BLANKING CORP.

2068 FOSTER AVE.

WHEELING, ILL.

577-0016

SPRZĄTANIE BIUR

Mężczyźni z samochodami. Praca rozpoczyna się o 3 po poł.

3148 N. Laramie

Dzwonić: 736-2204

SPRZĄTANIE

DLA MĘŻCZYŻN

w stanie Wisconsin. Stała praca. Dzwonić:

1/414/327-4671

Potrzebny Doświadczony

RZEŹNIK

Od zaraz, do Kalifornii. Dobre warunki.

2976 N. Milwaukee

TEL: 392-8855

POTRZEBNI

CIEŚLE BUDOWLANI

do budowy nowych domów.

TEL: 545-2089

Dzwonić po godzinie

7-jej wieczorem.

★ Praca Męska

ZATRUDNIMY
OD ZARAZ MĘŻCZYŻNĘ
Do sprzątanii warsztatu maszynowego. 50 godzin tygodniowo. Bardzo dobre świadczenia. Wymagane pozwolenie na pracę.

ACME INDUSTRIES
55 East Bradrock Dr.
Des Plaines, Ill.
296-3346

POTRZEBNI
DOŚWIADCZENI OPERATORZY
FREZAREK STEROWANYCH
NUMERYCZNIE
— FANUC CONTROL
ACME INDUSTRIES
55 East Bradrock Dr.
Des Plaines, Ill.
296-3346

DO PRAC PRZY AZBESTACH
BEZ LICENCJI
DOBRE ZAROBKI.
PRZYJMujemy.
489-6058 VISTULA

POTRZEBNI pracownicy do pracy na rusztowaniach elektrycznych oraz murarze. 637-6772.

POTRZEBNY truck driver z kategorią D na długie trasy, ze znajomością j. angielskiego. 427-3943.

POTRZEBNY truck driver z kategorią D na długie trasy, bez znajomości j. angielskiego. 427-3943.

POTRZEBNI tokarz frezer — Lombard. Tel. 627-6659.

POTRZEBNY TOKARZ FREZER Lombard. Tel. 627-6659.

DOŚWIADCZENI operatorzy maszyn. Świadczenia. Mały zakład. Tel: 733-7888 dzwonić w j. ang. 7 a.m.-3 p.m.

DO PRAC
BUDOWLANO-REMONTOWYCH wewnątrz. przyjm. doświadczonego pracownika.

966-4205

Zostawić wiadomość na taśmie w jęz. polskim lub eng.

EXPERIENCED

PAINTER WANTED

Must have tools and transportation.

Call 539-0596

POTRZEBNI

STOLARZE

Z przynajmniej 1-rocznym doświadczeniem i własnym samochodem.

282-4698 po 6:00 wiecz.

POTRZEBNI MĘŻCZYŻNI

DO OBSŁUGI ZGRZEWAŃ

Doświadczenie mechaniczne przydatne.

AMGLO

215 GATEWAY RD.

350-9470 — prosić Chris

POTRZEBNI pracownicy ze znajomością szpachlowania i wykańczania wnętrz, stała praca, tel. 745-3613.

KONTRAKTOR

ZATRUDNI

DOŚWIADCZONYCH

PRACOWNIKÓW

DO FUGOWANIA

lub do nauki. Oraz pomocników.

237-5216 — od 7 wieczorem.

POSZUKUJĘ

SUBKONTRAKTORÓW,

INSTALATORÓW OKIEN,

ALUMINIOWEGO SIDINGU

ORAZ PRACOWNIKÓW

Do robót przy przebudowie i remoncie łazienek werand, basenów oraz kuchni. Wymagane własne narzędzia i samochód. Minimum 5 lat doświadczenia. Proszę dzwonić między 9 a 5 pm w języku angielskim:

465-5600

Poszukuję 2 Pracowników

DO KONTRAKTORA

Dzwonić wieczorem: od 8-10.

★ Praca Męska

ARCHITECTURAL SHOP
POTRZEBUJE STOLARZA
MEBLOWEGO-FOREMAN
 Oraz stolarza meblowego. Dobre warunki pracy i ubezpieczenie. Dzwonić między 8 a.m. i 5 p.m.
 Tel. 541-8757—pytać o Walter

PRACOWNIK

Ze znajomością j. angielskiego i z prawem jazdy.
 766-4210

Zgłoś się wyłącznie gdy masz doświadczenie w pracach przy instalacjach ogrzewczych i klimatycznych. (ciecie płyt metalowych). Praca w większości w małych budynkach przemysłowych częściowo w prywatnych. Bardzo dobre warunki pracy. Znajomość angielskiego i własny środek lokomocji wymagane. Po więcej informacji dzwonić w j. ang.
 456-9394

POTRZEBNI stolarze i mężczyźni do fugowania. Muszą mówić trochę po angielsku. 784-0042.

POTRZEBNY
BLACHARZ SAMOCHODOWY
Z DOŚWIADCZENIEM
 i własnymi narzędziami. Najwyższe wynagrodzenie dla odpowiedniej osoby.
 587-1055 lub osobiście
 W poniedziałki 4-7 wieczorem, sobota od 10 rano do 12.
 2952 N. Milwaukee Pokój 204

ZATRUDNIĘ z doświadczeniem do shingles i sidingu, dzwonić wieczorem. 297-4770.

KONTRAKTOR

Z doświadczeniem do remontu domu. Komplet wszelkiego rodzaju prac. Musi mieć narzędzia i transport. Musi również znać trochę język angielski.
 Tel. 243-1137

DOŚWIADCZENI PRACOWNICY

DO PRAC
KONTRAKTORSKICH
POTRZEBNI OD ZARAZ,
WYSOKIE WYNAGRODZENIE
965-3157

PRESSMAN

Experienced on 40" 2/c Heidelberg. Knowledge of 49" 1/c Miehle helpful. Litho department. Must speak English.

Apply in person:
 AMERICAN DECAL & MFG.
 4100 W. Fullerton, Chgo.

ALUMINUM SIDING
 establ. siding co. needs exp'd siding crew with own equip. for new constr. and remod. Helpers needed also. Scott.

307-1637

PRACOWNICY
DO PRAC
BUDOWLANYCH
889-6528

POTRZEBNI
WYKWALIFIKOWANI
STOLARZE

Do pracy przy remoncie domów. Mężczyźni do pracy przy sidingach. Stała praca. Na początek \$7.00-\$7.50 na godzinę i więcej. Dzwonić wieczorem od 6-10
 583-4210

MĘCZYŻNA DO WYKONYWANIA
SIDINGÓW Z DREWNA

Musi mieć doświadczenie. Pełen etat. Praca na północnym przedmieściu. Musi mówić po angielsku.
 438-5550

METAL SHOP FOREMAN
 To supervise small but busy shop/warehouse operation. Must have supervisory experience, read blue prints, light metal fab and painting knowledge. Salary to match experience. Contact Cyrus Lopez.
 MID-AMERICAN ELEVATOR
 Chicago, 486-6900

PUNCH PRESS SET-UP

Metal stamping plant seeks automatic punch press set-up persons. Must be experienced in setting-up and trouble shooting large progressive dies. Apply at:
ANSAN TOOL
 7400 W. Lawrence, Harwood Hts.



SZYBKO
ROZWIJAJĄCA
 się fabryka
 produkująca
 formy na butelki
 — poszukuje
 pracowników
 na stanowiska.

Frezer-Tokarz
 minimum 5 lat doświadczenia
 oraz **Tokarz**
 ze znajomością pracy na
 frezarcze do gwintów/
 /sruby plastikowe/
RAO DESIGNE
ENGINEERING
 9451 W. Ainslie, Schiller Park,
 Ill. Blisko Lotniska O'Hare
 671-6182

★ Praca Męska

MACHINE
ASSEMBLERS

We are presently seeking machine assemblers, who have previous experience in high speed precision cam driven machinery. Individual must be able to read blue prints, use micrometers & various gauges. We offer a competitive salary & benefits. Apply in person at:

SOLO CUP CO.
 1501 E. 96th St.
 CHICAGO, ILLINOIS.
 E.O.E.

WAREHOUSE/DELIVERY

Immediate openings for individuals with hands on exp. for import furniture co.

Call: 345-4800

POTRZEBNI MĘCZYŻNI

Do pracy przy instalowaniu sidingu.

348-5588

DIE AND MOLD MAKER

Fabryka samochodowa zatrudni doświadczonych: narzędziowca, frezera i formiarza. Musi znać się na konstrukcji i budowie narzędzi pomiarowych i do form wtryskowych. Znajomość ustawiania i urochomiania narzędzi CAD-CAM pomocna.

Przyślij życiorys do:

Steve Rovtar
BLAZER INTERNATIONAL
 2960 Hart Dr.
 Franklin Pk. Il. 60131

PRZYJMĘ pracowników do pracy przy sidingu. Dzwonić wieczorem między 7-mą a 10-tą.

Tel: 278-0650

WELDERS SET-UP

Full time, experienced only, must be able to assemble and weld. Complex machines from blue prints, good starting rate, company benefits, profit sharing. Apply between 9A.M.-4P.M.

ADVANCED CURING SYSTEMS
 3701 S. Ashland, Chicago

POTRZEBNY kierowca z kategorią "D". Język angielski pomocny. Tel. 282-1551.

INSTALATORZY i CYKLIARZE
PODLÓG
LUB DOBRZY STOLARZE
 Przyuczmy do prac podłogowych. Dzwonić Irv
 674-6690

POTRZEBNY MALARZ

Doświadczony. Nauczmy niedoświadczonych. Dzwonić:
 743-4644

Prosić o John.

ZATRUDNIĘ mechanika samochodowego, znającego naprawy samochodów importowanych. Dzwonić: 545-6770. Prosić o Stanisława.

HANDY MAN

PEŁNY ETAT
 Stolarstwo, drywall, plastrowanie.
 677-8598

JANITORIAL

Clean-up offices, restrooms, chesse room & warehouse room. Good starting salary. Must speak English.

593-3099

ELK GROVE

REPACKAGING

Cutting & Wrapping of Cheese. FULL/PART TIME
 Must speak English & have green card. Elk Grove.

593-3099

CAR WASH

Prosperous well established company looking for welders. MIG and Stick experience required. Must speak some English.

Apply In Person:
SCHOLD MACHINE CORP.
 7201. W. 64th Pl. Chgo.

FORK LIFT

Immediate opening for an individual experienced in repair of propane & electrical jeeps. Candidates must have solid experience in SRC & be familiar with established P.M. program. Our company offers an excellent starting salary & fringe benefits. Apply in person at:

SOLO CUP CO.
 1501 E. 96th St.
 CHICAGO, ILLINOIS.
 E.O.E.

★ Praca Męska

Przedsiębiorstwo Budowlane
 Przyjmie do pracy doświadczonego
STOLARZA, HUDRAULIKA
oraz PRACOWNIKA
 Do prowadzenia brygady wykończeniowej. Gwarantowana praca w okresie zimowym i bardzo dobre wynagrodzenie.
 804-9500

POTRZEBNI pracownicy do KONTRAKTORKI. 284-7019.

PRZYJMĘ doświadczonych pracowników do prac kontraktorskich. 622-7131.

POTRZEBNY PRACOWNIK DO KONTRAKTORA
 582-7038

SHOP work, full time, for young men. 137 N. Wabash Ave, 2 fl.

ELDERLY men for messengers part time. 137 N. Wabash Ave, 2 fl.

STUDENTS, part time messengers. 137 N. Wabash Ave, 2 fl.

CARPENTERS

MINIMUM 5 YEARS EXPERIENCE
 Must have own tools.

351-5939

POTRZEBNY

DRUKARZ OFSETOWY
 Z doświadczeniem.
 Wymagany stały pobyt.
 283-1898

CARPENTERS NEEDED
 Experienced in siding, kitchens, bathrooms and room additions. Must speak English.

Call: 539-1889

POTRZEBNI MĘCZYŻNI

Do sprzątania sklepów w godzinach nocnych. Wymagany samochód. Dzwonić tylko wieczorem w godzinach 8-10.

Tel: 629-0400

PRZYJMĘ DOŚWIADCZONYCH PRACOWNIKÓW DO SIDINGU

Poludniowa strona.
 WYSOKIE WYNAGRODZENIE
582-6495

POTRZEBNY mężczyzna do remontu budynków — siding. Dzwonić po 6 pm. 775-0116.

POTRZEBNI

SUBKONTRAKTORZY
i POMOCCY
DO PRAC KONTRAKTORSKICH
889-1111

POTRZEBNI
TOKARZ i SZLIFIERZ
 Do małych precyzyjnych robót. Dzwonić od 8 rano do 3 po poł.
350-0480

POSZUKUJEMY PRACOWITYCH OSÓB
 Hydraulików, malarzy, stolarzy, mężczyzn do pracy przy aluminiowych sidingach, do instalowania "dry wall" i elektryki. Muszą mówić trochę po angielsku, posiadać własne narzędzia i własne środki komunikacji.
 Dzwonić do Brian.
 743-3886

POTRZEBNY KIEROWCA
 Z prawem jazdy kategorii "D". Trasa: California, Oregon, Toronto. Wymagana minimalna znaj. jez. angielskiego. Doświadczenie w USA nie konieczne.
235-5436

WAREHOUSE WORKER
 With light metal fab., welding and/or painting skills, knowledge of hand and power tools. Good starting wage. Contact Cyrus Lopez
MID-AMERICAN ELEVATOR
 Chicago 486-6900

TAPICERZY/KROJCZY
 Doświadczeni tylko. Pełen etat. Stała praca. Najwyższe wynagrodzenie i świadczenia. Muszą mówić trochę po angielsku.
 F. J. FURNITURE
 106 East St. Charles Rd., Lombard, Ill.
 627-0016 — w jez. ang.

POTRZEBNY MĘCZYŻNI
JAKO OPERATORZY MASZYN
MAMY OTWARCIA NA NASTĘPUJĄCE POZYCJE.
 • **ENGINE LATHE OPERATOR**
 • **TOKARZE**
 • **O.D. & I.D. GRINDERS**
 • **THREAD LAPPER — docieranie gwintów**

Najwyższa początkowa zapłata. Godziny nadliczbowe, plus świadczenia firmowe. Musicie mieć zieloną kartę, stały pobyt w Stanach Zjednoczonych. Zgłoszenia tylko osobiście w dni powszednie.
GAGE ASSEMBLY CO.
 3771 W. Morse Ave.

POTRZEBNI MĘCZYŻNI
JAKO OPERATORZY MASZYN
MAMY OTWARCIA NA NASTĘPUJĄCE POZYCJE.
 • **ENGINE LATHE OPERATOR**
 • **TOKARZE**
 • **O.D. & I.D. GRINDERS**
 • **THREAD LAPPER — docieranie gwintów**

Najwyższa początkowa zapłata. Godziny nadliczbowe, plus świadczenia firmowe. Musicie mieć zieloną kartę, stały pobyt w Stanach Zjednoczonych. Zgłoszenia tylko osobiście w dni powszednie.
GAGE ASSEMBLY CO.
 3771 W. Morse Ave.

POTRZEBNI MĘCZYŻNI
JAKO OPERATORZY MASZYN
MAMY OTWARCIA NA NASTĘPUJĄCE POZYCJE.
 • **ENGINE LATHE OPERATOR**
 • **TOKARZE**
 • **O.D. & I.D. GRINDERS**
 • **THREAD LAPPER — docieranie gwintów**

Najwyższa początkowa zapłata. Godziny nadliczbowe, plus świadczenia firmowe. Musicie mieć zieloną kartę, stały pobyt w Stanach Zjednoczonych. Zgłoszenia tylko osobiście w dni powszednie.
GAGE ASSEMBLY CO.
 3771 W. Morse Ave.

POTRZEBNI MĘCZYŻNI
JAKO OPERATORZY MASZYN
MAMY OTWARCIA NA NASTĘPUJĄCE POZYCJE.
 • **ENGINE LATHE OPERATOR**
 • **TOKARZE**
 • **O.D. & I.D. GRINDERS**
 • **THREAD LAPPER — docieranie gwintów**

Najwyższa początkowa zapłata. Godziny nadliczbowe, plus świadczenia firmowe. Musicie mieć zieloną kartę, stały pobyt w Stanach Zjednoczonych. Zgłoszenia tylko osobiście w dni powszednie.
GAGE ASSEMBLY CO.
 3771 W. Morse Ave.

POTRZEBNI MĘCZYŻNI
JAKO OPERATORZY MASZYN
MAMY OTWARCIA NA NASTĘPUJĄCE POZYCJE.
 • **ENGINE LATHE OPERATOR**
 • **TOKARZE**
 • **O.D. & I.D. GRINDERS**
 • **THREAD LAPPER — docieranie gwintów**

Najwyższa początkowa zapłata. Godziny nadliczbowe, plus świadczenia firmowe. Musicie mieć zieloną kartę, stały pobyt w Stanach Zjednoczonych. Zgłoszenia tylko osobiście w dni powszednie.
GAGE ASSEMBLY CO.
 3771 W. Morse Ave.

POTRZEBNI MĘCZYŻNI
JAKO OPERATORZY MASZYN
MAMY OTWARCIA NA NASTĘPUJĄCE POZYCJE.
 • **ENGINE LATHE OPERATOR**
 • **TOKARZE**
 • **O.D. & I.D. GRINDERS**
 • **THREAD LAPPER — docieranie gwintów**

Najwyższa początkowa zapłata. Godziny nadliczbowe, plus świadczenia firmowe. Musicie mieć zieloną kartę, stały pobyt w Stanach Zjednoczonych. Zgłoszenia tylko osobiście w dni powszednie.
GAGE ASSEMBLY CO.
 3771 W. Morse Ave.

POTRZEBNI MĘCZYŻNI
JAKO OPERATORZY MASZYN
MAMY OTWARCIA NA NASTĘPUJĄCE POZYCJE.
 • **ENGINE LATHE OPERATOR**
 • **TOKARZE**
 • **O.D. & I.D. GRINDERS**
 • **THREAD LAPPER — docieranie gwintów**

Najwyższa początkowa zapłata. Godziny nadliczbowe, plus świadczenia firmowe. Musicie mieć zieloną kartę, stały pobyt w Stanach Zjednoczonych. Zgłoszenia tylko osobiście w dni powszednie.
GAGE ASSEMBLY CO.
 3771 W. Morse Ave.

POTRZEBNI MĘCZYŻNI
JAKO OPERATORZY MASZYN
MAMY OTWARCIA NA NASTĘPUJĄCE POZYCJE.
 • **ENGINE LATHE OPERATOR**
 • **TOKARZE**
 • **O.D. & I.D. GRINDERS**
 • **THREAD LAPPER — docieranie gwintów**

Najwyższa początkowa zapłata. Godziny nadliczbowe, plus świadczenia firmowe. Musicie mieć zieloną kartę, stały pobyt w Stanach Zjednoczonych. Zgłoszenia tylko osobiście w dni powszednie.
GAGE ASSEMBLY CO.
 3771 W. Morse Ave.

POTRZEBNI MĘCZYŻNI
JAKO OPERATORZY MASZYN
MAMY OTWARCIA NA NASTĘPUJĄCE POZYCJE.
 • **ENGINE LATHE OPERATOR**
 • **TOKARZE**
 • **O.D. & I.D. GRINDERS**
 • **THREAD LAPPER — docieranie gwintów**

Najwyższa początkowa zapłata. Godziny nadliczbowe, plus świadczenia firmowe. Musicie mieć zieloną kartę, stały pobyt w Stanach Zjednoczonych. Zgłoszenia tylko osobiście w dni powszednie.
GAGE ASSEMBLY CO.
 3771 W. Morse Ave.

★ Praca Męska

ROOFERS

Experienced shinglers wanted. Must speak English.

283-7675

OIL TECHNICIANS

For quick lube co. Experience helpful, but not needed. Must speak English. PIT PROS, 475 Lee St., Des Plaines.
 298-7707

BAKER

Experienced day hours. Must speak English.

SKOKIE — 673-0660

AUTO DISMANTLER

Need 2 persons. 1 ft & 1 pt. To work in auto dismantling yard. Must speak English. SE Chicago.
 646-2704

MAINTENANCE MECHANIC
 Challenging position, requiring 5 years experience. Responsibilities include maintaining HVAC systems, boilers, 240-v electrical & plumbing. Experience with commercial kitchen equipment a plus. Recent references required. Must speak English. Contact:
Carol Beecher, 622-6144

LEFEBVRE INTERGRAPHICS IS GROWING!
 We need folder operators, cutters, packers, shippers, supervisory quality people included. (ALL SHIFTS AVAILABLE!) Apply in person Tues. or Wed. from 9 a.m.-1 p.m.
1701 S. WINTHROP
DES PLAINES, ILLINOIS

POLISH SALES PERSON
 Polish/English speaking for permanent sales position. Full or part time. Many benefits. Some experience necessary.
IRV'S MEN'S CLOTHING
 286-7293

POTRZEBNI
TOKARZE FREZERZY
 Dużo godzin nadliczbowych. Platne światła i ubezpieczenia.
 9932 W. Bryn Mawr, Rosemont
 671-5333

ZALATWIĘ STAŁĄ PRACĘ
ORAZ WYNAJMIĘ MIESZKANIE
 W basemencie, dla 2 niepalących mężczyzn.
745-7776 — po 7 wiecz.

DOŚWIADCZENI STOLARZE
i "CABINET MAKER"
 Przyuczmy. Zgłaszać się osobiście.
 259 N. California
 722-2300

TOOL & DIE REPAIR
2nd SHIFT
 Large multi station progressive dies. Trouble shooting and problem solving a plus.
ANSAN TOOL
 7400 W. LAWRENCE,
HARWOOD HTS., ILL.
 867-7170 ext. 210

POTRZEBNI stolarze, hydraulicy, elektrycy. 847-6801.

NEEDED experienced painters with 3 years of experience. Good pay. Call 885-2223 or 640-8864 in English.

NORTH-WEST FOOD CO.
 Poszukuje wykwalifikowanego rzemieślnika do rozbioru mięsa. Dzwonić w jez. ang. do:
FRED MARSCHKE
 282-2900

POTRZEBNI MALARZE
 Muszą mieć doświadczenie i własne narzędzia. Znajomość języka angielskiego pomocna, lecz niekonieczna.
463-4646

DIE MAKER
 Apprentice seal rule die maker. Applications taken:
 Lithographic Industries
 2445 Gardener Rd., Broadview, Il.
 921-7955

POTRZEBNI MĘCZYŻNI
JAKO OPERATORZY MASZYN
MAMY OTWARCIA NA NASTĘPUJĄCE POZYCJE.
 • **ENGINE LATHE OPERATOR**
 • **TOKARZE**
 • **O.D. & I.D. GRINDERS**
 • **THREAD LAPPER — docieranie gwintów**

Najwyższa początkowa zapłata. Godziny nadliczbowe, plus świadczenia firmowe. Musicie mieć zieloną kartę, stały pobyt w Stanach Zjednoczonych. Zgłoszenia tylko osobiście w dni powszednie.
GAGE ASSEMBLY CO.
 3771 W. Morse Ave.

POTRZEBNI MĘCZYŻNI
JAKO OPERATORZY MASZYN
MAMY OTWARCIA NA NASTĘPUJĄCE POZYCJE.
 • **ENGINE LATHE OPERATOR**
 • **TOKARZE**
 • **O.D. & I.D. GRINDERS**
 • **THREAD LAPPER — docieranie gwintów**

Najwyższa początkowa zapłata. Godziny nadliczbowe, plus świadczenia firmowe. Musicie mieć zieloną kartę, stały pobyt w Stanach Zjednoczonych. Zgłoszenia tylko osobiście w dni powszednie.
GAGE ASSEMBLY CO.
 3771 W. Morse Ave.

POTRZEBNI MĘCZYŻNI
JAKO OPERATORZY MASZYN
MAMY OTWARCIA NA NASTĘPUJĄCE POZYCJE.
 • **ENGINE LATHE OPERATOR**
 • **TOKARZE**
 • **O.D. & I.D. GRINDERS**
 • **THREAD LAPPER — docieranie gwintów**

Najwyższa początkowa zapłata. Godziny nadliczbowe, plus świadczenia firmowe. Musicie mieć zieloną kartę, stały pobyt w Stanach Zjednoczonych. Zgłoszenia tylko osobiście w dni powszednie.
GAGE ASSEMBLY CO.
 3771 W. Morse Ave.

★ Domy

ZELEK R.E.

4428 N. CENTRAL AVE.

JANINA ZELEK
Broker Realnościowy

**BEZPŁATNA
WYCENA DOMÓW**
Służymy Długoletnim
Doświadczeniem
i Fachową Obsługą

**NOWY NA RYNKU
10-MIESZKANIOWY**
Murowany budynek w idealnym stanie, 8x4, 2x3. Duży garaż nadający się na warsztat kontraktorski. Blisko par. Św. Władysława.

☆☆☆☆☆
**6-MIESZKANIOWY
JACKOWO**
Murowany, 6x4. Osobno ogrzewane każde mieszkanie. Bardzo dobra inwestycja.

☆☆☆☆☆
DIXON, IL



Oryginalny, historyczny, w kolonialnym stylu, 23-pokojowy dom-hotel. Nowo urządzona sala bankietowa wraz z barem. Możliwość prowadzenia sklepu z antykami. Położony na malowniczej, 2 1/2-akrowej parceli z widokiem na Rock River. 5 mil na północ od Dixon, Illinois. Doskonale nadający się na prywatny biznes lub dla klubu lub organizacji.

Po bliższe informacje
prosimy dzwonić
736-3787

WŁADYSŁAWOWO

Dom dwurodzinny, nowoczesne kuchnie, garaż na 2 auta, duża parcela. Cena w \$130-tce. Po więcej informacji dzwonić:

EDWARD LABAZIEWICZ

286-2200

CENTURY 21 INVESTORS

OPEN HOUSE SUNDAY 1 — 5
6128 W. SCHOOL ST. (3300 N.)
Completely remodeled, brick, 3 plus bedrooms, 1 plus bath, family room, maintenance free exterior, modern oak cabinet kitchen. Air conditioned, basement, two car garage. Sprinkler system in the yard. Many extras. By owner. Mint condition: \$124,900.

PALATINE

**PRZESLICZNY 3 SYPIALNIOWY
MUROWANY SPLIT-LEVEL**
Na dużej działce ładnie zrobione, dobrze utrzymany, naturalne wykończenia.

BAIRD AND WARNER

934-9159 lub 991-5000

Dzwonić po angielsku do Debbie

IRVING PK.—CENTRAL AVE.
Doskonale, murowany, 3-apartamentowy budynek, przeznaczony na szybka sprzedaż. Osobne ogrzewania. OKAZJA!!!

LANDVIEW REALTY

775-0600 — Irek Berger

DOM OTWARTY

NIEDZIELA, 12-4

**9101 S. 84TH AVE.
HICKORY HILLS**

Odnowiony, 9-pokojowy, cały murowany, 2 1/2 łazienki, jacuzzi, pokój rodzinny z kominkiem, den. 4-sypialniowy. Garaż na 2 1/2 auta. Pełny basenent.

456-4343

PRZEZ WŁAŚCIELIĄ

Piękny, nowszy, 3 sypialniowy, murowany ranch. Dębowa podłoga i wykończenia. Centralne ogrzewanie. Pełny basenent. Garaż na 2 auta. Drewniane ogrodzenie. Dużo dodatków. \$119,900.

237-0639 — w jez. ang.

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ

OD 1 DO 3:30

3769 N. OCONTO

7-pokojowy, 3 sypialniowy, 2 pełne łazienki, murowany. Duże podwórko, pełny basenent. 1 piętro, pokój rodzinny, natychmiastowe objęcie.

RE/MAX METRO

282-7880

Prosić o JIM

PRZEZ WŁAŚCIELIĄ

Murowany, 10 mieszkanioowy budynek, plus mieszkanie dla krewnych w basenencie. Wszystkie mieszkania 1 sypialniowe. Okolica Diversey-Laramie.

384-2655

★ Domy

POŻYCZKI

NA NIERUCHOMOŚCI

3% do 25% wpłaty.

Mike Stevanovich.
677-3982
Zostawie wiadomość na tasmie po Polsku.

lub 351-5959
po angielsku.

**PRZEZ WŁAŚCIELIĄ
POŁUDNIOWE CHICAGO**

Ładny murowany 3 sypialniowy narożny dom. Garaż na 2 samochody. Blisko Archer i 47th St.

735-5694

PRZEZ WŁAŚCIELIĄ

Warsztat Samochodowy. Dwa budynki murowane, nowsze. 4,000 stóp kw. Nowy dach, ogrzewanie, wentylacja. Zoning "C." Pożyczka do przejęcia.

Tel. 622-7272

PRZEZ WŁAŚCIELIĄ

Luksusowy dom typu "Georgian".

6351 S. KEELER

Dzwonić po umówienie

735-6998

PARK RIDGE

PRZEZ WŁAŚCIELIĄ

Murowany ranch dużo ulepszeń. 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki. Duża europejska kuchnia, deck. Wykończony basenent. Złączony garaż z domem \$177,500.

698-3070 w jez. ang.

BUDYNEK NA SPRZEDAŻ

PRZEZ WŁAŚCIELIĄ

2 mieszkanioowy, wykończony basenent. 8435 W. Berwyn, Chicago. \$260,000.

823-0872

wieczorem lub w weekend

PRAWDZIWIY

LUKSUS—SKOKIE

Bogata wdowa sprzedaje nowszy, dwupoziomowy tzw. bi-level—66x125 parcela. Prawdziwy raj dla dzieci. 3 duże sypialnie. Duży salon z oddzielną jadalnią. 2 łazienki. Luksusowo wykończony basenent z kominkiem. Szybkie objęcie. Cena okazjonalna. Dogodna komunikacja. Blisko Edens Expressway.

WINCENTY CEBULAK

☆☆☆☆☆

Dla rodaków rada taka

Dobrze sprzedać,

lepiej kupić

tylko w biurze Cebulaka.

PRIME REALTY

3417 N. CENTRAL AVE.

283-1234

MANNHEIM-NORTH AVE.

Murowany, 11 mieszkanioowy, 4 piętrowy. Dochód \$75,300. Dobry zysk.

OTWARTY NIEDZIELA 1-4

7723 SUNSET DR.

ELMWOOD PARK

Piękny 2 plus sypialniowy, murowany z 2-ma mieszkaniami dla rodziny.

NORRIDGE

OTWARTY NIEDZIELA 1-4

8345 FARRAGUT

3 sypialniowy, na szerokiej działce. Niska cena domu pomiędzy domami wysoko wycenionymi.

OTWARTY NIEDZIELA 1-4

PN-ZACH. PRZEDMIEŚCIE

SCHILLER PARK

4148 PRAIRIE

3 sypialniowy, ogrodzona działka. Pełny basenent, w 80 tce.

OTWARTY NIEDZIELA 1-4

5037 HAROLD, SCHILLER PK.

W niskiej 100 tce, 3 sypialniowy, murowany, wykończony basenent.

BELMONT-KIMBALL

3 mieszkanioowy, dobry dochód, w niskiej 80 tce.

TALCOTT-HARLEM

Piękna okolica, 3 plus sypialnie, pełny basenent, w dobrym stanie. \$149,500.

LIN-MAR REALTY

456-9640

CENTURY 21 — DUSTIN HERMAN

1010 ROHLWING RD.

ELK GROVE VILLAGE

Dom Otarty — Niedziela

Od 1 do 4-tej

205 HARVEY — WOODDALE

Piękny, murowany dom na 1/2 akrowej działce, możliwość mieszkania dla krewnych. Cena: \$212,000. Dojazd: Irving Park West na południe do Harvey, blok na wschód od Addison Rd. Po informację dzwonić do CENTURY 21—DUSTIN HERMAN, pytać o Leslie — dzwonić po polsku.

TEL: 893-9300

★ Domy

PÓŁNOCNO-ZACHODNIA

DZIELNICA CHICAGO

DOM OTWARTY

W NIEDZIELĘ 1-4

4824 NATCHEZ

Najbardziej pożądana dzielnica. Dom nie wymaga konserwacji na zewnątrz. 4 sypialnie, 3 łazienki. Murowany dom typu Cape Cod. Pięknie zaprojektowany ogródek. Garaż na 2 1/2 auta. Plus 3 pokojowe mieszkanie dla krewnych. 1 rok gwarancja właściciela. \$152,900

3000 N.—3600 W.

Wspaniała inwestycja! Przystępna cena! Sklep z frontu budynku, plus mieszkanie i dodatkowe mieszkanie dla krewnych. Wymaga trochę remontu. Tylko \$89,900.

ELMWOOD PARK

DOM OTWARTY

NIEDZIELĘ 1-4

2930 78th Court

Murowany dom—bungalow, 4 sypialnie i 1 1/2 łazienki. Oddzielna sypialnia, wykończony basenent, kontrola przeciw zalaniu wodą. 80 stopowa działka. Właściciel pomoże w finansowaniu. \$127,900

DOM OTWARTY

W NIEDZIELĘ

1631 75th Ave.

Elmwood Park

Piękny dom—typu Georgian: 3 sypialnie, łazienka, pokój rodzinny z barem na bieżąca wodę, kominek spalający drewno. Nowy system centralnego ogrzewania, kuchenia, zbiornik na gorącą wodę. \$146,900

CENTURY 21

HOMETOWN

452-5045

DOM OTWARTY NIEDZIELA

1-5—3424 N. Octavia

Ładny, murowany 3-sypialniowy dom. Formalna jadalnia, duża kuchnia z miejscem na posłki, pokój rodzinny ze szklanymi drzwiami prowadzącymi na ogród, kominek na drzewo, dębowa podłoga, duża parcela z bocznym wjazdem do garażu. Ten dom trzeba koniecznie zobaczyć wewnątrz. Po więcej informacji proszę dzwonić do mówiącej po polsku

DONNA ORWAT

RE/MAX METRO

282-7880, Ext. 52

lub 736-4945

OPEN HOUSE—BY OWNER

Sunday 1-5

10112 S. Kostner, Oak Lawn

425-6863

Immaculate 3 bedroom tri-level.

Near school, shops and transportation. \$154,000.

JACKOWO

Dom Otarty Niedziela 1-5

3077 N. Haussen Ct.

2 piętrowy, drewniany.

2 x po 4. Garaż.

543-4242 lub

637-4576 po 6 p.m.

BELMONT-NARRAGANSETT

Kup ten 6 apartamentowy budynek, w cenie 4 apartamentowego. Piękny z żółtej cegły, z murowanym garażem na 2 samochody. Nowe fógowanie. Dobra okazja. Nie zwlekaj.

CENTURY PLUS

Mike Popov 777-6102 w j. ang.

RE/MAX® a.c.t.

MARIA WASYLK

Proponuje:

KONDOMINIUM:

3 sypialnie, 2 łazienki, obniżona cena, świetnie utrzymane. W tym rejonie czynsz jest wyższy i spłacać cudze domy — lepiej własny!

☆☆☆☆☆

PALATINE

UWAGA INWESTORZY! Doskonała sposobność zrobienia dużych pieniędzy. 5 akrów ziemi w strefie handlowej przy skrzyżowaniu Lake Cook Road i Rand Rd.

☆☆☆☆☆

WISCONSIN DELLS

24 akry ziemi, 17 domków wakacyjnych. Bardzo piękny, 4-sypialniowy dom dla właściciela. Całość położona 2 mile od centrum Delles. Jest zezwolenie i plan budowy dużego kempingu. Cena bardzo umiarkowana. Po informację dzwonić:

725-8333

3823 N. Harlem

★ Domy

Columbia

REALTY CO., INC.

5215 N. HARLEM AVE.

Otwarty Niedz. 1 — 4

5321 W. LELAND

JEFFERSON PARK

Piękny, murowany bungalow, 3 sypialnie, 2 łazienki, bardzo duża parcela.

MONTROSE-AUSTIN

Nowy na rynku, 2-mieszkanio-

wy (2x5). Pięknie wykończony wewnątrz. Wspaniała okazja.

NOWY NA RYNKU

3-mieszkanioowy, 2, 3-sypialniowe mieszkanie. Garaż na 2 auta. Okazja!

Zofia Kantor

228-7121 774-4400

Otwarty Niedz. 1 — 4

3452 N. NOTTINGHAM (7100 W.)

Murowany dom w stylu angielskim. 4 sypialnie, szafka kuchnia, reprezentacyjna jadalnia, wykończony basenent, centralne ogrzewanie, 2 pełne łazienki, garaż na 2 1/2 samochodu.

Otwarty Niedz. 1 — 4

5116 W. BELDEN (2300 N.)

W doskonałym stanie. Inny od jakiegokolwiek domu który widziałeś. 2 mieszkania dla spokrewnionych. Garaż na 2 auta. Przyjdźcie obejrzeć i kupcie.

Otwarty Niedz. 1 — 4

2921 N. NEENAH (6600 W.)

Nowszy, murowany dom w doskonałym stanie. Centralne ogrzewanie, nowe dywany, wykończony basenent w tym roku. Przyjdźcie obejrzeć.

CENTURY 21

CUNEO & HALSEY

★ Do Wynajęcia

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

5353 N. HARLEM AVE.
CHICAGO
775-7820

ONE YEAR WARRANTY
SPRZEDAJEMY DOMY
Z GWARANCJĄ



Otwarty Niedz. 1-4
3350 N. NORMANDY, CHICAGO
1-szy raz otwarty. Angielski "T" w Schorsch Village. 2 sypialnie, 2 łazienki, poddasze z możliwością rozbudowy i wykończony basement. Ten dom ma wspaniały pałac drewno kamień z zbliżającą się zimę i garaż.
1-ROczna GWARANCJA
775-7820



Otwarty Niedz. 1-4
3919 N. OLCOTT, CHICAGO
1-szy raz otwarty. Elegancki, 6-pokojowy Dutch Colonial. Ten dom ma nowoczesną łazienkę z ceramikowymi kafelkami, wykończony basement z 1/2 łazienki, kuchnię z pięknymi dębowymi szafkami i reprezentacyjną jadalnię z parkietową podłogą. Nieskazitelny i gotowy do wprowadzenia się. Nie omińcie tego domu — przystępnie wyceniony za \$109,900.
775-7820



Otwarty Niedz. 1-4
1928 W. FLETCHER, CHICAGO
Okolica West Lakeview. 3 sypialnie, reprezentacyjna jadalnia i piękna kuchnia z dębowymi szafkami. Łazienka z ceramikowymi kafelkami. Ładny ogrodzony ogródek. Przyjeździe obejrzyć ten dom.
775-7820



Otwarty Niedz. 1-4
4644 N. LAWLER, CHICAGO
Wspaniała okolica Jefferson Park. 3-sypialniowy, murywany bungalow. Wszystkie duże pokoje. Garaż na 2 auta. Wykończony basement. Przyjdźcie zobaczyć sami w niedzielę.
775-7820

Century 21

KAY REALTY, INC.

2 Polskie Biura Gdzie Mamy Mówiących Po Polsku Sprzedawców

DOMY OTWARTE NIEDZIELA 1-4 PPL.
3850 N. WHIPPLE, CHICAGO
Irving i Kedzie. Wspaniały dom z 4-ma sypialniami plus. W stanie do wprowadzenia się.

5830 N. NAGLE, CHICAGO
Właściciel chce szybko sprzedać. 4-sypialniowy dom w stylu angielskim. Nowoczesna kuchnia i łazienka, garaż na 2 auta.

7920 N. BERWYN, CHICAGO
Wysokiej jakości, budowany przez Witwickiego, 3-sypialniowy, murywany ranch na dużej 66-stopowej parkowej parceli. Duża kuchnia z dinette, ślicznie wykończony pokój rekreacyjny, przyłączony garaż i dużo więcej. Możecie kupować z pełnym zaufaniem.

1-ROczna GWARANCJA
3728 N. PLAINFIELD, CHICAGO
Musiał być sprzedany. Elegancki, niedawno przemodelowany, 3-sypialniowy, murywany Georgian. Nowa kuchnia z barem śniadaniowym i reprezentacyjna jadalnia. Wykończony pokój rekreacyjny i gabinet. \$124,900 lub???

775-7820

DOMY OTWARTE NIEDZIELA 1-4 PPL.
1526 GOOD, PARK RIDGE
Możesz od razu wprowadzić się do tego pięknego, murywanego i aluminiowego split-level z 3-ma sypialniami i 2-ma łazienkami. Wysokiej jakości dom z kuchnią z miejscem na posiłki, pokojem rodzinnym, częściowym basenem i garażem na 2 auta.
1-ROczna GWARANCJA

1816 S. FAIRVIEW, PARK RIDGE
Wysokiej jakości, 3-sypialniowy dom z 1 1/2 łazienki w South Park. Podłogi z twardego drewna, wspaniały kamienny kominek w przestronnej bawialni i pełny basement. Nowy garaż na 2 auta i ogrodzony ogródek.
1-ROczna GWARANCJA

1771 SHOSHONEE, WHEELING
Tahoe Village. Pięknie wykończony Townhouse z 3-ma sypialniami i 1 1/2 łazienki. Śliczne tapety i nowy dywan. Nowe szafki i kontury kuchenne, lustrzana ściana w jadalni i wykończony basement. Nie omińcie go. Można od razu wprowadzić się do tego wspaniałego, narożnego mieszkania. CENA OBNIŻONA.

DOM OTWARTY NIEDZIELA 2-5 PPL.
600 THAMES PARKWAY, #A2J, PARK RIDGE
Bristol Court. Czyste, gustownie wykończone kondominium z 2-ma sypialniami i 2-ma łazienkami położone z południowej strony. Zabezpieczony budynek, podziemny parking, przechowalnia i sala zabawowa. Natychmiastowe objęcie.

823-3721

Plus tysiące innych domów dostępnych poprzez 2 multiple listing services.

1053 N. NORTHWEST HWY
PARK RIDGE
823-3721

ONE YEAR WARRANTY
SPRZEDAJEMY DOMY
Z GWARANCJĄ



Otwarty Niedz. 1-4
1900 WOODLAND, PARK RIDGE
Cały dom odremontowany na przestrzeni ostatnich trzech lat. Dużo nowego w tym olbrzymim, murywanym, podniesionym ranch z 3-ma sypialniami i 1 1/2 łazienki. Pokój rodzinny, kominek, garaż na 2 1/2 samochodu i nowe ogrodzenie.
1-ROczna GWARANCJA
823-3721



Otwarty Niedz. 1-4
735 EAST, PARK RIDGE
Wysokiej jakości, budowany przez Carp'a dom w stylu kolonialnym z 4-ma sypialniami i 2 1/2 łazienki. Tynkowane ściany; oryginalne parkietowe podłogi w reprezentacyjnej jadalni i bawialni z kominkiem. Pokój rodzinny ma olbrzymie okno z widokiem na duży ogródek i przyłączony garaż.
823-3721



Otwarty Niedz. 1-4
8366 W. SUMMERDALE, CHICAGO
Murywany, 3-miezkaniowy z dwoma, 3-sypialniowymi i jednym, 2-sypialniowym mieszkaniem. 3-przechowalnia, garaż na 2 auta, nowy dach i aluminiowe podsufitki. Wspaniała lokalizacja. 3 oddzielne systemy ogrzewania. Fantastyczny dochód.
1-ROczna GWARANCJA
823-3721



Otwarty Niedz. 1-4
8187 W. BRYN MAWR, NORWOOD PARK TWP.
Budowany przez Moreland'a dom pierwszego właściciela. Murywany ranch z 3-ma sypialniami i 1 1/2 łazienki. Podłogi z twardego drewna, tynkowane ściany, katedralne sufity w bawialni i jadalni. Pokój rekreacyjny z barem z bieżącą wodą, deck i przyłączony garaż.
1-ROczna GWARANCJA
823-3721



MYŚLISZ O KUPNIE DOMU W OKOLICACH SCHAUMBURG? PÓŁNOCNO ZACHODNIE PRZEDMIĘŚCIA OFERUJĄ PIĘKNE DZIELNICE Z NAJLEPSZYMI SZKOŁAMI

R & M SERWY
740 E. Schaumburg Rd.
SCHAUMBURG

- Tylko \$1,200 wpłaty wystarczy, 2-poziomowe, 2-sypialniowe mieszkanie własnościowe (condo).
- 3-sypialniowy szeregowiec z piwnicą lub bliźniak bez opłat usługowych. Tylko \$1,900 pierwszej wpłaty.
- 3-4 sypialniowe domy z dużą działką tylko \$2,900 pierwszej wpłaty. Masz problem z dostaniem pożyczki, dzwoni do nas. Mamy domy z możliwością przejęcia pożyczki bez sprawdzania kredytu i historii pracy. Pomagamy w kupnie nowych domów. Możliwość kupna domu na zamówienie. Mamy również budynki dochodowe, do remontu oraz domy przejęte przez bank.

NIE ZWLEKAJ. DZWOŃ TERAZ I PYTAJ O:
882-4855



MARIANNE SERWY



MARIE WODZIŃSKA

Torch REALTORS

5500 N. MILWAUKEE 792-1770

BEZPŁATNA WYCENA—SZYBKA, FACHOWA SPRZEDAŻ ZANIM ZDECYDUJECIE SIĘ SPRZEDAĆ DOM—SPRAWDZCIE NASZĄ WYCENĘ, ORAZ DODATKOWE DARMOWE USŁUGI

ADDISON, ILLINOIS
Nowobudowana dwupoziomowa rezydencja. 4 sypialnie, duży frontowy, formalna jadalnia, duża kuchnia, family room, dębowe wykończenia, pełny basement, garaż na 2 1/2 samochodu. Kolory łazienek i wnętrza do wyboru. Lota 115x150. Plany można oglądać w biurze.

Mamy również domy jednorodzinne i dwumieszkaniowe, oraz dochodowe i loty pod budowę.

ONE YEAR WARRANTY

SPRZEDAJEMY DOMY
Z GWARANCJĄ
792-1770

PLANUJESZ PRZEPROWADZKĘ?



Realtor Associate
Million Dollar Club

Popularne północno-zachodnie przedmieścia przyciągają coraz więcej uwagi mieszkańców Chicago i okolic. Arlington Hts., Des Plaines, Mt. Prospect, Park Ridge, Prospect Hts., Palatine — są finansowo dostępne, eleganckie i mają doskonałe szkoły. Już od wielu lat dzielę się doświadczeniem z klientami kupującymi i sprzedającymi domy.

Po pomoc w znalezieniu nowego lub sprzedaniu Twojego domu zadzwoń teraz do:

STARCK & Co.

359-4600, 991-9919 poprosz Barbarę

JAKUBOWO

Solidny, murywany budynek, duża 6-ka z 3-ma sypialniami, wykończona weranda, 2-3ki u góry i wykończona piwnica z łazienką i letnią kuchnią. Osobne ogrzewania, 2-autowy garaż. Świetny potencjał dochodowy.

Proszę dzwonić, żeby zobaczyć:

ASSET REALTY
889-8824

FOR SALE Deluxe 3 Yr.

All brick, 2 flat, 3 bdrm., 2 baths, x-large kitchen-breakfast area. Attached garage and finished basement with full bath, loads of extras. 8600 West, 5300 North, call between 9-5 weekdays:

827-0070 or 631-1460

DEDES REALTORS

od 1952

SPRZEDAJESZ DOM?

Fachowa bezpłatna wycena z wykazem sprzedawanych w okolicy domów. Średni okres sprzedaży 2-3 tygodni.

KUPUJESZ DOM?

Podaj okolicę i cenę, rodzaj domu — komputer wybierze go dla Ciebie. Nowe domy, domy do remontu, budynki apartamentowe i biznesowe.

POŻYCZKI

Nie ma problemu z pożyczkami dla naszych klientów. Złatwimy w rządowych i prywatnych bankach na niski procent.

Zapraszam — zadzwoń lub przyjdź.
RICHARD LUPA

6213 W. Belmont Tel. 622-6200

TROY REALTOR LTD

MOUNT PROSPECT

4 domy, 6 rodzinne, nowe, wspaniały dochód. Właściciel udzieli pożyczki na dogodnych warunkach.

PROSPECT HTS.
2 domy 6 rodzinne, w bardzo dobrym stanie. Możliwość uzyskania pożyczki od właściciela przy niskiej wpłacie.

Więcej informacji udzieli
MARK BADOWSKI
867-6500

BURBANK

Doskonale utrzymany 16 letni murywany ranch. 3 sypialnie, 1-3/4 łazienki, wykończony basement. Prosić Lucy Lisiak.

974-1110
RE/MAX SOUTHWEST

Otwarty Niedz. 1-4
3132 N. HARDING
2-piętrowy, murywany (1x5, 1x6). Kompletnie odremontowany. Pełna piwnica, duża parcela. Natychmiastowe objęcie. Cena \$129,000.

7553 W. FOSTER HARWOOD HEIGHTS (Harlem-Foster)
Przejeżdź i zobacz 4-pokojowa, 2-sypialniowa rezydencja dla zręcznego. Klucze w biurze. Cena tylko \$79,000.

Nowy Na Rynku JACKOWO HAMLIN-GEORGE
2 1/2-piętrowy, 4-apartamentowy (2x4, 2x3). Dochodowy dla początkujących. Cena \$114,000.

PULASKI-MILWAUKEE
Dla ludzi dużego interesu. 3 biznesy w jednym miejscu. Sale bankietowe, restauracja i bar plus 8-pokojowe, 4-sypialniowe mieszkanie dla właściciela. Duży potencjał dla ludzi energicznych i potrafiących poprowadzić ten wypracowany interes.

CICERO-BELMONT
Dobrze prosperująca taверna z licencją do 4:00 w nocy. Znana od wielu lat ze stałą klientelą. Przystępna cena—\$59,500. Dogodne warunki do uzgodnienia.

Z przyjemnością zawiadamiamy, że do naszego sztabu przyłączyło się 4 nowych sprzedawców: **ANDRZEJ BOBROWSKI, KRZYSZTOF PLACEK, EDWARD ZAŁĘŻNY, JACK ENGLISH.**

SUPERIOR REALTY
282-3901

FOSTER-KEDZIE

Dobra okolica do wynajęcia. 2 mieszkaniowy murywany z 4 pokojowym mieszkaniem dla krewnych. 2-6 pokojowe 3 sypialniowe mieszkania plus 2 garden apartments w basenem. Garaż na 2 auta. Wiele więcej. Cena \$169,000. Przyjdź z ofertą.

RE/MAX
Leonard 860-5271



Najlepsze pożyczki w Chicago

POMÓC CI SFINANSOWAĆ TWÓJ NASTĘPNY ...

- DOM JEDNORODZINNY
- 2-4 piętrowy budynek apartamentowy
- Kondominium
- Townhouse

Proszę dzwonić: **JOHN BARTOSIAK**
916-7200 w j. angielskim lub 712-9677
zostawić wiadomość po polsku

Pracujesz dla siebie. Nie możesz zdobyć pożyczki. Zadzwoń do mnie, 25% przedpłaty i W2's nie załadują zwrotów podatków. Nie sprawdzamy zatrudnienia i konta bankowego.

ZALATWIMY W CIĄGU 14 DNI

Możliwe pożyczki FHA-VA



WATERFIELD FINANCIAL CORPORATION
WATERFIELD MORTGAGE COMPANY
UNION FEDERAL SAVINGS BANK



Equal Housing Lender

NAJLEPSZE DOMEY, NAJLEPSZE CENY, NAJLEPSZA OBSŁUGA

REALTY STARS LTD 5001 N. HARLEM 763-4880

NAJKORZYSTNIEJ SPRZEDACIE DOM W NASZYM BIURZE DZWONCIE PO BEZPŁATNĄ WYCENĘ DOMOW NAJWIĘKSZE POLSKIE BIURO W CHICAGO



MARK RZEPKOWSKI Broker

Dwukrotnie zdobywca pierwszego miejsca w Chicago oraz dwukrotnie zdobywca pierwszego miejsca w Northwest Real Estate Board.

Rita Andolino, Andy Badziak, Rich Beier, Tom Bobek, Irene Borkowski, Bob Bujak, Bobbi Capozzi, Sophie Duz, Ewa Flis, Joe Gajda, Ralph Galicz, S. Gligor, Gene Gorak, Alice Grzymala, Mike Heiser, Joseph Kaszuba, John Konsor, Casey Kubiak, Jerry Kusmierz, Mariusz Lata, Roman Loziński, Ana Marie Maida, Ann Mathews, Stella Misiolek, Chris Misiorowski, Maggie Misiorowski, Joe Musso, Mike Neff, Blanka Nowak, Nancy Ofenloch, Wanda Podgorski, Eva Rohn, Eldine Sam, Jim Scott, Jack Sienkiewicz, Teresa Sikorski, Regina Smala, Ursula Sojda, Bogdan Sokolowski, Agatha Sopart, Walter Spee, Arthur Stanowski, Connie Szerszen, Tom Szymanski, Thomas Tierney, Annette Trubowicz, Grace Tynik, Jack Weir, Lillian Wolodko, Gina Zamfer, Leszek Zielinski i Stanley Zielinski.

LARAMIE/DIVERSEY
Dopiero zgłoszony murywany bungalow z jadalnią i 3 sypialniami, plus mieszkanie do rentowania, \$365 dochodu miesięcznie.

KONDOMINIUM
W Schiller Park, 2 sypialnie, super nowoczesny, piękny wystrój wnętrza, doskonała cena.

WŁADYSŁAWOWO
Piękny, murywany bungalow, 4 sypialnie, piękna szafka kuchnia, oddzielna jadalnia, nowsze ogrzewanie, plus mieszkanie do rentowania dochód \$350 miesięcznie, nie przeczcicie.

2900 N.-5800 W.
Piękny murywany Octagon, 4 sypialnie, oddzielna jadalnia, piękna kuchnia, plus mieszkanie do rentowania, doskonała cena.

ADDISON/AUSTIN
Dopiero zgłoszony, piękny, murywany 3 sypialniowy bungalow, duża kuchnia, pełny basen, garaż na 2 1/2 auta, doskonale kupno.

IRVING/NARRAGANSETT
Dopiero zgłoszony, duży murywany 3 sypialniowy ranch, duża kuchnia, wykończony basen, doskonała lokalacja, nie wymaga żadnej konserwacji zewnętrz.

6000 N.-5900 W.
W prestiżowej okolicy, murywany w angielskim stylu, piękne duże pokoje, duża kuchnia, naturalne drewno, wykończony basen, 2 łazienki, trzeba koniecznie zobaczyć.

JEFFERSON PARK
Piękny, murywany 2 mieszkaniowy, 2x6-ki z 3 sypialniami, plus mieszkanie do rentowania w basemencie, doskonały dochód, garaż na 2 1/2 auta, kupno mieszkanie.

W OKOLICY LARAMIE/DIVERSEY
Śliczny bungalow, z dwoma mieszkaniami do rentowania, przepięknie wykończony, trzeba zobaczyć żeby uwierzyć. Świetny dochód, bardzo dobre kupno.

JEFFERSON PARK
Dopiero zgłoszony, piękny, murywany podniesiony ranch, 3 sypialnie, wykończony basen, piękna kuchnia, doskonała lokalacja, doskonała cena.

W okolicy Belmont/Central, dopiero zgłoszony, 6 mieszkaniowy, plus 2 mieszkania dla krewnych, doskonała lokalacja, świetny dochód, wymarzona inwestycja.

KONDOMINIUM
2 sypialniowe i 1 sypialniowe w Des Plaines, bardzo dobra lokalacja, balkon, bardzo dobre ceny.

BUDYNKI APARTAMENTOWE
DOM OTWARTY NIEDZIELA 1-4
5354 W. LELAND

Coś wspaniałego, murywany 2 mieszkaniowy, plus mieszkanie w basemencie, 6 pokoi, 3 sypialnie w każdym mieszkaniu, duże widne pokoje, ultra nowoczesne, mieszkanie, garaż na 2 1/2 auta, doskonale kupno.

DOM OTWARTY NIEDZIELA 1-4
8613 W. SUMMERDALE

Coś wspaniałego, 14 letni, murywany leżalny 3 mieszkaniowy, 6 pokojowe mieszkanie z 3 sypialniami 2 łazienkami, duże pokoje, murywany garaż na 2 1/2 auta, doskonała okazja.

DOM OTWARTY NIEDZIELA 1-4
3526 N. LOWELL

Murywany 2 mieszkaniowy, w doskonałym stanie, zabudowane werandy, 3 sypialniowe mieszkanie, oddzielne ogrzewanie, naturalne drewno, garaż, bardzo dobra cena.

DOM OTWARTY NIEDZIELA 1-4
4419 N. LAVERGNE

Dopiero zgłoszony, piękny, murywany 2 mieszkaniowy plus mieszkanie w basemencie, 6 pokojowe mieszkanie z 3 sypialniami, naturalne drewno, świetna lokalacja, trzeba koniecznie obejrzeć.

W sercu Jackowa, dopiero zgłoszony, 4 mieszkaniowy, plus sklep, doskonały dochód, bardzo niska cena.

NA JACKOWIE
Marzenie inwestorów. 15 mieszkaniowy, duże mieszkanie. Naturalne drewno. Wszystko w doskonałej kondycji. Ponad \$69,000 dochodu rocznie. Doskonała cena.

NA JACKOWIE
8 mieszkaniowy, oddzielne ogrzewanie. Duże mieszkanie, świetny dochód. Bardzo dobra cena.

WELLINGTON-AUSTIN
Piękny, murywany 2 mieszkaniowy plus in-law. Nowe kuchnie i łazienki. Duże pokoje. Doskonały dochód. Garaż na 2 1/2 auta. Bardzo dobra cena.

NA JACKOWIE
Murywany 3 mieszkaniowy plus mieszkanie w basemencie. Doskonały dochód. Bardzo przystępna cena.

NA JACKOWIE
Dopiero zgłoszony, murywany 2 mieszkaniowy plus in-law. Duże 6 pokojowe mieszkanie z 3 sypialniami. Oddzielne ogrzewanie. Piękny wystrój wnętrza. Doskonałe kupno.

FOSTER/CUMBERLAND - DOPIERO ZGŁOSZONY, 14 LETNI, 3 MIESZKANIOWY, 6 POKOJOWE MIESZKANIE Z 3 SYPIALNIAMI I 2 ŁAZIENKAMI. MURYWANY GARAŻ NA 2 1/2 AUTA. TARAS. WSPANIAŁE KUPNO.

PULASKI/DIVERSEY - 4 mieszkaniowy, plus sklep, w bardzo dobrym stanie, świetny dochód, cena tylko \$115,000 - kupno tygodnia.

NA JACKOWIE
DOPIERO ZGŁOSZONY, MURYWANY 3 MIESZKANIOWY PLUS MIESZKANIE DLA KREWNÝCH, NOWOCZESNE ŁAZIENKI I KUCHNIE, DOSKONAŁY DOCHÓD, ŚWIETNA INWESTYCJA.

19 letni, murywany z żółtej cegły, 2 mieszkaniowy, plus mieszkanie w basemencie, piękne mieszkanie, oddzielne ogrzewanie i ochładzanie, doskonały dochód, garaż na 2 1/2 samochodu, tylko \$164,000.

W okolicy Wrightwood/Austin, świetne kupno, 2 mieszkaniowy plus 2 in-law, nowoczesny, doskonały dochód. Nie przeczcicie.

LARAMIE/DIVERSEY - Wspaniały, 18 letni 9 mieszkaniowy, piękne duże mieszkanie, świetny dochód, niski podatek, bardzo dobra cena.

OKAZJA - Jefferson Park, murywany 6 mieszkaniowy, duże czyste mieszkanie, świetny dochód, olbrzymi 75 stopowa parcela, garaż na 2 1/2 auta, świetny dochód, będzie szybko sprzedany.

ROSEMONT
DOPIERO ZGŁOSZONY, ŚWIETNY 6 MIESZKANIOWY, BARDZO ŁADNE MIESZKANIE, ŚWIETNIE UTRZYMANE, DOSKONAŁY DOCHÓD, NISKIE PODATKI, BARDZO DOBRA CENA.

6400 N.-1700 W., murywany 2 mieszkaniowy plus mieszkanie w basemencie, doskonały dochód, wszystko w świetnej kondycji, bardzo dobre kupno.

W OKOLICY ASHLAND/TOUHY
Piękny, murywany 5 mieszkaniowy, bardzo dobry dochód, świetna inwestycja.

Dopiero zgłoszony, Roscoe/Monticello, piękny, murywany 3 mieszkaniowy, czysty jak łąka, oddzielne ogrzewanie, wspaniały kupno.

NA JACKOWIE
Dopiero zgłoszony, piękny, murywany 2 mieszkaniowy, plus mieszkanie w basemencie, nowoczesne eleganckie mieszkanie, bardzo dobry dochód, oddzielne ogrzewanie, świetne kupno.

NA WACŁAWOWIE
Doskonałe kupno, murywany, 4 mieszkaniowy, plus mieszkanie do rentowania w basemencie, bardzo dobry dochód, świetna cena. Doskonała inwestycja.

NA JACKOWIE - DZISIAJ ZGŁOSZONY, 5 MIESZKANIOWY, PLUS MIESZKANIE DLA KREWNÝCH, ODDZIELNE OGRZEWANIE, DOSKONAŁY DOCHÓD, DUŻE MIESZKANIE, FANTASTYCZNE KUPNO.

NA JACKOWIE
Kupno tygodnia, kompletnie przebudowany, 2 mieszkaniowy, oddzielne ogrzewanie, doskonały potencjał, pierwszorzędne kupno.

W OKOLICY DIVERSEY/NARRAGANSETT
Przebiegły 2 mieszkaniowy, śliczne duże mieszkanie, plus mieszkanie dla krewnych, świetne kupno, cena tylko \$142,500.

OAK PARK/ADDISON
Dopiero zgłoszony, prosto do budowniczego, 2 mieszkaniowy, duży 3 sypialniowy mieszkanie, garaż, duża parcela, pierwszorzędne kupno.

DES PLAINES - dopiero zgłoszony, murywany 4 mieszkaniowy, duża parcela, piękne mieszkanie, bardzo dobre kupno.

ŚWIETNA INWESTYCJA W CRAGIN
Murywany 2 mieszkaniowy, plus mieszkanie dla krewnych, duże mieszkanie, piękne kuchnie, naturalne drewno, nowy dach, świetny dochód, trzeba koniecznie zobaczyć.

W okolicy Wrightwood/Monitor, pięknie utrzymany, 2 mieszkaniowy, plus mieszkanie w basemencie, ten budynek trzeba koniecznie zobaczyć.

ADDISON/NARRAGANSETT
Prosto do budowniczego, przepiękny, dwu mieszkaniowy, 6 pokoi, 3 sypialnie, 2 łazienki, każde mieszkanie, garaż na 2 1/2 auta, duża parcela.

NA JACKOWIE
Dopiero zgłoszony, 2 mieszkaniowy plus mieszkanie dla krewnych, wszystko w doskonałej kondycji, blisko do sklepów i transportacji, bardzo dobra cena.

WRIGHTWOOD/KOSTNER
Budowany na zamówienie, murywany 2 mieszkaniowy duży 6 pokojowe mieszkanie, wszystko w świetnej kondycji, garaż na 2 1/2 auta, bardzo dobra cena.

DOPIERO ZGŁOSZONY, MURYWANY 6 MIESZKANIOWY, PLUS 2 MIESZKANIA DO RENTOWANIA, KOMPLETNE ZMODERNIZOWANY, ŚWIETNY DOCHÓD, BARDZO DOBRE KUPNO.

INTERESY
LARAMIE/BELMONT - świetnie wyrobiona stacja benzynowa, doskonały dochód, świetna okazja dla ludzi interesu.

MILWAUKEE/MONTROSE
Doskonała taverna, świetnie wyrobiony interes dzwonić po bliższe informacje.

Dopiero zgłoszony, super popularna orkiestra i występy i nocny klub, fantastyczny dochód, świetna okazja dla ludzi interesu.

Doskonała okazja, świetnie prosperująca restauracja z wyszynkiem, świetna cena, krótkie godziny.

FULLERTON/AUSTIN - duży murywany budynek, w którym mieści się biuro i mieszkanie dla właściciela, doskonała okazja na wszelkiego rodzaju interes, bardzo przystępna cena.

Dzisiaj zgłoszona, na zachodnim przedmieściu, doskonała restauracja z budynkiem, sala na przyjęcia, prawdziwa kopalnia złota.

OKAZJA
Tawerna plus 3 mieszkania. Świetna lokalacja. Prawdziwa kopalnia pieniędzy.



VIVIAN OWNER BROKER

Gaughan, Chris Gonte, Diane Grabowski, Elizabeth Halemba, Josephine Harris, Linda Hennessy, Robert Kincaid, Karen Koumounduros, Jerzy A. Kozera, Jonathan Kozera, Vincenzo Lamantia, Jerzy Latak, Walter Ligety, Sandra Lobono, Simon Max, Maija Meirenovs, Kevin Naughton, Rosanna Pannarale, Dora Piraro, Richard Ravenscraft, Pauline Renar, Trudy Tanyk, Lisa Truncale, Barbara Walsh, Barbara Weglarz, Wojciech Zagorski, Cheryl Zonta.

ZA DARMO FACHOWA WYCENA DOMU - NIEZOBOWIAZUJĄCA SPRZEDAJEMY DOMEY Z JEDNOROCZNA GWARANCJA

ELMWOOD PARK
OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4
2708 74TH COURT

Bungalow 2 lub 3 sypialnie, duża kuchnia, oddzielna jadalnia, poddasze można powiększyć, pełny basen, garaż na 2 auta.

OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4
7234 W. SEMINOLE (5600 N.)

Dobrej jakości oraz przesłiczny! 4 sypialniowy, 2 1/2 łazienki, tri-level, pokój rodzinny z kominkiem, sub-basement, centralne ochładzanie, 2 patios, basen, centralne ochładzanie, właściciel pragnie sprzedać, w \$230-tce.



DOM OTWARTY NIEDZIELA 1-4
5142 N. ST. LOUIS

Murywany bungalow z "garden" mieszkaniem dla krewnych, dużo drzew, 4 sypialnie, jumbo kuchnia, formalna jadalnia, "sun parlor", den, patio, garaż na 2 1/2 auta, oraz ogrzewanie garaż, wiele więcej!!

OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4
4618 N. KELSO

Ten dom jest naprawdę dla ciebie, luksusowy i wygodny, dębowe podłogi i wykończenia wszędzie, 3 sypialnie, 2 łazienki, naprawdę nowoczesna kuchnia + oszczędzanie energii + garaż, pełny częściowo wykończony basen, do zobaczenia!!

DOM OTWARTY NIEDZIELA 1-4
4519 N. MOBILE

Murywany bungalow, w świetnym stanie, 2 sypialnie na dole, 3 na górze dywany i draperie, kuchnia z miejscem na jedzenie, pełny basen, ładny ogród. Garaż na 2 1/2 auta. Właściciel musi sprzedać.

OTWARTY NIEDZIELA 1-4
3220 N. KILDARE

Wspaniały, 2 mieszkaniowy, właściciela mieszkanie ma 3 sypialnie ładnie udekorowana kuchnia. Basen ma pełną łazienkę, możliwość mieszkania dla krewnych, ogromny ogród, garaż na 2 1/2 auta, wyceniony aby sprzedać.

OTWARTY W NIEDZIELA 1-4
3058 N. CENTRAL PARK

Lepszy niż nowy, murywany bungalow z 2 mieszkaniami dla krewnych, nowszy dach, podsuftki i okapówki, garaż na 2 auta, przyjdzie i zobaczcie.

OTWARTY W NIEDZIELA 1-4
2333 N. MONITOR

Cena obniżona! Odnowiony murywany bungalow z mieszkaniem dla krewnych, garaż. Sprzedający pragnie oter.

DOM OTWARTY NIEDZIELA 1-4
1853 OAK PARK

1800 N.-6800 W. Tylko zobaczycie zaraz polubicie, 4 duże pokoje, duża kuchnia, z miejscem na jedzenie, "bay" okna z widokiem na ogród. 1.75 łazienki, garaż na 2.5 auta i wiele więcej, trafnie wyceniony.

NORRIDGE
Murywany ranch na ogromnej parceli, 2 sypialnie, nowy furnace, centralne ochładzanie, z ceramicznymi kafelkami łazienki, wykończony basen z kominkiem, duża kuchnia + 1/2 łazienki, musicie zobaczyć wewnątrz, nieskazitelny.

NORRIDGE
Nieskazitelny!!! 3 sypialniowy ranch, pokój rodzinny z kominkiem, garaż na 2 auta, wszystko najlepsze, trafnie wyceniony.

NORRIDGE
4000 N.-7600 W., przesłiczny naróżnikowy duplex na dużej parceli, garaż na 2 auta, wykończony basen z dużą kuchnią i maszyną do mycia naczyń, 3/4 łazienki, świeżo odnowione, zobaczycie a kupicie!!

ELMWOOD PARK
Prześlizny, luksusowy, murywany ogromny ranch, 4 sypialnie, 3 łazienki, wykończony basen, możliwość mieszkania dla krewnych, centralne ochładzanie, kominek palący drewno, garaż na 2 auta, system alarmowy.

VIVIAN REALTY INC.

5321 N. HARLEM Chicago, Il. 60656

775-8800



BIURO CZYNNIE 7 DNI W TYGODNIU OD 9 RANO DO 10 WIECZÓR. DO PAŃSTWA DYSPOZYCJI WYSOKO WYKwalifikowani sprzedawcy wielu mowi po polsku.

Lydia Achille, Teresa Adamiec, Mildred Albergo, Grace Brzozowski, Joanna Chaniewski, Henryk Dabrowski, Jolanta Dalecki, Diego Deastis, Karol Dudzik, Al Dunn, Beatrice Falco, Margaret Elizabeth Halemba, Josephine Harris, Linda Hennessy, Robert Kincaid, Karen Koumounduros, Jerzy A. Kozera, Jonathan Kozera, Vincenzo Lamantia, Jerzy Latak, Walter Ligety, Sandra Lobono, Simon Max, Maija Meirenovs, Kevin Naughton, Rosanna Pannarale, Dora Piraro, Richard Ravenscraft, Pauline Renar, Trudy Tanyk, Lisa Truncale, Barbara Walsh, Barbara Weglarz, Wojciech Zagorski, Cheryl Zonta.

5900 N.-5900 W.
Murywany 2 mieszkaniowy z mieszkaniem dla krewnych, 5 pokoi każde mieszkanie, oddzielne ogrzewanie i elektryczność, "humidifiers," podłogi z twardego drewna i obicia, tylnokwane ściany, nieskazitelny, garaż na 3 auta, ogromna parcela.



DES PLAINES
Wspaniały dla kupującego po raz pierwszy, duży 2 sypialniowy ranch, duża kuchnia i parcela, garaż, bocony wjazd, nowy dach, cena \$113,000.

DES PLAINES
Mobile dom, wspaniały, w wymiennym "Touhy Mobile Park," 2 sypialnie, 2 łazienki, kuchnia z miejscem na jedzenie, wszystkie duże pokoje, kominek, ogrzewanie oraz centralne ochładzanie, nowe urządzenie. Musi być sprzedany!! Nie czekajcie kupcie teraz.

SOUTH BARRINGTON
CHAMPAGNE AND CAVIR
MAY BE APPROPRIATELY SERVED IN ELEGANT DINING RM OF THIS BRAND NEW 10-ROOM BRICK COLONIAL. 3 FIREPLACES, 3-CAR ATT. GAR. CALL TO SEE COMPLETE MENU AND KITCHEN!

5300 N.-6701 W.
Naprrawdę w dogodnym miejscu, murywany ranch z 3 sypialniami, ceramiczna łazienka, duża kuchnia, podłogi z twardego drewna, garaż.

5300 N.-5400 W.
Rozmiaru jak w Texasie, murywany bungalow, 4 sypialnie, 2+ łazienki, pokój rodzinny, pokój rekreacyjny, jadalnia, garaż.

5100 S.-6300 W.
Ładny 3 sypialniowy murywany ranch, ceramiczna kuchnia, 1 1/2 łazienki, pełny basen, centralne ochładzanie, garaż na 2 auta, 4-ta sypialnia w basemencie.

3940 N.-8250 W.
Mieszkajcie wytwornie. Ogromny, murywany 3+ sypialnie, 2 1/2 łazienki, główna sypialnia ma szklane drzwi z prywatną werandą, musicie zobaczyć aby zobaczyć wszystkie możliwości!

3700 N.-7400 W.
Prześlizny dom, dobra cena, odnowiony, 4 sypialnie, murywany bungalow z jadalnią, basenem i garaż, nowa kuchnia, łazienka, furnace i elektryczność.

3800 N.-4400 W.
Wspaniała cena, duży dom z 3 sypialniami, pokój rodzinny, jadalnia, nowoczesna kuchnia, pełen basen, garaż na 2.5 auta plus 1 sypialniowe mieszkanie dla krewnych.

3600 N.-7250 W.
Cena obniżona, do natychmiastowego sprzedania, 5 pokoi, 2 sypialnie, formalna jadalnia, centralne ochładzanie, łazienka, szafka kuchnia, dobry dla początkujących.

3200 N.-7300 W.
Murywany ranch, 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki, pełen basen, podłogi z twardego drewna, wspaniała lokalacja, sprzedający pragnie się przeprowadzić. \$132,000.

2700 N.-6700 W.
Przystępna cena!! Ten dom jest lepszy niż nowy, 3 sypialnie, 2 łazienki, cena obniżona! Dużo miejsca na zewnątrz i wewnątrz. Właściciel musi sprzedać - taniej.

KONDOMINIUM
ELMWOOD PARK
Wspaniałe kondominium i wspaniała lokalacja, duże prawie nowe 5 pokojowe z 2 sypialniami + pokój rekreacyjny i utility room. Naprawdę czysty! Blisko do transportacji, autobusu i na zakupy. Natychmiastowe objęcie, wyceniony aby sprzedać.

BUDYNKI APARTAMENTOWE
NORRIDGE
2 mieszkaniowy, a wygląda jak jednorodzinny!! 1-3 sypialniowe, 1-2 sypialniowe z wykończonym basenem, 2 garaże z ładnym ogrodem oraz "deck" na ulicy domów jednorodzinnych, możliwość mieszkania dla krewnych, w \$180-tce.

NILES
Murywany 2 mieszkaniowy, 3 sypialnie, 1.5 łazienki na każdym piętrze, naprawdę obszerny i jasny. Garaż na 2 auta, większego rozmiaru parcela. Musicie zobaczyć aby docenić.

5700 N.-5600 W.
Cena obniżona! Budynek medyczny z 3-4 biurami, świeżo fugowane, garaż na 1.5 auta, 4 miejsca na parking, pełny basen, świetna okolica Gladstone Park. \$249,900, mogą być 2 mieszkania po 3 sypialnie każde.

INTERESY
Marzenie inwestorów, dobrze prosperująca fryzzeria w Norridge - najruchliwszym miejscu - centrum zakupów, w cenę włączony zasób i wyposażenie. Nie przeczcicie tej okazji.

3200 N.-5023 W.
Bądźcie właścicielami tego interesu przynoszącego dochód. Na pierwszym drukarnia, na drugim 4 sypialniowe mieszkanie, mieszkajcie za darmo.

3000 N.-4000 W.
Nowe na rynku! Dobre wyrobiony interes taverna na ruchliwej ulicy. Właściciel pomoże finansować. Zaczniecie pracować dla siebie.

ZALATWIAMY POŻYCZKI NA NAJNIŻSZY PROCENT BEZ SPRAWOZANIA ZATRUDNIENIA INCOME TAX

UWAGA - UWAGA - UWAGA - INWESTORZY

ZAROBISZ WIELOKROTNIE WIĘCEJ NIŻ OSZCZĘDZAJAC W BANKU INWESTUJĄC W BUDYNKI DOCHODOWE. POSIADAMY NAJLEPSZE BUDYNKI APARTAMENTOWE W PÓŁNOCNO-ZACHODNICH DZIELNICACH I PRZEDMIEŚCIACH CHICAGO. ZADZWOŃ A NASI SPECJALIŚCI OBLICZĄ JAK DUŻY UZYSKASZ DOCHÓD PRZY TWOIM WKŁADZIE FINANSOWYM A NAWET BEZ PIENIĘDZY JEŻELI POSIADASZ JUŻ SPŁACONY DOM.

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy



"O BOY TYLKO TROY"

4759 N. HARLEM
HARWOOD HEIGHTS, IL
TEL. 867-6500

**NAJSTARSZE BIURO NA POLONI!!!
SŁUŻYMY POLONII PONAD 25 LAT!!!**

OTWARTY DO INSPEKCIJ—NIEDZIELA 1-4
7920 W. LAWRENCE. NORRIDGE!!! Murowany "townhouse." Śliczny 3 sypialniowy, dwie łazienki, wykończony basement. Musicie zobaczyć!

OTWARTY DO INSPEKCIJ—NIEDZIELA 1-4
2125 N. LOREL. 2 rodzinny, murywany dom na Stanisławowie, 2x5ki—po dwie sypialnie i mieszkanie w basencie dla krewnych. Pięknie utrzymany. Przyjdźcie, zobaczcie.

NOWY NA RYNKU!!! 4000 PÓLNOĆ/8100 ZACHÓD
Nowszy murywany prześlizny ranch, 5 1/2 pokoi, 3 sypialnie, wykończony basement, 2 1/2 samochodowy garaż, możliwość mieszkania dla krewnych w piwnicy. Nie przecoczcie tego!!!!

ZOBACZCIE Z ULICY
8549 BETTY TERRACE (Niles). Greenwood na północ od Oakton ul., do Betty Terrace. Przepiękny nowszy murywany z białej cegły w stylu "tri-level"—7 pokoi—3 sypialnie—pokój rekreacyjny z naturalnym kominkiem + piwnica, boczny wjazd do murywanego garażu. Coś wspaniałego!!!

DOPIERO ZGŁOSZONY!!! OAK PARK I IRVING
6800 Zachód, 3800 Północ, ranch, 2 sypialnie, przepiękna nowoczesna kuchnia i dwie łazienki, garaż na dwa auta. Dzwoncie do biura po więcej informacji.

NOWY NA RYNKU, HARLEM-TALCOTT—OKOLICA—OLD NORWOOD
Murowany, całkowicie odnowiony w stylu "Colonial"—6 pokoi, 3 sypialnie, 3 1/2 łazienki, 2 kominki spalające drewno. Wszystkie duże pokoje. Olbrzymia działka 50x200. Garaż na 4 1/2 auta.

**DZWOŃ ZARAZ DO NASZEGO BIURA
PO WIĘCEJ INFORMACJI**

DOPIERO ZGŁOSZONY—1800 PÓLNOĆ/6000 ZACHÓD
Murowany w stylu bungalow, 5 pokoi, 2 sypialnie. Pełna piwnica. 2 samochodowy garaż. Cena tylko w 60-ce!!!

NOWY NA RYNKU—7400 ZACHÓD/3800 PÓLNOĆ
Dla początkujących lub emerytów, 2 sypialniowy ranch w doskonałej okolicy. Cena tylko w 70-ce. Dzwoncie po informację.

**PARK RIDGE—ZOBACZCIE Z ULICY
—NIE PRZESZKADZAJ LOKATOROM**
119 N. CHESTER (okolica Touhy i Greenwood), 7 pokoi, 4 sypialnie, ranch, pełna piwnica i lota 45x125. Musicie zobaczyć ten dom!!!

PRZEDMIĘSCIE GLENVIEW
Nowszy murywany ranch, 2 sypialnie, formalna jadalnia, nowoczesna kuchnia i łazienka piękny pokój "Florida room" i garaż. PIĘKNA DUŻA LOTA.

DOPIERO ZGŁOSZONY—DES PLAINES—COŚ PIĘKNEGO!!
Murowany, nowszy bi-level, 6 pokoi, 3 sypialnie, pełny wykończony basement, pokój rekreacyjny z barem. Świetnie utrzymany. Cena nie do pobicia. Szersza lota. Dzwoncie do biura po więcej informacji.

NOWY NA RYNKU—PRZEDMIĘSCIE ADDISON
Super nowszy w stylu bi-level, 3 sypialnie, duży pokój rekreacyjny, nowoczesna kuchnia i dwie łazienki. Dzwoncie po więcej informacji. CENA TYLKO \$115,000.

BUDYNKI APARTAMENTOWE

NOWY NR RYNKU—STANISŁAWOWO
2 mieszkaniowy, 1x5ka, dwie sypialnie, 1x4-ka, 1 sypialnia i 3 pokojowy "coachhouse" z tyłu loty. Przynosi dobry dochód. Dzwoncie natychmiast po więcej informacji.

**NOWY NA RYNKU—MUROWANY 6-CIO RODZINNY
OKOLICA MILWAUKEE—IRVING PARK—CICERO**
6 mieszkań po 4 pokoje, 2 sypialnie, pełna piwnica i garaż. Cena nie do pobicia, zaraz dzwonic!!!

**DOPIERO ZGŁOSZONY!! 5000 ZACHÓD/3500 PÓLNOĆ
WŁADYSŁAWOWO**
Murowany 2x5ki—po dwie sypialnie w każdym, formalna jadalnia + 4 pokojowe mieszkanie—2 sypialnie (in-law), garaż na dwa auta. DZWOŃCIE PO WIĘCEJ INFORMACJI!!!

3400 W.—2900 N.—JACKOWO
Murowany 2x6ki i sklep 2 1/2 samochodowy garaż. Musi być sprzedany. Zaraz dzwonic bo będzie sprzedany.

NOWY NA RYNKU—NILES!!! OKOLICA MILWAUKEE I OAKTON
Murowane dwa sklepy—2400 stóp pomieszczenia, duży parking. Świetna okazja na sklepy lub biura. Zaraz dzwonic po więcej informacji.

KONDOMINIA

NOWY NA RYNKU, HARLEM I LAWRENCE
3 sypialnie, 2 łazienki, nowoczesna kuchnia. KUPNO WSPANIAŁE. ZARAZ DZWOŃCIE BO BĘDZIE SZYBKO SPRZEDANE.

HARWOOD HEIGHTS

Otwarty Niedz. 1-4
7448 W. WINNEMAC

Piękny, murywany bi-level, 3 lub 4 sypialnie, 2 łazienki, duża kuchnia z pięknymi szafkami i miejscem na posiłki. Dom nie wymaga konserwacji na zewnątrz. Garaż na 2 1/2 samochodu z elektronicznym otwieraczem. Cena zniżona—musi być sprzedany!

APOLLO REALTY
685-8900

BELMONT-CENTRAL

Otwarty Niedz. 1-4

Murowany bungalow z możliwym mieszkaniem dla krewnych. 5 pokoi, 2 sypialnie na 1 piętrze plus 3 pokojowe mieszkanie w basencie. Pełne mieszkanie na poddaszu. Garaż na 2 auta, i wiele więcej. Cena \$94,500 lub oferta.

RE/MAX
Leonard 860-5271



GRAŻYNA ZATOR
★★★★

HARWOOD HEIGHTS
Prawdziwa okazja. Podniesiony murywany ranch, 3 sypialnie, wykończony basement czyściutki, gotowy do wprowadzenia się. Właściciel musi sprzedać.

DLA POCZĄTKUJĄCYCH
Cena tylko \$79,900. Wystawiony na szybką sprzedaż. W bardzo dobrym stanie. W doskonałej okolicy

GATEWAY

Realty and Builders
5037 N. HARLEM Ave.
775-4440

MILIONOWY INTERES

SMORGASBOARD

Na północno-zachodnim przedmieściu nadzwyczaj ruchliwy Smorgasboard z pomieszczeniem na 300 osób, przy głównej drodze. Właściciele podają dochód do podatku "1,000.00 income" 3 1/2 akra ziemi z budynkami. Parkowisko na 120 samochodów. Tutaj za rok jesteście bogatymi ludźmi. Potrzebna dobra wpłata.

LAKE GENEVA

31 jednostek luksusowych, murywany w samym centrum miasta, na 4-ch akrach ziemi. Duży basen kąpielowy, 8-pokojowy dom dla właściciela. Dużo miejsca na rozbudowę.

MOTEL

W samym śródmieściu Wisconsin Dells, 16 jednostek plus 5-pokojowe mieszkanie dla właściciela. Zawsze wynajęte pokoje. Niedrogo. Cena przystępna.

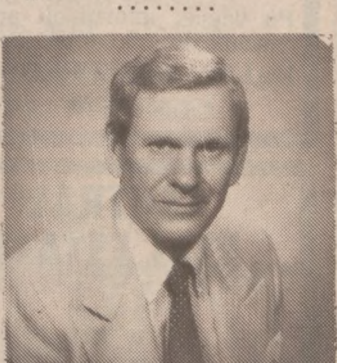
OKOLICA LAKE GENEVA

Na skrzyżowaniu 3 głównych dróg — piękna ruchliwa restauracja z 2-ma budynkami. Dochód około \$300,000. Parking na 80 samochodów. Właściciel udzieli pożyczki.

MOTEL

CENA ZNIŻONA
37 jednostek na 9 akrach w bardzo dobrym stanie. 6 budynków, restauracja z barem, nowy basen pływakowy, 7-pokojowe mieszkanie dla właściciela. Coś pięknego w Wisconsin Dells.

Szanowni Państwo! Jeśli chcecie sprzedać interes jakiegokolwiek rodzaju, to jestem do usług z moim 20-letnim doświadczeniem... i na pewno będzie sprzedany za najlepszą cenę.



STEFAN BIRLET

N.W. EAGLE

REAL ESTATE

6344 W. GUNNISON AVE.
792-5000

MOTEL z BAREM i RESTAURACJA

1 1/2 godziny od Chicago na granicy z Wisconsin. Przy czystym, ładnym jeziorze. \$250,000.

RESTUARACJA, BAR

9 akrów ziemi. \$169,000. Posiadamy również. Różne parceli i domy do sprzedania. Piękne okolice. Proszę dzwonic do Barbary Lepkowskiej.

Tel: 312/395-7900

RE MAX/ ADVANTAGE REALTY

DES PLAINES

Obszerny dom 2-poziomowy z 4 sypialniami, z 3 łazienkami. Parcela 1/2 akra, basen nadziemny w ogrodzie. Garaż ogrzewany i klimatyzowany na 2 samochody.

MT. PROSPECT

Dom jednorodzinny, 23 lata, kilku poziomowy, dobrze utrzymany, w dobrej dzielnicy, trzema sypialniami, jedna i pół łazienki. Garaż na dwa auta.

DES PLAINES

Dom 3 sypialniowy z jadalnią, z dużym pokojem rodzinnym i 2 łazienkami. Garaż na 2 samochody. Nowe instalacje i dach. Duża parcela na wzniesieniu—sucha. Przyjemny dom w przyjemnej okolicy. Właściciel oferuje korzystne warunki sfinansowania.

MT. PROSPECT

Wielopoziomowy dom 4 sypialniowy z jadalnią, dużą kuchnią z dużym pokojem rodzinnym i barem. 2 1/2 łazienki. Na najniższym poziomie duże pomieszczenie rekreacyjne. Garaż na 2 samochody. Rozległa parcela. Dom wymarzony dla licznej rodziny. Piękna okolica.



NORTHWEST

640-8800

Proszę pytać o Hieronima (Jerome'a)



JANINA KOCH

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4
3759 N. PLAINFIELD
Dom murywany w stylu angielskim. 7 pokoi, 3 łazienki. Pełny basement. Narodnikowa działka. Wspaniała lokalacja!

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4
7525 W. ROSEDALE

Piękny wystrój wnętrza. 3 sypialniowy, murywany dom — typu "Cape-Cod." Dużo ulepszeń. 1-3/4 łazienki. Wykończony basement. Musi być sprzedany. Właściciel będzie brał pod uwagę rozsądne oferty.

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4
3852 N. PANAMA

5 pokoi plus pokój. Murowany bungalow. Dodatkowe mieszkanie dla krewnych. Garaż, patio. Wspaniała okolica. Dom w stanie do wprowadzenia się.

OKOLICA HARLEM—IRVING PK.

Calkowicie przemodelowany. 7 pokoi, 3 sypialnie plus mieszkanie dla krewnych. Ogrzewane sprężonym powietrzem. Nowe dywany, w 100 tys. Musi być sprzedany!

4600 N.—8700 W.

Luksusowy, murywany ranch. 4 sypialnie, 2 1/2 łazienki, pokój bawialny razem z jadalnią. Wykończony basement. Garaż na 2 auta. Najkorzystniejsze kupno, jakiego możesz dokonać za twoje pieniądze. Właściciel oczekuje na oferty.

5200 W.—4300 N.

Cena zniżona na szybką sprzedaż. Murowany, 2 mieszkaniowy budynek 2x6 z 3 sypialniami każde. Basement. Garaż na 2 auta. Wysoki czynsz. Dzwoncz zaraz!!

DES PLAINES

W tej chwili zgłoszony do sprzedaży. Naprawdę piękny dom; murywany dwu-poziomowy, 2 letni, pokój bawialny, jadalnia, 3 sypialnie, kominek i dużo więcej, w 180 tys.



J-MARS

457-2000
4363 N. Harlem

OKAZJA

Nowszy, murywany, 4 mieszkaniowy budynek. Został tylko jeden z 18 budynków. Niska cena — W nieskich 100 tys. Dochód z czynszu około \$1,500 miesięcznie. Okolica: południowo-zachodnie przedmieście, blisko Harlem Ave.
LAND OF LINCOLN REALTY
749-1234 albo 447-0760
Prosić Algis



J. DZIADUŚ
Broker—Właścicielka

MILWAUKEE/
DEVON/NAGLE
Pierwszy Raz
Otwarty Niedziela 1-4

Okazyjna sprzedaż, 6511 W. Clarence, luksusowy, murywany, 4 letni ranch, 3 sypialnie, 3 łazienki, duża jadalnia, nadzwyczajny rozkład. Pokój rodzinny obok kuchni z widokiem na prześlizny ogród. Długa parcela. Ulica bez wylotu.

POWIĘKSZA SWOJE BIURO

Mamy miejsce dla sprzedawców na part time i full time. Wynajmujemy biurka 100% komisowe. Wszystkie spotkania prywatnie.

Prosić o p. Dziaduś.
★★★★

HEARTSIDE REALTY

775-3050

5657 N. Milwaukee
Róg Milwaukee/Marmora



ERA® COUNTRYWOOD REALTY INC.
39 S. Barrington Rd.
South Barrington, IL 60010

OKAZJA!!! WHEELING

Nowy townhouse w Wheeling. Przejęcie pożyczki na 8.5% bez sprawdzania kredytu, historii zatrudnienia oraz kosztów closingu. Wyjątkowa okazja dla osób, które inaczej nie kwalifikują się na "mortgage".

PALATINE



3-sypialniowy, bi-level z 2-ma pełnymi łazienkami. Duży, murywany garaż na 2 samochody. Pokój rodzinny, kominek, pięknie zastrzewiona działka. \$139,900.

SOUTH BARRINGTON

Działka pod budowę — najtańsza na rynku — proszę nie przegapić! 1.3 akra, przepiękna okolica.

HANOVER PARK



4-sypialniowy dom z 2-ma pełnymi łazienkami. Zupełnie nowe ogrzewanie i chłodzenie. Pełny basement oraz piękny, ogrzewany basen.
Tylko \$110,000.

WHEELING



Nowszy townhouse z pełnym basenem. 3 sypialnie, 2 1/2 łazienki oraz garaż. Katedralne sufity i kominek w "living room".

DANCO REALTY

889-2800

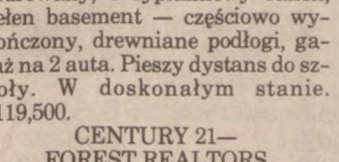
Otwarty Niedz. 1-4
4848 W. BARRY (3100 N.)

Murowany z 2-ma, 5 1/2-pokojowymi mieszkaniami. Kryte werandy, oddzielne ogrzewanie i zbiorniki na gorącą wodę. Nowszy dach i elektryka. Garaż. Doskonała inwestycja — lepsze niż pieniądze w banku. Starsza kobieta musi sprzedać. Tylko \$125,900 lub rozsądna oferta.

Otwarty Niedz. 1-4
3823 N. SACRAMENTO (3000 W.)

Piękna, 7-pokojowa rezydencja. 4 sypialnie, 2 pełne łazienki z natryskami, pełny basement i poddasze, garaż z boczny wjazdem. Wiele dodatków. Blisko Gordon Tech. Musi zostać sprzedany z powodu choroby — wszystkie rozsądne oferty będą brane do uwagi.

Prosić o Eva Palder
381-8070 lub dom 934-7930



Murowany, 3-sypialniowy ranch, pełen basement — częściowo wykończony, drewniane podłogi, garaż na 2 auta. Pieszy dystans do szkoły. W doskonałym stanie. \$119,500.

CENTURY 21—
FOREST REALTORS
Prosić Florence, Tel. 860-0300



CHRISTINE CEBULAK
988-0560

Dom Otwarty
Niedziela 1-4
6322 W. Cuyler (4050 N.)

IRVING — NARRAGANSETT



OBNIŻONA CENA!

Nowoczesny ranch, 3 sypialnie, szeroka parcela z bocznym podjazdem. Garaż na 2.5 auta. 2 naturalne kominki — na parterze i w basencie. Wykończony basement z łazienką, nadaje się na mieszkanie. Właściciel chce sprzedać natychmiast i oczekuje oferty.

6-mieszkaniowy, murywany, 3x5 po 2 sypialnie, 3x4 po 1 sypialni. Garaż na 2 auta. Nowy dach z gwarancją. Dochód \$2,340 miesięcznie plus mieszkanie dla właścicieli. Cena wywoławcza \$270,000.

PARAFIA ŚW. WŁADYSŁAWA

Jednorodzinny w angielskim stylu, 4 sypialnie, nowoczesna kuchnia szafkaowa, pełny basement. Cena okazjna!

IRVING — LARAMIE

Sklep plus mieszkanie na górze, pełny basement. Murowany garaż na 2 auta. Przystępna cena!

Prosić o Krystynę
★★★★

REALTY WORLD

HOLMBERG & ASSOCIATES
4942 W. Irving Park
794-8800

SPRZEDAJESZ DOM LUB KUPUJESZ

Nim zgłosisz swój dom do sprzedaży, dzwoń do nas po bezpłatną, komputerową wycenę. Po fachową i bardzo specjalną usługę dzwoń do:

JAN OŁOWSKI

CUMBERLAND—IRVING PK.

Piękny, murywany dom. 4 sypialnie, 2 pełne łazienki. Wykończony basement. Możliwość urządzenia mieszkania dla krewnych. Garaż. Wyceniony na szybką sprzedaż. Tylko \$124,900.

BELMONT—NARRAGANSETT

Duży, 5-sypialniowy, murywany dom, plus mieszkanie dla krewnych. Garaż na 2 1/2 auta. Nowoczesna, szafkaowa kuchnia. \$118,900.

EKSTRA DUŻY DOM PÓLNOĆNO-ZACHODNIA DZIELNICA

Piękny, murywany dom — bungalow. Duży basement. Murowany garaż. Bardzo cicha ulica. Ładny dom, w \$80-tce. Możliwość urządzenia mieszkania dla krewnych. \$89,900.

MUROWANY, 2-MIESZKANIOWY

Calkowicie przemodelowany wewnątrz. Nowe szafkaowe kuchnie i łazienki. Oddzielny system ogrzewania. Murowany garaż na 2 auta. \$139,900.

DANCO REALTY

889-2800

Otwarty Niedz. 1-4
3823 N. SACRAMENTO (3000 W.)

Piękna, 7-pokojowa rezydencja. 4 sypialnie, 2 pełne łazienki z natryskami, pełny basement i poddasze, garaż z boczny wjazdem. Wiele dodatków. Blisko Gordon Tech. Musi zostać sprzedany z powodu choroby — wszystkie rozsądne oferty będą brane do uwagi.

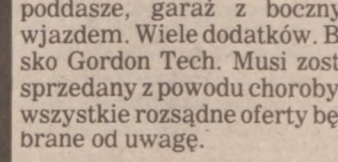
Otwarty Niedz. 1-4
4848 W. BARRY (3100 N.)

Murowany z 2-ma, 5 1/2-pokojowymi mieszkaniami. Kryte werandy, oddzielne ogrzewanie i zbiorniki na gorącą wodę. Nowszy dach i elektryka. Garaż. Doskonała inwestycja — lepsze niż pieniądze w banku. Starsza kobieta musi sprzedać. Tylko \$125,900 lub rozsądna oferta.

Otwarty Niedz. 1-4
3823 N. SACRAMENTO (3000 W.)

Piękna, 7-pokojowa rezydencja. 4 sypialnie, 2 pełne łazienki z natryskami, pełny basement i poddasze, garaż z boczny wjazdem. Wiele dodatków. Blisko Gordon Tech. Musi zostać sprzedany z powodu choroby — wszystkie rozsądne oferty będą brane do uwagi.

Prosić o Eva Palder
381-8070 lub dom 934-7930



MR. JOHN'S REALTY
478-0200

RE/MAX
LANDVIEW
775-0600

★ Domy ★ Domy ★ Domy ★ Domy ★ Domy ★ Domy

HOME WARRANTY
HOME PROTECTION



If we don't sell your house we'll buy it.

HOME TRUST REALTY



WILHELM broker

PIETRZYKOWSKI
BROKER I WŁAŚCICIEL BIURA
LAUREAT ZŁOTEJ NAGRODY



KRYSTYNA

TRUST—ZAUFIENIE jest nazwą mego biura. To hasło naszej pracy cieszącej się zaufaniem od ponad 10 lat.

Najbardziej aktywne biuro na Polonii w Chicago
Otwarte codziennie od 9 rano-9 wieczorem

ZAOSZCZĘDZICIE PAŃSTWO DUŻO PIENIĘDZY I UNIKNIĘCIE WIELU KŁOPOTÓW KUPUJĄC DOM Z GWARANCJĄ

5348 N. MILWAUKEE Chicago, IL 60630
775-7200

Dom Otwarty Niedziela 1-4
3100 N. OCONTO
Nowy na rynku, śliczny murywany podniesiony ranch, 5 pokoi, jadalnia, elegancko urządzone basement z barem, murywany garaż na 2 auta.

Dom Otwarty Niedziela 1-4
5322 W. BYRON
Niedawno wystawiony na sprzedaż dobrze utrzymany, murywany bungalow, 7 pokoi, 4 sypialnie, ślicznie urządzone basement z barem, garaż na 1 1/2 auta, ogrodzona działka.

Dom Otwarty Niedziela 1-4
5309 W. WINDSOR
Całkowicie odnowiony, typu Colonial, 3 sypialnie, oddzielna jadalnia, przestronne słoneczne pokoje, duża działka, w niskiej \$100-tce.

3024 N. NATOMA
KUPNO TYGODNIA
"Handyman special", 5 pokojowy, murywany bungalow z 3 mieszkaniami typu inlaw, każde ma łazienkę i osobne wyjście, garaż na 2 auta.

FOSTER/NAGLE—elegancko urządzone kilkupoziomowy murywany, duży pokój rodzinny, 3 sypialnie, ogrodzona działka z basenem, garaż na 2 auta, w niskiej \$100-tce.

FULLERTON/PULASKI—nowy na rynku, dobrze utrzymany, 6 pokoi, 3 sypialnie, oraz pokój rekreacyjny, blisko komunikacji, szkół sklepów, nie wysoka cena.

WŁADYSŁAWOWO — 6 pokojowy, murywany bungalow, 3 sypialnie, oddzielna jadalnia, wykończony basement z kuchnią i łazienką, murywany garaż na 2 auta.

LARAMIE/NORTH AVE. — dla początkujących, 5 pokoi, plus mieszkanie dla krewnych na piętrze, ogrodzona parcela, w niskiej \$70-tce.

BUDYNKI APARTAMENTOWE
DIVERSEY/LAWNDALE — nowy narynku dobrze utrzymany, dwu rodzinny, po 2 sypialnie, weranda, garaż na 2 auta, ładna parcela, dogodne położenie.

FOSTER/CENTRAL AVE. — murywany 3 mieszkaniowy, po 6 i 4 pokoje, oddzielna jadalnia garaż na 2 1/2 auta, dobra okolica, blisko komunikacji.

JACKOWO — 8 rodzinny, murywany po 4 i 2 pokoje, dobry dochód i położenie.

PROSPECT HEIGHTS — murywany 6 rodzinny, po 2 i 1 sypialni, plus balkon, gustownie urządzone wnętrze, niski podatek, dobry dochód.

HARWOOD HEIGHTS — 2 rodzinny, po 3 sypianie, 1 1/2 łazienki, pięknie wykończone mieszkanie dla krewnych w basemencie, garaż na 2 auta, dobra okolica.

DES PLAINES — 6 rodzinny, 20 letni, murywany po 1 i 2 sypialnie, bardzo dobry stan i wspaniały dochód.

\$500 CASH BACK
NIE PRZECCZ!!!
Wyjątkowe korzyści dla właścicieli domów:

- \$500 cash przy "klozingu" dla tych właścicieli którzy zgłoszą do nas swój dom na sprzedaż, albo bezpłatną gwarancją zapewniającą funkcjonalność pieców do ogrzewania, centralnych chłodziaczy, lodówek, pralek, suszarek itp.
- Zapewniamy bezpłatną reklamę w telewizji zalistowanych domów.
- Bezpłatne ogłoszenia ze zdjęciami domów w gazetce Tribune, Sun-Times, Dzienniku Związkowym i wielu innych czasopiśmie.

Another exclusive service for Chicago area home buyers...



Northwest EAGLE Real Estate, Ltd.
Residential • Commercial • Investment

6344 W. GUNNISON AVE.
Chicago, IL 60630
792-5000

KRYSTYNA DANILKOWICZ, BROKER

DOM OTWARTY W NIEDZIELE OD 1:00 DO 4:00
5018 W. WINNEMAC
"Dutch Colonial," 5 pokoi, 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki, ogrzewany garaż na 2 1/2 auta. Nowoczesna szafka kuchnia jak marzenie. Pośpieszcie!

DOM OTWARTY W NIEDZIELE OD 1:00 DO 4:00
4716 W. WAVELAND
Cena obniżona, przemodelowany bungalow, 3 sypialnie na 1-m poziomie, dodatkowe 2 sypialnie na górze, duże mieszkanie w basemencie. Ładny dom—warto obejrzeć!

LUKSUSOWE, 2-SYPIALNIOWE KONDOMINIUM
Duży pokój gościnny, jadalnia, kuchnia wyposażona we wszystkie urządzenia, dodatkowy pokój-biblioteka z wbudowanymi szafami na książki, centralne ogrzewanie i ochładzanie. W \$60-tce.

FOSTER-HARLEM
20-letni ranch murywany na podwójnej parceli. 3 duże sypialnie, pokój gościnny z kominkiem, jadalnia, nowoczesna kuchnia, dębowa podłoga, garaż z bocznym wjazdem. Na cichej, bocznej ulicy. Po raz pierwszy na rynku.

MOTEL W LAKE GENEVA
16 jednostek w samym centrum miasta, na 2-ch akrach ziemi. Kryty basen. Dodatkowy, luksusowy dom dla właściciela. Moteli jest czynny cały rok.

BELMONT i OAK PARK
Zupełnie nowy, murywany dwurodzinny, na bocznej ulicy, 2x6 1/2, po 3 sypialnie i po 2 łazienki. Super nowoczesne kuchnie z dinette, kombinacja—pokój wizytowy i jadalnia, pełen basement z pełną łazienką.

ODEBRANE DOMY
Jedno i dwurodzinne na wszystkich przedmieściach i w Chicago. Niektóre są bardzo tanie i atrakcyjne—inne wymagają drobnych napraw. Po informacje dzwonić do biura.

FOSTER i AUSTIN
20-letni murywany bungalow z 3-ma sypialniami oraz 4-pokojowym mieszkaniem dla teściów. Cena przystępna.

IRVING i CUMBERLAND
Piękny jak marzenie bungalow z 3-ma sypialniami. Profesjonalny wystrój. Oprócz tego może być jeszcze 3-pokojowe mieszkanie dla teściów. Piękna parcela ślicznie przystrojona kwiatami. Dom ma tylko 20 lat. Murywany garaż na 2 samochody.

BELMONT-OAK PARK
Dwurodzinny, 2x5 po 2 sypialnie, pełny basement, boczna ulica, garaż na 2 samochody z bocznym wjazdem.

ZITTEL REALTORS
4950 N. HARLEM AVENUE

Dom Otwarty w Niedziele od 1-4
1327 LUNDERGAN PARK RIDGE
Nowy na rynku murywany "Georgian" 2 sypialnie, 1 1/2 łazienki, pełen basement, "family room" centralne chłodzenie, garaż na 2 1/2 auta z bocznym wjazdem. Wspaniała okolica—blisko sklepów, szkół i parku. Zobaczcie koniecznie wewnątrz.

2700 N. — 5300 W.
Murywany 2 apartamentowy przestronne mieszkania 3 sypialnie na każdym poziomie, osobna jadalnia, basement posiada 1 1/2 łazienki możliwość zrobienia mieszkania dla krewnych. Okazja nieprzeoczyć.

6-CIO APARTAMENTOWY
20-to letni świetnie, utrzymany budynek w SCHILLER PARK dochód \$31,000 rocznie. Wspaniała inwestycja.

Więcej informacji udzieli oraz bezpłatnie
TWOJ DOM WYCENI:
TADEUSZ SZMELTER
867-5757

ZITTEL REALTORS
4950 N. HARLEM AVE

Dom Otwarty Niedziela 1 — 4
4953 N. OAK PARK
Nowszy, 3 sypialniowy, murywany ranch na pięknej bocznej ulicy, duża kuchnia z dinette, naturalne drewno dębowe w całym domu, 2 łazienki, wysoki basement, garaż na 2 samochody z bocznym wjazdem, sprzedaje się dzisiaj.

Dom Otwarty Niedziela 1 — 4
7524 N. OTTAWA
Ostatni blok w północno-zachodniej części Chicago, murywany ranch z jasnej cegły, 3 duże sypialnie, kuchnia z drewnianymi szafkami, trześcinnie wykończony basement, garaż, doskonała cena.

Dom Otwarty Niedziela 1 — 4
7320 W. RASCHER (5300 W.)
Spadkowa sprzedaż, prześliczny, murywany Georgian, na dużej działce, wszystko w doskonałym stanie tylko \$116,000 nie przeoczyć.

Dom Otwarty Niedziela 1 — 4
8225 W. ADDISON
Nowszy, murywany budynek, 3 duże mieszkania i sklep, garaż na 2 samochody, trzeba koniecznie zobaczyć.

Przejdźcie Obok
7541 W. BELMONT
2500 stóp, "Zoning B 4-1," nieograniczone możliwości dla różnych interesów, na górze 2 sypialniowe mieszkanie, z osobnym ogrzewaniem, właściciel musi sprzedać.

BELMONT-CENTRAL AVE.
Dzisiaj zgłoszony na sprzedaż, prześliczny murywany bungalow z mieszkaniem dla krewnych na górze. Wysoka piwnica do wykończenia. Garaż doskonała cena.

Po więcej informacji proszę dzwonić do:
HALINA H. RZEPKOWSKI
867-5620

ZITTEL REALTORS
4950 N. HARLEM AVENUE

HARWOOD HEIGHTS
Prześliczny, nowszy murywany, 3 sypialniowy ranch, 2 łazienki, wykończony basement, garaż. \$149,900.

6000 W. — 5700 N.
Ślicznie utrzymane, murywane bungalow. Nowa kuchnia i łazienka + 4 pokojowe mieszkanie dla rodziny. Garaż. ★★★★★

7300 W. — 3600 N.
3 mieszkania, 2x6 plus 1x4 1/2 Basement, podwójna działka. Złocienie ofertę. ★★★★★

Po bliższe informacje telefonujcie do:

ANDREW J. KIPTA
867-5622
WYCENIE WASZ DOM
BEZ ZOBOWIĄZAŃ

GATEWAY Realty and Builders
5037 N. HARLEM AVE.
775-4440

404 NORTHWEST HWY. PARK RIDGE
OTWARTY NIEDZIELA 1-4
Cena drastycznie obniżona! 30% poniżej wartości rynkowej! Murywany kolonialny, 3 sypialnie, boczny wjazd, garaż. Ołbrzymia zalesiona parcela. Właściciel musi sprzedać z powodu wjazdu.

BELMONT-CENTRAL
Murywany bungalow z 2-ma dodatkowymi mieszkaniami. Garaż na 2 samochody. Nowy dach, piec do ogrzewania i centralne ochładzanie. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Cena obniżona.

BELMONT—CICERO
Murywany dom-bungalow. Ołbrzymie pokoje. 4 sypialnie, 2 łazienki. Możliwość urządzenia mieszkania w basemencie. Garaż na 2 samochody. ★ ★ ★

PÓLNOCCO-ZACHODNIE CHICAGO
Murywany 3mieszkaniowy, kompletnie odnowiony, nowoczesne kuchnie i łazienki, oddzielne świadczenia, nowy garaż na 2 weny z drabinami, nowy dach, niskie podatki. Nie przeoczyć tej okazji! ★ ★ ★

Krystyna Arthur
Gateway Realty 775-4440

ERA MASTER KEY
6315 N. MILWAUKEE
KUPUJĄCY PIERWSZY RAZ
MILE WIDZIANI.
774-7600

KONDOMINIUM ADDISON
Ładne, 1-sypialniowe kondominium z balkonem. Na północno-zachodnim przedmieściu Chicago.
6700 N. — 6400 W.
Murywany, 32-letni. Tylko jeden właściciel. 3-sypialniowy ranch z wykończonym basementem. Duża kuchnia, garaż na 2 1/2 samochodu, centralne ochładzanie. Wszystko jak nowe. Wszystkie urządzenia z roczną gwarancją. Właściciel musi sprzedać.

NILES
Murywany, 3-sypialniowy ranch z pełnym basementem. Nowoczesna kuchnia, duże sypialnie, garaż na 2 auta.

PIEKARNIE
Zaczynj pracować dla siebie. Świetny interes. Po więcej informacji, zadzwoń do biura.

Powięcej informacji proszę dzwonić:
BARBARA KOWALIK MARIAN DABEK TADEUSZ BOHDZIUN

Otwarty w Niedziele, 1-4
5334 N. MULIGAN
Bardzo dobrze utrzymany, murywany ranch, pełna wykończona piwnica, garaż na 1 1/2 samochodu. Dobra okazja. ★★★★★

Otwarty Niedziele 1-4
4925 W. CULLOM
Murywany dwupiętrowy, z mieszkaniem dla krewnych w piwnicy, bardzo dobrze utrzymany, z bardzo ładnym ogrodem. Blisko komunikacji i sklepów. ★★★★★

STANISŁAWOWO
Świetna okazja dla początkujących, dom jednorodzinny z 3 sypialniami, 3 pokojowe mieszkanie dla krewnych na górze, nowszy garaż na 2 1/2 samochodu, pełna piwnica, w \$60-tce.

★★★★★
RIVER GROVE
Bardzo ładnie wykończony dom jednorodzinny w stylu angielskim, pełna wykończona piwnica, na bardzo ładnej narożnej działce, garaż na 2 samochody. ★★★★★

DUŻA DZIAŁKA blisko Silver Lake, Wisconsin. Przygotowana pod budowę. Tylko 45 minut od Chicago. ★★★★★

5-1/4 AKRA ZIEMI
W Wisconsin, świetne miejsce letniskowe, bardzo dobra cena. ★★★★★

NEW CONCEPT REALTY
5153 W. Fullerton
745-1020

CENTRAL REAL ESTATE
3148 N. CENTRAL AVE.
★★★★★
PARAFIA ŚW. KONSTANCJI
Dom otwarty niedziela 1-5
5954 W. HIGGINS
Nowo zgłoszony, 14-letni, 3 mieszkaniowy, 2x6 1/2 i 1x5 1/2 (1 1/2 łazienki). Osobne ogrzewania "baseboard". Garaż. ★★★★★

JEFFERSON PARK
Nowozgłoszony, nowszy, murywany, 3 mieszkaniowy, 2x4 1/2 i 13 1/2. Osobne ogrzewania, Murywany garaż na 3 auta. ★★★★★

RESTAURACJA
W handlowej dzielnicy. Dzienny dochód ok. \$1,000. Wyrobiony interes. Polsko-amerykańska kuchnia. Parking. ★★★★★

STANISŁAWOWO
(Pół bloku od Kościola)
2 budynki na podwójnej parceli. Jednorodzinny 3 sypialniowy oraz cottage house. W \$70-tce. Klucze w biurze. Idealne dla kontraktora. ★★★★★

FRANK OŁOWICZ
Broker i Właściciel Biura
Tel. 622-4141, 736-2525

DOMY OTWARTE NIEDZIELA 1-4
9 PAŹDZIERNIKA
4100 WEST 58TH ST.
"Tudor" z białej cegły "Cape Cod" na narożnej działce, nadaje się na zamieszkanie krewnych, 4 sypialnie, 2 łazienki, pokój jadalny, basement z pokojem rodzinnym, przylegający garaż. Blisko św. Turybiusza. (Z-326) ★★★★★

6022 S. MAJOR
Murywany, podniesiony ranch z dużą nadbudówką na górze, 5 sypialni, 2 łazienki plus ekstra pokój rodzinny na górze, wykończony basement z łazienką. Nadaje się na zamieszkanie przez rodzinę, garaż na 2 samochody. (Z-368) ★★★★★

5310 S. KILBOURN
Murywany "Cape Cod" z 5 sypialniami, może być powiększony w Archer Heights. Pokój jadalny, 2 i 1/2 łazienki, basement. Blisko do wszystkiego. 2 bloki do autobusu na Archer. (Z-374) ★★★★★

3616 WEST 56TH STREET
Murywany, na dwóch poziomach, przytulny dom, dobra cena w 60-tce. Ekstra lota, ogrodzone podwórze, osobno garaż na 2 samochody. (Z-332) ★★★★★

10120 S. KOMENSKY
Murywany na dwóch poziomach z 4 sypialniami, 1 1/2 łazienki, formalna w kształcie litery "L", jadalnia z pokojem bawialnym, Garaż na 2 samochody. Natychmiastowe objęcie. (Z-371) ★★★★★

BOŻENA ZAGÓRA
ZAMIERZASZ KUPIĆ?
DOM, KONDOMINIUM, DOBRZE PROSPERUJĄCY INTERES, LUB BUDYNEK DOCHODOWY. Zadzwoń poprosz Bożenę, powiedz czego szukasz. Nasz komputer znajdzie to specjalnie dla ciebie.

ZAMIERZASZ SPRZEDAĆ?
Musisz wiedzieć, że wartość większości nieruchomości znacznie się podniosła w przeciągu ostatnich kilku lat. "Wczoraj kupiłeś taniej, dzisiaj sprzedajesz drożej." Zadzwoń — sprawdź ile na tym zarobisz. Polecamy bezpłatną wycenę nieruchomości.

POMAGAMY W ZAŁATWIANIU POŻYCZEK
GATEWAY REALTY
5037 N. Harlem Ave.
775-4440 827-7848

3 POKOJE PIEC, LODÓWKA, dywany, ogrzewane. Schowki, pralnia w budynku (płatna). Spokojny budynek naprzeciwko Elmwood Park. \$355 miesięcznie. Także 2 1/2 pokojowe mieszkanie do wynajęcia ogrzewane "garden apartment" \$335.

PONTARELLI
237-5120 — w jęz. ang.

★ Domy

JAKUBOWO
Duży, murywany bungalow, u-wocześnie 6 pokoi, 3 sypialnie, kryta weranda, naturalne debowe wykończenie i podłogi, szafka kuchnia w stylu europejskim. Także 4-pokojowe mieszkanie dla spokrewnionych. Wygodny dom wart uwagi.

ASSET REALTY
889-8824

PRZEZ WŁAŚCICIELA
ADDISON-NARRAGANSETT
Nowszy, murywany, 3-sypialniowy ranch, piękne debowe podłogi, wykończony basemem z łazienką. Dziółka 1 1/2 normalnej, garaż na 2 auta. Natychmiastowe objęcie. Niska cena. Po więcej informacji proszę dzwonić.
910-3555 lub 736-4945

Dom Otarty w Niedziele 1 - 4
3424 OAK PARK AVE.
Właściciel Sprzedaje
Duży, murywany dom typu "cape cod", 4 sypialnie, 1 3/4 łazienki. Wykończony basemem. Centralne ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Bardzo dużo dodatków. Natychmiastowe objęcie.
545-0269 - w jęz. ang.

SCHILLER PARK
2 mieszkaniowy (każdy po 3 sypialnie). Wykończony basemem. Naróżna parcela. Garaż na 2 1/2 auta. \$188,500.
678-7873 lub 456-6129

OPEN HOUSE SUNDAY, 1-4
5041 W. BARRY
Ideal for large family, 2 story, 8 rooms, 2 1/2 baths. New 2 1/2 car garage. For fast sale!
CENTURY 21 ILLINOIS HOME
463-4310

REAL ESTATE SALES
Established office has openings for salesperson, will train. Income leads furnished to achieve top income. We offer a bonus and graduated commission schedule up to 70% to salesperson.
DEDES REALTORS
6213 W. Belmont 622-6200

JEFFERSON PARK
OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5823 W. GUNNISON
Pierwsza oferta! Super 3-sypialniowy murywany bungalow. Olbrzymi pokój wizytowy jadalnia. Duża kuchnia. Pełna piwnica.
Dzwonić: Chris Placek 775-1855
BAIRD & WARNER
5430 W. DEVON CHICAGO

DOM OTWARTY, NIEDZIELA, 1-4
LOKATOR pomoże Ci spłacać ten dom. Drewniany, 2-mieszkaniowy.
4905 W. BYRON
Wyceniony na szybką sprzedaż. Możliwość powiększenia. Właściciel pragnie sprzedać. Dzwonić po szczegóły.
ERA BLUE CHIP REALTY
283-1441 po angielsku

Dom Otarty, niedziela, 1-4
2744 N. RUTHERFORD
Uroczny bungalow z 2 sypialniami i 2 ceramiczne łazienki. Wykończenie całego domu z naturalnego drewna, naturalny piec do ogrzewania drewnem, wykończony basemem. Zupełnie nowy garaż na 2 1/2 auta. Właściciel oczekuje oferty.
GABE CAPORALE REALTY
456-1919 w jęz angielskim

DOM OTWARTY -
NIEDZIELA, 9 PAŹDZIERNIKA
OD 12 DO 4 P.M.
7416 W. 78th St., Bridgeview, IL
PRZEZ WŁAŚCICIELA
Murywany ranch, duża rogowa parcela, 3 sypialnie, jadalnia i pokój wypoczynkowy, garaż na 2 1/2 auta. \$99,900.
Tel. 594-1650

Dom Otarty Niedziela 1-5
Dom na sprzedaż przez właściciela
MT. PROSPECT • 19 S. OWEN
12 letni. 6 1/2 pokoi, luksusowy ranch. 2 1/2 autowy garaż. Podłogi z twardego drewna. Częściowo wykończona piwnica. Centralne ogrzewanie, dużo dodatków.
Tel: 255-1303

ZŁOŻCIE OFERTE DZISIAJ
MUROWANY RANCH
3 SYPIALNIE - 1 1/2 ŁAZIENKI
DUŻE POKOJE
OTWARTY W NIEDZ. 1-4, 6:35 W.
3125 N. RUTHERFORD
22 stopowy pokój wizytowy, 20 stopowa kuchnia plus 3 duże sypialnie. 39x125 parcela.
NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE
DEDES REALTORS 622-6200

OKAZJA - \$89,000
7 POKOJ. MUR. - 1 1/2 ŁAZIENKI
OTWARTY W NIEDZ. 1-4, 2900 N.
4904 W. GEORGE
4 sypialnie, wykończona piwnica, możliwość mieszkania dla teściów. 2 bloki do szkoły.
PYTAĆ O RICHARD
DEDES REALTORS 622-6200

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Dochód i "Privacy"
4 mieszkaniowy plus mieszkanie w basemencie. Garaż na 4 auta. Plus bungalow przyległy do budynku. 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki, basen kąpielowy ceglany "grill," i dużo, dużo więcej.
OKOLICA 54th i S. KEDZIE
Bez agentów
778-1943

★ Domy

Dom Otarty Niedziela 1-4
4532 N. OPAL NORRIDGE
Elegancki dom, 3 sypialnie, 1 3/4 łazienki. Formalna jadalnia, nowy dywan w całym domu. Przepięknie wykończony basemem z 2 kuchnią. Nowy cementowy wjazd bochny. 2 autowy garaż. Pospiesz się.
ZITTEL REALTORS
867-5757
pytać o Kathy lub Barbara

DOM OTWARTY
NIEDZIELA 9 PAŹDZ.
OD 2 DO 5 PO POŁUDNIU
3535 N. NATCHEZ 2-rodzinny dom, świeżo odnowiony. Wszystko czego Twe serce zapragnie, jeśli chodzi o lokalizację, wygody i wartość, znajdziesz w tym 6-cio pokojowym domu. Proszę dzwonić po umówienie pod numer.
725-6241

JEFFERSON PARK
Montrose-Milwaukee. Piękny, budowany na zamówienie. Cały z cegły. 2 apartamenty plus mieszkanie dla krewnych. Nie wymaga utrzymania. 2 autowy garaż z parkingiem na 1 auto. 3 letni.
Tel: 725-6515, 286-0408 wcz. w j. ang.

OKOLICA
MIDWAY AIRPORT
3 sypialniowy, murywany ranch, C/A, wykończony basemem, garaż na 2 auta. Nowe okna w całym domu.
247-5860 po 6 wiecz. w j. angielskim

DIVERSEY-HARLEM
Murywany, 8 sypialniowy, 3 łazienki, garaż. Dobra okolica.
Pytać o Henryka. 889-8577

NILES
Świetnie utrzymany, murywany ranch. Niska cena, podwójna działka. Właściciel przeprowadza się do innego stanu.
LANDVIEW REALTY
775-0600 - Irek Berger

PRZEZ WŁAŚCICIELA
4945 W. WARWICK
Dom Otarty Niedziela 1-5
6 pokojowy, murywany bungalow, 3 sypialnie. \$135,000.
283-1678

VICINITY 53rd/S. HAMLIN
6 room Georgian. 1 1/2 baths, 2 car garage with patio. Excellent condition. Must be seen, \$80,000.
284-1927

JACKOWO
2 apartamentowy, lub 3 piętrowy dom. Cały nowy w środku. Dom marzenia. Za dużo dodatków aby wymienić. Właściciel powiedział - zabieracie na własność. \$149,000. Do uzgodnienia - złóżcie oferty.
C-21 AMERICAN TRADITION
823-4900

PRZEZ WŁAŚCICIELA
3531 N. NATCHEZ - 6600 W.
OTWARTY NIEDZIELA 1-4
Nowszy, 3 sypialniowy ranch, debowe podłogi, wykończony basemem z łazienką, duża parcela, centralne ogrzewanie, garaż na 2 auta. Natychmiastowe objęcie.
CICERO
Brick 18-flat, 12 apartments, 6 stores. \$62,000 gross, asking \$290,000.
Call Carol
RE/MAX 860-5271

BY OWNER
STONE PARK
Lovely home, 3 bedrooms, big kitchen, looks like new. School and church. Close to shopping center. Best area in Stone Park.
450-9106

PRZEZ WŁAŚCICIELA
5 pokojowy, murywany dom. Pełne poddasze, pełny basemem. 3 sypialnie. Garaż na 2 1/2 auta. 63rd-S. Pulaski.
585-6630

PRZEPROWADZAJĄC się w północne lasy sprzedajemy 4-SYPIALNIOWY DOM w spokojnej dzielnicy, obłożony aluminium, z drewnianymi podłogami, wentylatorami sufitowymi, 1 1/2 łazienki, dużym pokojem wypoczynkowym, nowymi urządzeniami, dużym ogrodem z tyłu domu, centralnym chłodzeniem oraz garażem na 2 1/2 auta.
TEL: 394-0834
Otwarty w Niedziele 12 - 4
6307 N. MELVINA, CHICAGO
Murywany z mieszkaniem dla krewnych, pełna piwnica, garaż na 2 samochody, po więcej informacji. Dzwonić:
CENTURY 21 - R and M Serwy
882-4855

7527 N. OCTAVIA
Przez właściciela
2 sypialniowy ranch.
Wiele innych zalet. \$139,000.

KONTRAKTORZY
UKRAIŃSKA DZIELNICA
DOM JEDNORODZINNY
Do naprawy, 3 sypialnie, 2 łazienki. Wspólna okazja do zysku. W szybko rozwijającej się dzielnicy.
WALLACE REALTY
248-1228 George (Jurek)

★ Domy

FRANKLIN PARK
BELMONT-25-TA
Piękny, murywany, 20-letni ranch, 3 sypialnie, jadalnia, pokój rodzinny z kominkiem, 2 łazienki, wykończony basemem. Murywany garaż na 2 auta, z bochnym wjazdem na szerokiej parceli.
LIN-MAR REALTY
456-9640 - ANDREW

PRZEZ WŁAŚCICIELA
OTWARTY DOM
NIEDZ. 12-4, 2916 N. MENARD
Murowany, 5 pokoi na dole, 2 pok. apt. dla teściów, wykończona piwnica, garaż na 2 samochody, \$89,500.
637-8716

ELEGANCKI, 3 MIESZK. MUROW.
MUSI BYĆ SPRZEDANY
ZŁOŻCIE OFERTE
OTWARTY W NIEDZ. 1-4, 6300 W. 1821 N. MOBILE
2 lub 3 sypialniowe mieszkania z 2-ma łazienkami w każdym mieszkaniu plus 4 1/2 pokojowe mieszkanie. Murywany garaż na 2 1/2 auta. Bliżko sklepów i kościoła. Natychmiastowe objęcie.
DEDES REALTORS 622-6200

Kondominium
PALATINE DEER RUN
KONDOMINIUM
2-sypialniowe, 1 łazienka, kominek, garaż, wyposażona kuchnia, 3-letnie.
Dzwonić 358-5549 w jęz-angielskim

2944 N. LARAMIE
Kooperacyjne mieszkanie w kondominium, 5 dużych pokoi, 2 sypialnie, 3 piętro, ładne podwórze. Sprzedajemy mieszkanie otrzymane w spadku.
463-7016

ELMWOOD PARK
\$59,900. Kondominium, 2 sypialnie, 1 1/2 łazienki, A/C, użyteczności, składzik, parking, sec., balkony, 6 piętro.
452-8358 w j. angielskim

KONDOMINIUM
Przez właściciela nowoczesne kondominium w Des Plaines bardzo czyste, 2 sypialnie, 1 1/2 łazienki, kuchnia, jadalnia, duży pokój frontowy. W pobliżu basen, szkoła, sklepy, kort tenisowy i wiele więcej.
390-7293

★ Domy Poza Chicago
OKAZJA! Sprzedam działkę na Florydzie, 777-1557.

TANIO spadkowe gospodarstwo po Rodzicach, 30 lat, duże budynki, woda, łazienka, centralne ogrzewanie, doprowadzony gaz, 235-9411.

ARIZONA
MOBIL HOME
Dobrze utrzymany, stereo, ochładzanie, 980 stóp kw. Messa, Arizona. Cena do umówienia.
286-2934

FLORYDA
WARM MINERAL SPRINGS
(Cudowne Źródło Młodości)
10 mil od Venice. Sprzedam dom dwu rodzinny, komfortowo umeblowany, informacje:
745-7760 Chicago

★ **Parcele**
MANNHEIM RD. - NORTH AV.
Działka budowlana 45x130 na jedno lud dwu rodzinny dom.
LIN-MAR REALTY
456-9640 - ANDREW

20 AKRÓW
UPRAWNEJ ZIEMI
Ze strumykiem. Przez właściciela. Bliżko Harvard, IL. \$45,000. Dobra inwestycja.
825-7737

LEMONT
Wooded Lots For Sale
Underdeveloped in secluded area of town. Easy access to I-55, train and new N-S toll. In mid 40s. Located 1 block east of State St. on S. Main St. Follow signs.

BELL OAKS
257-2233

★ **Domy z Interesem**
PRZEZ WŁAŚCICIELA
Dom z tawarną i 6-pokojowym mieszkaniem, na południowej stronie miasta. Dobry dochód.
478-7861 lub 767-4911

★ **Posiadł. w Wisc.**
WISCONSIN
LAKE GENEVA
WILLIAM ODACHOWSKI, P.E.
Złatwia wszystkie sprawy kupna i sprzedaży nieruchomości.
ASSURED REALTY INC.
Biuro 1-414-245-9200
DOM 1-414-275-6637
Mówimy po polsku

★ Posiadł. w Wisc.

LAKE GENEVA
LAUDERDALE LAKE AREA
SPRZEDAŻ SPADKOWA!
WILLIAM ODACHOWSKI R.E.
Nowo wybudowany dom na zamkniętym dla publiczności terenie. 1.5 akrowa działka przy jeziorze. Nowy właściciel może wykończyć wnętrze. Tylko \$48,000.
ASSURED REALTY
1-414-245-9200 biuro
1-414-275-6637 dom
Mówimy po polsku

★ **Posiadłości w Polsce**
SPRZEDAM
W uzdrowisku RABKA-ZDRÓJ
MIESZKANIE WŁASNOŚCIOWE
3 pokojowe o metrażu 64 m kw., umeblowane.
Dzwonić w weekendy:
581-0864

SPRZEDAM MIESZKANIE WŁASNOŚCIOWE
W Gdańsku-Wrzeszczu 2 pokoje z kuchnią, łazienką, telefon, dzwonić w niedzielę
539-4931

DOM PIĘTROWY
Z dużym ogrodem i warsztatem i garażem, 40 km od Bydgoszczy.
Po więcej informacji dzwonić:
625-4054

POSIADŁOŚĆ W POLSCE
STALOWA WOLA
5-letni, jednorodzinny, nowocześnie wykończony na styl amerykański, w bardzo pięknej spokojnej dzielnicy. H363.
Po więcej informacji dzwonić:
CENTURY 21 HOMEFINDERS USA
927-1199
Proś o Aleksandrę albo Angie.

SPRZEDAM
GOSPODARSTWO ROLNE
w Polsce na Kujawach, 1 km od miasta, 2 domy mieszkalne z centralnym ogrzewaniem, z telefonem miejskim, autobusem podmiejskim. 15ha w tym 1 ha sliwy, 1 ha leszczyny, reszta czarna porzeczka (1-sze owocowania teje-89 rok). Kom-bajn do zbioru porzeczki i inne maszyny rolnicze. Cena \$48,000.
Tel: 453-0819

SPRZEDAM NOWY KOMFORTOWY, PIĘTROWY DOM
plus zabudowania gospodarcze. Województwo Tarnobrzeg, okolice Sandomierza. Oferty.
312-253-0857
Do sprzedania piękna 2 1/2-piętrowa willa z garażem w najpiękniejszej dzielnicy Gdyni. 7 minut do morza, widok na las. Pilnie do sprzedania. Tylko \$42,000.

★ **ERA MASTER KEY**
774-7600 TERESA 854-0174

SPRZEDAM DOM
w stanie surowym w Nowym Targu wraz z drugą działką.
745-8355 dzwonić od 6-9 wiecz.

SPRZEDAM MIESZKANIE WŁASNOŚCIOWE W WARSZAWIE, ŚRÓDMIEŚCIE
2 pokoje z kuchnią, 40 m kw. i balkon. Oraz pawilon murywany - branza obłożna, 20 m kw., piwnica z agregatem - Warszawa, Wola.
777-2678

WILLA Z OGRODEM
O pow. 184 kw, w Siemianowicach Śl., 5 km o Katowic.
Mr. Fojcik,
21 Pandora Ave. S.
Kitchener, Ont. N2G 3N4
CANADA

3 POKOJOWE mieszkanie z telefonem w Warszawie sprzedam. 323-8464.

★ **Do Wynajęcia**
4 POKOJE na drugim; kuchenka, piec, \$280 miesięcznie. 51st-S. California. 585-6065.

HARLEM/Lawrence, 3 pokoje do wynajęcia, piec, lodówka. Ogrzewanie i parking. 736-8372.
POKÓJ do wynajęcia Pulaski-Milwaukee. 725-8667.

JACKOWO
Kulturalny pan lub pani, wspólne mieszkanie, oraz 3 ka ogrzewana od 1 listopada.
384-7425

NIEUMEBLOWANE MIESZKANIE
4 pokojowe, 2 sypialniowe.
Dzwoń po 6 p.m. 235-2532
Referencje wymagane w j. angielskim

MIESZKANIE do wynajęcia w nowym basemencie, Belmont-Cicero, 736-2765.
PIĘKNA garsonierka. Lawrence-Milwaukee, od 1 listopada. 283-0184.
4 POKOJE, odnowione, ogrzewane, dywany, piec i lodówka bez dzieci, 3800 N.-5400 W. 545-3952.
5-POKOJOWE MIESZKANIE
Ogrzewane, od zaraz do wynajęcia. 2800 North-5600 West. \$475 plus depozyt.
Dzwonić: 889-7484

★ Do Wynajęcia

WŁADYSŁAWOWO 4 pokoje, 1 sypialnia, ogrzewane, gorąca woda, 1 osoba lub małżeństwo, 777-0346.
POKÓJ oddzielny z używalnością kuchni i łazienki. Milwaukee-Montrose. Tel. 282-1551.
BELMONT - LONG
1 bedroom apartment. New carpeting, freshly painted. Stove and refrigerator & heat. \$400 plus security.
457-1280

POKÓJ do wynajęcia dla pani, okolica Cicero i Belmont. 685-6692. Po 7 wiecz.
2 1/2 POKOJOWE MIESZKANIE
Blisko Milwaukee-Kimball. Mały depozyt.
489-6623

5 POKOI W BASEMENCIE
Umeblowane, gaz, światło płaci właściciel. 5039 S. Fairfield.
Tel. 778-1481 - Stefania

Bsmt. apt., 3 rooms, newly decorated, all utilities paid, \$350 monthly, stove, refrigerator. 3500 North, 6500 West, single lady only, call in English.
777-7931

POSZUKUJĘ panią na wspólne zamieszkanie. 777-8626.
DO WSPÓLNEGO zamieszkania-mężczyzna. Okolice Austin-Montrose. 725-5428.

2 SYPIALNIOWY basemem, okolica Devon-Oak Park. 2 sypialniowe, okolica Long-Addison. 777-7819.

JACKOWO. Przyjmę kulturalną panią do wspólnego zamieszkania 278-1896.
PRZYJMĘ panią na weekendy. Nie płać. Władysławowo. 286-7948.

BELMONT-Cicero. 3 pokojowe mieszkanie, umeblowane. Dla osób mówiących po angielsku. 545-9449.
PRAWIE darmo-pokój w basemencie panu - "złotej rączce." 889-2216.

4 POKOJE, blisko North i Ashland. \$215 mies. Dzwonić wieczorem - 283-4591.
BELMONT-Pulaski. 4 light rooms, heated. \$340. 453-1040.

PRZYJMĘ 2 panie do wspólnego zamieszkania. Tanio. \$70 od osoby. Helenowo. 2512 W. Walton.
JACKOWO. Pokoje w basemencie do wynajęcia. 278-7146.

ŁADNE 4-POKOJOWE MIESZKANIE
Wynajmę czterem samotnym kobietom. Okolice Irving Park i Austin.
TEL. 685-0304

JACKOWO
2 spokojne panie lub 2 osoby przyjmę od zaraz na mieszkanie.
267-8792

PRZYJMĘ spokojnego pana do pokoju w basemencie. 794-1876 po 6 PM.
SYPIALNIA 1-dno oraz 2-osobowa dla mężczyzn. Jackowo. 583-3167.
DUŻE mieszkanie: 2 sypialnie okolica Belmont-Monticello. \$430 łącznie z ogrzewaniem. 566-1869.

POKÓJ w basemencie dla mężczyzny. Okolice Belmont i Monticello. \$80, łącznie z użytecznościami. 566-1869.

3 SYPIALNIE
6-tka, ogrzewane, świeżo odnowione, \$500 + depozyt. Pulaski i Belmont.
777-8707
KEDZIE-BELMONT
5 rooms, 2 bedrooms, first floor. Newly decorated. Tenant heats. No pets. Call after 5 P.M.
463-1453 or 588-3327

PIĄTKA na drugim do wynajęcia od 1-go listopada. Fullerton-Laramie. 637-7827.

PRZYJMĘ panią po 40-tce na mieszkanie na cały tydzień lub weekend. 267-2137.

PRZYJMĘ młodą kulturalną panią na mieszkanie - na weekendy Central-Belmont. 794-8852.

2 PANÓW do wspólnego mieszkania przyjmę, 5 pokoi umeblowanych. HELENOWO. 486-7931.

CZWÓRKA ogrzewana. 1440 N. Wood Street. Tel: 276-4853. w jęz. ang.
MIESZKANIE umeblowane w basemencie dla 2 lub 3 panów lub małżeństwa. Grand-Harlem. 237-3005 - wieczorem.
ŚLICZNE MIESZKANIE NA JACKOWIE OD ZARAZ
1-sypialnia - \$350
2-sypialnie - \$380
OGRZEWANE
Proszę dzwonić:
935-0532

★ Do Wynajęcia

CICERO-ADDISON
Pokój do wynajęcia dla 1 lub 2 panów
286-7450
4 POKOJE, 1 SYPIALNIA
1 PIĘTRO
Lokator sam ogrzewa, i płaci wszystkie świadczenia.
725-1690, 4800 W-3700 N.

ADDISON-CICERO
2 sypialnie, 2 piętro, kompletne urządzone kuchnia, bez ogrzewania \$440 + depozyt. Dzwonić wieczorem Nicolice
545-4333 w j. ang.

CICERO-SCHOOL
6 pokojowe, 3 sypialniowe, na 2 piętrze, z ogrzewaniem, dywany, duża kuchnia wyposażona. Garaż, ekstra - + depozyt. Bez zwierząt i małych dzieci. Od 10 października.
777-2678

DO WYNAJĘCIA jedna sypialnia. Okolice Lawrence-Austin. Tanio. 794-9359.

5-KA DO WYNAJĘCIA, proszę dzwonić po 6 wieczorem. 282-7230.

POKÓJ do wynajęcia na weekendy kulturalnej pani. Jackowo. 509-1832 po 6 p.m.

DUŻA SYPIALNIA DO WYNAJĘCIA
Może być dla 2 osób. Na stałe lub na weekendy, od 15 października. Dzwonić po 6 p.m.
282-1073

PIĄTKA NA DRUGIM
Nieogrzewane dla rodziny bez małych dzieci. Stały pobyt wymagany Belmont-Central.
622-7072 - dzwonić w weekend

ŁADNE I TANIE MIESZKANIE DO WYNAJĘCIA
Dla pań na stałe, lub weekendy. Okolice Central Park-Fullerton.
227-3489 - po 6 wiecz.

ROOM FOR LADY FOR WEEKENDS
\$27 a week
Near Archer and Kedzie
Tel. 927-8550
PRZYJMĘ NA MIESZKANIE
W basemencie spokojnego, kulturalnego, schludnego pana do wspólnego zamieszkania. Okolice Central Ave.-Diversey.
889-6323

Mieszkanie 2 sypialniowe dla małżeństwa (może być z dzie

★ Do Wynajęcia

6 POKOJOWE mieszkanie po re-moncie. Fullerton/Kedzie. 235-3718

BLISKO LOGAN SQUARE DUŻE STUDIO APT.
W budynku winda. Darmo ogrzewanie i elektryka. \$285 i \$325. 342-4577 — po 5 pld.
272-8151 w języku angielskim.

MIESZKANIE 3-POKOJOWE
\$400 plus depozyt. Właściciel ogrzewa. Lokator płaci elektrykę. Okolica Laramie-Fullerton. Od zaraz.
243-3584

1-SYPIALNIOWE mieszkanie, ładne i czyste, w Norridge. \$400 plus użyteczności. Bez zwierząt. 453-1427.

5-POKOJOWE mieszkanie oraz basen. Okolica Milwaukee-Montrose. 545-5833.

MIESZKANIE do wynajęcia. 2641 N. Spaulding. Tel. 235-7456, albo 743-5388.

WYNAJME mieszkanie. Okolica Central/Belmont. Piątek. 583-4195, 889-7547. Bez zwierząt.

OSOBNE sypialnie w nowo wykonanym basemencie do wynajęcia. Fullerton-Laramie. 889-5426.

DO WYNAJĘCIA 3 pokoje, całkiem odnowione. 1619 W. North Ave. Tel. 486-4776.

MIESZKANIE 4-pokojowe. Diversey-Oak Park. Może być z dzieckiem. 237-9027, albo 685-1278.

NA JACKOWIE. Ładna 5-ka z 2 sypialniami. 227-8306, 545-6366.

BLISKO JEZIORA

STUDIO

Z LAZIENKA I KUCHNIA

Całkowicie odnowione, nowe szafki kuchenne, nowy piec i lodówka. Nowe dywany, klimatyzacja, pralnia na miejscu. Z garażem lub bez.
334-2615

5 POKOI, 2 SYPIALNIE
1 piętro. 5034 W. Wellington. Dorosłym bez zwierząt. Ogłądać: piątek, sobota i niedziela, od 1-7 p.m.
775-8626

MIESZKANIE—BASEMENT
3-POKOJOWE
Ogrzewane, ochładzane, elektryczność, Harlem-Irving Park.
456-7944 wieczorem

CZYSZTE I ŁADNE
WSPÓLNE MIESZKANIE
Do wynajęcia dla 2-3 pań na weekendy lub 1 na stałe. Jefferson Park.
282-1099

MONTROSE-CENTRAL
duże 7 pokojowe mieszkanie (4 sypialnie), wyposażona kuchnia, 2 łazienki, z ogrzewaniem \$600 miesięcznie.
TEL: 251-7042

6 ROOMS, 2 BEDROOMS
den. Heated, appliances, no pets.
\$550. Northside.
TEL: 728-3891 after 6

BRYN MAWR-CUMBERLAND
2 sypialnie, 4 pokoje. Ogrzewane. Ochładzanie, parking, pralnia. Carpet.
772-6306 w j. ang.

PIWNICA-trójka, \$200, 43 North 52 West, 282-6383.

POKÓJ w piwnicy wynajmę dla p. 637-7930 — 11 AM-7 PM.

BELMONT-Laramie. Pokój w piwnicy dla dwóch panów od zaraz, \$125 od osoby, depozyt, świadczenia włączone, 725-6754.

JEFFERSON PARK — 2-sypialniowe, małe mieszkanie, nowe dywany, piec, lodówka, użyteczności włączone, 545-7130.

APT. FOR RENT — Studio, all new, \$250, 736-3443.

STUDENTKA przyjmie panią na mieszkanie, Milwaukee-Montrose, Beata: 286-4915 lub 237-1923.

MIESZKANIE do wynajęcia w dzielnicy "Wicker Park", 3 małe sypialnie, blisko kolejki, \$375, tel. 384-5698.

5-KA DO WYNAJĘCIA, ogrzewana, ciepła woda, Central-Fullerton, 622-2093.

POKÓJ w piwnicy dla pani do wynajęcia, użyteczności włączone, Belmont-Central, 282-4877.

BASEMENT do wynajęcia, okolica Belmont-Narragansett, 637-5744.

5 1/2 POKOI do wynajęcia, ogrzewane, depozyt, 286-0246.

MIESZKANIE trzykondygnacyjne z jedną sypialnią, ogrzewane, Belmont-Central, 736-9756.

SAMODZIELNE mieszkanie, piwnica, Central-Lawrence, 777-4206.

OKOLICA Schaumburg, wynajmę pokój z używalnością całego mieszkania, dla jednej lub dwóch osób, 213-0815.

SCHILLER PK., nowoczesne mieszkanie, 1 sypialnia, ogrzewanie, pralnia, parking, dzwonić po 6 p.m., weekends 10-8, 394-4629.

LUKSUSOWE apartamenty do wynajęcia, 3,5 pokoju (\$410), 4,5 (\$510), Lawrence-Kildare, 252-1478.

3 POKOJE — 1 sypialnia. Okolica Foster-Kedzie. 583-5682.

★ Do Wynajęcia

Pokój Dwu i Jedno Osobowy w Basemencie
Oraz garaż na 1 auto. Okolica Fullerton/Laramie.
745-1069 albo 282-5805

W KONDYMINIUM Z PRALNIA
Umeblowane mieszkanie, do wynajęcia od zaraz, okolica Jackowo.
252-9613

OD ZARAZ
wynajmę umeblowaną sypialnię dla 1 lub 2 panów. Okolica Pulaski-Milwaukee. Dzwonić wieczorem. 794-8562.

PRZYJMĘ dziewczynę na mieszkanie. 338-2534.

FULLERTON/KOSTNER
5 pokoi, 2 sypialnie + garaż. \$350, TEL:
282-7886 lub 297-2652
prosić Edwarda

DO WYNAJĘCIA
DUŻY APARTAMENT
z używalnością basemencie i ogródka. Okolica Jefferson Park. ULICA MOODY.
TEL: 775-3096

MIESZKANIE w basemencie dla 2 osób. Damen/Diversey. Dzwonić 477-7897.

4 POKOJE ogrzewane dla samotnego małżeństwa bez nałogów. Okolica Montrose/Narragansett. 794-8780.

WYNAJME TANIO
2 POKOJOWE MIESZKANIE
w super basemencie. Highland Pk.
831-0950 po 6 p.m.

OGRZEWANA czwórka do wynajęcia. Okolica Belmont i Oak Park. 745-8373.

PIĄTKA od zaraz. 43-cia i S. Mozart. Tel. 523-4695.

BELMONT-Central Ave. Piękne 4 pokojowe mieszkanie do wynajęcia. Po 6 p.m. 275-2338.

JACKOWO
jednosypialniowe mieszkanie od 1-go listopada, \$250 plus elektryczność i gaz, depozyt wymagany.
278-0233

CZWÓRKA na 2 piętrze. Dla małżeństwa. Ogrzewana. Fullerton-Central. 889-1642.

MIESZKANIE plus 2 pokoje w basemencie do wynajęcia. Okolica Belmont-Central. Tel: 736-7663.

MIESZKANIE
z 2 SYPIALNIAMI
na 1 piętrze dla 1 lub 2 spokojnych osób. Stanisławowo.
Tel: 745-8634

5 1/2 POKOJOWE
duże mieszkanie ogrzewane. Dogodna komunikacja, blisko szkół. Okolica Kimball i Wilson.
TEL: 463-3946

1 SYPIALNIA w basemencie do wynajęcia. Belmont-Laramie. 725-2967 — po 6 wiecz.

JACKOWO — 2-sypialniowe odnowione mieszkanie z ogrzewaniem. 282-0694.

POKÓJ dla pani, okolica Milwaukee-Central Park. 276-5276.

4 DUŻE pokoje, ogrzewane, odnowione, \$325. Palmer/Central Pk. 283-1529.

WESTERN/S. 50St., 4 pokojowe mieszkanie, 2 sypialniowe, piec i lodówka, 1 piętro. 656-3807.

FURNISHED
STUDIO APARTMENT
\$260 with utilities.
**3957 W. IRVING PK.
463-8774**

MIESZKANIE do wynajęcia, Montrose-Narragansett. 725-3095.

OGRZEWANE 2-sypialniowe mieszkanie w okolicy Irving Park-Milwaukee-Cicero. \$450. 286-4621.

PRZYJMĘ dwóch panów na mieszkanie, niepalących. Południowa strona. 247-0379.

4400 BLOK PRZY CENTRAL PK.
DUŻE 1-SYPIALNIOWE
APARTAMENTY
• NOWA LAZIENKA
• NOWA KUCHNIA
• NOWY PIEC + LODÓWKA
• NOWA WYKŁADZINA
PODŁOGOWA
794-7701
23 min. do Chicago Loop
Blisko Autobusu CTA
3 miesiace wolne od rentu
Dla kwalifikowany

JACKOWO
Przyjmę pana do wspólnego pokoju. Od zaraz.
883-8638

2 1/2 ROOM
STUDIO APARTMENT
Stove, refrigerator and carpet. Clean, quiet, heated. \$269.
829-0794, 679-2786

FULLERTON/CENTRAL
Mieszkanie do wynajęcia na 1 piętrze, 1 sypialnia, ogrzewanie i elektryczność włączone. Dzwonić:
562-4722

★ Do Wynajęcia

OKOLICA ELSTON-IRVING
4 pokoje z 1 sypialnią. Pierwsze piętro. \$410 łącznie z ogrzewaniem i gazem do got.
267-2366 albo 286-1040

UMEBLOWANE SYPIALNIE
CZYN SZ TYGODNIOWO
LUB MIESIĘCZNIE
Można opłacać dziennie. Obsługa 24 godziny na dobę—pokojowa. Central-ka telefoniczna (switchboard). Przystępne ceny.
**MILSHIRE HOTEL • 384-7611
2525 N. MILWAUKEE AVE.**

4 POKOJOJE, 2 SYPIALNIE
Świeżo odnowione. Wszystkie użyteczności włączone. \$479.
2130 N. Cicero
637-2122

3 POKOJE, 1 SYPIALNIA
Świeżo odnowione. Wszystkie świadczenia włączone. \$395.
2130 N. Cicero
637-2122

PRZYJMĘ WSPÓŁLOKATORA
NA MIESZKANIE
w nowym angielskim basemencie. Oddzielne sypialnie.
237-2090

DO WYNAJĘCIA pokój dla pani w basemencie. Władystawowo, 283-5499.

SYPIALNIA
dla dwóch, trzech dziewczyn na weekendy.
267-8863

DO WYNAJĘCIA 5 pokoi. Okolica 48th-S. Pulaski. Brunonowo. Bez dzieci. Tel: 847-5254.

4 POKOJOWE, 2 SYPIALNIE
2 piętro, z ogrzewaniem bez zwierząt, starszemu małżeństwu, para-
fia 5 Braci.
927-6061 O GODZ. 2 PM

2 SYPIALNIOWE, ogrzewane, odnowione, nowa ceramiczna łazienka, dywany, na parterze, dla niepalących.
**BELMONT-CICERO
777-0565 \$450**

POKÓJ DO
WYNAJĘCIA
276-9416
WYNAJME 3-pokojowy apartament. Okolica Addison-Central. 637-8172.
BELMONT-Narragansett mieszkanie w basemencie dla mężczyzny, umeblowane. 637-2993.
VICINITY MONTROSE-PULASKI
4 1/2 room apartments. Wall to wall carpeting. Newly decorated. Heated, stove, refrigerator. Laundry. No pets. Adults preferred.
Call 583-7020 after 6:30 p.m.
weekdays and weekends any time.

OKOLICA: CICERO-IRVING PARK
PULASKI-IRVING PARK
BELMONT-CICERO
FULLERTON-LARAMIE
2 — 2 1/2 — 3 — 4 pokoje od \$275 — \$400. Świeżo odnowione. Piec, kuchnia. Dogodna komunikacja.
725-7600, 777-6728 lub 794-0749 do 5

4 ROOMS, 2 bdrm., heated. 5214 W. Deming. \$435. 545-9852.

JACKOWO 6 pokojowe mieszkanie do wynajęcia. 489-2462 do 2 p.m.

POKÓJ dla pani, dobra okolica. 889-8577. Henryk.

WYNAJME 4KE
NA 2GIM PIĘTRZE
dla małżeństwa bez dzieci i zwierząt, Okolica 42 st i California. Dzwonić 523-4125.

FULLERTON-Lockwood, garden apartment, umeblowany, dla 2 pań na weekendy, 889-4436 po 7 p.m.

Milwaukee-Hoyne
4 pokoje, 2 piętro z tyłu, świeżo odnowione, nie umeblowane, nie ogrzewane. Blisko środków komunikacji. Tylko dla dorosłych ze stałym pobytem.
276-8108

W NOWYM
UMEBLOWANYM BASEMENCIE
pokój do wynajęcia. Okolica Irving Pk.-Central Ave.
283-0034 — po 7 wiecz.

JACKOWO, sypialnia dla 1 lub 2 pań z użytecznością całego mieszkania. 342-1446 na weekendy.

JACKOWO
Dla niepalącego pana w jasnym i ciepłym 2-osobowym pokoju w basemencie. Tanie. Depozyt.
736-3312

5 POKOI. Ogrzewane. Okolica Belmont-Cicero. Tel: 283-6332.

CZYSTA 6-ka dla rodziny lub 4 kobiet. Blisko transportacji. 2164 N. Claremont Ave. 489-2860.

NILES
1 lub 2 sypialniowe mieszkania. Wszystkie urządzenia, dywany, ogrzewane. Ceny od \$500 mies. 692-5105 po angielsku, proszę zostawić wiad.
2 POKOJE w basemencie dla spokojnych panów. Milwaukee-Montrose. 545-1170.

HELENOWO. Mieszkanie dla pani, lub 2 pań na weekendy. Tel: 486-7844, 278-0535.

★ Do Wynajęcia

4 ROOM
GARDEN APARTMENT
51st St./S. Western. 434-7343 or after 6 p.m. 737-4909 in English please.

NOWE
2-SYPIALNIOWE MIESZKANIE;
w wysokim basemencie. \$300 plus ogrzewanie. Okolica Narragansett-Addison.
237-3261

JACKOWO — 4-ka na parterze oraz na piętrze 4 pokoje, niekrepujące dla panów. 278-1982.

5-KA DO wynajęcia, proszę dzwonić po 6 wieczorem. 282-7230.

BARDO ŁADNY
APARTAMENT
5 pokoi, do wynajęcia na pięknej ulicy Kolmar i Belmont. Bez zwierząt.
282-2983

POKÓJ DLA
STARSZEJ PRACUJĄCEJ PANI
na weekendy. Bardzo ładny.
KOLMAR i BELMONT
TEL: 282-2983

4 POKOJOWE MIESZKANIE
z 2 SYPIALNIAMI
świeżo odnowione, ogrzewane od zaraz. Okolica Marquette Park.
476-3803

JACKOWO — 2 sypialnie, umeblowane, do wynajęcia od zaraz. 278-8308.

ŁADNE 1-SYPIALNIOWE
MIESZKANIE
Okolica Gold i Milwaukee. Ogrzewanie, gaz, woda włączone. \$400.
390-9348

OKOLICA
CICERO i BELMONT
1 umeblowany pokój w basemencie. Użyteczności i ogrzewanie włączone. Proszę dzwonić do Bolka:
736-9501

ŁADNE MIESZKANIE
4-pokojowe ogrzewane. Okolica Cicero-Diversey.
745-6679 Od zaraz.

HIGGINS i AUSTIN
5-pokojowe mieszkanie z 2 sypialniami, na drugim piętrze. Od 1 listopada.
TEL: 725-1962

2 MIESZKANIA DO WYNAJĘCIA
5 pokojowe — 3 sypialnie, i 4 pokojowe — 2 sypialnie. Okolica 47th-S. Ashland.
666-5669

4138 N. MILWAUKEE
okolica Six Corner, 5 pokoi, 2 sypialnie, 2 łazienki, ogrzewane, \$475, natychmiast.
625-4454 lub 777-6044 w j. ang.

NILES
1 sypialniowe lub dwusypialniowe mieszkanie z kuchnią i lodówką.
TEL: 297-4389

MIESZKANIE DO WYNAJĘCIA
2833 N. KEDZIE
\$250 plus użyteczności. Dzwonić po umówienie.
589-0241

JACKOWO. Do wynajęcia 6-ka. Dla dorosłych. \$450 plus depozyt. 545-7086.

3353 N. PULASKI
2 bedrooms, \$380 a month + deposit. No pets. Tenant pays for utilities. Available November 1st. Call for appointment before 3 pm.
TEL: 545-1969

DO WYNAJĘCIA
5-POKOJOWE MIESZKANIE
2-sypialniowe. Okolica Montrose-Milwaukee.
989-6871

ATTENTION
SENIOR CITIZENS
English speaking Polish senior citizen couple. Bright, clean 4 rooms, garden apartment, refrigerator and stove furnished, walking distance to Polish church. Very reasonable rent in exchange for duties like raking yard and shovelling side walk. Tenant pays for gas space heat and electric.
463-8706
9 A.M. to 2 P.M. daily

MILWAUKEE/KENNETH
4 pokoje — 1 sypialnia — \$395. 3 1/2 pokoi — 1 sypialnia — \$385.
692-6875 albo 283-3663

NORTHWEST HIGHWAY
NAGLE
Studio apartment — \$300. 4 pokoje — 2 sypialnie — \$525.
774-2160 albo 283-3663

4 POKOJE
"ENGLISH BASEMENT"
Południowa dzielnica. Parafia 5 Braci Polaków i Męczenników. \$260. Właściciel ogrzewa.
927-4066

MIESZKANIE dla pana "garden apart.". Południowa strona. 585-6773

WELLINGTON-Laramie. 6 pokojowe, 3 sypialnie, odnowione. Dorosłym. Od zaraz. 777-6375.

DUŻE mieszkanie na piętrze. Południowa strona miasta, przy Archer-Loomis. 582-5260.

★ Do Wynajęcia

POKÓJ dla pana od 15 października-ka. 478-2412.

PRZYJMĘ 2 dziewczyny do wspólnego zamieszkania na weekendy. 583-3414.

HIGGINS-OAK PARK
3 pokoje w basemencie, dywany, piec, lodówka, ogrzewanie i świadczenia, pralnia włączone. \$275.
774-1314 po 7 p.m.

★ Poszukuje Mieszkania

MŁODE MAŁŻEŃSTWO
Z jednym dzieckiem poszukuje niedrogiego mieszkania, w rozliczeniu możliwa pomoc w prowadzeniu domu.
342-9769

POSZUKUJE MIESZKANIA
Ogrzewanego na pierwszym piętrze w okolicy Milwaukee-Devon. Najchętniej u polskiego właściciela domu.
631-4975 albo 631-7685

8111 N. MILWAUKEE
Do wynajęcia 2,400 lub 1,200 stóp kw. Idealnie nadające się na biuro podróży, wysyłki paczek do Polski, biuro adwokackie lub lekarskie. Parking z przodu i tyłu budynku. Dzwonić codziennie od 10-7, w soboty od 10-5.
966-2050 lub 428-8929

DO WYNAJĘCIA
POMIESZCZENIE NA
BIURO LUB INTERES
Fullerton/Cicero
745-8894

★ Biuro Do Wynajęcia

8111 N. MILWAUKEE
Do wynajęcia 2,400 lub 1,200 stóp kw. Idealnie nadające się na biuro podróży, wysyłki paczek do Polski, biuro adwokackie lub lekarskie. Parking z przodu i tyłu budynku. Dzwonić codziennie od 10-7, w soboty od 10-5.
966-2050 lub 428-8929

DO WYNAJĘCIA
POMIESZCZENIE NA
BIURO LUB INTERES
Fullerton/Cicero
745-8894

★ Garage Sale

WYPRZEDAŻ GARAŻOWA
Rzeczy bardzo tanio! Sobota — 8 października, od 1-5 do 5-tej.
4218 N. Pulaski, Tel: 283-4111

GARAGE SALE — Sob.-Niedz. 9-5 PM, 2705 N. Marmora, 237-9251.

Chgo. Garage sale, Sat. & Sun., Oct. 8&9, 9-6, 3607 N. Newcastle. Tons of kids clothes, toys, jewelry, Avon & much more.

WYPRZEDAŻ GARAŻOWA
Tandeta w dobrym stylu
WESTSCOTT SCHOOL
1820 Western, Northbrook
272-4660
Październik 22, 9-3

★ Podatki

KURS ROZLICZANIA PODATKÓW
UWAGA! OSTATNI TYDZIEŃ ZAPISÓW
Wykłady i Podręcznik w Języku Polskim Cena Kursu \$195
Trzeci kolejny rok kursów cieszących się ogromnym powodzeniem. Poza umiejętnością rozliczania podatków, uzyskasz wiele praktycznych informacji o finansach i inwestycjach. Możliwość podjęcia pracy w sezonie podatkowym
ILOŚĆ MIEJSC OGRANICZONA

TaxLand
5544 W. Belmont, Tel. 545-3500

★ Futra

DANIELLS LEATHERS & FURS
FUTRA, KOŻUCHY, WYROBY SKÓRZANE
Płaszczki, marynarki, spodnie, kurtki, kostiumy skórzane, suknie, galanteria, torebki, obuwie.
SPRZEDAŻ—SZYCIE—NAPRAWA—PRZERÓBK
I CZYSZCZENIE
5651 W. Belmont
6236 S. Pulaski
622-9272
581-5119

PRACOWNIA KUŚNIERSKA
Szyjemy na zamówienia kożuchy i mamy gotowe ze skór kalifornijskich. Prowadzimy sprzedaż skór, przeróbki futer.
Otwarte w Niedziele od 11-3
STANLEY SHIPSKIN COAT
5248 W. FULLERTON
Tel.: 237-3338

SPRZEDAM niebieskie futro z lisów, rozmiar 12-14. 545-8482

★ Interesy

DO SPRZEDANIA
SKLEP

★ Interesy

★ HOMEFINDERS 763-2323 RESTAURACJA/BAR PLUS SALA BANKIETOWA...

★ PRZYJMĘ WSPÓLNIKA Z małym wkładem do dużej restauracji w atrakcyjnej miejscowości.

★ HOUSE with BEAUTY SHOP FOR RENT Sale established over 30 years.

★ MOUNT PROSPECT DES PLAINES Wspaniale prosperująca stacja benzynowa...

★ Torch Realtors 5500 N. MILWAUKEE AVE. 792-1770

★ AUSTIN - ADDISON Chemiczna pralnia z działem napraw krawieckich...

★ Teresa ERA MASTER KEY 774-7600 854-0174

★ SPRZEDAM TANIO TAWERNA w DOBRYM PUNKCIE Lease na 3 lata.

★ CHOICE NORTHWEST LOCATION LARGE MODERN CORNER RESTAURANT

★ KOVAC R.E. 625-6855

★ SNACK SHOP NORTHWEST LOCATION Established 25 years.

★ KOVAC R.E. 625-6855

★ SZUKAM WSPÓLNIKA ZNAJĄCEGO GENERALNĄ KONTRAKTORKE 539-7773

★ WYCIECZKI

★ ZALATWIAM FACHOWO - ZYCZLIWIE PILETY MORSKIE, LOTNICZE...

★ CALIFORNIA OD 15 do 30 PAŹDZIERNIKA Kolejna atrakcyjna wycieczka do Californii...

★ ATRAKCYJNE WYCIECZKI! WASHINGTON-ATLANTIC CITY, N. YORK...

★ TOURS & TRANSPORTATION "ŚNIEŻKA" 3019 N. MILWAUKEE, Pokój 202...

★ Sklep Do Wynajęcia

★ SKLEP DO WYNAJĘCIA OKOL. BELMONT-CENTRAL 475 stóp kwadr.

★ STORE FOR RENT BELMONT-LONG \$400 + security, include heat.

★ WYCIECZKI (312) 283-0207 Klub Samotnych "SYRENKA II"

★ ORGANIZUJEMY NAJTAŃSZE WYCIECZKI! NIAGARA - z noclegiem tylko \$100-2 dni...

★ W KAŻDĄ NIEDZIELĘ MSZE ŚW. w KOŚCIELE SALWATORIANÓW w Merrillville...

★ 1. NIEDZIELA w amerykańskich biesiadach - Galena, muzeum Indian...

★ TRAMP TRAVEL 981-0076

★ FLORYDA od 22-30 października 9-dniowa, atrakcyjna i tania wycieczka.

★ TOURS AROUND USA 227-6036 - wiecz. cały tydzień.

★ NIAGARA Sobota-Niedziela 15 i 16 października

★ MASTER TRAVEL 622-3334 5817 W. Diversey

★ POMIESZCZENIE DO WYNAJĘ

★ REAL ESTATE agent desk space for rent. (N.W.), \$100 a month.

★ Kozuchy

★ KOMURS FUR TAILORING Pracownia Kuśnierska 3552 W. Belmont

★ Lekcje Muzyki DOŚWIADCZONY PEDAGOG (tytuł magistra) uczy grać na fortepianie i gitarze klasycznej.

★ LEKCJE DOŚWIADCZONY NAUCZYCIEL udziela lekcji j. angielskiego oraz dokonuje wszelkich tłumaczeń.

★ ANGIELSKI w twoim domu nakłon znajomych, lub zadzwoni sam. 581-3519.

★ NOWOCZESNA METODA umożliwiająca opanowanie języka angielskiego (amerykańskiego) w przyspieszonym tempie.

★ WYPROSZEŃ DO GABINETU DENTYSTYCZNEGO I LABORATORIUM SPRZEDAM TANIO

★ PRZYJMĘ na krótkie pobyty w RFN polskich turystów. Tel. 588-8747.

★ VIDEO kamera, aparat fotograficzny, rower meski i kola samochodowe 13. 927-6670.

★ TOWARY NIEZBEDNE DLA POWRACAJĄCYCH DO POLSKI - Transformatory, Posiadamy transformatory do wszelkich urządzeń np; piec mikrofalowy, magnetowid, magnetofon, suszarka.

★ MEBLE DO SPRZEDANIA meble z Polski na wysoki połysk. Meblścianki i duże nowoczesne stoły i krzesła.

★ KALWARYJSKIE tanie, meblścianki, wykonane na wysoki połysk, 2,5 m długości. 523-7461.

★ OKAZJA Używana, kanapa szafka i stolik oddam bardzo tanio. 631-3495

★ Do Sprzedania Wersalka narożna ze stołem (komplet), zawiera "sleeper" (nigdy nie używany), 3 miesiące stara, \$500. 307-9634

★ Poszukiwacze Dobrego Interesu! Wyprzedaż Wyposażenia Domu! Niedziela 9 października od 10 do 4 1338 S. WIND DRIVE, NORTHBROOK, IL

★ NOWE europejskie meble do sprzedania. Krzesła, stoły i kredensy. Tel. 777-0971.

★ SPRZEDAM nową polską sypialnię, kanapę narożną z fotelem i firanki. Tel.: 735-5183

★ SPRZEDAM meble do sypialni, łóżko, 2 komody, południowa strona, 581-3447.

★ 3 CZĘŚCIOWY KOMPLET DO SYPIALNI podwójne łóżko, materac oraz obudowa łóżka ze sprężynami, z dużym lustrem w ramach. 774-7536

★ Rozmaite HOME, business Copy Machine, like new. Cost \$2,200, sell \$500/offer. 729-9554.

★ OKAZJA TELEWIZORY od \$39 VCR od \$99 z gwarancją 6425 W. IRVING PK. od 1 P.M.-9 P.M.

★ Rozmaite

★ ŚLUBNA suknia atlasowa, 8 rozm. welon i pantofelki. \$150. Tel. 297-5259.

★ EKSTRA WYPRZEDAŻ lodówek, pralek, klimatyzatorów, kuchni, gazowych, maszyn do szycia, pisania, etc.

★ SPRZEDAM 2 wiszące lampy do sypialni (żółta i złota ze złotym łańcuchem) Dzwonić po 6: 30 p.m. 539-4045.

★ PUSZKI ALUMINIOWE 506 ZA FUNT (z tym ogłoszeniem) Najwyższa cena za miedź, aluminium i mosiądz.

★ SPRZEDAM MASZYNY PROFESJONALNE "SANDING" Do szlifowania i cyklinowania bardzo zniszczonych parkietów i podłóg. 274-2539 prosić Henryka

★ MESKI, nowy kozuszek. Rozm. 42 do sprzedania. 282-1099.

★ SPRZEDAM Kasę (electronic cash register) firmy Sharp, wagę firmy Hobart, 2 lodówki firmy Beverage Air (2 i 3 drzwiowa), metalowe półki, lustro kontrolne, biurka, krzesła, itp. 428-8929

★ WYPROSZEŃ DO GABINETU DENTYSTYCZNEGO I LABORATORIUM SPRZEDAM TANIO 235-0165 lub 366-7929

★ PRZYJMĘ na krótkie pobyty w RFN polskich turystów. Tel. 588-8747.

★ VIDEO kamera, aparat fotograficzny, rower meski i kola samochodowe 13. 927-6670.

★ TOWARY NIEZBEDNE DLA POWRACAJĄCYCH DO POLSKI - Transformatory, Posiadamy transformatory do wszelkich urządzeń np; piec mikrofalowy, magnetowid, magnetofon, suszarka.

★ WYKUPIMY wszelkie wyroby ze złota i srebra. Posiadamy piękne koraliki oraz wyroby ze złota i koralu.

★ SPRZEDAM lodówki i kuchenkę. 545-7536.

★ WANNA z BIAŁĄ PORCELANĄ (CAST IRON AND ENAMEL) wyrobio Kohler. Nie używana. Rozmiar 60x30x14. Zlew na lewo. Cena \$120. Tel: 964-2864 wieczorem

★ SPRZEDAM długie suknie na przyjęcia weselne, rozmiar 12, 745-2891.

★ SPRZEDAM śliczną, ślubną suknię, tanio, rozmiar 11-12, 777-1696.

★ TANIO sprzedam lodówkę i kuchenkę gazową. 202-1918.

★ SPRZEDAM niedrogo pralkę nieautomatyczną "Maytag", 282-1878.

★ ALL POLISH BEER: \$1.00 Reg. \$1.45 Bring this coupon for your discount. Continental Liqueurs 1654 W. 47th, Chicago

★ ZAPRASZAMY Do Nowo Otwartego Sklepu Z Odzieżą Damską i Futrzaną

★ SPRZEDAM suknię ślubną z trenem oraz welon. Proszę dzwonić wieczorem. 593-5215.

★ KUCHNIA gazowa (avocado) w dobrym stanie. \$65. Tel: 459-1129.

★ CICERO STORE 2408 N. CICERO (przy Fullerton) Oferuje modne bluzki i swetry (także kinomowe) oraz spodniczki, głównie produkcji angielskiej.

★ SPRZEDAM suknię ślubną z trenem oraz welon. Proszę dzwonić wieczorem. 593-5215.

★ KUCHNIA gazowa (avocado) w dobrym stanie. \$65. Tel: 459-1129.

★ SPRZEDAM suknię ślubną z trenem oraz welon. Proszę dzwonić wieczorem. 593-5215.

★ SPRZEDAM suknię ślubną z trenem oraz welon. Proszę dzwonić wieczorem. 593-5215.

★ SPRZEDAM suknię ślubną z trenem oraz welon. Proszę dzwonić wieczorem. 593-5215.

★ SPRZEDAM suknię ślubną z trenem oraz welon. Proszę dzwonić wieczorem. 593-5215.

★ SPRZEDAM suknię ślubną z trenem oraz welon. Proszę dzwonić wieczorem. 593-5215.

★ Rozmaite

★ SPRZEDAM kuchnię gazową i lodówkę. 685-9495

★ SPRZEDAM tanio lodówkę, kuchenkę, łóżko pojedyncze i inne rzeczy. 725-8153.

★ DO SPRZEDANIA DWA KOMPLETY WYPOCZYNKOWE (\$150 i \$100) komplet stołowy (\$450) piec gazowy (\$150) Tel: 381-0196 prosić Irene

★ UWAGA ZEGARMISTRZE Do sprzedania szlifierka, mikser elektryczny do mycia części zegarków, kilka kompletów narzędzi i wiele innych. Tel.: 586-1494

★ Chcę Kupić KUPIĘ stół bilardowy. Dzwonić po 9-jej wieczorem - 283-1603.

★ KUPIĘ DOM bezpośrednio od właściciela. 6-12 mieszkaniowy, w okolicy na północ od Belmont i na zachód od Cicero. 725-8153

★ KUPIĘ kurtkę ze srebrnych włosów, rozmiar średni. 237-8332

★ ZAKUPIĘ STARE POLSKIE OBRAZY Prosić o p. Pawła. 685-8222

★ Psy, ★ Koty ODDAM w dobre ręce psa. 589-2769.

★ Klinika dla małych zwierząt BASINSKI ANIMAL CLINIC 6151 N. Milwaukee Ave. Serdecznie zapraszamy! Służymy pomocą w zakresie chorób medycyny weterynaryjnej.

★ Przeprowadzki PRZEPROWADZKI Vanem, 50% zniżki z Twoją pomocą. 622-0938.

★ GOLDEN EAGLE MOVING AND STORAGE Ubezpieczona, licencjonowana firma wykonuje lokalne przeprowadzki, łącznie z pianinami szybko i sprawnie. III. CC 54807 MC-C. 24 GODZINNA OBSŁUGA 7 DNI W TYGODNIU 583-8154

★ PRZEPROWADZKI Tel.: 867-7527. PRZEPROWADZKI dużym Trokiem tanio. 390-7293.

★ PRZEPROWADZKI - tanio. 451-0195.

★ PRZEPROWADZKI Z Twoją pomocą połowę taniej. Tel.: 794-0427

★ PRZEWOZY i przeprowadzki vanem, lub inne propozycje. 637-8031.

★ RYCHARD MOVERS Polska, Ubezpieczona Firma III C.C. 43423 M.C. Przeprowadza Tanie i Fachowo 342-1410

★ Usługi

★ LOOK INTERNATIONAL OF CHICAGO INC. "Custom Made Hair Replacements" WŁOSY ROBIĄ RÓŻNICĘ! Chcesz wyglądać dorze 24 godziny na dobę dzień w dzień, zadzwonić: (312) 944-1894 1050 N. STATE Mówimy Po Polsku Godziny: od wtorku do soboty 9:00-5:00

★ Interesy

★ POSZUKUJĘ KUPCA LUB WSPÓLNIKA Do restauracji. Świetna lokalacja, 90 miejsc plus "beer garden". 528-1140 od 3 P.M.-11 P.M.

★ DO SPRZEDANIA Dry cleaners i alterations i Scott Shop. Dzwonić wieczorem. 685-6917.

★ PACKING HOUSE Successful business far north location. Processing room, 2 coolers, cooking room, holding pans. Large 3 bdrm. apartment upstairs. Situated on 3 acres. Call POE & POE 395-7313

★ KUPUJĄCE W SKŁADACH KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

★ Usługi

★ VIDEO Polskie Studio specjalizujemy się w nagrywaniu na taśmy video, ŚLUBÓW oraz wszelkich uroczystości. PRZEGRYWAMY KASETY, z systemu amer, na system polski i odwrotnie. Oferujemy również usługę w zakresie fotografii ślubnej. 3427 N. Milwaukee 286-2244 Wejście od ulicy Kedvale.

★ UKŁADANIE marmuru, ceramiki, przebudowa łazienek. 380-8898. NAPRAWIAM samochody. Praca z gwarancją. 889-4513.

★ TANIO USŁUGI FRYZJERSKIE W czwartki, piątki, soboty, od 9-4 ppoł. AVENUE BEAUTY SALON 3333 N. Pulaski 736-0707

★ FACHOWO, TANIO, SZYBKO PODŁOGI Instalacja, cyklinowanie, reperacja, lakierowanie ALBERT FLOORING 685-8504 lub 282-1638

★ UCZĘ JAZDY SAMOCHODEM najtaniej, najskuteczniej. 777-4925

★ "ART" POLSKA AGENCJA ZALATWIAMY SZYBKO I SKUTECZNIE ZEZWOLENIA NA PRACĘ, SOCIAL SEC. AZYL, sprawy emigracyjne, WIZY amerykańskie, ZAPROSZENIA, tłumaczenia, sprawy konsularne, poświadczania, NOTARY PUBL. licencje - prawo jazdy ROZWOJY i sprawy majątkowe w Polsce - przyjmujemy polski adwokat. Tel. 282-3300 lub 286-4949 CHICAGO, IL 3514 N. Cicero Ave. czynne do 9:00 wieczorem

★ NAPRAWIAM samochody u siebie lub u Ciebie. 286-6682

★ WSKAZKI ROBOTY HYDRAULICZNE Czyszczenie Maszynowe Rur 235-4218 lub beeper 347-8607 JÓZEK

★ TANIO wykonam ogrodzenie oraz malowanie, drobne naprawy, tel. 282-6383.

★ WYWOZ odpadów budowlanych. 286-2110 lub 384-1252.

★ Z & T REMODELING CO. Specjalizacja: Wykładziny ściłanowe, podłogowe, malowanie, przebudowy kuchni, łazienek oraz wykańczania basenów. Gwarancja. Po bezpłatną wycenę dzwonić: 622-5154 albo 292-1960

★ INFORMATOR POLONIJNY 1989/90 Polish Phone Book - służy wszystkim! Zadbaj, aby nie zabrakło w nim Twojej firmy - dzwonić dziś: 312-545-8157

★ ZAKŁAD BLACHARSKO-LAKIERNICZY Blacharstwo, lakiernictwo - naprawy samochodów po wypadkach. Darmo holowanie. Honorujemy wszystkie ubezpieczenia. Gwarancja. Kupujemy auta na giełdzie dla klientów. J. AUTO REBUILDERS 283-3763

★ WYKONUJĘ PRACĘ REMONTOWE WEWNĄTRZ I PORCZE Dzwonić po 3 p.m. 583-4862

★ DENTYSTA DR WANDA ROGALSKA Nowoczesny gabinet. Pacjenci prywatni lub ubezpieczeni. Spłaty w ratach. Zdjęcia i konsultacje bezpłatne. BEZBOLESNE LECZENIE 4417 N. Central 282-4021

★ Usługi

HALO! HALO! Tu Mówi Wirginia
Wszystkich swoich klientów zawiadamiam o zmianie adresu biura. Nowy adres: 7210 W. Talcott, Chicago, IL 60631.

ZABIORĘ do Northbrook kilka osób w godzinach rannych. Z okolicy Cicero-Belmont. 282-0729.

SOCIAL SECURITY
Zaproszenia • Wizy • Praca Dla Kobiet • Atrakcyjne i Tanie Wycieczki Po Ameryce • Lekarstwa Do Polski • Sprawy Imigracyjne oraz Inne Usługi.

VIDEO MULTI SYSTEM
T.V. kolor - multi system i inny sprzęt poszukiwany w Polsce może zakupić elektronik.

TREE CUTTING SERVICE
Scinamy drzewa. Darmo wycena. Ubezpieczeni. 471-4830 John

FRYZJERKA z doświadczeniem wykona tania usługi fryzjerskie w twoim domu. Tel: 543-8273.

Allstate®
UBEZPIECZA SAMOCHODY
545-5737

MALOWANIE WEWNĄTRZ I NA ZEWNĄTRZ
Instalacja drywall i płytek. 889-6345

USŁUGI HYDRAULICZNE
286-5531

PREDKI Floor Sanders. Cyklinowanie oraz układanie nowych podłóg z wykończeniem. 581-0977.

TŁUMACZENIA
W sądach i urzędach. Tłumaczenia dokumentów. Social Security. Sprawy konsularne i imigracyjne. 282-3036 albo 338-3238

Phelan Signal Inc.
5746 W. 63rd St. Chicago, IL 60638
SYSTEMY ALARMOWE dla domu i biznesu
KAMERY
SYSTEMY TELEFONICZNE
NAGŁAŚNIANIE
TELEWIZJA SATELITARNA
szybko, tania, solidnie licencjonowani
Tel. 284-7100

POLONIA TUCKPOINTING AND ROOFING
Wykonuje najlepsze fugowanie - tuckpointing na waszych domach oraz naprawia i zakłada nowe dachy po bardzo przystępnych cenach.
Tel.: 235-4996

★ Naprawa TV
NAPRAWA telewizorów. Tania. Gwarancja. A. Gill. 318-0155.

NAPRAWA VIDEO, TELEWIZORÓW w WASZYM DOMU
Z gwarancją. Przegrywanie taśm video na dowolny system. 794-1025

NAPRAWIAM telewizory, video-recorders. Kowalczyk. 489-2325.

NAPRAWA TV, VCR. Solidnie, szybko 736-5605

AUSTIN/BELMONT TV & VIDEO SERVICE
3140 N. Austin 745-8550
Naprawa, TV, VCR, stereo system, sprzętu elektronicznego dowolnej marki.

★ FUGOWANIE

FUGOWANIE
Niskie ceny. Fachowe wykonanie. Gwarancja. Po bezpłatną wycenę dzwoni Stanisław Guzik. Przyjmuje prace również na przyszły rok. 286-1522

★ DACHY

CASEY ROOFING
NAPRAWA I ZAKŁADANIE
Przez 18 lat naprawiamy i zakładamy dachy dla Polonii. NAJLEPSZE CENY W CHICAGO
WSZYSTKIE PRACE GWARANTOWANE!
Licencjowani, bondowani, ubezpieczeni.
BEZPŁATNA WYCENA
ZBIGNIEW MATELSKI
729-5694

JOE'S & SONS ROOFING & ALUMINIUM SIDING
Specjalizuje się w zakładaniu wszelkiego rodzaju dachów i naprawie dachów. Aluminiowe sidingi i obijanie okien. Podsufitki. Okapówki. Rynny, Scieki. (Gutters, Soffit, Fascia, Downspouts). Kominy. Dodatkowe pokoje. Roboty, stolarskie.
WSZYSTKIE ROBOTY CAŁKOWICIE GWARANTOWANE
Joe Kozik • 890-4397

A AND E ROOFING AND SIDING
Wykonujemy różnego rodzaju dach i obijamy sidingiem. Naprawy - nowe dachy. Czyścimy śnieg z dachów. Jesteśmy ubezpieczeni. Wycena darmo. 724-1697

★ Kanalizacja

WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE
Wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota, 24-godzinna obsługa. W razie zlamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzicie dużo pieniędzy.
JEDRZEJCZYK I GRABOWSKI SEWERAGE
384-0582
24 godz. 7 dni w tygodniu.

WSZELKIE USŁUGI HYDRAULICZNE
naprawa i czyszczenie maszynowe rur. Pompowanie wody.
TEL: 286-8692
"Bipec": 306-0845

EMERGENCY SERVICE CATCH BASINS
Przepychanie wanień i zlewów. Przepychanie głównych rur. Regulacja ciśnienia wody.
Otwarte 24 godziny na dobę - 7 dni w tygodniu. Licencjowani. Pewni. Ubezpieczeni.
UNDERGROUND SEWER SERVICE
736-1266

ROBOTY hydrauliczne. Maszynowe czyszczenie rur kanalizacyjnych, przepychanie zlewów, wanień, pralni wykona Frank. 581-3234

WSZELKIE USŁUGI HYDRAULICZNE
Budyńki-Interesy-Domy Rezydencyjne
"HYDRAULIKA"
NAJWYŻSZA JAKOŚĆ
NAJNIŻSZA CENA
622-2938 Beeper • 716-3068

MARUSZCZAK PLUMBING & SEWER SERVICE
EMERGENCY!!!
Obsługujący północno-zachodnie dzielnice i wszystkie przedmieścia. Wszystkie studzienki także wszystkie rodzaje robót kanalizacyjnych. Żadna robota nie jest za mała lub za duża. 24-godzinna obsługa.
278-3837 lub 622-0491
Ubezpieczeni. Licencja SL 538
Mówimy po polsku i ukraińsku.
\$10 ZNIŻKI Z TYM OGŁOSZENIEM!

★ Ogrzewanie

OGRZEWANIE I OCHŁADZANIE PRZECENA
PRZYSTĘPNE CENY na centralne ochładzanie
Kompletna instalacja już od \$995 i więcej
Centralne ogrzewanie powietrzne już od \$995
Czyszczanie i Sprawdzenie pieca Ochładzacza \$2690 Reg. \$39.00
Wysokiej jakości instalacja gwarantowanych produktów Lennox-Carrier Whirlpool-Ruud
• MOŻLIWOŚĆ FINANSOWANIA
• NAPRAWA OCHŁADZACZY POKOJOWYCH
PRIDE HEATING AND COOLING
4317 Prescott, Lyons INC.
Mówimy Po Polsku
447-4488
Dzwonić po angielsku 24 godzinny serwis 40 letnia praktyka Licencjonowani, Ubezpieczeni Gwarantowani

★ Osobiste

SZCZĘŚLIWE MAŁŻENSTWO PROSI O POMOC
Pragnie zaadoptować dziecko, aby dzieliło nasze szczęście małżeńskie i radość życia.
Zapewniamy szczęście, bezpieczeństwo, piękny dom, przyszłość. Placimy wszystkie medyczne i prawne świadczenia.
Dzwonić w j. ang. do naszego adwokata
LAWRENCE RAPHAEL
782-2546 lub 743-3582 ARL

★ Elektryczne Roboty

J. V. ELECTRIC INC.
5113 N. Milwaukee 725-3115
Wykonujemy wszystkie prace elektryczne. Przerabiamy 110V na 220V wg kodeksu miejskiego. Całkowita gwarancja. Bezpłatne kosztorysy.
JOHN KEDZIORA

539-9027
24 Godzinna Obsługa. ELEKTRYK
Licencjonowany Ubezpieczony
POTRZEBUJESZ pomocy elektryka. Dzwoni 736-6701.

WSZELKIE PRACE ELEKTRYCZNE PO NAJTANSZYCH CENACH WYKONUJE 523-9345

LUDWIK ELECTRIC SERVICE INC.
Ubezpieczony Licencjonowany Wycena Darmo
7128 W. Highland Ave., Chicago (6350 N.)
L. Poddebiak
631-9416

LICENCJONOWANY ELEKTRYK
Weterani z Uprawnieniami
Od 30 Lat
ZYGMUNT I STANLEY
777-8044 • 262-2074

★ Ogrzewanie

☆☆ DURA HEATING & COOLING CO.
Instalacja, wymiana, naprawa centralnego ogrzewania, wodnego, parowego, ciepłym powietrzem, centralne ochładzanie. Wszystkie modele i marki.
ROMAN KUCHARSKI - właściciel
582-2535
Firma ubezpieczona

STANLEY HEATING & COOLING CO.
Naprawa, czyszczenie i wymiana każdego rodzaju pieców na wodę, parę i ciepłe powietrze. Robota gwarantowana. Przystępne ceny.
Stanisław Zimny - Właściciel
889-4760

TED'S ENGINEERING INC.
Complete heating and cooling equipment. Firma wykonuje wszelkie prace w zakresie ogrzewania i ochładzania. Serwis 24 godziny.
DZWONIĆ PO BEZPŁATNĄ WYCENĘ
736-4680

NAPRAWA pieców do ogrzewania oraz roboty hydrauliczne. 394-9471

POLAR HEATING & AIR CONDITIONING
Instalowanie oraz wymiana. Wszystkich systemów Ogrzewania i ochładzania. Darmo wycena. Firma ubezpieczona.
Tel.: 292-1501

★ Plastrowanie

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. Obliczenia darmo. Philip Kafka. 736-6835.

★ Lodówka

LODÓWKI - 2 drzwiowa z dużym zamrażalnikiem. 772-4568.

★ Naprawy Lodówek

NAPRAWA LODÓWEK 545-7536
NAPRAWA LODÓWEK. Gwarancja 736-5635.

• LODÓWKI • KLIMATYZATORY • PRALKI • SUSZARKI • KUCHENKI • OGRZEWANIE. GWARANCJA 685-7052

SERWIS ORAZ INSTALACJA
• Urządzeń chłodniczych w sklepach, restauracjach i tawernach
• Ogrzewania-ochładzania
• Grzejników na wodę
NAPRAWIAMY:
• Lodówki, klimatyzatory
• Pralki, suszarki, kuchenki.
NAJNIŻSZE CENY. NAJDŁUŻSZA GWARANCJA
EMEX CO.
685-7052

NAPRAWA LODÓWEK KUCHENEK I "AIR COND!"
PELNA GWARANCJA 2 LATA
• FRIGIDAIRE • COLDSPOOT • G.E. • AMANA • WESTINGHOUSE • ADMIRAL • HOTPOINT • PHILCO ETC.

Na miejscu w Waszym domu. Wszystkie części. Nie drogo i szybko, 26 lat doświadczenia. 24 GODZINNA OBSŁUGA. 3606 W. IRVING PARK 539-3986

EMEX CO. 685-7052

NAPRAWA LODÓWEK KUCHENEK I "AIR COND!"
PELNA GWARANCJA 2 LATA
• FRIGIDAIRE • COLDSPOOT • G.E. • AMANA • WESTINGHOUSE • ADMIRAL • HOTPOINT • PHILCO ETC.

★ Malowanie

MALUJĘ solidnie i tania. 622-4085.
MALUJĘ mieszkania solidnie, czysto b. tania. 637-5289.

PRZEDŚWIĄTECZNE MALOWANIE MIESZKAŃ I WNĘTRZ
384-4939 Wieczorem

★ Kontraktorzy

FRANK CONSTRUCTION
Wykonujemy tylko roboty cementowe i fugowanie po przystępnych cenach. SZYBKO. WYSOKA JAKOŚĆ
777-7663

STANLEY HOME IMPROVEMENT
10 lat doświadczenia bez sub-kontraktorów, remonty wewnątrz i na zewnątrz budynków w pracach remontowo-budowlanych. Niska cena. Ubezpieczony. Gwarancja. Wycena Free.
804-0040
G.U.B.

GENERAL CONSTRUCTION INC.
Zabezpieczanie domów przed powodzią. Wszystkie rodzaje dachów. Roboty stolarskie, sidingi, rynny, ocieplanie domów, oraz roboty betonowe i fugowanie. Remontowanie domów. Ubezpieczeni. Zapewniamy finansowanie.
LESLAW GIŻYŃSKI
545-4699

ADAM I ROMAN CONSTRUCTION
Wykonujemy wszystkie prace remontowe w domu. Przeróbki, rozbudowa piwnic, łazienek (basement) oraz plastrowanie malowanie (dry wall), roboty cementowe i murarskie, krycie dachów (shingle).
376-8744 lub 890-0182

INDEX PUBLICATIONS
wydawca INFORMATORA POLONIJNEGO 1989/90 czeka na Twój telefon. Dzwonić dziś:
312-545-8157

VINYL, THERMO REPLACEMENT WINDOWS
\$199 each - installed.
827-6422

GENERAL KONTRAKTOR STUCCO
Wykonuje prace stucco, murarskie, kamieniarskie, tynki na zewnątrz budynków, fugowanie, murowanie "glass block" i cementy. Po bezpłatną wycenę dzwonić.
774-2616

★ Kontraktorzy

Lakefront SUPPLY
2360 W. WOLFRAM, CHICAGO, IL 60618
Roofing, Tuckpointing, Sheet Metal, Aluminium Gutters Delivered, Siding, Lumber
252-1812
UWAGA KONTRAKTORZY!!!
SOLID VINYL SIDING
Najlepsza cena w Chicago Double 4 Triple 3 - duże ilości na składzie.

Najpopularniejsze kolory w tym szary i niebieski
I.K.O. & Globe SHINGLES Z dostawą prosto na dach!!
SPRZEDAJEMY, WYPOŻYCZAMY I NAPRAWIAMY
• Piły do zrywki
• Piecie do smoły
• Kompletny sprzęt na dachy na gorąco

WOJNICKI GENERAL CONTRACTORS
WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY ELEKTRYCZNE
Przerabiamy z 110V na 220V
Natychmiastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych. Przeróbki starych werand, stawianie nowych, wszelkie obicia - "aluminum siding", "soffit" i rynny, "insulbrick", wszelkie pokrycia dachów.
JOZEF WOJNICKI 827-9088

ART CONST. CO.
Wszelkiego rodzaju roboty stolarskie. Dodatkowe pokoje, dormers, werandy, kuchnie, łazienki, oraz aluminiowe sidingi.
Bezpłatna wycena, gwarantowana robota.
489-0902 Jan Brud
Additions: Dormers Porches Kitchens Baths

WALLY'S GENERAL REMODELING CO.
Wszystkie roboty wewnętrzne i zewnętrzne, nowe kuchnie i łazienki, dodatkowe pokoje, rynny, klatki schodowe, porcze, kompletne nowe garaże, werandy, roboty cementowe.
WSZYSTKIE ROBOTY GWARANTOWANE. PO BEZPŁATNĄ WYCENĘ DZWOŃ:
889-4579

UWAGA KONTRAKTORZY ORAZ PRYWATNI NABYWCY!!!
SIDING SALE PO NAJNIŻSZYCH CENACH!!!
Odporne, trwałe, winylowe obicia domów oraz dodatki. Wszystkie kolory do wyboru. \$36.00 za square, 65% zniżki na dodatki na materiały budowlane.
Dzwonić do Sam
U.P. CO.
70 Monaco, Roselle
894-4180 w j. angielskim lub 452-0546 w j. polskim

WINDY CITY GEN. CONTRACTORS
Specjalizacja w dachach i siding. Także wszystkie sposoby odnowień, łazienki, kuchnie, pokoje rodzinne. Każda praca ma gwarancję. 10 lat praktyki.
Tel.: 794-0309
JOHN CEBULAK
SPECJAL: Smarowanie Dachy
Domu 2-piętrowego tylko \$250.

NAPRAWA STARYCH I WYKONYWANIE NOWYCH INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH i przeróbki oświetlenia zewnętrznego z zegarowego na fotokomórkę.
237-5923

STANDARD FENCE CO.
Wyk. porcze z żelaza. Mamy 25 Lat Doświadczenia. Specjalna Zniżka 25% Na siatkach "CHAIN LINK" o ogrodzeniach drewnianych.
Dobrej jakości materiały i wykonanie. Dzwonić w języku angielskim.
589-0355

GENERAL CONTRACTOR
Werandy, "Porches", sidingi. Okucia aluminiowe. Wszelkie roboty stolarskie, wewnątrz i zewnątrz domu. Malowanie, dodatkowe pokoje, basementy.
Ubezpieczeni.
Roboty gwarantowane.
696-0745

GENERAL CONSTRUCTION
Specjalizacja; rynny, podsufitki, okapówki, sidingi, okna, dachy, okna ze szklanych bloków. Malowanie wewnątrz i zewnątrz. Ubezpieczony.
471-0461

STOP
Wykonujemy wszelkie prace murarskie, stolarskie. Prace gwarantowane - tania.
Dzwonić po bezpłatną wycenę po 5 P.M.
452-8849

★ Kontraktorzy

Lakefront SUPPLY
2360 W. WOLFRAM, CHICAGO, IL 60618
Roofing, Tuckpointing, Sheet Metal, Aluminium Gutters Delivered, Siding, Lumber
252-1812
UWAGA KONTRAKTORZY!!!
SOLID VINYL SIDING
Najlepsza cena w Chicago Double 4 Triple 3 - duże ilości na składzie.

Najpopularniejsze kolory w tym szary i niebieski
I.K.O. & Globe SHINGLES Z dostawą prosto na dach!!
SPRZEDAJEMY, WYPOŻYCZAMY I NAPRAWIAMY
• Piły do zrywki
• Piecie do smoły
• Kompletny sprzęt na dachy na gorąco

WOJNICKI GENERAL CONTRACTORS
WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY ELEKTRYCZNE
Przerabiamy z 110V na 220V
Natychmiastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych. Przeróbki starych werand, stawianie nowych, wszelkie obicia - "aluminum siding", "soffit" i rynny, "insulbrick", wszelkie pokrycia dachów.
JOZEF WOJNICKI 827-9088

ART CONST. CO.
Wszelkiego rodzaju roboty stolarskie. Dodatkowe pokoje, dormers, werandy, kuchnie, łazienki, oraz aluminiowe sidingi.
Bezpłatna wycena, gwarantowana robota.
489-0902 Jan Brud
Additions: Dormers Porches Kitchens Baths

WALLY'S GENERAL REMODELING CO.
Wszystkie roboty wewnętrzne i zewnętrzne, nowe kuchnie i łazienki, dodatkowe pokoje, rynny, klatki schodowe, porcze, kompletne nowe garaże, werandy, roboty cementowe.
WSZYSTKIE ROBOTY GWARANTOWANE. PO BEZPŁATNĄ WYCENĘ DZWOŃ:
889-4579

UWAGA KONTRAKTORZY ORAZ PRYWATNI NABYWCY!!!
SIDING SALE PO NAJNIŻSZYCH CENACH!!!
Odporne, trwałe, winylowe obicia domów oraz dodatki. Wszystkie kolory do wyboru. \$36.00 za square, 65% zniżki na dodatki na materiały budowlane.
Dzwonić do Sam
U.P. CO.
70 Monaco, Roselle
894-4180 w j. angielskim lub 452-0546 w j. polskim

BRUNO CONSTRUCTION TUCKPOINTING
Wszystkie roboty murarskie, "glass blocks", mycie chemiczne.
BEZPŁATNA WYCENA.
Ubezpieczona Firma.
TANIO, SZYBKO, FACHOWO.
282-3352 biuro
BRUNO
282-6287 dom
Czynne 24 godziny.

UWAGA KONTRAKTORZY
ADRES WYBRANEGO KLIENTA TO CENNA RZECZ
Nie wyrzucaj - zgłoś do nas!
Otrzymasz komisowe (do uzgodnienia). Jeśli chcesz wykonać tę robotę sam i masz trudności - pomożemy w sfinansowaniu; za wykonaną robotę otrzymasz natychmiastową zapłatę plus komisowe.
Mamy dla Was prace o różnych specjalnościach.
ORBIT BUILDERS INC.
2413 N. CICERO
384-1252

SZYBKO/DOBRE/TANIO
Roboty murarskie, sufity i okna blokowe. Roboty stolarsko-ciepiarskie, cementowe, dachy, kominy, werandy, garaże, aluminium siding, malowanie, aluminiowe okna, ogrodzenia i inne, budowa, naprawa, przeróbki. Obliczenia darmo. Ubezpieczeni.
Tel. 282-2732 • Cały Dzień
STANLEY MLYNARCZYK
GENERAL CONTRACTOR

DACHY-FUGOWANIE
OBICIA ALUMINIOWE
RYNNY-BETON
OKNA SZTORMOWE
WSZELKIE PRZERÓBK
Darmo Kosztorysy-Polska Firma
Ubezpieczona i Pod Bondem
100% Gwarancja
HENRY SEJDAK, Właśc.
H & S HOME IMPROVEMENT CO.
Do Biura 891-5959
Po 8:00 Wiecz. 775-6644